



ПІСЬУ ЁНЁ (А. ЗУБОВ)

ВІЛ ОЛАН

ШКОЛАЫН ЛЫДДЫГАН КҮНГА З-Т ВО
ВЕЛОТЧИССЕЗЛӨ



ССРС-са ЙӨЗЗЕЗЛӨН ШӨРІГ КҮНГА ЛЕ҆ЗАҢ ИН
Москуа

★

1930

ПІТУ ӮҢӮ

ВІЛЬ ОЛАН

ШКОЛАЫН ЛЫДДЫГАН КҮЙГА З-Т ВО ВЕЛӨТЧІГГЕЗЛӨ
(„Новая жизнь“. Учеб. кн. для 3 г. об.)

Учёт школаезын велётчыны леңома Государственнеј
Учонеј Совет Научно-Педагогіческеј Гекцијаён.

М о с к у а
СССР-са јөззезлөн Шөріс күйігә леңан ін
1 9 3 0

Главлит № А 66613

Заказ 1228.

Тираж 3000

Книжная ф-ка Центриздана Народов СССР. Москва, Шлюзовая наб., 10.



ДЕРЕВНЯ.



Гожум.

Пыдёстом чімлөз ңобоöt
Шыбылтö-кывтö щынруок,
Тупласö шонdi-гаж-вылын,
Зiк горвыв каň горбi озын.

А зiрыт шонdi вылысан
Ускотчом мувлö југёрнас
да сотö, костö, ңумлалö
Быd торлiс шондiбан озсö.

Вот шупыт тёвчiк тујшöрöt
Котортö, орсö гарчёмён:
То лебтö туj бус чаг сорён,
То пујыв ңещкö-ңукралö.

А ыбыс, ыбыс мыj паsta!..
Гыасö ңанён сарiз-моз;
Копрасö су ңуз тылöпа,
Зарфötö шондiбан озын.

Мужыклён дона кiподыс
Термасö пыктö адзёмён,

Мед чожжык гөріс-көзіслө
Вајётны, сетны оздоссо.

Öj, гөріс-көзіс—му віңіс,
Ен-ні пов щыгjён куломіс:
Нұлёмөн нұздом мұ-вылат,
Тырсало тенат соломгаж!

Jarödavны.

Вөв кошшансаң.

Асывсö оз Опоңөс айыс ыстtіс вөвла. Опоңлö 12 арöс (rod). Зонка сiја удал: мыj вісталасо—кір-пар сек-жö i керас.

Опоң вөв adzic чожа. Мелніча пропус увдöрын күттіс i верzöмөн пöлжало гортас. Бокас озасомөн лыjöö сöd пон. Жарувјас сiја кывсö лет кыском, поыктö каj-моз.

Горт улtча пельлас Опоң шукаён уjыштiс da зыр-бар вөвнас воротаö каjic. Ворота вöлөм пöдана, а то i карта-вылöz напрокод-бы верzöмөн лыjic. Мачса кокнитжыка Опоң вөв-вылiс гыжтiс, вөвлö бокас дрiнгiс da гiра-лука керкуö пырiс.

— Öj, тi, ужан сiннез!—посöзын горötтiс соjjeslö, кöдна вöлi перiла-вылын ужöны.

Мам Опоңлöн четчома-нi da лыстö мöс.

Ыжытжык соjыс, Олка, кыш-паш четчiс олпас-вылiс da варскомөн гыжжаломөн пондiс волкötны пашмөм jурсö.

Челадь рytсаң ешшö лöсötчомас мунны jaғöдавны, Опоң көсжiсома вөв вајётом-бöрын нijö саjмötны. Ciž сiја i керiс.

Мам ваjic чeladьlo бекöр jöv. Опоң шöрыштiс пыза-нiс нан, пырiс пызансаjо da понdics соjны.

Köp Опоң öтпöвса ötik jörnös-вешjана петiс ötöpö, соjес мукöd чeladьköt гörd-чочком туссеzöн тыдалiсö вöp-дорын-ni. Опоң вöрсаjын нijö вöтиc.

Вёрин.



Јагодаін вәлі уль вёрок сајын, сотчоміның. Сотчоміныс быдмөма зев щёк кыңайінөн да пішүаінөн. Куссез коласын мыррез бокёт колаломас күштөввез. Вде ена күштөввезин шонді морос-вылын медбур јагодаіныс і ем.

Нывкаоккез кык кусің көстігомён перыта юктөні жағод. Басөкжык түссө ніжа течёны дозжо, а умольжыкыс пырё өмө.



— Олька, татчо лок! Татён кістом кың!

— Но, ен бобёт!

— А-ау! — кытсақоны челядь, көр јансаласо куссез коласо.

Тарас ны-дыніс мунём ылажык логланьо.

— Матронъ!

— Ө-ө-өв!..

— Ой, көйінис!..

— дак мыж, ме сыліс ог пов! — горютіс паныт Матронъ. Ачыс полё-ні. Вуном-da, медбасек түссө індö өмас да өмас.

— А Тарасыс міжан лог сајын. Тарас! Ау-у!..

— Ме-е-е! Татён ме!—шыасіс кысаңкө Тарас.—Татчö локтö, татчö!

— Локтам, локтам!—горётчісö унаён.

Мыјіс повzісö.

Нывкаоккез летчісö увлаңö логö. Сетчін шонdі морос-
-вылын сразу нiёj iñмiсö поланка-вылö. Іагöдys сы-вылын
кыç кiстöм. Челадлö некöр вöлi öтамöдлö шы сетны:
ниja зев јона ужалiсö кiезöн i тырппезöн.



друг мыjkö ны бокын кыш-паш керiс da ríz-lop пон-
dic чегны чашja.

Матронъ повzöмuvjas ycic da jarödcö дозсiс бидöc
кистiс.

— Мамiñøj! — чирöстiс-бöрдchis (понdic горзыны) сija.

— Кёч-ed ета, кёч. Тарас, кёчыс, кёчыс!.. Вонно, вонно!..—пондіс чірзыны Олқа мұмда вын, кінас кочлө мытчаломён.

— А те мыж?—јуало Олқа Матроңліс, көр көчсө сінвыв-сіс ўштіс.

— Ме-ed чајті көйін,—сераломён шуё Матроң.

— Боб те!

— Оj, кыз повзі, нөвна сөлөмө ез пот,—шуало Матроң, ачыс вөснітік гүләсөн, колоколеч-моз, палож-паста-ас вакжало-серало.

Купајтчыны.

Шонди важын-код-ні қајіс рас вевдөрө. Сіja јона шон-тö му і быд тор сы-выліс.

— Олқа, купајтчыны!—горётёны Олқало қынымкө че-ләф паныт котörtөмён.

Быдөнныс габазөн летчісө badöрө купајтчыны. Ваын полётчытын, сако-њюж орстон, че-ләф езö і қазало, кыз ритлаңсаң лебіс сöd ыжыт кымор і вевттіс шонди. Нырө пондіс қыссыны турун да сакеј чоскыт җорің (цветкі) дук. А мукöд kадас кытёнкө қыліс мургом-ғымалом. Че-ләф езö јештö ѡшшö пастаны, кыз пондіс кісны гыріс зер. Ез коль ны-вылын көс суніс.

Гортын.

Ва јөрнöссез ңе долыта лакасісө че-ләф вұвтыр-бердö. Зер-бöрын бöра петіс шонди da че-ләф јөрнöссез гортö каjtöн-жö і космісö.

Гортаныс че-ләф jaғöd бöрjісö, бышоміка течісö бекö-роккезö da летчötісö посадö вузавны.

Гортö бертöм-бöрын Олқа пісіс қыскіс көртöток. Көр-тötokас вöлөм 20 копејка. Олқа сетіс сіjö мамыслö.

Вöрьин.

Вот мі че-ләф öксім уна,
Мунім вöрö вајны щак;
Кін ѡшötöм сывјас зобна,
Кіnlöн зев ыжыт бурак.

Ул вёр сувтём Göd сұнаён,
Увтас пемыт кыңі гу.
Небыт ныщ әк перінаён
Вевтөм сыліс кокувт мү.

Гора шыа міjan гілжом.
Сајміс вёр і сеtіc вал¹⁾).
Өтмөдөрын кылө чірзом,
Токо мунё—ув da ав...

Ыжыт көзын проjезувтіc
Міjan шывлө петіc ур;
А кытёнкө гырка пуын
Göd кыр керіс нырнас—туррр!..

Кыскö бокіс лыскырувтіc
Шумён пургіс, лебжіс тар;
Кыскö көч чепоссіс поліс,
Кёнкө рака карзö—каррр!..

Вісталö, кың тіjö гожум чулötтіt. Кышом орсаннезöн орсіт
ötамöd коласын?

· Ветліт-я мыjlöкө вörö? Кіnöс вörіc адзывліt?
Асланыт тетрадфез-вылö гіжö кың тіjö чулötтіt гожум.

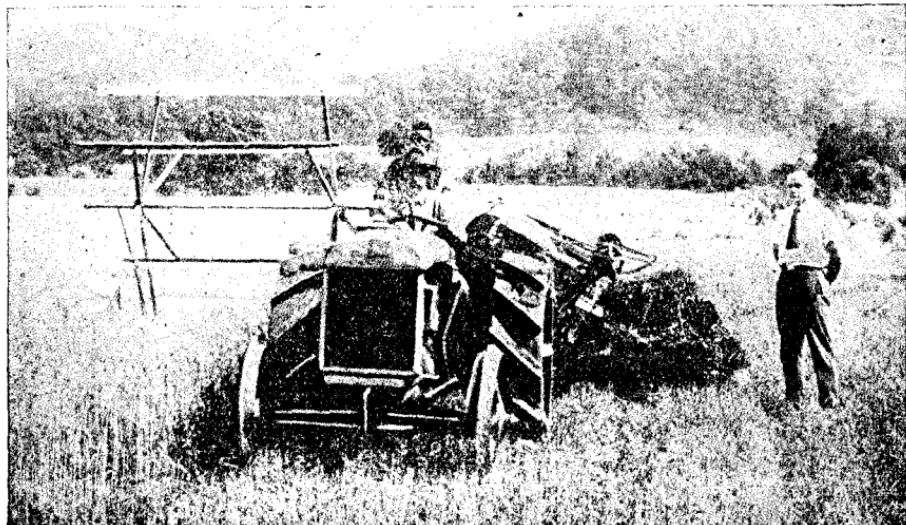
Гожса лун.

Шонdі јона пöжö.
Нұкуртчома кор.
Ышкөм турун космö.
Зікөң жамö шор.
Вужёрсаjö челяd
Саjөvtчöны пыр;
Черіez-моз гöпжин
Полётчöны дыр.
Вёрпусаjсанъ кымёр
Лебö, бытте щын.

¹⁾ Вал—тa (волна).

Жугјалыштлө чардбі¹⁾,—
Кылө ылын—гыммм!..

Лыddо мөдпөв—кыщом овлө гожса лун.
Кыщом лоö ыщком турун віç-вылын шонді озын?
Мыj віç-вылын ыщкісан kadö керсө, көр вёrsaјсан понда:
лебны зера кымбр да кывны гымалом?



Ыщкісанкад.

Локтіс гожум, шоныт гожум.
Ојыс женыт, луныс күз.
Пемыт некор оз і овлы,
Пемыт мувлө оз і ус.

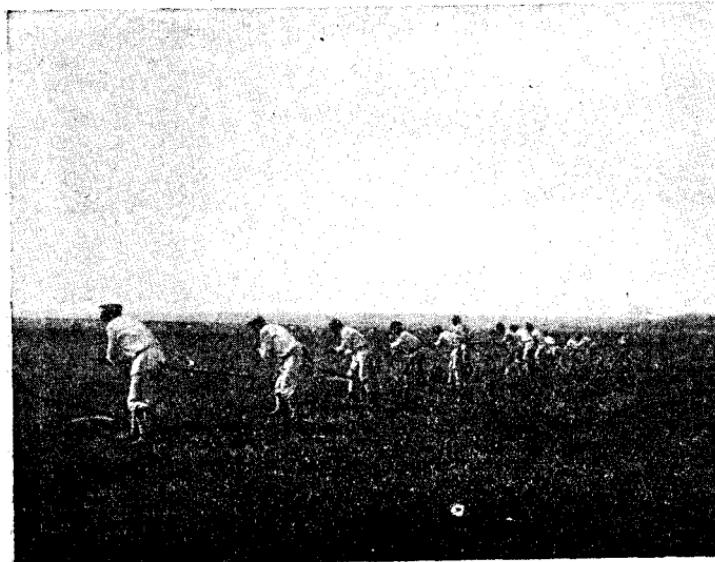
Ој-лун мунё, ој-лун колё...
Вот і локтіс ыщкандыр.
Кіnlö быщом турун колё,
Ыщкө, куртө пыріспыр.
Шонди петё, шонди леңчо...
Віçлын лунтыр пүö јёз.
Быdён турун аслыс керё,—
Щыгjон оз кув вöв не мёс!..

¹⁾ Чардбі—гымалом пора свіркаjtöm.

Коса ыщköö, куран куртö.
Кыным зород!.. Кујим, нöл...
Комi јöзлön сöлöм бурмö,
Пода вердастöг оз кол.

Ыщköм јештiс. Вундан воiс.
Оз туj шуны ужлö шан.
Вöвлö, мöслö кöрым лоiс,
Воiс сыкöt i вiл nан.

Висталö ыщkisankad-jylis:
Кöр сija тijan понdötchö?
Кытöн тijan вizzez, ылынöс-ja гортдынсанiныт? Озö-ja
-куртö тijan помеччезöн?
Мыjöн тijan ыщkiseöny? А куртöны?
Отсалатö-ja тijd ета ужын аj-мамлö? Кыз отсалатö?
Гiжö асланыт тетрафeз-вылö кыз тijö чулötöt ыщkise



ЫЩКIЕННЫ.

Ашын четча ме
Мiча шондитöг.
Вiл косаöс ме
Кесла лечыта.

Леçча вiçвылö,
Муна покосöн.
Те ен ныжмы-жö,
Вiл косайnöj,

Ен мың күйөj,
Ен віс косіңөj,—
Покос понын мед
Ез кол јыв нe бёж,
Веж турұныс мед
Усi ңиң-бердөj.
Мунiс-локтiсес
Med ез фiвiтö,
Умөл морттуjö
Med-еz-жö пунктö.
Шонdi петтöz ме
Нұз лысва-понын
Ышқа-сукылta

Віzöс велтума.
Шонdi петас-da,
Турун космыштас
Чöссыт ул дукоң
Нырам вачкыштас.
Оз medöк-жö пölt
Ойтöв рytвыvсаň,
Оз medöк ваjöt
Зера кымöрös,—
Med јешта-жö ме
Бура быщöма,
Вежа шовк-кодғa
Бостны турунöс.

Кытчöз ышкöм турун оз поz куртны віz-вылiс? Мыла ышкi-
сандыр крессанын полö зерiс? Кыz течöны нұз турун? Мыj лоö
ваöн течöм турун? Кiн тiјан коласiс вермас вiставны, кыz зоро-
дын турун сотчö.

Уна-ja таво тiјан керöм турун? Кыным вöлöс тöвjötat? Кiнöс
турунöн верdat? Тырмас-ja туринnyт тöвбыт-кежö?

Вундыны.

Асыв. Женöжын (њобоын) кымöртор абу. Ыб-вылын
масiс-рöма-су куža ңужалöма омён. Сулалö—дун керсöм,
вiтchisö кöзайnöс лöчыт чарлайn.

Түj-куža мунöны Олош мамыскöt da бабыскöt. Олош
кокчiköн oзас. Сылён чочком журыс զорiç-моз тыдышлö-
тыдышлö су шöрiс, павкялö лон-соj јурсiён.

— Ак те, кыщöм луныс лоö жар! Кыz бöра вундыны
пондам,—шую пöрiс баб, ачыс вазылкja сiннесö җебö
чишjanö.

Олош віzötö мамыс чужём-вылö, вiтchisö, мыj шуас
мамыс. Но мам мунö шынiтöм. Олошлö окота кызкö бу-
рötышны бабсö, чут нe пельвестöz четчövtömön горötö
сылö: „Ен пов, баба, вундам!“

Пöрiс сiннез баблон шынiňötchisö.

Вот нија асланыс му-форын. Воом ңанъ тыра шепнас
ңукыртчом мүöз. Шеппес ңукрасöны da мыjкö вашкöны
аслыныс. Кысанкö локтö кöрым-каjlöн суткыл (сылöм),



а вылын јурвеебдёрын быд-њожён горалö ыбшар. Олошлö окота сijö адзыны лöз рöмис да некыз оз адзы.

Мам леңчis шорö вала. Баб пуксис межаö да кутис кырымас нöйтны шеп.

— Мыjlö-нö, баба, те шепсö нöйтан?—јуалö Олош, оз вежört бабыслis ужсö-da.

— А вот, фiта, вiдöта тырмас оз таво годжыны наным.—Ачыс мышкыртчis да кырымсис пондис лыddыны туcsez.

— Но мыj, тырмас оз?—термасö јувавы Олош басыслis.

— Чередf, кага, чередf!..—i пöриc баблён јур гажтöма лягjалö су шеп-моз-жö.

А шондi јенöжын пыр лебö да лебö. Џtöp җik кулöма, даже учötök руок оз лолыш... Палитö, сотö.

Мам да баб вундöны, а Олош колтаез новjö суслон лючjö да јуан вајалö, кör корасö.

Баб вундö жагöна. Быd колта-бöрын пуксö шотчisны.

Мам вундö перыта, шотчistöг. Чужомвывсис сylöн шоррэзöн җоллö нылöм. Быd колта кörтавтöн сija пыдына лолыштö: „Ок, ета-жö-нi менам кос!..“

— Те мыла он шотчisыш, маму... Бабö-таj-нö быd колта-бöрын пуксö,—советујtö Олош мамыс чужöм-вылö зарjалöмён.

— Новjы, новjы, сijö töd!—лögön-moz öтвет вiçö сылö мам.

Олош мамлiс кыв кывзö. Быd кörталöм колта кутö морос-бердас да берегитöмён новjö суслон лючjö.

Лыddö mödpöv кытöн гiжöма: 1) гожса асыв ыб-вылiн; 2) кыз баб da мам вундöны, кыз отсалö нылö Олош.

Мыjöн сöкыт вунданкад?

Ыб-вылын вундöны.

Ыб-вылын вундöны
Гожумсö отир.
Бöрнысö шондiыс
Нылiс пыр сотö.

„Көт-бы-ні зерышті!“
Отік зон шуö.
Моросыс жанвіçö¹⁾,
Сук ырёш јуö.
Зер озын пöжöмыс
Мучитö нiјö.
Вöрсајсань рытыв тöв
Лöз кымёр ваjö.
Киссоны зер-туссез
Гырiсöс, шоча.
Гыёны²⁾ вундiссез,—
Чукёрмö колта.
Сувтiсö. Шенçöны³⁾...
Паскёмныс гортын.
Зер тусыс щёкамö,
Jöрнöс-пыр мöртчö.
Чужёмныс быдöнлöн
Бöрдны җik кöсjö.

Лыddбö мёдпöв кытён гiжöма кыщöма дöнçö вундiссезлö вундöмыс.

Biсталö, мыла вундiссез зерлiс сiң полöны, ыб-куңа котрасöны?
Кинлö вундыны сöкыт?

Озё-я ыб-вылын вундö i чelадa iñkaez? Кокнi-я нылö вундöмыс чelадaнаc?

Кың тiјан вундöны: чарлаöн iлi машiнаöн?

Вундан-кольтакеран машинá.

Не богата олö Jепiм Петра, а сулалö вiль олан-дор. Möдпöв-пö колö панны оланнимöс, тырмас-пö отiкön лысiн песны, колö колъектiв керны.

Ема отiр, коñешно, i пелýылён езö Jепiм Петраöс кывзыштö: мijan-пö асланым кöзäство тырмö, нем кошшины колъектiват. А еmtöm (куш) мортытлö курыта döнçö јöз (чужой) iñañyt. Nija отi öмö горётöны: быдöнным-пö пырамö колъектiвö, отласа ужöн оланнимöс кокнëтамö.

¹⁾ Жапырçö—торш космö.

²⁾ Гыёны—ветлöны отыödöpö, котрасöны.

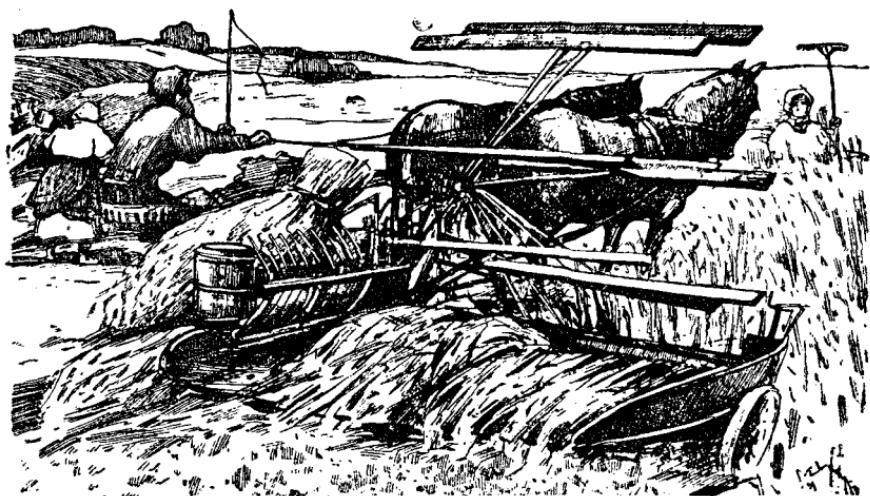
³⁾ Шенçöны—фiвүтчöны.

Тулыс-кежө Жепім Петралён ёксіс колъектів. Колъектівлө оні государство жона отсалё. Жепім Петра колъектівлө долгөн сөтісны плуг да көзөс көзанқад-кежө.

Гожумнас Жепім Петра шүо колъектівлө:

— Челад, мыј міjö важса-моз пыр пондам постат-дорын корпа көстыны, ваjо заводітам вундан машіна лөsötны.

— Мыј-нö ёшшö віçötны, туjö-кö етö керны,—ötik ömö горётчіс колъектів.



Ашинас-жö председатель колъектівіс летчыліс Кудымкарö вундан-колтакеран машінала.

— Но те дiвö,—шүоны емаез:—öджö вешjантöммес міjan колошіez коканыс кöмаласö!..

А колъектів фелö accis tödö, емаез-вылö оз віçöt.

Чулаліс ышканкад. Локтіс вунданкад. Тыра су ыб-вылын копрасö (мышкырасö) муöз, паскыта, сарiç-моз, гыасö-вöрö. Быдöн чарлаён термасö ыб-вылö, четчö шондитöг, гортас пырö оjшöрön.

Колъектівлө горjo абу. Ас-пö богатто ва-моз пiçö, а міjan ужным оз jенды.

Кыçкö асывсö оссіс колъектів картаiс ворота, гіралу-кён петісö кык воронеj вöв. Нija кыскісö вундан-колтакеран машіна.

— Öj, ті, вörö!...—горötіс вöввес-выlö машіна-вылын пукаліс том фетіна да машіна-вылас і пољаліс-кајіс ыб-выlö.

Сы-бёрсанъ вётчісө бидса феревна. Гыріс і посы око-
тіті віզотны машиналіс вундом.

Воісö коллектив му-вылö. Машіна, кыз колö, gy-dорö лöсöticö. Вöввез вöржicö. Мунёны озö, а машина віжжитö да бур рузög му-бердöz шырö.

— Но, но!.. віզöt-жö, візöt мыj керö! Кык метр паста постатëсö нуютö,—чирзöны чelad- da dïvuytchöны гырissез.

— Өджө, өджө, візёт-жө, друг кык колта чапкіс!..

Отамёднысö талёны, котörtöны отíр колтаез-дынö, бергötлöны, пешлöны.

— Вот как машина, колтасо қың керө! Кіён сің он кер.

— Віզöt, візöt, күjмөн пондис шупкыны! Ак тे фіво!
Ак те фіво!..

А вундан машина віжжітö, dopic-dopöз ыб-куңа ветлö. Ем кытöн сылö бергавны—ыб паскыт, колъектívнеj. Вундicsыс пукалö машина-вылын da пiңаез кокjö сылö.

Бёрсанас коллекцівскејез ветлёны, колтаэссо ёктёны. Сіз нылён машина уж орсомён мунё.

Урожај төдөм.

Бостө ліст бумага да грапітө сіjö кыç улынжык мыт-
чалома.

Пјатналö, уна-ја тіјан ғемja кёзліс, уна-ја бостіс, кыщом сылён урожај.

Мыj тіјан таво ңан-пöлөсіс мебышшома аркміс?

Кыщом погофда суаліс гожумнас? [Віңötö асланыт өтраф-дезö, кытчö тіјан гіжома погофда-јыліс (ем-кö сетщом гіжом), абу-кö гіжомныт, тöдлö воштö].



Помеч.

Мамö рыхывбыт горбі озын ноксö (мырсö): пöжасö да пүö, лöсötö помеч-вылö.

Ұжны тупылтчі ме оз: ed ашын колö четчины шондинетандор да быд öшынуvtö вовлыны—помечö корны. Bodи, a уза i ог.

— Кысан, аjö, вундансö понdötам?

— Ме чајта, Баринскеjс перво колö бостны,—шуис аjö:—сетён суыс умölжык. Сы-бöрын вöлсä-вылö каjны.

— Кыным морт повно локтасö?—думаjта.—Рытнас гажа-жö-ed i лоас!.. A друг da зер, помечным оз аркмы!..—i менам сöлём зубыта ыжмитчis.

Лöзjугыт асывнас саjmöttöг ме четчi да лыjомён ötöpö.

— Стук, стук!.. Öj ti!

— Кiн сетчин?—онзiла гöлөс кылö керкусаj паныт.

— Ме, помечö кора.

— Кытён вунданыт?

— Баринскеjи.

— Ладнö, локтамö кöдакö,—öшындорö мытчىсіс пашмом jур Сопрон Пjодорлён.

Кыв-мöдöн ешшö чапкىcим öтамöдлö да ме чоңжыка котörti мödi керку öшынуvtö.

Шонди лебис pu cyda. Лоö міча, гажа лун.

— Ак, помечным мödö аркмыны! — сёлёмтырnam раздуjtча me асывлö.

Гортyn морт-möd пукалöны-ni. Ajö ötöryн лöсötö чарлаez.

Недыр-мыjic Баринскеj туj-кузa пондicö кыssыны отir. Ны шöрын емöс i поснi, i гырiс.

Кая ыб-вылö i me. Ешшö Назар Basiъ гуна-дынсань adza accim mu. Отir чукörtchom-ni велтума, постат-дорын лоңасöмас da копрасöны кыz jüsses. Нывка пöлöс сылöны пiснä, чеңd пöлöс новjöны колтаez, а старик Проңа Тарас öтнаc сувтötö суслон.

Луншöркад пуксiм пажнаjtnы. Ак те dïвö, кышом чöсksыta јöз коласат da ыб-вылат лукöн наныт соjсö!

Павжун-бöрын мijö, чеңdокыс, егö-ni чарла kiö бостлö: пыр колтаez новjimö. O, i сетöñ-ed ужыт горшvi, некöр i пуксышны. Помечанаыт рytjavscö пондicö кывны da орötöны-вундöны öтамöd веженя. Постат-дорöт мыj i керсö:

— Öj, жöнiк, бöжыт, бöжыт мыj кузa! — сералöны кинöскö.

— Ладнö тенат чарлаит бур-да,—кылö dorjicö мöдys.

— Ваj вежшам!—бöра кылö öтыссань.

Вежшöны, чапкасöны чарлаезöн, сералöны, горötöны. А бур су полоса-вылын пыр чiñö da чiñö. Сытуjö ыб шöрö öтамöd веженя сувтöны, sandattez-moz, суслоннез.

— Кöчыс, кöчыс!—кинкö горötic постат-дорын.

— Кут cijö бöжötтас,—нужötic мödik.

Бидöнныс ускötchisö кутны mu понiс кöчöс. Кöчыс вöлöма öстакkisa су постат-дорын.

Вундан jештis. Гортö мунны ешшö oз.

— Ваjö попыте вундамö Опонiка dövalö,—кинкö шuic.

— Вундамö, вундамö!—быдöн шыасicö.

Локтам гортö сылöмөн, гiлзöмөн. Лунтырса ужыт бытте abu i вöвлöма. Гöлöмвый адалык. Рузöгным вундiggic, колi ешшö оса.

Mödi лунö мöd-ордын помечалоны, сетчин кујимöt-ордö мунöны, сiз озö — гожумбытöн уналы помечöн вундöны.

Помечалом-бöрын рытнас мумда гажыс! Ужалис том отир тус-мастö јоктö жожшöрын, чеläфок сетöн-жö бергалö-вöрö. Ужнаjtны пуксан-da, берсанас вердасö: сакеj кашанат пощujtасö, jajaшыднат пањötасö, а медбö-рын ѡюла кiсель вајасö. Ужун-бöрын бöра-жö гажötчом— јоктöм da сылöм. Сiз асылöз.

Керлöны-ja тijan помеччез? Лыddö мödpöv, кытöн гiжöма по-
мечöн вундан-жylis.

Оз-ja тijan отсаcö öтамöдлы ешшö кызкö мöd-юж?

Ректöны-ja тijan вiльсаез? Кокни-ja сija ректаныс?

Мыj тijan кöзöны перво вiльса-вылö?

Јöзколасса ыланкыv.

Старик, јөзыс-ed важын гöröны!

— Менам jур вiсö, лысiн — каша кыz.

Старик, јөзыс-ed важын вундöны!

— Вунды ачыт те, менам кос вiсö.

Старик, јөзыс-ed важын вартöны!

— Вартан колö-кö, менам кi доjмö.

Старик, јөзыс-ed чужжез iзöны!

— Летчи iз ачыт, менам jур дурмö.

Старик, јөзыс-ed суррэз керöны!

— Керан, колö-кö, менам öс петö.

Старик, јөзыс-ed суррэз јуöны!

— Ноко ваj iñö чожжык кöш меным.

Кыz тiјö шуатö етö стариксö, кöда-жylis гiжöма?

Лыddö етö гiжöтсö роллеzöн: стариклiс кыввэзсö лыddas
отик, старукалiс — мödik?

Сельско-кöзäjственнеј выставка-вылын.

Зарнi ар. Gidöp аjнас леçчоны Кудымкарö сельско-
-кöзäjственнеј выставка-вылö.

Ыжыт школа-дынын cad, а cadас тыр отир, музыка
орсö. Gidörlöн сiиннес ылалöны --кiн, кiн сетöн абу.

Тра-та-та, тра-та-та!.. — мунёны піонеррэз. Оңас барабаншік.

— Кышём басёка мунёны! Міянлө-бы деревіңаын етаз ветлыны,—думајтö Gidöp.

— Aja, віզöt-жö, кышём вёлыс бур!—мытчалö айыслö öті вёв-вылö.—А ета мортыс мыj-нö сыліс кокесö пешлö?—juалö Gidöp.

— Ета пода доктур. Відлалö, оз-я мыjёнкö шогав вёлыс. Нем-кö вёвлөн абу, көзайыс награда бостас.

— Aja, візöt-жö, мёссез мыj гырісаöс. Mіjan-таj-нö ена-сöрті учётöс.

— Еташомёс-жö і міянлö колö лёсётны. Колö подаес бурмётны, мед уна бур ныiс воас.

Cad шöрас сулалö натоғель керём керкукод. Gidöp айыскöt пырiсö сетчö. Мыj-мыj сетчин абу! Мыj абу ваёомас! Medbur урожаја суыс сетён... Картовкi-вылö візötан-da, dïвö бостö: үiк бытö порспiјаннез кујлоны. Poda вердан сокла Gidöp jур гыріса. Каlігайыс—8 кiлограм лебтö!..

Gidörlöh сiннес ылалiсö.

— Aja, аja, візöt-жö кышём рузёгыс... а зöрыс, зöрыс!.. „Австралijsкеj порода“-пö, гiжома. Aja, заводiтам мёдпыр етö көзöссö. Гельско-көзаяственнеj товарiшшествоын-пö поzö босны.

Уна бур тор выставка-вылö ваёомас, уна бур тор быттыны поzö танi велётчыны.

Овлёны-я тіјан сельско-көзаяственнеj выставкаез? Гёран-кёзан праңык (праздник урожая). Кін нiјö керö?

Мыj бурсö крессаналö ваёны выставкаез?

Кышём уж нуат тi выставка-вылын?

Мыj медчöссыт.

Міков Тіма вірөзувтö чељад стан керомас да стра- пајттöн вермасöны кinlö мыj медчöссыт.

— Гёрд куз морковса меным нем абу чöссыт,—шүö Опон.

— Каlігайт-жö-нi медчöссыт!—вермö Опонöс Тіма. А Анну нылö паныт.

— А аңкышыт?.. а бобійт?.. Ноко, не чоскытөс, шуат?

Генұ ніжі кывзіс-кывзіс да пондіс течомён ңужлавны:

— А ме, баға, картовкі ңем-вылө ог веж. Сіjо сојанда, ңан өз көв. Кытчо мунан, пожаломён сөрат бостан... віа шаңга сојан... А картовкі піңыт ешшö! Іjёла кісельтö он-я тöd!



Сің өлең вермасісö-вермасісö да габазён Тіма јорö пырісö. Тімалöн берса јорас быдмö: сетён калыгаез топ Опоң јур гырісаöс, бобі пуртöсис четвөрт-кужа чурвіzö, аңкышыс сос кың ѡшалö. Анну ңешкөйтис бы сортнi, да күшман сурöма. Мырсіс-мырсіс да гаш-гаш чербар күшманнас таралis. Гмекыс өлеңлон сы-вылын мыj.

Берсасö өлең јорын і пешлыштісö: сојыштісö чоскыт бобісö, аңкышоксö, морковсö, а медбörын і күшмансö. Петтöн ешшö і сöраныс бостісö, станjо страпна-вылө.

Тіjanлö мыj медчоскыт јорын?

Јöрын.

Талун бабö лунтыр јорын весöтчö. Карчыс югсалöма да өз і тыдав. Ме сыкöt отлаын сетён-жö гудjiga: то јогтурун бороздаис новja кучаö, то тассез аңкышлö кера. Ашынсан картовкі пондам мудjыны (муён вевттыны).

Өтік град-вылō вөлі сокла, күшман да сортні сади-
тому, да мошка быдöс пыротлёма-сојома. Ковсас Gima
Іван-дыніс пілнеј піз вајавны да град-вылас пізнатны.

Сіз між луніс-лун бабыкöt јорын ужалам.

Вістало, кыз тіjо отсалато аj-мамнытлō јорын.

Өнжа.

Oj, oj, oj, бата моj,
Мумда коло сортні соj.
Аңқыш, бобі чурвіzö,
Каліг јурыжда быдмö.—
А картовкі da морков—
Сесса буржыкыс оз ков.
Горбі озын чіжа-важа,
Пызансајын гажа-гажа...
Bi дук вачкö нырё пыр,
Залавкаын шаңга тыр.
Крен күшманкöt тышкасöны,
Лука-солёс кытсалёны.
Лука-солыт оз-бы лок:
Менам чегём, шүö, кок,
Строймём, пістом кыкнан бок.

Вістало, мыj быдмö тіjan јорын?
Кöр тіjan садитöны картовкі, бобі, сокла, морков, аңқыш,
капуста, каліга?
Кöр-кежö ніja быдöс лоöны? Вунданкад-кежö оз-ja мыjkö
шед ѡріс соjны-ні?

Карч керöм.

Геналён талун быд семяыс јорын, карч керöны. Ма-
ма-ныла картовкі гарjоны, аjныс ыжытжык воннас гу-до-
рын гудjисöны. Гену бабнас каліга да сортні оралёны.

Неважын ешшö јорын быд карч аслас местаын сула-
ліс, талун быдöс сіja муjс град-вылō лебöма да чукоррезö
чукралöма. Сетён то картовкі күjlö. Мукöd картовкыт
зік порспіjан тарласö, токо оз руксы. Сетён бобі da аң-

кыщ свал ёсекö лётёма. Невна тёвзыштас-da, вёліс бёржыны пондасö. Сетчин лук отлаын занас чукörtöма, ненёчка шуралыштас da чошкортны пондасö. Генулис да бабысліс ужсö чукорттог вескыта гүё новёны.

Гажа јорын. Мыј коло, сіјө i пешлышт-сој. А јорыт җік рекмө, чожа сетчин ңем оз колъ, быдöс гүё гуаласö. Токо будi кычб лук-заоккез вунасö da јендасö тёв-кежö. Лукыт лымұвтын тёвјас-da, мөдпир тулыссö цветö оссас.

Кыным ведра картовкі таво тіјан садитёма вёлі? Кыным ведра бостіт? Лыddö, кыщом урожај таво картовкіён.

Ошлö гортанант беζмен-вылын шёрöt ведра картовкі da вігталö—уна-я сіја лебтö. Ошлöм-бёрын тödö, кыним кілограмм картовкі бостіт таво öтік град-выліс.

Медбур, медгыріс карчнытö вајо школаö выставка-вылö да корö выставкасö віçтны аý-мамнытö.

Машінаён вартöм.

Пров Гемjon гуна-вылын быдса зык. Отір сетчин пую-ветлö öтмöдöрö. Іңкаез мунёны гунавестöt да шајпај лоёны: абу-я-пö гунаыс өзjöм, мыjkö-таj шум!? Вёлёмакö, гуна-вылын вартöны вартан машінаён.

Отöрын кык вöв кыцлалö. Нijo горётлö-вётлö Ваңу німа ненеңжыт зонка. Машіна-фынын кыкпельшы оз кыв. Вартан колосоыс бергалö да лөкгоршинас віжжітö чірзö. Омыс машінаыслöн прокод оста, піñнесö жерк керöма. Колтаыс пырас сетчö-da, токо ңылышсас. Сiç сіја лунтыр пöttöг ңылалö колта колта-бёрын. Озас аслас іңасiс быдса керöс аркмө. Іңасувтын гіçтö леңчö су-тус, чукörö пörö.

Іңка пöлöсyt лоz керöмас. Кіаныс кураннез. Köda іңасыс леңчö, сіјө nіja öтамöd вежёна куртыштöны, iñdöны озлан, öтörlan. Сетчин кык мужык сіјө рыженялöны да течöны стопаб.

Машіна-форын уж бергötö-piñö. Вес сувалны сы-дынын оз поz: невна-кö оста öмён сулыштан, віçтапан-кö—оziт быдöс іңасон тырёма, машінаыт pödö. Колтаесö додтыр вајасö da ненеңжырна оз тырмы. Кык зонка озö

јештö нiёö мытчавны машiнаö сүjöлö. Луннас дac öвiн-
-мунда поzö вартны. А ужыт абу i сöкыт. Вартантö леб-
тавтöн öти öвiн вартан-da, кi јещыт бырас, а машiна-do-
рат сylömöñ, гiлzömöñ ужыт чулалö.

Вартаннат лунтыр косалан вартан, да уна-уна кык öвiн
пыркötан. А вартöмьт кыщöм!.. Тöлlyт локтас-da, быд
оjшöр гуна-вылö каjan. Köзьт, кiез-коккез чiлдöны. Варт-
ны пемыт, пыр пов, med пемытiнат вартан дубеч кымösat
оз iнлы, лiбö jia долонь-вылат јурбörлат он лoшкiç ус.



Машинанат вартöмьт сölömshöp-жö-нi-ea. Вартан про-
код арсö. Шоныт, гажа. Куjим лунöн быdöc вартчас.
Ешшö помечасны-кö... Гунатыр отiр öксас, мыj кiн i
керö. Гажаит кыщöм!

Отласа ужыт ырötöмöñ мунö. Лун-лун ужа-
лан i мыzöмьт абу.

Отласа ужыт кокn i da долыт.

Кыz тijan вартöны? Кынымлöн феревиааныт вартан машiнаeз
емöс? Кытiс нiёö машiнаeзсö ваjöny?

Juасö, кыным öвiнöн луннас тijan вартöны машiнаöн? Кыным
морт машiна-gögör ужалö?

Кiди alî машiнаöн вартны бур?

Віль ңаң.

Гуна-вылын вартом шы.
Сетчин оз кыв кыкпель шы.
Лөззө вөвдөм тыра су.
Вылөз кајло вартан пу,
Кольта варто гып да кап,
Токо кылө—тупі-тап.
Ічас стопа—керку мыгör.
Зырjон гырска ворок чукöр.
Вылө чавқja вартом ңаң—
„Төвzы, төвzы“, шуа, „ңаң!“
Чомжын, кылө, ветлө пож:
Гужi-гажi, гужi-гаж.
Вот ңаң вартом daj толасöм,
Ңiнja пожжез пыр пожнасöм.
Они, колё-кё бур piz,
Мун da мелнiчайын iз.
Мелнiчайын iзын iзö,
Сöстом сусö пöртö пizö.
А станок си-вылö pad,
Сылө, јоктö—рiта-тат.
Ак те фiвö! кышöм прiтча,
Ңебыт, вiль ңаң соja јiщка.
Мыj i лoис ог i тöd.
Абу выт ңe абу пöт.

Лыddб етö стiкotвореñесö őтлаын быdöныт, med őtik кыв-
вез őtikkез шуасö, mädik кыввез—mädikkез.

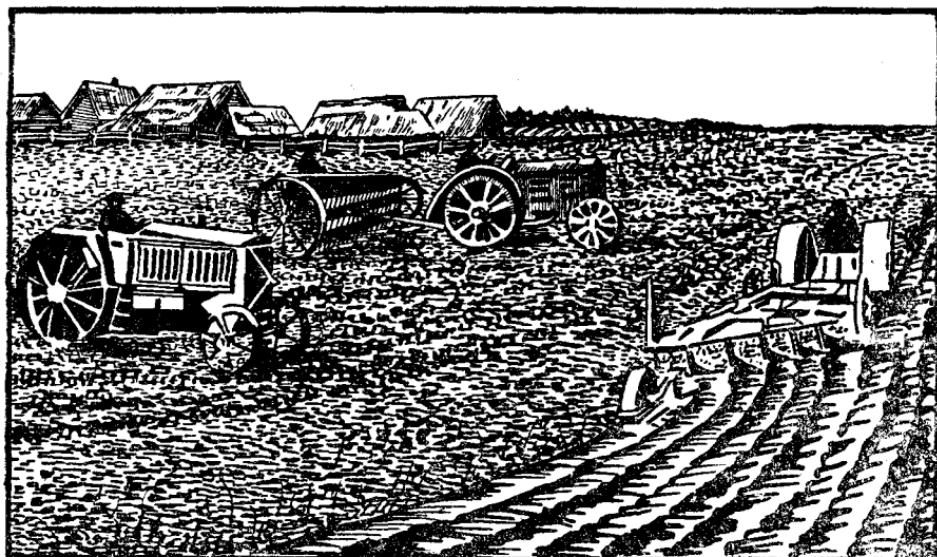
Заданьеeз.

Ветлө мелнiчай da тödmödö мелнiчай ужсö.
Кытöн тijan керöны шыdöc, кыzi-da.
Гiжö, кышöм ңаңiс tijan керöны piz, кышömïc шыdöc, кышö-
mïc тус.
Гiжö, кышöм тусiс пiчкöны vi, кыzi-da.
Гiжö, кышöм соjan tijan керöны pizic, шыdöcic, тусiс.

Трактор-јыліс.

Көр крессанін ассіс вёв вежас көртөвеj
вёв-вылö—трактор-вылö, сек оз понды сijo
ённа-моз сёкыта мырыны, а бурыс көзаж-
ствоiс ённа-сöртi пондас воны ыжыта.

(Ленiн).



Тракторнеj зык.

Буражык талун
Чужомё серомтчö,
Состомёс синез,
Пiэö, ветло вiр.
Голомё јоктö,
Токотö, орётчö,
I ачым быдсöн
Сотча, кыç бi-чiр.
Вывтырё кокнит,
Пыдына ловжиссö
I етщом лунас
Помтём менам вын.

I юрам дума
Гыланкылён кiссö,
Талун лок дума
Ме-дынсанъ ылын.
Мыјсанъ-но сiç,
Мыјсанъ-но сетщом кокнит,
Мыјсанъ соломё
Орётчö озлан?
Кышом-но лунён
Олан талун локтiн,
Кышом-но гаж те
Вајин, кытисан?

І кінкө вемам
Кај кың су түс кокö,
Өтікө полё:
„Кывзы, кывзы, зон...
Но мыj, те кылан,
Муса дона вокöj,
Те кылан зыксö?..
Кылан, алі он?“
Ме сувті. Кывза.
Пелам шыыс пыріс:
Паскалö горён
Ыб пастаас зык.
Віздöті озлан—
Локтö паныт гургö
Колонна быдса:
Тракторрэз даскык.

Колонна петöм,
Тракторнеј колонна.
Межатöм ыб
Шöравны сiја лут.
Сталънеjöс вöвшез,
Вың песны он понды,
Жонжыка, другö,
Рулсö кiö кут.
Трактор колонна
Мулiс морос пажö.
Віздöтö, вон—
Не өтiк, і не кык...
Сiјён-жö јурын
дума үетlö гажён:
Ме кылi талун
Тракторрэзлiс зык.

М. Лыікачов.

Міjan сельско-көзäйтвеннеј товарiшщество.

Міjan товарiшщество пансiс 1924 воö. Бура ужалö. Быдсöн көзäйныс пырö сетчö 145 морт. Ем міjan асланым мелнiча.

Крессана өтамöd вежеңа локтöны ізны міjan мелнiчаö, mödi мелнiча озö i tödö. Тijan мелнiчаныт-pö гүiс пiз керö, а оз mödi мелнiчаезын-нож шöрi түс поткöt.

Товарiшществолён ем прокатнеј пункт. Сетчö чукörтöма 24 машiна. Окота-кö чожжык сутö бостны, товарiшщество сетлас тенysd вундан машiна.

Кöзан kад-кежö товарiшществоö локтö бур даňеј кöзöс. Товарiшществолö отсаö банк: долг феңга сетlö. Товарiшществолён ем лавка. Сенi сакеj берса гортгöгöрса колантор. Гов крессаналö товарiшщество өтi-mödi долг верiтчö.

Нужда-кö локтас, оз-ны ков крессанinlö кеjмiсны богатеj мортлö: сельско-көзäйтвеннеј товарiшщество быд морiс мортöс петкötас.

Абу-я тijan гöгöр еталанö вачкiсан товарiшщество? Кöр сiја пансiс? Кыным көзäчество сетчö пырö?

Кың міжан округын бурмө сельскеј көзжаство.

Уна-я мыј вёлі і ем	1925 во	1926 во	1927 во	1928 во
Плугтез	358	495	722	1371
„Зіг-заг“ көрт пінаез	20	26	35	75
Кбзан машинаез	55	96	217	367
Вартан машинаез	595	853	1110	1321
Толбутчан машинаез	757	1053	1178	1318
Сортіровкаез	36	79	117	189
Многопольоутын быдсöныс гектаррезон	—	1294 га	620 га	11857 га

Гортын.

Вот менам феревна,

Вот і чужан горт;

Вот і паныт суро

Tödca меным морт.

„Здорово, Теренъе!

Кың-нö олан, јорт?..

Наныт ем-нö абу,

Гемяйт-нö пöt?“

„Но, бöра-тај кыскö

Локтан теёj, јорт!

дыр-тај ег adziclö!“

Панталö Теренъ.

Улычвылын сіз мі

Горнітамö дыр.

Горні сакеј уна,

Горні оз-на быр.

Берсасö јуасан,

Берса теныт бур.

Гёлёмвылат гажмё,
Оссё тенат јур.

Уна важса торыс
Тöдлö усö сек:
Феревнаат бытте
Олёмыт те век.

Бытте абу вёлём
Оланшöрат кост.
Бытте аслат гортын
Абу те і гöст.

Қыз ме візётлі шонді-сöрын.

Міjan феревна мысјылын, лун покатын. Омён қышょвтчома ул вёрён. Шонді пондас петны-da, әк вёрса-
jic лебö. Лезчигас—әк mödörlаяас вёрö луксö.

Меным учётсанұ окота вёвлі шонді-сöрын візётны. Асывнас сіja вёрсајсан петас-da, луншöркад топ шöр öшынö пыкötасö. Ета пöра сіja меджона сотö. Сыбöрын жаг-
выв öшыніc петö, медбöрын уліc дорнас әк бытте карта короминаас лукасö. Ета kadö сіja оз-ні сот. Badörсан улру понdö вајётны. Сы-бöрын шонді бытте вёрсајö вёjö. Сек си-вылö мунда колö віzöt, сіn званыно оз пов. Секі шонді ыжыd, görd рöма шар-код. Вёрсајас пук-
гас-da, јенöжас местаыс паскыта віr-görd колö. Жагвыв i јенöж келдötö. Вылын јур вевdöрын мытчisö југыта коzув (звезда). Отöр пемdö, му-вылö лезчikö oj.

Кышом тор-вылö медперво усö шонді jугöp?

Кöдаладорын медперво космö лысва?

Кышом kadö меджона сотö шонді?

Кыті медперво понdö пемдыны шонді лезчikö?

Менам часы.

Чомвеvдöpіc ме adži զoң pydöса умöліk könöс. Мe
pydössö бостi da вылас керi круг. Круг шöрас кöрттuv
вачкi da отöрö столб-вылö лебtі. Мытchisö шонді. Кöрт-
тuvсан круг-вылын лоi вужöр.

Луншöрын вужöр овлö медженыт. Медженыт вужöр пон ме пјатналı да сувтötі сетчö 12 час, гіжі оj. Сесса вонлан кырöв кајötі, кругсо кырölön поткötі кык жынö. Оj вестö вонланас гіжі лун. 6 часын ашынас вужöрысліc mestасö бöра пјатналı, сувтötі сетчö 6 час da гіжі асыв. Mödöплаňас бöра нүötі віz da сувтötі 6 час, гіжі рыт. Сіз менам круг торjasic нөл öтыжда торjö. Быд торсö торjötлі ешшö кват торjö. (Кыным тораркміc кругас быдсöныc?). Быд тор вевdöpö сувтötлі пассез (цифры). Менам аркміc часы. Көртувлöн вужöрыс гёгörtö кругсо da мытчалö чассез.

Шондитöм лунö токо умöл: менам часы чассез оз петкötлы.

План.

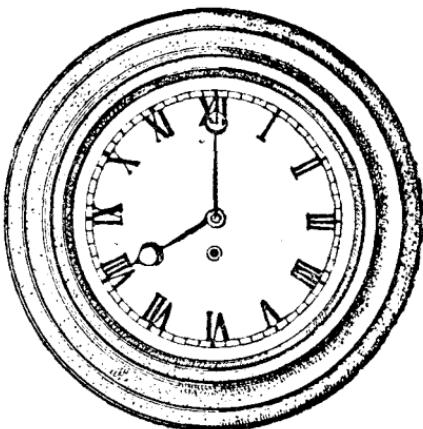
1. Бостö спіча коробка. Пуктö сijo бумага лiст-вылö. Коробка dop гёгöрыс кырöвтö карандашöн. Бумага-вылын лоö спіча коробка план.

2. Кыз керни пызан план? Мерајтö пызанліc кузасö da пастасö јанын. Шуам, кузавыс 90 сантиметр, паставыс 70 сантиметр.

План вöчны бостам кышöмкö учötжык мерка, шуам—10 сантиметртүjö 1 сантиметр. Möd-нөжöн-kö: быд 10 сантиметр мерајтöм-вылö бумага-вылö 1 сантиметр пуктам.

Мijan пызан кузa 90 сантиметр. Сіз-kö, план вöчiғон бумага-вылö пуктissас токо 9 сантиметр. Пызан паста 70 сантиметр,—бумага-вылö пуктissас 7 сантиметр. Бумага лiст-вылын аркмас четыреугольник. Ета i ем пызанлöн планыс—меставыс, токо пызанlс dacic чiнтолма. План вöчан меркаыс шусö масштаб он.

3. Керö план жекліc, парталіc, кроватліc, карталіc.

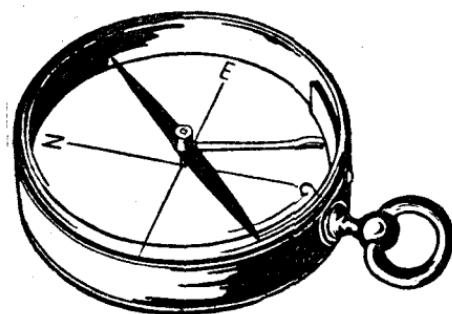


Мерајтö метрöн карталıс күzасö да пастасö. думајтöв-
керö кышöм масштаб бостны, мед карта план тöрас бу-
мага-вылö. Шонди-сöртi вiсталö кытöн оj. Бумага лiст-
-вылö вылiас пасjö оj. Улын сы вестын лоас лун. Вес-
кытлаңас лоö асыв, шулгавылас — рыт.

Мүкёдладорсö карталıс план-вылö пыртö мерајтöмён-
-жö, масштаб-сöртi. Воротаез da мыjда мытчалö тожö
масштаб-сöртi.

Керö план асланыт класслiс, школалiс, асланыт керкулiс.

Компас.



Ојладор да лунладор тöдма-
лöны компас-сöртi. Компаслön
шöрас вörö стрелка. Öт ко-
нечыс стрелкалöн прокод вi-
zötö ојлан. Кыz-бы компас
ен бергöt, öт конеч со-иü оj
пондас мытчавны.

Компас зев колантор вö-
рын. Сiйон онжык öш.

Усадьба.

Керкуiс картагögöröн da јöröн аркмö усадьба.

Гiжö, ыжыт-ja тijan усадьба. Керö сылiс план. Масштаб бöрjö
думајтöмён, мед планö пырiс быдöс, мыj усадьба-вылын ем, i ачыс
план мед тöриc бумага лiст-вылö.

Мыj мijan деревнa гögör.

Кағiнчи	Рыт	Веркiнва	Лун	Асыв	Шуяj	Басови
Мартупп			Левинчи			

Ета-сöртi керö, мыj тijan деревнa гögör.

Загадка.

Віңгез шёрын југ-југ,
Бағдәз костын буль-буль;
Шонді-вылын вірдыштö;
Кырасдорсö јрыштö;
Нұжласомён ңужласö,
Вігласомён вігласö.
Мунны сылён аслас туj,
Віңны ңемён оз-на туj.
Мыj сіja лоö?

Асланым jу (річка).

Ветлö отлаын быдённыт шордорö лібö јудорö.
Верматö-ja адзыны тіjö сыліc петанінсö (істоксö)? А
уссуссö?

Оз-ja тіjan шорныт островвез кер, көжжез, заlevвvez,
коссез?

Сувтö чужёмнаныт ва ңылышт. Вісталö: köda вескыт
берег лоö, köda шулга?

Köda берегыс вылынжык, köda лажмытжык?
Мыj быдмö вылын берег-вылын, а мыj лажмыт-вылын?
Кышём ыжыт ваö усö тіjan jу?
Adzö сiё васö карта-выліc.
Adzö mödik ваэz, ködна сетчö-жö усöны.

Mijan мувіңным—јурвердісним.

I.

Векнітік туjок вадорсан кежётö віңгез-вылö.
Шупка муна ме ена віңгез-куза. Коккес сiз і јөктöны.
Ак те, зонка, гажайт кышём! Кокуттын ңебыт, ңуз.
Віңыс быд рöма өнён вевтегісома.

Естöн чочком чача шонділанö сералö. Сетчин сілкан-
нез (колокольчиккез) чукör вел ыжыт лöзвіңöни. То пар-
матег турун шёрсан чимгöрд (алöj) журнаc ұзвіңö. Сетöн
ңімалан турун быдмö. Ма дукус сылён нырё вачкö.

Турун-жорің коласас сақеј гаг-пöлöсис. Вон баламош җінгö чветліс-чветлö лебавтöн. Вон басöк рöма бабыв лебзö. Борддес сылöн göd-görд röмаöс. О, да быдсöн гагтö он i тöd, сымда сiја турун шöрын гымzitö. Зев гажа вiң-вылын! Быд корсан lоктö чöскыт жорің дук.

II.

Вiң-зез-вывсаң тујок кајётö вонлань, мысјылö-моз. Веж рöма вiң турун жагöнiк öшö. Гiнвылö сурö ыб турун: лöзача (васiлек), сiрвез, жабреj, jöн da мыj-da.

Вот i ыббез. Паскыта, кузaa ңужалöны нiја: укнитан-da, оз кыв, сiннат сузötан-da, он суз. dömacöн gördötö кlevver. Намötön-намötön ңұза вежётö оса. Гыасö, ңукрасö шондiбан-вылын öзiм. Тепiсöн-тепiсöн gödötö пар.

III.

Ыббез сајын тујок менö пыртö расокö--кызокайö. Көркö сетöн сулалöма ул вöр, da сотчом. Сотчом iнаc век-жö-нi корja pu кајас.

Кызокай abu ыжыт. Потков-мозöн сiја ыбсö кышёвтö öтмödörsan.

Расокö пыртöн ул ру вачкiс чужёмö. Чочком кока кызоккез туjsö öтмödörsan жмитöмас. Сулалöны пуез, уввезнаныс вöрöны, коррезнаныс вашкöны. Җiк-ed мыjkö суткылтöны öтамöd коласаныс, толъко вежörtнитö нiјö оз поz.

Öтмödöрын гора кајjez җулzöны—гожса лунлö padöс. Нылö расыс—сöлöмгаж, пуувт вүжöр—чужан горт.

Лапыт кызокувтын пукалан, бöрнат чочком кок-бердас пыксан. Пукалан da пыдына лолалан, ачыт шуч вöра-олёмнат олан.

Гöрнат берса: сетöн оз-чвет чочкоммö, сетчин озыт görd-нi. Татöн пiкан-пучка морт cyda. Чветыс сылö шапка-мыгöр, а вылас быd-код борда гагыс ветлö, пуö.

Женöжыс пуез костöt лöзвižö. Шонdi југöр кор колассö југыт јосöн быщкалö.

Нiмтö асныт быдсöн торсö ета вiстлiс (рассказлiс).
Мыj тiјан горт гögöр ем?

Жуасө-вістасө, кін кіподувтын Октябрскеј револютсіјаөз вöлісö тіјан віzzез, вöррэз, ыббез.

Тіјан феревнәлö револютсіја-бöрын суріс-кö господскеј мү, вісталö—уна-я суріс, қышом мү-da.

Ветлö сельсоветö da жуасө-вістасө, уна-я тіјан феревнәуvtын мү. Мыj тіјанлö вісталасö, сijo гiжö то етатшом табlіchaö.

Быдсöныс мусыс	Гöрана	Bia	Böp	Hüpr	Нeydo- біча

Вöлi кызокайn, лoіc ыb.

Өтілаын вöлi мijan сотчом места. Годiс-mödic сетчо каяiс кызокайn. Куjлiс ета кызокайn вестомiс, мумда будi poda jirсытöн ветлötic сы-вылын. Крессана өтi-mödi бы i окотiтiсö сijo ңaңuvtö керны, da ужыс полiсö: мырыт-pö зев уна, юн, трек он кер.

Кызвiс niжö аграном da шuö:

— Йорттез, вес ужiс повzöмnyт. Керö ваjö коллек-
tiv da корö мыр шедтан машiна.

Феревеншана кыз онiс саjmисö. Еmtöмжyккес (куш-
жyккес) öкcicö da остiсö аслыныс коллекtiв. Kyдымкарö
ыстiсö аграномöс корны мыр шедтан машiна. Аграном
ваjic сijö.

Габазён коллекtiвшана петiсö ужö. Гымzöтöны-ужa-
лоны—ректöны кызокайn. Мыр шедтан машiна ңемтуjö
накралö мыррэз. Кызокайn рекмö, кушмö.

Лун-mödic быd кызокайn рекmис, весагiс. Бытте сы
местын век кöзан-му күjlöма, вiтчиcöма гöriсöс.

Локтiсны гöriсseз. Пöвсалiсö-гöriсö кызокайn плуггезöн
da кöзiсö ۆзiм.

Суқылтö кајö öнi öзiм-нан, перiнаён сöдмусö вевттö. А мусыс кышом вёлёма! — кiо бостан-да, пук-код небыт, бур.

Сiз кызокайn местаö аркмiс коллективнеj ыб. Таво лун-покатас шордорö кык syda керку сувтötömas—коммунаён-пö mödöны овны.

Кышом умöль нүурис јөзлы.

Нүур нeудобiчайn шусö. Крессанinlö сысань бурыс јеша. Будi кöр оржоён кiн петалас сетчö уткаез-вылö да чеңаф туримол öктыны летчыласö.

Кытöн нүррэз унаöс, сетöн му кöзытжык, а воздух улöв-код. Ојсö сук ру (туман) сулалö, прокод кынтö. Тулыссö пужмалö. Ем-кö нурсань матын ыбылын нан, нето јорын карч, ен вiтчиc бурсö нем: быдöс покорен-кынмас.

Гожумсö мукöd kadat нүур-пыр он мун нe подён, нe вёлён. Вöр сы-вылын быдмö умöль. Бур кер керан пу ен i вiтчиc.

А сакеj шогыт нүрдорат мыj! Нe отик мiллон отир нüра iнын шогалöны лiкораткаён.

Нүурсалём вiз-вылын олiгöн баlaez мукöd kadö шогалöны нiл-кулан шогöн. Ны ты-мусö нүурис сурö гаг, глыстаён шусö. Гаг ета ты-мусын быдмö, пiжалö, вijö баласö.

Нүур поzö костыны.

Нүур костöны вот кыз:

Кошшöны нүурса лажмытжык места: ты, рiчка лiбö овраг, i гарёны канава.

Перво гарёны главнеj канава. Сетi ва котортö вес-кыта adzöm лажмыт местаö.

Главнеj канавасань боккезас мунёны учётжык канаваоккез.

Нүур-кö вель ыжыт, сек главнеj канавасö гарёны нe отикö, а уна, мумда колö. Коласыс нылён 100 метр. Мукöd нүур кышовтöны ешшö канаваён.

Ва посні канаваоккесті кото́ртö гыріс канаваезö, а се́ті ле́зчö лажмыт местаоö. Нур жагвыв космö. Нур турун ёшö, пондö кајны віç турун.



Канаваез öddöön пыдына гарыны оз ков, öddöönöв верман костыны нур.

Костом-бöрын оj-кöчка-пöлöссö нур турун сорöн гöр-пïнаён летöны вужöн. Сы местаоö кöзöны бур турун: кlevер, вика, тимопеевка. Сiç нур местö аркмö бур турұна віç.

Вылысаң.

Мijan феревиңа вестын ем парма, парма мысöн шуамö. Сija чолпанöн лебö вöрвеbdöpö, бытте зiк кiнкö нарошно кöркö керлöма. Кајан мыс-вылас-da, гöгöр тыдалö. Быdöc сiноzат: сетöн, кокувтат, горт феревиңаит; вескытылын—Гаврук феревиңа; шулғавылын—Починок; ојлан—Косогор. Тыдалö, кыç Iñva лöз ленточкаён віçкез-куζа кышлалö, кыç ыжыт туј Косогор-пыр Кудымкарö гаг-моз вiгылтö.

А сетчин ул вöр сöдвiçö, стенаён сувтöма. Сајсö зiк-кöз әебöма, он адзы мыj сы сајын ем. Матынжыкыс вöрыс сöдвiçö, а кыным мунö ылöжык, сынным бытте щынöн каттiсö, лöзötö.

Гажа. Сулалан парма мыс-жылат міча луннат да гажёт-чан. Гёлөмүт бурмё.

Емөс-ja матын тіјан деревна-дынсан вылын местаез? Көдла-дорын, ылын-ja-da?

Емөс-ja ноппез?

Кољеектів.

Кая ыб-вылёр ме
да візота.

Оса гөрд петалём
Гін гажётө.

Көзны понді оні
Клевер, віка.

Турун ем, нёбім мөс,
Воввез кыка.

Гюрам оні плугён,
Сабан әебім.

Вартан машінаез
Арнас нёбім.

Многополье-вылёр
ОНІ петім
да межатом ыжыт
Ыб лёсөтім.

Мунё кокніта уж—
Ог каңалёр.

Шонді кістө југёр
да сералёр.

Мыла лебімө сіз,
Бура олам?—
Між віл кољеектів
Жона дорам.

М. Лікачов.

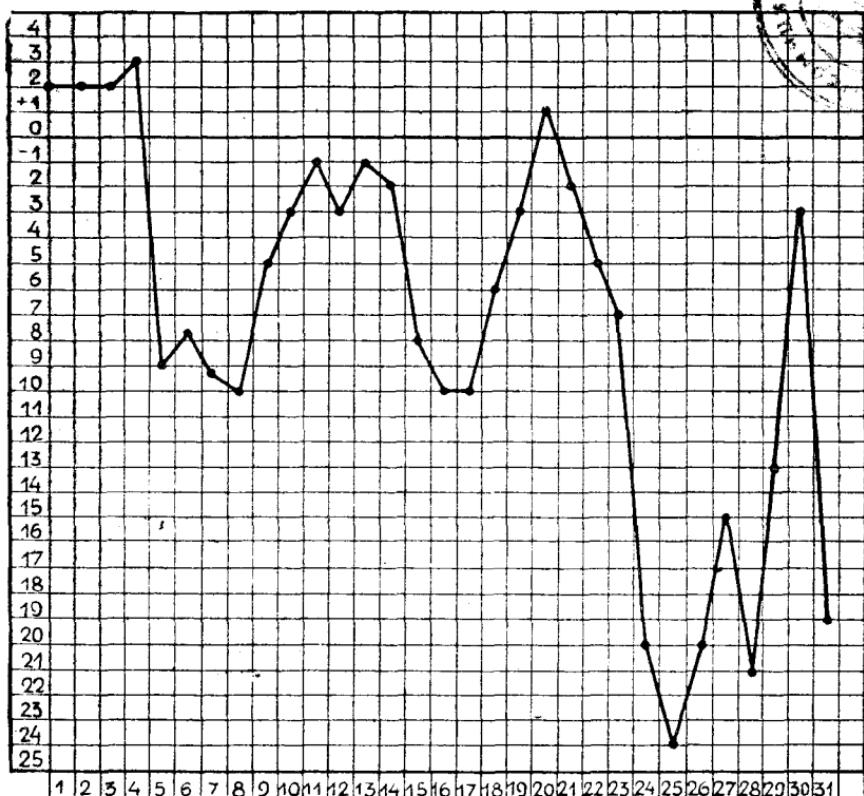
Візотө прірода-сöрын.

Прірода календар.

Мед бы буржык волі прірода-сöрын візотны, між керім прірода-календар. Со сія кышом:

ПРИРОДА КАЛЕНДАР 1929 БОГА НОЯБР ТӨЛІГ-КЕЖО

Температура.



Кымёра-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
сөм.	4	0	2	2	0	0	4	0	0	2

Пассез: Зер . . .
Ру . . .
Лысва . . .
Кашашыдöс . . .

Пуж . . .
Гым-чард . . .
Шер . . .
Лым . . .

Мед бы календарсö нүйтны, коло ётi-mödi тöдны да кiподувтын мед ётi-mödi волi.

1. Коло термометр. Термометр петкötчö ётöрö шонди саjö. Быд лун куjимiç (асывсö 8 час., луншöр 12 час., рyt-

сö 10 час.) петалöны вiçötны термометр-вылö. Темпера-
тура пjатнассö кыç мытчалöма вылын.

2. Кымбрасöм пjатнассö чiпpрrezöн. Быд лун öтik kadö
колö петавны öтöрö (буржык луншöркад) i вiçötны emöс
абу јенöжын кымöррез. Kör јенöж вевттöсöм быdöс,
сувтötö календарат 4, кör жыныс-ви—2, кör сöстöм—0.

3. Töвлöйтöм tödgö фlугер-гöртi, щын-сöртi, pu ѡыв-
-сöртi. Каљендарö пjатнавсö нöввезöн.

4. Лым, зер, пуж, град каљендарö колö пjатнавны,
kyç мытчалöма вылын.

5. Кышöм матерjал тijan öкseö, быdöс колö вiçны.
Мыjköдырна чулалас-da, быdöс матерjалсö щöщötöны.
Сы-сöртi поzö töдны кör мыj вöлi, кör, шуам, кышöм
töв pöлтiс, дырja pöлтiс i с. oзö. Mукöд школа etö ма-
терjалсö быdса во вiçöны. Во чулалас da cijö быdöс
щöщötасö. Стразу тыдалö кыним лун godнаc мiчаес вöлö-
maс, кыним лун зерöма, лым usöма, кöçyt вöлöма, с. oзö.

6. Ассiныт прiрода каљендар нүöttöн juasö, eз-ja кыт-
чöкö школаын колö важса прiрода каљендаррэз. Emöс-
-kö, керö асланыт kipoduyvtö, med mödpyp поzic niјö щö-
щötöны асланыт каљендаркöt.

AC ЧУЖАН МУ.

Комi мu.

Комi мu-кузa ме мuna,
Гöгöр сулалö göd вöр.
Вöрыс выvti, выvti una,
Сыssса unaыс oз tör.

Adza: сетöн вöлкыт поjум
Лебтö вылö assic jyp.
Сылö öткоф töв i гожум—
Сетщöм пuыс cija бур.

Сетчiн быtте пöриc бабö
Зöрмöм, лебöм ыжыт кöз.
Cija уvvез шöрын керö
Böрсa пöтка шоныт поz.

Сетчин вашкётчёны горён
Піпу соjköt чочком кың.
Мыjкё сорнётёны норён,
Корён лапкётёны сің.

Вёр коңечтём. Тујыс кытён?
Жортёj, јаг-пыщқын ен öш!
Адза сетчин, адза татён
Ыжыт тапікасö ош.

Ветлö койjин, піңсö jирö,
Кошшö аслыс кынöмпöt.
Вілав ручыт гүö пырö,
Бурён некinlö оз шed.

Кöч зебсісö лыскырсаjö,
Віzö ассiс дона jур.
Чожа-чожа пүö каjö
Паскыт бўжа учёт ур.

дозмёр пожум туган соjö,
Гöгöр коjö сöла, тар...
Турi кокнас нурсö лоjö,
Абу гажа сылö ар.

Адза, орожнон мунö
Гöла кыjны комi морт.
Гортса олём сылён вунö.
Ылö колёма-ны горт.

Тұjtöг öтнас ветлö сija,
Вöрын немiс дук оз пов.
Уна сакеj пётка кыjö,
Уна звirlis бостö лов.

Комi мортöс ошыт тödö,
Тödö койjин, тödö руч.
Гöла-ур пыр сылö шedö,
Сija кыjсыны оз мың.

* * *

Муна озланj, муна ылö,
Оз i оп шуч пемыт вёр.
Кöнкё гора сорнi кылö,
Кöнкё жона клонгö чер.

Ад҃а: кер товарңік леңö
Том і пöріс комі јөз.
Керрез берегдорö течö,
Заптö вузавны бур пес.

Ужыс пуё ніja кіын:
Керлён codö вылын бунт.
Быд морт мырсö тола пышкын
Кытчöз оз ло пемыт рыт.

Уна ңылём вöрын кіссö,
Уна мортлон бырö лов.
Köda керкеранö гіжсö,
Сіja кокніта оз ов.

* * *

Паскыт туj-вылö ме пета.
Ад҃а: мунö нопја¹⁾ морт.
Күмöt, ңолöt... Töda, töda,
Мыла јенöйттö горт!

Ез ло гортын тіjan ңинöм²⁾,
Щыгjён овны абу шаң.
Быdlун соjны корö кынöм.
Кошны³⁾ мунат тіjö ңан.

„Сіrі, сіrі“, öтік шуіс.
„Мунам заводдезö мi.
Кöf i сöкыт сечö туjыс,
Щыгjён семјатö он ві“.

* * *

Муна озö... Тулыс лоіс.
Лымыт сылö. Kіссö зер.
Кöзыт јісö köзыт соjö,
Göджык лоіс пемыт вöр.
Ваын суалöны пуез.
Ваыс віçötchan-код лöң.
Ежва⁴⁾, Сыктыв⁵⁾—комі ваез—
Бытте паскыт езыс⁶⁾ воң.

¹⁾ Ноп—котома.

²⁾ Ңинöм—нем.

³⁾ Кошны—кошшыны.

⁴⁾ Ежва—Вычегда жу Комі областын.

⁵⁾ Сыктыв—Сысола жу Комі об.

⁶⁾ Езыс—серебро.

Ад҃а: оссө берегдорын
Уна керку, уна горт.
Керкусајын ветлө вёлён,
Муез гёрё комі морт.

* * *

Ешё муна озд... ылё...
Лоис гожум — ышкандыр.
Коса бріңгём рытöз кылө--
Ета бріңгём дыр оз быр.

Кытён помыс Комі мулён?
Ег ме адзы пом не доп.
Кін-нö чотсö тöдас пулö?
Кін мерајтас пемыт вёр?

Комі му-куζа ме муна,
Гöгöр сулалö göd вёр.
Вöрыс вывтi, вывтi уна,
Сысса унаыс оз тöр.

Лебедев.

Асланым округ.

Паскыт міjan Комі округ. Быд пастасö пуктöны 36.000 квадратнеj кмтр. Олісіc 154.650 кыным морт. Унажыкыс комі отöр. Роч отöріc 29.023 морт. Женскеj-келöп 53%, мужык-пöлöс 47%.

Быд паста округсö торjötöма кват рајонö: Кудымкарскеj, Йусвінскеj, Юрлінскеj, Косінскеj, Гаінскеj да Кöчовскеj.

Районнез торjasöны сельсоветтез-вылö:

Кудымкарскеj рајонын	24	сельсовет
Йусвінскеj	”	11
Юрлінскеj	”	16
Косінскеj	”	11
Гаінскеj	”	9
Кöчовскеj	”	13

Унажык отірыс крессана, көзом-гөрөмөн олөны. Војна лотоң көзлөмас 100.000 қыным гектар му. 1925—26 вої волі көзома 84.869 гектар му. А 1927—28 вої—90.121 гектар.

Сіз-кө, көзом ыбыс пыр содо, быд во унажык көзёны.

Көзжество сёрна бурсало. Крессана пондісны мусоң күнігаез-сөрті да аграноммез вісталом-сөрті візны.

1925—26 вої волі сортіруйтөм көзос быдса 12.681 тсентиер, 1926—27 вої—10.933, а 1927—28 вої—23.424 тсентиер-ні.

Көзсө: рузыг, шорди, зөр, id, гречіка, лён, пыш, картовкі, турун, аңқыш.

Мұ-вылә петкотёны мінералнеј удобрение. 1927—28 вої петкотёма 518 тсентиер.

Пода округын:

В о е з	Бөввез	Мөссез	Порсез	Баләаз.
1916 вої	39810	74367	51565	72204
1926 вої	39485	74687	48305	93333
1927 вої	43323	80065	47007	94490

Комі віզө і пётка-пәләсөс: курөггез, ұзғоггез, уткаез. Пода жај сылён унажык кооператив мунё. Пётка жај ачыс союз. Колт да гөн кооператив-жө ләзө. Воіс-вої мілан округіс петө 1 міллон қыным колт.

Жынысса унажык Комі округлон мұыс вөрүвтын. Быдсөнис вөрүвтын лыддиссө 1.698.934 гектар.

Вёр комілә вајо медыңыт бур. Тулыссө сійо кылётёны вөртөм местаез. Сетчин вузалоны.

1925 вої вузалома волі вёр	81.600	руб-вылә
1926 " " " "	917.083	"
1927 " " " "	1.493.228	"

40% ета докодіс коло округо. Мукәддис мунё государстволо.



Кың оссіс Комі округ.

1922 воё вөлі лебтöма сорнi, кың-бы комi-пермjak-кеслö јтсыны комi зырjanакöt. дыр кыссiс зiлlöм мiјан морттез коласын da ыжыт jуралiссез коласын. Medбöрын мiјанлö вiсталiсö: комi-пермjaköс-pö нeкың oz поz öтлаавны комi-зырjanакöt—ылына-pö öтамöd-дынсан олоны.

Мiјан комi отiр öм езö тупкö, пондiсö зiлны озö.

1925 воё апрель толiсö петiс бумага, комi отiр-pö (permjak-pöлöс) Уралскеj обласын јансалö Комi округö. Сысан со сессa, 1925 вога 3 апрель лунсан, мiјан асланым Комi округ.

Комi кнiга.

Карпуш Пiлә-opdö тыр тапкöм отiр.

Пызансајын пукалö гöрд jура зонка, мыкталöмён лыд-dö кнiга. Отiр—кiн пукалö, кiн суалö—кывзöны лыдфöм. Пiлiка пöжасö, i кывзынытö колö.

Нeңсö горас суjыштас da ачыс нaңзырнас комсан петас öтлаö.

— Medбöрja луннез оlamö, комi кыв-вылын кнiга лö-сötöмас,—шенжö сiја.

— Акте фiвö, акте фiвö!—кiнкö отiр шöрын шуö.

— То-taj! Нe пыр роч кнiга лыдфыны.

— А кiн етамумда вермöм комiöн думаjtны?

— Забыл-ед, кың сетён і волёма, быдёс был вісталёма.

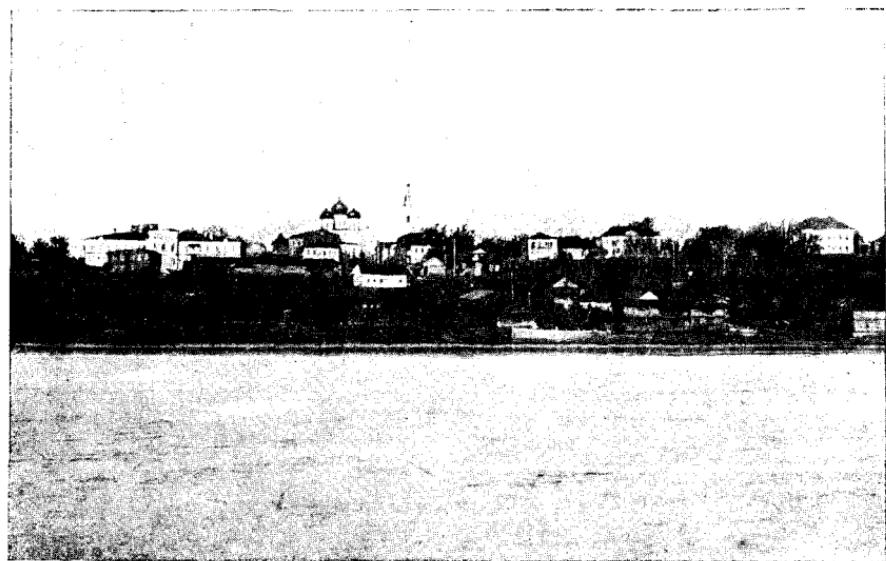
— Чёлө ужо, ета-я ешё лоас!—јурсё лебтёмён шуіс гөрд јура зонка.—Міянлө велётісным вісталіс, чожа-пö і школалын коміён пондасö велётны.

— То-тај, то-тај... Акте фівö!..

Сіз шенжіс отір, көр первујо кіас сылö үуріс комі кніга.

Оні міянлө абу-ні фівö. Уна быд-коғ қнігайт петö комі кыв-вылын. Быдлай пыріс комі кыв. Огö сесса ас-чужан кывнаным олö јортотын-моз.

Комі кнігаез гіжёны коміез-жö, комі шоріс велёт-чём јөз.



Сыктывкар.

Комі област.

Міянсан ојвылынжык олöны комі отір—зырјана. Горні нылён міянлён-коғ-жö, токо ңевнöчка јансалыштö. Олöны зырјана міян-моз-жö. Унажыксö гөрёны-кёзёны, вёralёны, кер керёны. Тöвсö „нажыткіла“ (заработка) заводдезö да городдезö ветлёны.

Ылын ојладорын оліссезлө оз поң гёрём-көзёмөн овны. Сетчін öddөн көзүт. Нань оз аркмы. Сетщомінат отір мөді ужён олө: көррез вөдітö, воралö прокод, че-рі кыjö.

Сар-дырні зырјанаöс, міjanöс-моз-жö, некін ез тöd. Октябрскеj революtsія-бöрын, 1921 воö, зырјана јансöt-чісö асланыс автономнеj областö. Mi ныкöt отлаасны егö зермөj, ылына öтамöd-дынсань оlamö-da.

Медыжыd кар Комі автономнеj областын Сыктывкар (Устьсысольск).

Первоj комі кніга нылён петіс 1920 воö.

Adzö карта-выліс Комі автономнеj област. Кышём ва-вылын сулалö Сыктывкар? Кышём ваэз кылалöны Комі област-пир? Мыт-чалö быdöс ниjö карта-выліс.

Ојладорса комі јөзлөн олөмьис.

Гіноzын паскыт чочкөм ыб. Шочыңіка тонвічö лаж-мытіk, умөлтік кыz. Ыб шöрын сулалöны гёгрёса стан-коф-



керкуез, јуртаезён шусёны. Гёгрёрас кör табун, со куйім кыним, н-оль кыним лоаcö. Коккезнанныs лымсö резёны, н-іш сузлалöны соjны. Нijö гёгörtömas поннез, віzöны јансалömсiс, паскаlömсiс.

Јурта озын daфкod doф, нартiён шусё. Сетён-жö лам-паэз сулалöны da отi-mödі шарбор. Щыныслö петны јуртаас вылö керёма оста. Бi бокын кык фетiна куjlöны,

мыжкө зумышчомас¹⁾ — бі-вылас візётёны. Нылө ашын ета местаіс мунны лоö мөділаö: сојаныт нода кокувтіс быріс. Күjмöt товаришнысö ыстомас кошшыны віл сулаланін. Öti-mödi öктомас-ні, көрталомас чукёрө.

Абу дыр нылө тобасны da мунны мөдік сулаланінö. Журта пощез öктасö, көрталасö отлаö da нарты-вылö течасö. Сетчö-жö течасö кör кучиккез, вебdöрас ассіныс кламокнысö, doф-фаласö кörрэз і готово — кытчö колö мун. Кörрэз пажыт кыскöны, морттез поннезöн кör табун ва-шötёны. Сiç вот ојладорса комі і ветлö öтмөdöрө аслас кörрэзöн.

Вілінын чожа бöра нылён јурта аркмö. Сені сулаласö пода сојан быртöz-da, бöра озлан. Сiç пыр, тöв і гожум.

Асныс пітајтчöны кör яjöñ. Кör нылө берсасö сетö. Кör кучиккес быд новjan вурöны, кöмкötys сетiс-жö аркмö.

Аслас кörрэз-дынис комі морт гортас шоча і петалö. Буфі кörкө ыжыт празнiк-кежö петалас, нeфeла кыным олас da бöра і аслас јуртаö мунö.

Кіннез ешö етаz-жö олöны ојладорын?

Кытчö тijö мунатö.

Важынсаң мi кылам

Комi сыланкыввезд.

Медjона мi сылам

Етаz зоннез-ныввезд:

„Кытчö тijö мунатö да...“
Быдöнным мi тöдам

Учотdырса олём.

Коклö сувтны мöдам —

Кылö мiјан толгöм:

„Кытчö тijö мунатö да...“ (зугыла кывjöн).
Ужö мунiг-костi
Томынiк зон норён
Мукöddырjі бостö
Сывны бура горён:

¹⁾ Зумышчомас — гажтöмчомас.

„Кытчо тіжё мунато да“

Мыла менё колато...“ (шүтнәлөмөн).

Гажа рытён һазгö

Зонлён паскыт гудёк.

Бышёма быд кывсö

Шувлö, он і вунёт:

„Мыла менё колато да...“ (öмнас орсö).

Кывтам віzzез-вылö,—

Пыжным чожа шургö.

Аjö лабіч-вылын

Мыјкö аслыс мургö:

„Кытчо тіжё мунато да...“ (öмнас мургö).

Шоныт горвыв сордын

Пöріc бабö җöрö.

Мыјкö, кылö, сылö,

Öдва öмыс вöрö:

„Кытщо тіжё мунато да...“ (вашкёмөн).

Мумда шогыс кылö

Ета сыланкылын!

Сiёйн-ed і сыла,

Кывзö, зоннез, ныввез:

„Кыз ме понда овнытö

да оj-лунсö чулötнытö...“ (ачыс сылö).

Ноobдiңса Вiттор.

Музејын.

Неважын ме аjёкöt вöлi Кудымкарын. А ета жотöз асланым комi газетiс лыddi:

„Вaj-pö музејö быд важ торсö мыj тенат дедыт-göpöc колiс. Сija тенyt оz ков, а музејын адзас аслыс места.“

Кудымкарö леzzытöн меным тöфвылам усiсö дедылён кык тор: мыјкö долонъ паста гör-код, da учотiк черок. Вистаслывлiс, муiс-pö лебтывлöма. Чудскеj торрэзöн шуlic. Ме енö торресö бостi сöрам.

Мыj-мыj музејын токо абу. Берсасö öктöма, јозсiноzö петкötöма. Сетöн быdса сiена һанъ вöffitöm-жылiс; сетöн ғакеj вöр пöтка, җik бытö ловjaöс, шкапын суалöны;

сетчо бидса goed керку пелюс пыртёма. Важса пызан сулалё, пу бекёр, пу час, шендыр, сөвдоз,—быдёс пуйс керлёма. Ортчон сетён-жо шкапын стокло саын быд-кодкомі паскём ёшалё.

Ме музеёп пырі да перво-жо чудскеј торрэзёс мытчи. Локтіс кытщомкё морт да шуö:

— Те кыс, зону, енё адзін?—аслас сіннес торрэзё сіз і мөртчоны.

— Гортіс,—шуа,—dedö-сöріс колісö. А сіја мүіс лебтёма.— Аслам менам думавылам: мыса чөв ужо, те перво меным вістив кін сетщом чудскеј јөз вölі, сек вölіс метеңит енё торресö сета.

Тödtöм морт менё малыш-малыш керіс да шуö:

— Вот молодеч, ачыт музеёп вајін. Кöбы быдöн етаz керіс! Лок, ме тенит музејсö мытчала.

Нүйтіс менё медыліс жырjö.

Сетён бöра-жо стокло саын шкапын берсаыс кујлö. Менам-код-фес емөс-i, пурток-код-фес-i. Меным смеккодлоіс да шуа:

— Мыса, мыjlö ті етö сімём кöртсö ёктатö.

— Ачыт,—шуö,—мыjlö сімёммесö вајін?

I пондіс сетён тödtöм морт віставлыны мыjjез шкапын кујлöны, кысанъ ніja лоöмас сетчо (усегын¹) быдöс ніjö отір музеёп вајома), кін ніjö көркө керлёма, віzома. Сесса ме кiis чудскеј торресö бостіс да шуö:

— Ета то тенат чер, а ета гöр. Көркө отірлөн көртыс јеща вölöма да ыжыт торсö ңекыс вölöм керны, берсасö учоттікös керлёмас.

Тödtöм морт новjötіс менё быд жырjöt. Быдöс мытчаліс, вісталіс. Бидса кык час музејын менам овсöма.

Уна ме ета лунö вільсö тödi. Ета-бöрсанъ мыj менам важ тор ем, быдöс музеёп ыста лібö ачым леңчота. Колан торсö музеј бостö, ңеколансö бöр сетö. Бостасö да тор-вылат ңімтö-паміллөтö тіжёны, мед мётпыр тöда-сö: вот ета-ета-по музејлö торсö коңналöма.

Керö екскурсія матіс музеёп.

Ыстö музеёп быдöс мыj тіјан важ торыс ем.

¹) Усегын—оказывается.

ГОМ ШЕДТАН УЖ.

Вёр кералом.

(Некрасов-сөрті).

Мумда сулалісö чіткыла кыззез.
Увгісö, сылісö ژор пројжа кöззез.
Масіс-код пожуммез шонділань кыссісö—
Зев вылын туганён кымёрö пыксісö.
Шöраныс бышёма суткылтіс піпу.
дорсаңас увгіс пыр сір-полла ныывпу.
Зулжісö вёр паста быд-њожён кајјез.
Чылісö пуезлёт туаннез, уррез.
Увдöрас пемытас поз вölі ошлён.
Гервізö мырувтын коскаез мёслён.
Оліс сіз пемыт вёр, сулаліс щем.
Сук телла выскырнас ез тöдлы нем.
Но інмісö кыскö пілаа морттез!
„Вот, шүöны, кытён-тај бур вöрыс, јорттез!
Лоас тыдалö чердорлö уж...
Ноко, пілайňöj, тырмас, ен уз!..“
Віжжітö, чірöstö вёр паста піла,
Jірөмён jірö пу коксö зіла.
Лошкötö лöчыт чер, кералö кер,
Быд горнас горзісö пемыт ул вёр.
Кірлопён мічкісö пожумлён јылыс.
Різжötö, раңалö вöрувтыс тельис.
Пышшöны кай пöлöс, ژвір пöлöс матіс,
Колёны гортнысö, познысö сетіс.
Колтчöны кујлыны пуезлён шојјез.
Оз аркмё луннезіс сы местиын оjjез.
Жугыта вылысаң візжötö тöліс.
Шлапкö ژаржаломён чочком кöч поліс.
Женёжын бöрдöмён горалö тупка.
Гүз кёнкö сізі-жö горзёмён упкö.
Гортнысö ныліс кортöм гöс разіс,
Горттöг да керкутöг ژвір-пöтка коліс.

Лыдфö, кытён гіжöма вёр-жыліс. Кышём сіja вölі пöрöttöз?
Кышём картіна-бы ті рісуйтіт?

Кытён гіжома вёр пörötöм-жыліс? Кышём картіна поژö ри-
сујтны?

Мыла поломён шляпкө көч, да тупка сұжкöt бöрдöны? Кін
натте ешö бöрдö-жö?

Сортовеj леzöм.

(Учот Іван-сöртi).

Ез-на вун аjёкöt сортовка леzöм:
Тöвшöрын вöрын
Пыдын лым лојан.
Кын пуез черён
Кыç верман jíран,
Пілаöн оралан,
doф-вылат лебтан.
I vadopö кöркö
Вöр пышсiт петан.
Зев вылын бунттезö
Кертö тарöвтан.
Перыта вöлiс
Ізбушкаö пыран.
Öтöрса гегdömtö
Гор бокын вётлан.

Висталö, керліт-ja кöркö аjnанныт кер? Мыла сортовка кер
вöрiс vadopö, петкötбöny da бунттезö тарлалöны? Кытчö мöдпыр
тулыссö сортовка лöб?

Кер пörötöм.

Вöлiт-ja кöркö тi куз пожум вöра јагö? Аdзывліt-ja
kyç кер пörötöны, kyç ыжыт пу пöрö?

Ок! Асылён четчан oз, југыт асja коzулыскöt щöш.
Кöмасан-пастасан, пуксан дровын doф-фö da гöңитан јагö.

Пемыт. Токо коzуввезсан југыттор усыштö. Шоныт
керкуiс петöм-бöрын онзiл. Кöзытыс öвтыштас чужомат,
löчыт тöв орötö нырöмтö. Саjövtchan тöвшога, бергötan
бöртö. Јонжыка каттисан тулуp пышкö. Пукалан doф-фын
вöржытöг. Токо вöлiт-вылö кöрсүрö горöтышлан.

Вёр туј-вылёт лоан. Пемыт җірс, ңем оз тыда. Гажтём. Гүйпёлын вёр-пуыс сулалёт щемсöд. Пожум-ja, көз-ja—дук ңем оз тöдчы. Пуес қың сунасöны: оз вёржы нылён ув ңе лыс. Лөң. Быдöс қың кулёма, онмöссöм қыз онён. Узвез-вылёт шлапкiсöм қыза тукта (лым). Тöббалёма лым толаён лапja кöззезöс жывсанас да подулöз. Оз шыöдчы, оз вёржётчы, сулалёт, вугралёт вёр.

Озланъ мунан. Кörкö дыр-мыjic лёт тöдчыны понdas, jyrdas. Пуес јансалёны öтамödic.

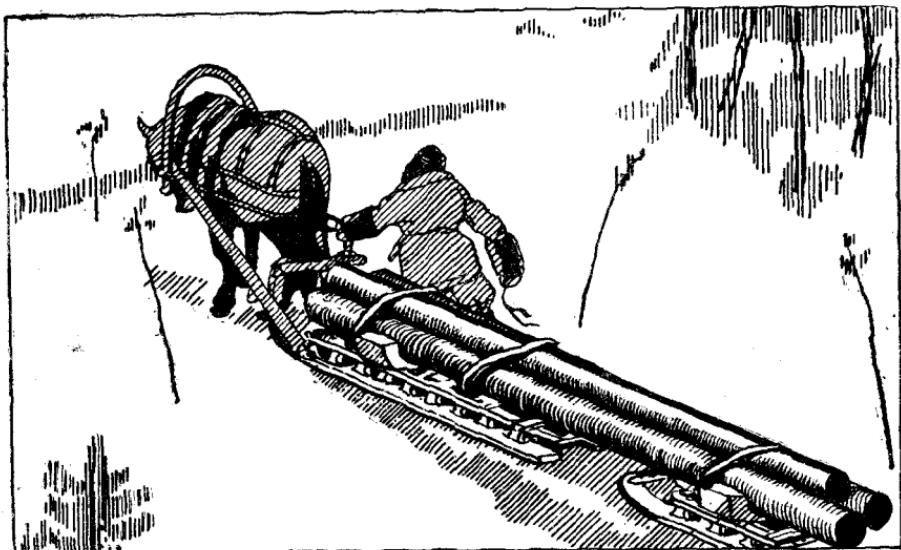
Тувдан дофат пукавтён. Четчан da тулъсан котёртан doф-бöрын—шоныттö кошшан. Щупöта тујё усан da четчан. Бур вёрыт дыр оз во. Пескераланiн-ңi колiс. Пöленiчаес сетöн быдса феревнаезöн сулалёны. Кörкö сесса i буржык вёр кутас пантасны—куң пожума яг. Гарвiзö сулалёт пуыс, бытте зев щёка сувтöмас сурieз.

Воан. Вöйтö кежётан тујбокö. Ачыт лампаасан da мунан буржык пу кошсыны. Ветлötан, puic-пуö торкötан черён. Вiçötan—басöк-коф пу тыдалёт: вескыт, волькыт. Локтан, вiсjыштан кытчöз суџан. Сесса клонгыштан чернат, вiçötan абу-ja щака. Јон-кö—черпуыт китö дрöбítö, da i шыыс вiсталас.

Сывjыштан пу дынсö, тöдмалан қызасö. Вiçötan—пучер (ствол) абу-ja чукыла. Шогмö! Сесса пу гёгёр лым јуждан, med кокувтын буржык керасны. Giçdan кералан кын путö. Чаг пöлöс сiң i чавкjö гёгёрлат. Кынмöмьт бырё: сулк пымалан. Gip дукён öвтыштас нырат. Кörкö i орны кутас пүйт. Рiзжитас öтпир daj möдпир... Шовк, кылёт, чегёт орётöм сöлёмöс—шöрыс. Сыркмунö пүйт быд тушанас вуж бердсан да туганöз.

Понdöтчас жагёнiк ңорны. Сесса ödзас da ödзас...—зев ыжыт шыён (шувгомён) вёр-пу пöвсöт пöрас. Пöри-кас гырiс пуэлiс узвесö подулöз сырjas. Сесса қың пурс-кiсас лым пышкас, жмитkicas мүö...—гёгёр щын-бус лебö. Кöс узвес зев вылёт каёны. Лым-бус-пыр сiн ңе баш оз тыда. Ачыс пуыс пурс-кiсас лым пышкас da туганыс токо тыдалёт. Ортсöн сулалан пуес дыр довјасöны тёвнас öвтыштöмён. Köдсурö норён җуртыштö.

Керыштан сыв-куңа (сажен-куңа) мајöг. Пучер-вывтi мунан мерајтöмён жывладорас. Пасjan da жывсö орётан.



Кыз зорjён бергётан ётёрвыв кертё. Мырсёмён петкётас сiё вёлыт толасіс туj-вылё. Лолыштан кокнiа. Корталан буржыка гезjён кертё. Пуксан сы-вылё да мунан кер туjlöt гортлан. Пукалан бур сёлёмён кер-вылын, шот-чiсан. Бур тенiт, долыт. Усыштö тукта. дод увтын ژурыт. Кер гораа брунётчö, транётö. Кывзыны кутан-da, ژiк бытте сылё. Пукалан кер-вылын, кывзан сылiс сы-лёмсö, сунасан. Сiз пыр i локтан кер чукёрнат.

Кералё-ja айныт (вонныт) тiјан кер? Сiз-ja тiјан кер пöрötö-ны? Juасö-вiстасö да етакöt щöщötö.

Шедтöны-ja тiјан мужыккез кер керёмён сём? Уна-ja луннас шедтöны ётiк вёлён? Сонон-ja кыскалёны кер?

Ем-ja тiјан матын леснiк? Мыj сiја керö?

Кытчö кылётöны мiјанiс ыжыт ваён вöр?

Ета-гöртi гiжö доклад: „Мыj бур сеtö комi јöзлö вöр“.

ВÖР—ОЗЫРЛУН НОМИЛÖН.

Бёр қылётан ваез міjan округын.

1. Кама (Кам-жыв)	200	км.
2. Іњва	736	"
3. Кува	150	"
4. Велва	250	"
5. doca	80	"
6. Пој	80	"
7. Ісыл	130	"
8. Коса	350	"
9. Вурлам	70	"
10. Булач	40	"
11. Која	20	"
12—17. Јајшор, Гузва, Лопан, Сурөл, Чус, Коз.		

Ена ваез-вылын сулалёны мелнічаез. Быдсöныс лыд-фисö 280 мелніча.

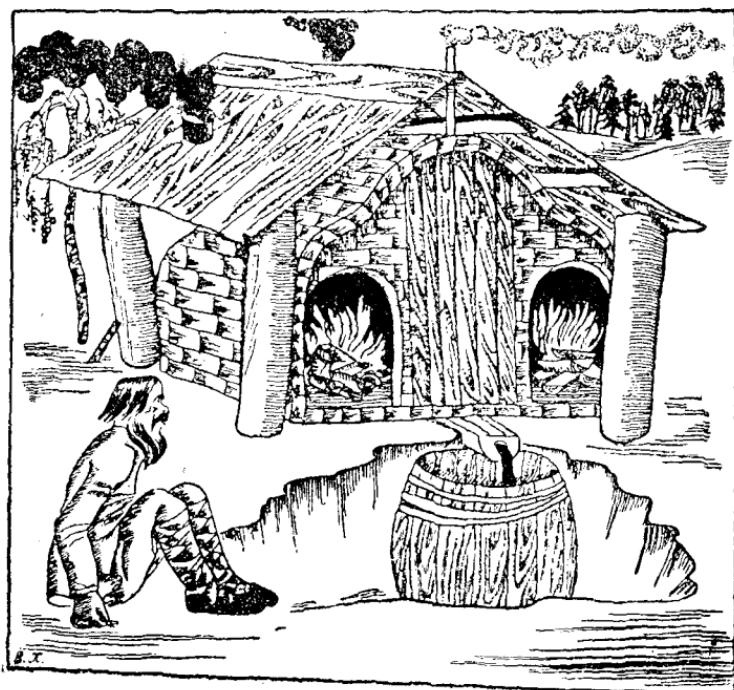
Емöс міjan і заводоккез: кучік кераннез—13-öс, ѡвчіна кераннез—7-öс, ві кераннез—3-öс, да уна фöгöд-кераннез.

Фöгöд заводын.

Парма-вылын јаг увгö.
 Бёр коласöт јол җолгö.
 Бёр-ва-дорын керкуок,
 Керку вестын сöd щынок.
 Сетён җор старік олö,
 Оj і лун фöгöд пүö.
 Сija ачыс кыз сöd мыр,
 Bidno мiстöг олö пыр.
 Горна озын пукалö,
 Важса пiсна пыр мургö.
 Сылён абу уж сöкыт:
 Cadok теч da гор пес пырт.
 Сесса вiзöt казан-сöрын,
 да мëд краж чiскalі горын.
 А фöгöд ачыс аркмö—
 Казан пышкын пюб варкjö.
 А казанлён бöрас сүр,
 Сетiс җолгö фöгöд бур.

Дүрткүйн көріс.

Муна ётпыр асывсö оз пiшалён вёрöt. Туj-вылiс сёла-
-сöрö кежi да öшi. Муна da думајта: кытчö-жö, мыса, öni
пета. друг нырам вачкiс фöгöд фук. Вiшкыштi керi, ве-
жöртi кöдаланьсань вајётö. Понdi сыланьо i мунны. Недыр-



-мыjic петi күшiнö. Шор котörtö. Шордорын гуна чужёма
керку сулалö. Керку гёгöрас öтмöдöрын кокора поленi-
чаез da башчукöррез. Отöрас, ыбöс озас, старик черён пожум
мыр чardö.

— Здорово тенyt, бур мортöj! — сiбötчiкам сы-дынö
шуа.

— Локтан! — ныруvtас бобгiс старик. Ачыс ез быщö-
мiка i вескötчы, токо кымöс-vebdöрттас чочкоммезнас
заркерiс.

— Акте, погофдаыс талун! — шуi ме, мед кörтавны
стариккöt кыщöмкö басны.

— Лымжалё-тај, — бўра дыша бурскіс старік меным паныт.

— Мыј-нё, те естён олан алі мыј?

— Гостіта, — лёгён-моз ешё дышажык горётчіс старік. Сесса ме ег-ны лыст сылёр шы сетны.

Недыр-мыјіс мыр сылён чардиггіс. Старік чер кісіс керку стенао мөртіс да вескётчіс. Токо секі сій оғзіс адзыны быдәс јурсаң да кокувтөз. Вылас сылён поңтот. Коскас умоляк күшак. Юр-вылас — пеља шапка. Ачыс сөд, кыз са чуман. Візётас-да, чочкоммес токо тыдалёны. Җор тошыс самом-жё да көз прој-вылёр вачкісө. да і быдәс сія ачыс увја пу-вылёр вачкісө.

— Кытіс-нё те ачыт? — старік пондётіс перво. — Бөравны мунан алі мыј?

— Ме естіс, Косогоріс. Гёла-сөрө вётчі да туј-вывісім öші.

— Косогоріс шуан! Нұја көт Геміков - уттырыс жоан, балаит-тај нылён.

— Нылён, ыжыт Іванлён шёрöt зон.

Старік бытте кыз рамміс.

— Лок інё, пырав станjam, шотчісыш да вөліс інда тујтö.

Mi кыкнанным пырімө керкую.

— Фöгöф завод ета менам. Гёкыт ужтö керны оғ-ні вермы, а естён меным ладнё, пукала мало то горбі озас.

Ета кыввезён старік пуксіс мыріс кером жек-вылёр да пондіс сорлавны горын пес.

— Геда, поზо тенчіт стантö візётны гёгöр? — јуалі ме старікліс.

— А мыј візётаныс... Візёт коло-кё.

Ме четчі да гёгöрті омён. Гор-бобрас сылён керома сүр, кытіс фöгöфыс і ژолгö өрjö. Өрjіс старік фöгöф гумалё ведраён да кіслö бочкао. Отік бочка тыртöма-ні да mödikö тыртö.

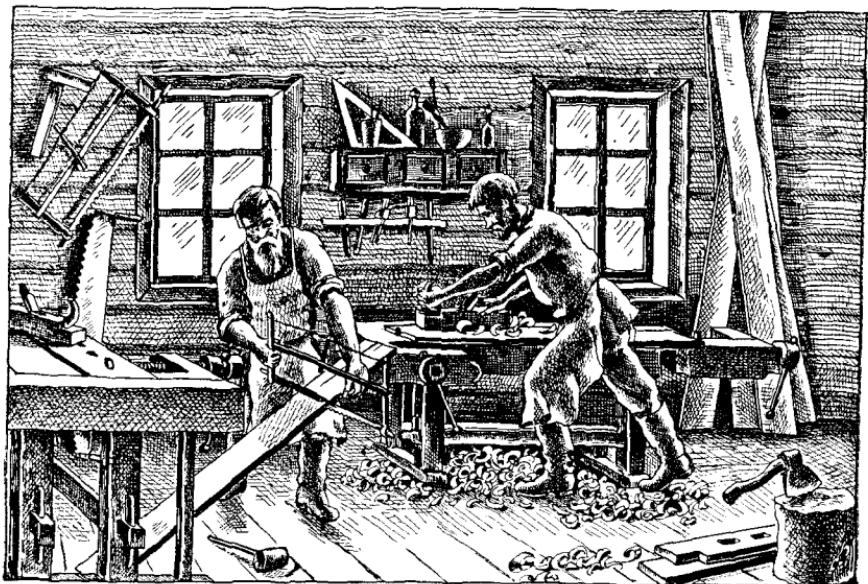
— А дыр-ja етö те тыртін? — јуалі ме сыліс.

— Кышём-ні!.. Умоль сірчагыс да ремјосö токо вескатта, а бан косавны оз шед.

Сіз старік меным ез і вістав дыр-ja сія ета мумда фöгöфсö керіс.

Шотчісі кері да петі заводіс өтөрө. Старік менő індей түj-вылö. дыр ешö нырам вачкіс чöскыт дöгöд дук. Медбöрын тöв лебіс да нöбötic дуксо мöдöрө.

Керö екскурсія дöгöд заводö (ем-кё матын).
Жысö дöгöд керісліс мыjіс да кыз сiја керö дöгöд.
Уна-ja дöгöд сылён оjкölён аркмö.
Кытчö сijö сiја вузалö.
донён-ja вузалö.
Мыj дöгöдса сылö ешö колö.
Кін бостö дöгöд шом.



Пызан керіссеz-ордын.

Тöн велётіс міjanлö вістalіс: ашын, шуö, чelад, вет-
lam пызан керан маstерскеjö.

Талун мукöдыс школаö пемытöн локтöма — вітчісö
маstерскеjö мунöмсö. дас часö петім. Маstерскеj міjan
школа-фынсань абу ылын.

Кытöн ешö асным i емöс, а маstерскеjлон шыыс
кылö-нi: ужö, камгö, чалötö.

Локтім. Пырім. Ыжыт паскыт жыр. Жожас пiзбсві
чаг. Кыкпел шы оз кыв. Ортсöн суалöны верстаккез.

Ужаліссеz партугаbс; быdönlöн пел-саjын каrandaш. Быdöн tödö aсcic уж: köda стружіtчö, köda піліtчö, köda пýрötчö, köda мыj. Посnы пöлöс — велётчіcсеz — сетöн-жö. Нылö ыжыт ужсö оз сетö. Первосаn лöсjесöны da піліtчöны, а во-бөртi i ниja кутчіcасö струж-берdö.

Ужаліsсеz-дынö кöрсүрö вовлö віzіtкаa морт — мед-мжыт маstерыs-пö нылöн: чегласан метр кормансiс кыс-каc da мыjкö мераjтыштас, чуньнаc ужаліsлö тукнýтас da mödi-дынö мунас. Mi сijö корiм мытчавны кыz керсö пызан. Маstер корiс морт-mödöc ужаліsсеzöс da ўоктiс нылö öктыны жек. Жек коккез вölі керöма-нi, готов. Mi егö јештö i җаркерны, кыz жек нылöн аркмiс.

дыр мi ешö віzіtим-kerim da вölіc мунiмö гортö. Гёраным мiјанлö керiсö akañ пызаноккез, жекоккез. Кinlöкö ötik крёватаk вölі керöма. Mijö быdöc етö школаö ваjim da выставка-вылö сувтötlim.

Вісталö, мыj да мыj тijan керöны puic?

Кышöм pu медчорыт?

Мыj керöны pípuic, кыzic, козic, пожумic, лëмпуic, ныvic?

Кашыс.

Öртем фадлöн ем бур чöстүj. Куz арбыт сija сет-чин вöр керкуiн олö. Go-jансö — сукар, vi, сов da мыj-da — арбыт-кежö пыжтыр каjотас. Öртем фад оз ötnas мун вöрö, сylöн ем бур jорт — Кащыс, зев бур da вежöра пон. Уна сöла-ур-нi сija Öртемлö отсалiс кыjны. Нe јеша Öртем i кöч-ручöс сыкöt кыjic. Ошытлiс оз вölі öddöн пов-i. Köp вölі уммасö пöтка-jajic, Öртем фад лет-



чылас вадорö черi кыjышны. Кащыс колтчö сек керку караулитны.

Сетчин Ортем чöстујса емöс мукöд чöстујжеz. Вöра-лïсит тыр арнат. Отпыр Закар Геня каzалас Ортемлïс черiавны мунöмсö да гусаcомён керку-дынаc сiбötчö.



Пырiс керкуö да мыj сүриc котомкаö течiс. Mödö вöлi бöр петны, пышсыны, да Кащыс ыбöс-dорас ераломён ускötчiс сы-вылö. Бöриc кок-вылас сувтиc-da, оziг кок-кезнаc да пеллоннезнаc ыбöссö пыкö. Геня ынмiс пов-зöмуvjaс. Кieссö нeллi оз лыс вöрзötны. Кащыс леzчиc да сапñitömён Геня морос-берdö кутчиcic. Ортем локтöз сулötic сiё Кащыс. Ортем озын Геня стыдуvjaс нeвна му-пыр оз мун, ез лыст вiçötlyны сы-вылö.

Кöр мунöны вöрö кыjсыны? Кыщöм вöрö ветлöны?

Тулан кыjöм.

Отпыр Закар Iз саjö¹⁾ ветлöма кыjсыны. Отi асыв петас керкуоксiс-da — Ваткыл (поныc) тужалö-нi кiñöскö.



Закар вiçötас мышкырт-чöмён:

— Тулан-таj, — шuö.

Туланöс тужалöмён локтасö гырка пу-дынö.

— Татчö пырöма, — думыштас Закар.

Кык кыjсiс пондасö звирлиc петöм вiтchisны.

дыр вiтchisacö. Кöркö тулан мытчас јурсö да нöвjöс-mоз (стрела-моз) лыjыштас — пуö каjas.

¹⁾ Iз гора — Уралскеj гораез.

— Он ылёт пышши! — шуё Закар. Ачыс гым, кылёт, лыјіс. Тулан усіс. Закар токо көсжо волі бостны тулантё-а, візётё-да, сійо поныс пышшотё-ні. Кытсалас, кытсалас понёс, көркө, нәедыр-мыјіс, пон бёр локтö, бёжсо легётö, лестітчö. Закар бед бостас-да, сійо сөлөмбұрмытёзас швачкас-вартлас. Пон горзёмөн кытчокё гоњітас.

Рытjabдорас-ні Закар локтö керкуокё. Візётö: туланыт порогувтас кујлёт. Сетён Закарлёт сөлөмсö қыз пуртöн бышкас. Сетщом сылёт умёт поныс озын лоас.

— Волома, шуё, поныт гортö вајома тулантö, а ме сійо вартла!

Нәедыр-мыјіс і Ваткыл қысанкё локтіс. Век важ-мо-зён лестітчö. Бур і пон волома Ваткыл.

Јерем Піља ош віїс, dady Геня тар қыїс.

Міжан феревиңаын ем кык морт. Кыкнанныс ніја отыждада — нәеңжыт мортоккез. Кыкнанныс чукыла кокаёс. Кыкнанныс кёза тошоккес, ұзка сінаёс. Кыкнанныс зев жона вермёны бёбётчыны. Токо вот німмезныс нылён нәе откодёс: отсё шуёны Іерем Піља — ош віїс, а мёдсö — dady Геня — тар қыїс. Іерем Піља бёбётчыны-кё пондас, нәекөр учёт әвір оз ві. Вексё сылон ошшез коччез қыз тарласёны.

— Оj-jej, — пондас көр шуны, — ме ошсё!.. da уна-я ошлёт коло: порс начкылан пуртöн бокас бірскы — сымда сылон і олөмис.

Ылалас қызкё гожумсö Іерем Пілалён мёдёзлас кукаң. Кошшас, кошшас сійо Піља, быд вёр-пыр мунас — оз адзы. Отчыт рытын вёр-тујок-кужа локтö гортас. Adзö, озас кінкё сöd тыдалёт. Піља чајтас кукаңсö ассіс да пондас кытсавны дынас.

— Прүте, прүте, акан менам!

Кукаңыстујё ош волома. Локтас Піља озё da пелбокас лапанас қыз косөвтас. Пілалён коккес чербар лебасö. А ош давай сійо сетчё кабыррезнас (кулаккезнас) мічкötны. Öдва Піља ловјён мезміс. Етасан Іерем Пілалёт ош віїсса і нім абу.

dady Геналён таррэз оті чосас друг дасён пырёны.

— Мыј, шуас, јещанаас тарös кыjны. Кыjны dak кыjны, med горто вайтöн пельпон кылi.

Леңчас öтпир Генä нүрө пешлыны чöссеz. Adзö: öтiк чöс пеңdöм.

— Но, думајtö, быдса табун, тыдалö, чöсам тапкöм. Локтас, чöс пöдансö лебтыштас, а сенi турi. Öтiк борднаas стрöjмöма, лебжыны oz вермы. Генä турiлiс повzjic da бöр гортлань. Турi сы-сöрö. Генä мырувтö. Турi мыр-вылö da давай Генäöс куз гольнаas мырувтiс суzлавны. Öдва турi-шога Генä пышас. Сыбörсань Генä чöссеz-дынö ез-иñi леңчыв. А отiрсань сылö тар кыjicсань i нiм абу.

Кыщом каj-пötка тijan кыjöny? Мыjöн да кыz кыjöny?
Кытчо вузалöны.

Старшина—чераң кынöм, да Петра Йашу — Машкоколь.

Олiс-вылiс сар-дырын мijanын старшина. Кынöм сылöн вöлi кыз, зiк сöкыт iñkalöн. Отiр сijo сiноzас старшина-господинöн шuic, a сiнсаjас—чераң кынöм i нiм вöлi.

Любiтлiс чeraң кынöм вöравны, токо вöрсö некöр eз adzыв: пötka-žvöryс сылö ачыс керкуас локтiс.

Сыкöt паныт олiс учötik мужычок — Петра Йашу, Машкокольон шuic. Понdas мыj байтны, да пыр сылöн „машкоколь“ кыв codtigcö.

Олiс Машкоколь кушынъика, умölyika. Зев рађeйтлiс пiшалöн вöр сывjавны (мераjtны). Бур пон сылöн вöлi, „дошлеj“ нiма. Тулан сöрö мунiс, урös уwtiс.

Gypic мылакö Машкокольлö жvöр. Мукöд вöralisyt сыiс завидуйтiсö сылö. Тöвбытöн кiнöс токо Машкоколь oz i кыj: тулансö, ручсö, рыссö. А олан со öткоф, со oz вермы нaн вылö лоны.

Жvörcö кыjас да кулны ешö oz јешты, а старшина чeraң кынöмсö ыбöсö петiтö-нi.

— Вот,— шuö,— Машкоколь, ме долгытла локтi. дыр-нi, кылан, вiçan. Вaj мыjkö кер, вештiс.

— Вiтчiсыш ужo, старшина-господин. Жvörcö кыji, вузала da вештiса.

— Но, әвірөс кыjін,— бытте абу ешö кылöма чераң кынöм.— Кіnlö-нö мöдан iñdyны?

— Ог i тöd кіnlö сетны, бостісит тыр-da.

— Гм... Мыj-нö тенyt јøзас леңны. Менам-ed фенгаö абу сіmом!.. da вештісны-таj мыса колö.

— Машкокол-да, ог тöd мыj керны,— жур бöрсö гыж-жалö Машкокол.

— А мыj сесса, ваj лöсöтчам-daj.

— Мыj-нö керны, машкокол, лöсöтчыны лоö.

Сiç лöсöтчis Машкокол чераң кынöмкöt. А вiçтan-кö— Машкоколлон нe әvіr, нe нaн. Чераң кынöм старшина пыр i кыjыштас сijö кыç кужас.

Шырiс сiç старшина чераң кынöм нe ötik Машкоколбс. Быd вöraliсыс сыoзын должник вöлi, быd вöraliсöс сija сiç керiс. Быdtic acciс кынöм, а машкоколлез си-вылö ныртiсö.

Вöraliссезлöн аркiль.

Локтiс әotpыр мijan феревнаö Кудымкарсан tödtöm морт.

— Өктö, шуö, меним феревнасiныт вöraliссезöс. da мед быdönnys локтасö.

А Гаркан Петра—селiсполныfел—шајпаj лоiс da juалö:

— Мыj-нö, шуö, нija тенyt умöлсö керiсö; орожеэ-нысö мырddавны мöдан алi мыj? (Ачыс вöравлö-жö вöлi).

— da еn пов, еn пов! Ог мöd тiјанöс важ фенга-вылö вежны. Мун, чожык öкты отiрсö, собранье керамö.

Гаркан Петра кötкостa чукörtic быd вöraliссö. Tödtöm морт собранье озын керiс doklad, вiсталiс: кыç кörkö важын вöравлöмас, кыç нöвюjсöн пötка-әvіrös лыjlöмас, кыç da кытчö әvіr кучiк мунлöма, кышöм до-ныс сылöн вöлöма. Вöraliссез кывzöны da боккез acci-ныс клопötöны.

— Онiя kadat-pö-taj, усегын, буржык вöравны. Кöч куыт-вылö 60 коп. бостан!

А Проңа Makim сетчö ѡявitic:

— Сija, коñешно, дон әvіr-вылö ем, токо мылакö вöрат мунан-da—кутасöны, озö леңö лыjсыны.

Сетчö тöдтöм морт вölis i остis быдöс: мыjlö сiја мiјан феревнаö локтöма, мыла оз леzö быдöнöс вöравны i мукöд.

— Коллекtiвö, шуö, колö пырны, шлеnö гiжсыны, белет кiö бостны. Сек мумда колö вöрав, некин шы оз сет. Государствоыс мiјан быд вöралiссö отлаöб-бы öктö, мед бышöмжык вölі нылö отсавны. А вöралiслö отсöг зев колö. Шомпула пiшаlнат уна он лыjсы, патронаö колö заводiтны, а сiја бостны вöралiслö сöкит, дона. Вот гоcударство-пö i пондас отсавны мынтöt вiтчиöмöнda мыjda.

Сетчö-жö, мед-пö ژвир-вылö дон ез чiн da гоcударстволö докод вölі, колö ژвир ку леzны гоcударство кi-pыр. А коллекtiвтöг-пö етö уна он чулöt.

Сетчö вölis вöралiссез быдöнныс кыç онiс саjmисö. Пондисö горötны:

— Керам-пö аркiл. Аркiлöн пондам кыjсыны. Аркiлын вын, аркiлын быд бурыс!

Сiç мiјан феревнаын аркмис вöралiссезлöн аркiл.

Емöс-ja тiјан феревнаын вöралiссез?
Мыjöн нија вöралöны?
Ем-ja нылöн аркiл?

Вöралiслöн сыланкыv.

Чожжык, чожжык вöралiссез,
Кылат туткö горён сур.

Пемыт јагö сöлöм кыскö—

Сетчин мiјан олан бур.

Пулa-порок абу сiмöм.

Пiшаl сывын оз-на уz.

Вежа јагö пыртöн сылам—

Түjным гажа, туjным куз.

Вежа јаг мiјанöс тödö.

Асным сiç-жö тödам тель,

Гöлöм јоткö, радöн пödö.

Гора говк панталö пель.

Вёр-ва-дорын, кёззезувтын
Гажён ёгралö бïпур.
Небыт нïш да лыссеz-вылын
Мïjan гортным шоныт, бур.
Ош-кёjинлö, быдöс ژвирлö
Вёралïслöн тöдса сур.
Пула-фробыт теллö јижö—
Уна сурö сёла, ур.

Вёралöм (кыjсöм).

Кыз тïјан кыjсöны (гортсаň, чостуjён, ылын вёрин)?
Кёр, кыщöм уж јештöм-бöрын пондётчöны кыjсыны? Кыщöм
пötка чостуjён кыjёны? Мыjён? (Лöч, чöс, пïлöм). Кыщöм ژвирöс
кыjёны? Мыjён? (Щаг, капкан, клапча).
Кёр пондётчöны ур кыjны? Мыла оðжык озö? Кыщöм гёныс
урлён гожумлас? Арнас? Тёвнас? Кыщöм гёна ур меддона?
Уна-ja ур кыjёны тïјан арнас? Уна-ja пötка кыjёны? (juасö).
донён-ja ژвир-пötка мунö? Кыщöм ژвирлён ку меддона?
Уна-ja сiё кыjёны? Кiн сiё бостö? Кытчö колö вузавны ژвир
ку? Мыла?
Рисуjтö быд ژвирсö, кöдö тöдат.
Гiжö кыщöм басöкжык вiсталöм вёралöм-жылiс тöдат.
Лыddö мыjдона сувтö вёралöм: пула, порок, паскöм, соjan-
-juан, кад öштöм.
Кыным кыjсie тïјан феревиаын?

Куренъын.

Чер шы кылiс быд куренъ паста. Назгöны лöчыт пi-
лаэз. Со воса (сто годовса) палитчöм, кöс пожуммез, уна
вожа кыzzез, söd кёззез пёрласöны увгöмён. Шутыналö-
ны, рiжötöны, лебалöны нылён ууввез.

Щёкамiс керасöм шы. Йонжыка кывны пондiс сёлём-
тöм пiлалён нiазгöм. Вундалöны, начкалöны вёрса гигант-
тезöс¹⁾. Мыррез-сöртi поzö тöдны кыщöм нiја юnöс da
пöриcöс вöлёмас. Вöржötтöг söd вöрын олöмас-вылöмас,
быдмöмас.

Куренъ шöрын бiпурrez лонтiсöны. Щыныс вонлан
кымбрöн каjыштас da гöрд бia кыввэззён шöрсаňас ны-

¹⁾ Гигантён шүеö öddöи ыжыт тор.

лышсас. Бі гөгөр ёшлөма ва паскөм. Мотыр-вылын піз-ö чај. Гыріс пörtтезын (доззезын, кашніккезын) пүёны шыд да рок (каша).

Вајалоны морос озын лым пышкіс пес. Важын-ні чап-кало маң тулуп-пассезнысö да ётік поңтоккезөн да шабуррезөн ужалоны. Кералоны, пілітөны, поткотөны. Вес-кыт пес поленічаес щаккез-моз содоны. Озö дыр обедајтö бі-дорын! Жене төс ојјез куренын біпур-дорын!

Шонди петö, шонди леңчö, міллон-міллон коңув мунö јенеж-вывті. Лоңа кывтö јенеж-вывті толіс-чарла. Керасігсез со ешö ужалоны. Пом (коңеч) абу ніja ужлö.

Кос¹⁾-вылын салдаттез-моз пёрласөны гөрд пожуммез. Җуртөны, бөрдөны, гылалоны басöк сöд көззез. Пашмөм жура чочком ныввез—кыңғез—водөны чужёмөн му-вылö. Оз жалејтö нијö мужыккез, лög ојладорлөн піјаннес. Оз жалејт i мужыкös сылён олөмис.

Тырмö уж јон лысінлö шентышчыны!

Заводлөн чугуна кынöмыс ыжыт: уна пес соjö чугун-
-жвир.

Кін аj-мамкöt каjліс керасны куренö?
Вісталö, кың асныт керасітö.
Сүседдеңытліс жуасö-вістасö курен-уж-жыліс.



1) Кос—воjна.

ОЛЁМ-ВЫЛЁМ ВЫНГАЛОМ да БУРА ОВНЫ ВЕЛЁТЧОМ.



Чужі-быдмі.

Чужі-быдмі сөд вёр шёрын,
деревіңаіс петі.

Новіj сера чорыт јорнös
да нінкөм бирёті.

Көр ме сувті ас кокжылö—
Уж-берdö күтчісі:

Зыбка-дорын учёт кага
Оj і лун гытчötі.

Кага бöрдö, ачыт бöрдан—
Горажыка горзан.

Пёжём јёлён сүріг вердан,
Көсжык рузум¹⁾ кошсан.

Бöпдiг кага дыр оз бураc,
Абу сылён лантöм;
Керку ыбös жынган бура,
Пышшан орсны натöн.

Пöрiс бабыт кошиас тенö,
Жуалас: „Кöн воныт?“
Вöснит нöрjöн швачкас тенö,
Кулъас кыкнан бокыт.

Рытнас мамö ужiс локтас.
Ваяс лём da ömiz²⁾.
Вот-ed, чelad-, менам олём,
Кастыла ме öнöз.

Нообдiңса Вiттор.

Тi кыз быдмiт? Ыжытöн-ja уж-берdö тijan кутчötöny? Кышöм уж щöктöны керни? Кышöм уж öni керат?

Заданьe. Лыddбö, кынным чelad- тijan деревiнаын быдсöныс (бостö лыddбыны 7 лётсан да 15 лётöз). Кынныма ны-коласiс велётчöны школаын. Кынныма оз велётчö. Кынныма кiлон кага (чужан лунсан 3 воöз) деревiаат. Кынным котрасан кага (3 вогсан 7 воöз).

Mojdöm³⁾.

Тöвса оjын öшyн саjын
Кöзыт оjтöв шургö.
Мыjкö сылö, мыjкö горзö,
Кинкö-вылö мургö.

Шоныт горвыв сордын чelad-
Кöзытiс оз полö.

Пöрiс бабкöt, муса бабкöt,
Зев бур нылö овны.

Бабныс чуня кепiс киjö,
Ассiс ужсö вöчö;
Ез-на некöр вес-моз пукав
Горвыв сордын бабö.

¹⁾ Рузум—трепiч.

²⁾ Ömiz—малжина.

³⁾ Mojdöm—сказки вiсталом. Moj—сказки.

Челад් віզётёны, кызді

Баблён ужыс содё.

Отік шуё: „Күз-ед ојыс,

Ог-на ешё водё!“

Mödys шуё: „Кепіс кыјан,

Бабуіңөй, пукты.

Шотчісіг-моз сказкі вістыш,

Ужавнытö дүгдө!“

„Вістыш, вістыш, муса бабу“,

Кујмöt-ңолёт горзö:

„Бура кывзыны мі пондам

Тенчіт мојдан торсö!“

„Mojda, mojda“, бабныс шуё:

„Пукалö да кывзö!

Учöt Сашу, учöt Машу,

Лаңтö, edö чівзö!“

Горвыв сордын челад් лаңтіс.

Баблён гёлөс кылö.

Mojdö сіја, кызді вöрын

Ручыс олö-вылö.

Кызді ошкöt мужык мортыс

Отпыр сортні көзіс,

Кызді көнкö зарні чері

Ыжыт фівö керіс...

Баблён уна мојданкылыс.

Помыс¹⁾ нылён ылын.

Гажа челяфыслö овны

Шоныт горвыв сордын.

Ошын сајын көзьит тёлыс

Жона лёгён шургö.

Пырны керкюö оз вермы,

Сіjён ed i мургö.

М. Лебедев.

Пукавлывлат-ja тіjö горвыв сордын бабкöt? Кышём сказкіез
сыліс кывзіт? Кышём сказкіез tödat, гіжö ніjö, да классын ёта-
мöдлö лыddö.

¹⁾ Помыс—конечныс.

Кыным пёріс морт тіјан ғеревіңаын (пёріс морт лыддағыс 55 вosaн)?

Кыным морт шөрötтө вosa (30 вosaн 55 воöз)?

Кыным том морт пöлöс (20 вosaн 30 воöз)?

Кыным молодаж пöлöс (15 вosaн 20 воöз)?

Стефан Піль-ордын.

Ема-код Стефан Піль. Керкуес кык. Картавылас чаңа вöв. Мöссез кыкё лыстö. Нaнъ воig-воö аслас, мукöд kадас ешö вузавны колö. А вiçötan-кё кыç сiја олö!. Керкуас пыр da i пет! Нe осудiтöмён, öс петö... Пемыт, щын, колмöt, жожас чүн суда нaт—лошшiтчома. Порог-увтас бидса rid: кукаң баксö, порспiјаннез, кылö, рук-сöны. дук, ныр-вуж бергötö.

Піліка нaнъ кöвдалö. Сунлабiчас кымiңалöм da ачыс бöрас җар оз кер, а нaнъеz-вылötтас курög гулajтö, кока-сö-соjö i зобсö попытe сетчö-жö ректö.

Жожöt порогдорын вессиңасö мöдгөндега кага. Ödö- ма da оз поz вiçötны вылас. Мыj кiувтас сурö, сiјö öмас i суjö. Аслас Стефан Пілалöн јурыс җik суzлön. Вылас ѡйрносыс гöдуvjas потласöм нeллi. Пілікалöн балычаес лоz, дубасыс рyz-i-бызi, кiес кыç сa кураннез. Кагаыс пызан-дорö мыjкö керiс. Піліка локтiс, кiезнас „öнжасö“ куралiс, iңасöн зyртыштiс da niјa кiezöñ-жö давай бöра страпајтны.

Вескыта лабiчын кык нывкаоқ тоjасöны. Öтыслö, ме чаjта, дac кыным во-ni ем, мöдис воbн-кыкбн пöрiсжык сысса. Беднöjкаелöн чiкiсоккезныс шыrböжжез кыç, da бидса тöлiс-кыным, тыдалö, абу пущötлöмас-нi: јурсiныс гынмöма—nе сынышны, nе зуышны. Тоjыс јуртыраныс, гымzait токо.

Пуксiсö öбедајтны. Бекöр-паңныс мiстöм.

— А мыj-по вес мырсан мiскалан, тороканнес вiлö- тасö-ed!..

Піліка чöвтiс поклюпка. Бекöрас тыр торокан уjalö. Госныс веж pízöma.

— Но, торокан nе поган-пö-ed,—кыскы da чапкы. думаён: кыçi-ed токо нылö соjсö.

Пондісө јуны ырёш. Түjic-dopac да потласомінас һатыс тыр тапкөм, а жиғсез һем оз әїраjtö, быдённыс болжкөні жуёны. Ödöm каганысө, көдалён нырувтас пічүjес вежвіzöны, ѡтлаiс-жё сетiс јукталöны. Ңекытщом берегітөм кагасө ез вöв.

Шuan вöлi, кыз, мыса, Пiлiп Гтепановiч, тенит і ңе мат етаzi овнытö? Те мужык ема-коф, іңка-пöлөс емөс, щоктін-бы көт ѡтпирён ңедељавылас жожтö міскышны да пiјанытлiс ѡорнöсоксö песöвтны. Adзan, зоныт ңат понгiс ödöma? Bijan-ed покорен бöра ѡстакiса зонтö. Кыскін-бы пельшöр-дынö, подi ödömcis-бы і вескötіc. Лöгасан он лöгас, а ме бата тенит шua: менам порс гiдjын унаён есса бур. Ме быд асыв жожсö вежбöл зырта, ңекытщö i жел ог кол.

— Но, олас мiјанлö!—шуас Пiлa.—Mijö-ed егö Германыјаезын вöлö. Кыз тöдан јөзлiс олём, ңекытщö ег ветлö-da. Вексö-таj етаz олiм-da, ңегорётчомён, спорiнаыс ез бырав. Мыj-но сija жож мiскалöмсiс ем?.. Mymda ен мiскав, сожö-ed сетщом лоас. ѡтмödöpö петан-пыран da талсö-ed. Miјan вексö жож ез мiскаслы--- спорiна ёшö. Ңатыт-ed абу кышомкö серп-тор. Кулан da ңatö-жö-ed пöран!

— Зонтö, мыса, інö көт пельшöр-дынö-бы кыскін, вескötіn.

— А мыj толкыс сес? Гортын кызкö-мыjкö керам. Ödöмыс быд челядфкöt овлö.

— Ок те, Гтепан Пiлa те, Гтепан Пiлa!

Мыj-бы ме сылö ег понды вiставны, сija со аслыс кötö.

— Велавсöма, шуö, ңатат овны. Кызкö, шуö, гажтöм сыйтö... спорiна ёшö.

Бот сылён ѡтвет менам басын-вылö.

Емөс-ja тiјан етщом Гтепан Пiлaeс?

Бышшöм-ja тiјан асланыт керкуын?

Мыj-бы тiјö пондiт керны Пiлa-коф морткöt?

Кыз сетщомсö поzö велётны?

Сүсेतко.

Көр курөг позын, горувтын, пондасө курөггез готсыны, мамо менам позјас пурт мөртө, лыбө көш ва којыштö.

— Мыjlö, мама, етö те керан? — јуала ме сыліс.

— Med сүсेतко лапасө пурт-dopö вундыштö da dyrdö курөггез повzötlyны.

— А васö?

— Сiён-жö. Cija васiс полö.

Локтiс ётпир мiјанö Макар daföö гöстiтны. Рытнас пельнаннез керiм. Жын-жын соjим-juim da bodim уzны. друг ојнас Макар dafölö мыj i лoic: понdic ыксыны горётны. Ajö бокас чuvьыштiс — мыj, шuö, лoic? Макар daföö синнесö шаркерiс da поjыктöмöн шuö: сүсेतко-поjапкötic.

Ашынас понdic вiстасны:

— Перво, шuö, сүсेतко печkic, токо шыржö. Гиннезöс ости-da — лöз бiок сотчö. Ме сылiс јуала: буроzын, алi умольоzын, сүседушко-батушко, мытчасан? Вizöta-kö — cija ме-дынö локтö. Ачыс учötik сетщöм, ета печка cyda, а зор тошыс жожёт кыссö. Jурвылас паскыт полоa шапка, кыщöмö Miteit Jогор, покоjнiк, новjывлiс. Вizötan-da, зiк мöс грiб. Локтiс da ме-вылö ашкарiтchis. Ме давай горётны, da кылö öшöма. Möda-бы вörzötchyны, увтсiс петны, da вынö абу. Спасiбö, щуринö саjмötic.

Ме сүсेतкоlic печköм тожö adzylí, da ешö i застанiтi печкан-dopas.

Рытсаңас дыр мыjкö менö ез уzöt. Куjlí, думаjтi ётiкö-mödikö. друг кыла — ком угöлын кiнкö печкö. Ме ciz i чаjtí сүсेतко-вылö. Вizöta — cija, лöз бiока. Ме гусён полат-вылiс леzzci da давай гусасны. Топ локтi дынözзас. Cija ком угöвсiс швырк токо, а кокколасötтам шыр котörtic. А бiыс, усегын, ciz pu вöлöма. Вот кыщöм сүсेतкоес овлöны!

Ашынас сүсेतко-жылiс учiтельлö вiсталi. Cija давай серавны da ошкыны менö, молодfеч-pö, абу оjса сүсेतкоlic повzöмыт. Быd сүсёткоys-pö-ed сетщöм, кыщöмö te adzylin.

— Кың-нö лïбö сïja лапкötö отíрсö? — юала учïтельлïс.

— Оj-кежö некöр уна ен соj, секi сүсетко оз понды лапкötны, — шуic сïja меным.

Кïнöс лапкötic сүсетко? Соjöм-бöрын алi соjтöм-бöрын сïja лапкötö?

Кïн адзывлïc сылïc бi? А сiе пу оjнаc? Оз-ja сiе пуыс сүсетко бïланьö вачкic?

Ешö мыj тi тöдат сүсетко-жылïc?

Кыщöмöн сiё тïјанлö вïставлöны?

Ешö кïнöс тïјанлö морт повæттисsecö вïставлöны?

А асыт ниja адзывлït edö?

Нe поп Нe тödig eз отсав.

Петра быdmic учётсанъ чож (боjок). Чут бабыс оз казав, сïja бöра-иñi ötöryн.

Таво тулыс кыңкö шор леzтöн зажорö косвi вöjlöma. Сысанъ Петра понdic шогавны да önöz боккез пöжö. Перво, шyö, моросас петкötöm. Öni нарыввезöн нерад: ötik нарыв пïстö, mödik лебтö. Aj-мамыс мыj токо оз керö — шомаванас мïссötöны, даñнеj воданас јукталöны--- а нем кокнïтжыкыс абу.

Medböryн kïnkö ўóktas Petraös dapi-dopö vïchkuö каjötlyny da molëben сылöttny. Mamys sijö i kerac.

A попыт rad кормансö (жептсö) medbörja vïra грошöн тыртtny. Nyruvtas názgytöн јукталö Petraös dapiön, сылö molëben da ўынötö kañiloön. Щын дукcic Petralöн jур дурmïc. Usic Петра vïchku шöpö i пlassu куjlö, кыñi кулöm.

— Нe прíмат господ-бог, — шuö поп. — Грекöн aj-mam тыröma. Kejmyны колö da поп-keñöpöc öddöñjyk почí-tajtny.

Kejmöny aj-mam Petralöн. Ryt i асыv vïchkuynöc. Жын оlömnyisö поплö каjötliсö. A Петра оз вескав, ружтö конöр (беднеj). Ki-kok сартас-код колic.

Щóktas kïnkö aj-mamlö Petra-dыnö ваjötlyny tödig iñkaöc: „шучköp-pö tödö, быd шog вескötö“. Мунас Petralöн aj tödig iñka-opdö. Iñka первo пыкcas-кod, оз-бы мун. Сесса Petralöн aj кöсjas гöснеч i секi iñka мунас.

Локтіс төдіг Петра-ордö. Крестасöмён упкö пырö. Пешлыш-пешлыш керіс Петраös da і шуö:

— Ок, зонканытö-тај щыкötöмас... Шогыс зонканытöлён мортсаң.

Упкö пöлалö, сöлалö төдіг інка. Гормöдчаннез мiсkalö, јен бус јенжажjig куралö. Кулчунъеz, жабагалаeз, чарыöввeз зyртö, — сiёйн ванас Петраös јукталö. Нем оз отсав, нем бурыс Петралö абу. Medбöрын інка щöктö лонты баңа da час кык Петраös баңа жарын вiçны. Вiçтan-кö, рытjав dorас Петралöн кыlyс öшис, a оjшöр-кад gögör i лолыс petis.

Кыв öшöм-бöрын Петралöн aј кыç онiс саjмiс. Pondic чiжjавны-ветлыны, кошшыны пељшöрöс. Пељшöр локтiс da сор-ни: Петраös мiссötöмас-ни da вескыт угöлö водтöтöмас.

Сiç кулiс Петра поп da төдiг вескötöм помiс.

Кыщöм Колалöн гортас.

Вот Колалöн керку. Лунлань покатын гажаа сеrалö узöра öшыннезöн. Керку jурыс шатром. Пыщ ыбöссö остан da чöссыт соjan дук нырат павкñitac. Жож i лабiч вежвiçö. Порогувтсаң da пызан-дынöç половик олсалöма. Öшыннес кватaöс. Унажык öшыныс останаöс. Керкуын jугыт, долыт. Комын gögör ciç-жö вежвiçö. Гор белiтöма. Горбi озын жел не юг. Бекöр-паң обiкод: пым ваён мiсkalöm da шкапjö кымiñalöm. Жожшöрын öн-вылын нылкаок акаñнезöн орсö. Ачыс чисток da бышöм, jурсiыс лонсоz-моз савjalö. Асныс кöf абу богат паскöмаöс, a сöстöмöс.

Пызан-вылö олсалiсö сöстöм пызандöра da пуксiсö öбедаjtны. Пуксытöн быdönnыs кiez матегöн müssicö. Менö öтлаö öбедаjtны пуксötisö. Gojan-juan абу богат, a соjan da невна кывтö он ныlyш.

Колалöн аjыс малограмотнеj, самоукöн велалöма лыd-фыны - гiжны. Lyddiçны rad-ejtö, — пыр кñiga-вылын пукалö. Acciс кöжаjство кñigaez-söpti вiçö, пыр Kудым-карö аграном-дынö јуасны-вистасны леçчывлö. Менчiм jyрöс малыш-керiс da шуö:

— Велётчы, Ӯндруш кага, дыр велётчы, кытчоң мортö он пет. Мыj то міjan-көf пемытыт олан-да.. јен кымёрсö токо щынётам, сесса н̄ем. Ме ешö морт-моз ола, а möдиккес-ed öddöñ-н̄и умёла олбны. А он шу, что сіja ематöм: н̄аньыс воiс-воö аслас, поданаас бергалö. А вот оз рафејт (љубіт) быщоміка, морт-моз олантö. Мыj те сыкöt керан. Сылö көf те ѡурвылас маjöг лösјы, öткөf „Кöркö-пö-таj н̄ем абу тöдлöмас da сожö олöмас, н̄ань соjöмас“ — шуасны-daj. Лiбо ешö буржыка вiсталас: „Ош-пö-таj н̄екöр оз мiссы da сылiс ѡюз полö!..“ Вот-ed, зонка, сіja і ем: мijö ошкöt щöщасам, а н̄е бур ѡюзкöt!

Mijö дыр ешö баjіtіm öti-mödi-жylіc. Рытjabdop вöлiс котörti гортö.

Кіnlöh тijan феревiаын емöс быщом керкуез?
Кіn олö Кола бат-моз?
Кыз тijö аеныт олатö?

Мыjic пыр мi вiсam.

Кызкö öтпир локтiс мijanö роч морт. даlnej, вiстасö, кыскö Gibirlanıc.

— Кышом, шүö, поснi da н̄екода комi ѡюзит мijan-сöртi. Кіn-бы, шүö, ез пантас, со-нi мыjöнкö шогалö.

Ciž баjіtö комi-жylіc, тödtöm морт, köda oz тöd мijan-лiс олöm.

А ме сылö паныт шуа:

— Кыз, мыса, мijanlö н̄е шогавны, морт олансö огö тödö-da. Acja пемытсан da рыт пемытöz җöрам сöкыт уж-дорын. Гортö локтам-da — соjаныт абу. Ötik лук da күшман пызан-вылат. Köр-nö сетöн вочман?!. А унажы-кытлон i ета соjаныс сутуча (оз тырмы). Тулыс локтас da кöч-моз pu jirö.

Сетчö-жö ешö мijö пемытöc, велётчытöмöc. Сардырны мijanöc езö велётö, податуjö пуктiсö. Егö тödö мi кыз мукöd ѡюзит олö, пуктiм accim олантö бур-оча. А кыным олан, синым н̄атас пыdöжык Ciбдан. Пемыт мортыт — конöр (беднеj) морт.

Сёкыт ужсө нутён мыјыс токо, комікöt оз овлы. Зер, һат, щын мороз—со коңёр комі ңімкөмоккеза да поңток-жуга. А тујыт порој ңе матын туј: ңето керкеран туј, ңето песвајан, ңето товарла мунан туј. Мукöt кадат шучкөп тенё віжгас. Коккет түбдасö, а ңем он кер: со коло мунны. Сетчö-жö уж понат комі морт ассö оз жалејт. Жельлö-ужалö гёгвөржöttöз. Візётан-кö медбöрын—і јамö: лысіныс сылён погофда озын каша, юрыс вермалö, коккес пыр моржітöны-вісöны—ревматізнејöс, сёлёмас қајö, пöдö... О, да быд шогсö коміліс он вермы і лыдфыны.

А быдöс ета умёлыс асланым пемыт-понда. Велётчыны коло. Быдöнлö велётчыны коло: і пöріслö, і томлö, і челадлö, і ыжытлö. Токо велётчомён міjö вермам бышома керны ассіним олан.

Так кутчам-жö ётлаын буржыка велётчыны, пöртчыны мортö!

Лыдфö етö аj-мамнытлö. Щёктö нijö велётчыны.

Кыз мі велётімö подаліс гырк.

Міjan medoзза візётöм.

Міjanлö öddöн окота лоіс велётны подаліс гырк. Кыз керны, мыj? Пондим вітчісны: оз-ja кінкö кытёнкö начкыв скöтінаöс.

Мунімö Өксінө төтка-opdö, сija-pö курöг күштö-da.

— Мыj, шуö, баља табун, тіјанлö коло? — Өксінө төтка челяфöс јона лубітіс.

— А вот, шуам, начкісöмтö локтім візётны. Окота лоіс пöтка-подаліс гырк тöдны.

— Ноко-інö, шуö, жыво, уж-бердö! Окотанытö петкötатö da і меным отсалатö.

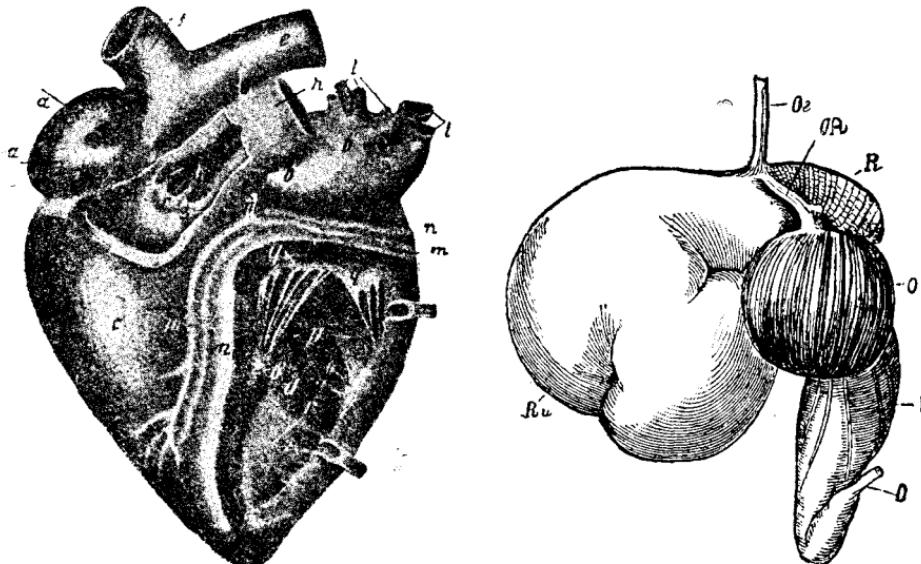
Недыр-мыjіс челяф міjan уж-бердын. Күштöны курöггез, токо гён лебжö. Потроштны Mіkaіl Vasіlllovічным—велётісным—кутчісіс. Быдöс курöггесö резётіс. Міjanлö мытчаліс мускуллез (jajsö) да кыз нija сөннезён көртасöны лыезкöt (коскаезкöt), лолалан горш (дыхательное горло),

кынём — суввез (кішкаез), жолдок, мус да мукöд. Жолдоксö щёктис мöдörtны да пешлыны күшöм сiја ем. Суввез (кішкаез) мерајтим метрён.

Быдöс керсöм-бöрын Оксiň төтканымлö спасiбö шуiм да бöр школаö мунiм. Классын вiçötöмнымöс рисуйтiм тетрадфез-вылö.

Мijan мöдпирса вiçötöм.

Недыр-мыjic учком вiсталiс велötтöлö, Назар Васiл-pö начкö мöс. Mi быдöнным мунiм Назар Васiлö.



Кöр мijan-дырñi понdicö мöстуша бергötlyны, мi tödimö-нi кытöн мыj: ета, шуам, мускуллез (ja), ета сöннез, ета скелет лыез (коскаез), лолалангорш, мус, сöп, с. озö. А кöр жолдокöз да суввезöз воiм — падmim. Гојан-горшса (пищевод) нем егö вермö тöдны.

Сек учiтель мijanлö вiсталiс:

— Мöслöн-pö жолдокыс нöл жырja. Вiсталiс, кыç мöдкодfсалö жолдокын верdac (пища), кыç мöс перво верdac нылалö куртчавтöг, а сыбöрын вöлiс горжötас öм тырас да аклалö соjö. Сiç-жö вiсталiс мыла мöслö колö бур, пöt кöрым?

Усегын, вердасыс мөс öміс дүл сорён суро перворубечё.

Рубечын вердас небзё, шоналёт быдса кык час. Сыбёрын нөвнөчкаён мунёт сеткаёт. Геткаіс горжёттө бёр мөслёт омас.

Мөс віліс вердас акжалёт, куртчалёт да ѿтлаын дұлнас нылыштө бёр. Сек вердас інмөні күйкәёт. А күйкәіс вужё сыйчугё, кытён сорласо желудочнеј соккёт да мөдкодсалёт.

Сыйчугіс вердас мунёт суввезё. Коланторыс естён колёт, суввезлён сөнекаез ніжё сөскөны, нылыштёны вірё. А вір нүй бидінёт тушаин.

Күjімёт віздёттөм.

Пода начкыліс — Пукок Пілә — кооператівлө дас баран начкөм да солалёт бочкаёт. Учітель мытчаліс міжанлёт бала жај тор да віставліс:

— Віздёттө, шуё, кың керёмас балалён лыез. Мукөдьыс гырка, гёгрёса — пöлжан-коф. Сетщомыслён пышкас vem. А мукөдьыс пöв-коф, вемтём.

Мі віздотім кың лыез ѿтамөдкёт көртасомас.

Көр пондім віздотны балаліс кынём, озға-сөрті быдёс-ні вölі тöдса. Усегын, балалён жолдок мөслён-коф-жё, нөль торja. Учітель шуё: быд турун соjіслён-пö (жвачнеј-жезлён) жолдок ѿтмоз етаң керёма.

Учітельным Пукок Пілаліс бостіс бала ты-мус школаёт нуны. Көсжө вölі сыйс феңга сетны көзайныслёт, да көзайныс ез бос: колі-пö тајо тіжанлёт велёттөм-вылёт, сыйс феңга оғ бос.

Бала ты ез (ложкоез) мі леңлімёт ваё. Леңам да пöлтам. Быд пöлтомуыс ніja ыждасо, а сыйбёрын бёра лопмасо — үік бытте лолалёны. Пешлімёт кың нылён бронкіез керомас. Вундалім да пешлім щош балаліс сөлём. Тöдімёт, мыж сысань бурыс балалёт, быд тушалёт-і.

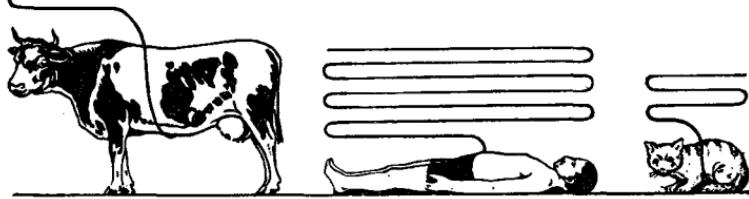
Кінлён мыжкуза сув.

Ета рісунок-вылын мытчалома кінлён мыжкуза сув. Быд сувыс гыркіс кыском да ңүжөтөм. Ета-сөрті позё төдны кінлён сіја мыжкуза ем.

Мөслён сув медкуз. Каңлён медженыт. Мортлон шоротві.

Möc соjö турун. Каң соjö ja. Морт соjö турун і ja.

Мыj ета-
-сөрті
позё шу-
ны?

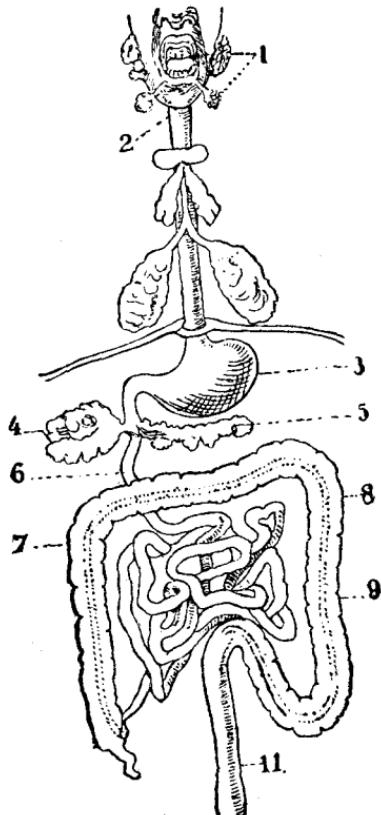
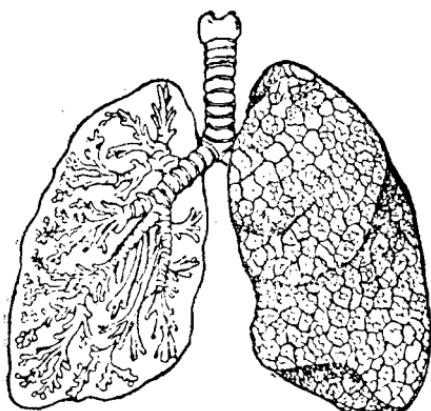


Кыз мортлон керома мысін (тәло).

Талун велётіс вајіс классо картінаез, öшліс ніjо стена-
-вылo да шую:

— Но, чеlадf, одö-ja вер-
мo асныт метöг віставны
мыj етчö рісүйтöма?

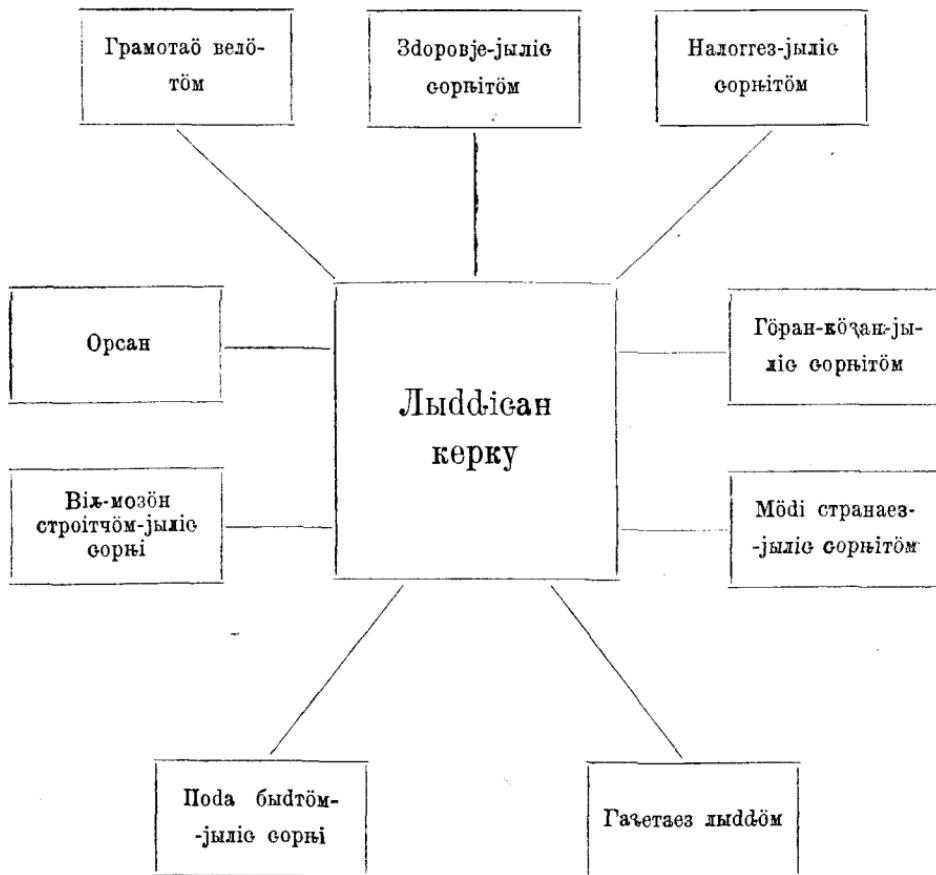
Mi сек-жö і тöдим.



— Вот мортлён тыес, сёлёмыс, жолдокыс, морос-
-кынём торжётаныс (грудо-брюшнеј прегрada), — горётны
отік ёмё пондіс чөләд.

— Ай-жё, ай-жё! — ошкё чөләд-ös велётіс. — да ті менам
быдös-ні неннаён төдат!

Ныщом уж мунд лыddisan керкуын.



Кыз вужё пёрөс (зараза).

Пёрөс вужётёны-көзёны гуттез, лудыккез, пышщез,
тојеэз.

Ніja выланыс пёрёссö бостёны пёрёсөн шогаліс морт-
-вылёт котрастöн, вірсö сылс jутён. Сыбёрын етöн пёрёс-

нас нија здоров морт-вылō кајоны, куртчалоны сіjо. Віzö-тан-кö — мортыт і шогавны пондö.

Лудыккез кöзбony скарлатіна (горш вісан шог), пісті, тіф (горячка). Пышщез — пісті да чума. Тоjез — сыпнеj тіф, возвратнеj тіф. Гуттез — тіф, холера, вір мыт, сібір-скеj язва.

Пörös кöзіссезкöt медбур пессыны сöстöма ас гёгöртö віzöмöн. Сыпонда пыр колö віzны кіподувтат матег, ғірыт ва, пар, жар da кунва.

Köda мортыт сöстöма ас гёгöрсö віzö — вывтырсö вежö, баңаö ңефеліс-ңефелö ветлö, гортсö пелкötö (обікодfítö) — сетщöмінат абу тоj ңе лудык, сетщöмінат i пörös шог оз пыр.

Кыз велётчіссеz күтчісбony гуттез віjlыны.

Помој јамаез гёгöр da картаевылöt лебавтöн гуттез пörös шогсö öктöны асланыс коккезö да чуканыс. Гут сітын быd-коf пörös шогыс ем.

Med гуттез езö вермö-бы ваjны-нуны пörös шог, колö быd помој јамаез da нужніккез гожумсö віzны бышщома. Карта-вылö колö пыртлыны кызжыка iңас da пöjимöн лібö ізвязкай кіскавны. Ізвязка da пöjim быd пörös гагöс віö.

Гуттез зев унаён вермöны піjавны. Отік гуттыс-по godнаc вермö ваjны 6.000.000.000.000 колт. Гут колттаlö назомö da югö. Med гутлö ңe сетны паскавны, колö назом віzны тоfель керöм пöдана јамаезын, а юг — сотны. Матö горт гёгöр оз ков чапкыны ңем, мед гуттезлö ңем вöлi соjны.

Гуттез кыjны колö віzны гуткыjан бумага, лібö гуткулан щак.

Америкалы гуттез кыjны күтчісомас велётчіссеz.

Нija ета уж-берdö күтчісомас туlyssan oз, мед гуттез езö јештö течны колттез. Сантарненj советтез понdömas мунны нылö паныт, сеталомас нылö гуткыjаннез.

Челадъ гуткыјанин паскотасо асланыс картаевылёт. Бёрвылас лыдфёны, кыным гут кыјасо. Лыдфём-бёрын печатајтёны газетао кін мумда кыјис.

Усегын, кытён унажык гут кыјом, сечтін јещажык пёрөс шог ветлө (вір мыт, тіф да холера).

Ешё кытён і кіңсанъ отір күтө пёрөс шог.

Быдлаын міjan отір рафейтö коллыны кулём морттезöс, окалёны ніja: „Прöстіт-пö менö, грешнејöс, умölö-кö мыj кöр керсіc“.

А оз сiё тöd: мортты nody пёрөс шог-понiс кулiс. Пёрөс шогыт i морт кулём-бёрын быдлаö лакасо, колтчö: шогалiс клам-бердö, ас-бердас. Здоров мортты-кö кытчöкö павкötчас, пёрөс шог сы-бердö күтчiсö. Вiçттан-кö—ачыс шогавны понdas, nody i кулас.

Сiççö-жö каstictöн макутта-дорö вошшöны öтiк паңён. Празnikkез-пора, помеччезын, свадбаез-вылын öтiк дозjic болскöны јуёны сур-брата, öтi бекöriс паңасöны, öтi чышкötö чышкiсöны. Быdöс ета-понiс пёрөс шог паскало, здоровеj-бердö күтчiсö.

Пёрөс шог поzö күтны i вiчкуын dapi-дорын. Поп dapi паңоксö быд öмö сүjö, оз вiçtöt здоров алi шогалiс мортыс. Шогалiс-бёрын здоровöс dapjödö. Пёрөс паң-бердö күтчiсас da i мöдиккез öмö невнаöн сурас.

Велётчiс челяфлö быdöс етакöt колö вермасны.

Ваj-жö i ме мiсса.

(Салдатлон вiст).

Ета вöлi германскеj воjна-вылын. Ме куjlí лазаретын раңоннеj. Мекöt ортчöн куjlíс раңоннеj салдат-вылын вöлi шыñел. Чужöмыс вевттiсöм кокола күч тошöн.

Ета kadö мijan палатао¹⁾ пыртiсö нeыжыт мортокöс. Пормас-сöртi tödимö—нemеч. Палатаын куjlíссеz понdico вöрны, быdönlö окота вiçtötны tödtöm морт-вылö.

¹⁾ Палата — жыр, кытён күjlöны вiсcess.

Ңеыжыт морток вёрётчіс жагёна. Шулға кок-вылас талтчыны ез вермы. Муніс санғтар¹⁾ пелпон-вылө пыксёмён. Усегын, пулғасы сылө інмома кокас да кос гёгөрас падмём.

Доктур кіезнас мытчаліс-мајачітіс med ңемеч чөвтчіс. Ңемеч пондіс чөвтчыны. Mi быдённым віզотім сы-бёрын.

Сіja перво чөвтіс паскыт шынель, паса воротнікён. Шынельұтас волома состом пасок.

Mijö пондім әравны.

Ңемеч әркеріс міжан-вылө да тожо әрөмтчіс. Пасок-үвдөрас сылон пасталом әнд мұнғір²⁾. Погоннесо ораллома, med ңекін ез төд кышом полкіс. Мұнғірувдөрас состом жалетка, а жалеткаувдөрас ешо жалетка.

Mijö әффонжык пондім ғотсыны әравны. фівө міжанлө — сетшом шоныта ңемеч пастасом. Ңемеч візотіс-візотіс міжан-вылө да ачыс пондіс әравны.

Гералім міжо, әраліс і ңемеч. Қытчо міжан і лөг пышсіс әтамод кolasаным. Ровно век мі олім әтлаын, ровно ңемеч міжанлө абу і ңепріјател³⁾.

Сыбёрын ңемеч пондіс кіезнас мајачитны. доктур шуё: ва-пö коро міссыны. Санғтар вайіс тазжон да да матег, сұттотіс ңемеч оздö.

Ңемеч быдөс паскөмсө чөвтіс да пондіс міссыны. Перво чужомсө міссотіс, сесса шыром жүрсө күтіс матегон зыртны. Medбёрын і морос гёгөр міссотіс. Матег быгыс щаппезён-щаппезён сы-выліс леңчо, вайс әтмөдөрө резсө.

Көр ңемеч міссіс, чышкісіс, менам бокіс салдатө четчіс да шуё:

— Вай-жо, шуё, ноко і ме місса.

Кін мымда ва візё ас-вылас.

Важын-ні төдомас: кін-пö состомжыка олө, қыным да да матег унажык візё, сынным сетшом мортыт күлтур-нејжык.

1) Санғтар — морт, кіда раңоннејжесө новрётө.

2) Мұнғір — салдат паскөм, женетік візітка чужома.

3) Ңепріјател — паныт муніс, кідакот војутан.

Амерікаңетс ас-вылас візö 20 ведра ва ојкóвнас (сұткінас).

Англічанін — 10 ведра.

Москавын оліс — 6 ведра.

Роч крессанін — 2 ведра.

Комі крессанін — ведражын қыным.

Сіз волі ёнöз, а вөзö етаz оз поz колны. Рабочеjjez крессанакöt кутчіcіcö віль олан керны. Нылö колö берсаіnö велавны da вермыны важса олёмсö, пемытсö, містöг олёмсö. Нылö колö понdötчины овны сöстöмжыка da күltурnejжыка. Сöстöма-кö віzан ас гöгöртö — вывтö, керкутö (горттö), долыт лоö i сöлöмвылат, шогыт тедынö сек оз сібав. Сöстöм гортын чожжык тöдвылö усöкнiга i окота жавітчö велётчины.



Кышём колоңеч буржык.

Правілөз, кың, візны колоңеч.

1. Колоңеч-дынын med нат ез вёв.
2. Оз поң колоңечіс ва гумавны аслат ведраён.
3. Оз поң пода јуктавны матын колоңеч-дорын.
4. Ва гумыштём-бёрын колоңеч коло пöднавны.
5. Сруб колоңечліс лебтыны коло быдса метр-вылына мувевдöрас.

Мыј вісталіс міжанлö доктур јусöм-јыліс (віна јуём-јыліс).

Радејтö міжан комі морт јусыны. Пантасас сваткöt—јусö. Коллö сватос—јусö. Черінан-дорö кулёмöс вошшотö—јусö. Горjo кытщöмкö сölöмвылас—јусö. Padміс—јусö. Помечö муніс—јусö. Празнік локтіс—јусö. Быд лун јусö, пыр јусöмөн олö.

Јүсö ыжыт, јүсö учёт. Јусö мужык, јусö інка...

Муні ме кыңкó Іашу Мітіткöt. Күң туј венжім (спорітім) јусöм-јыліс.

Ме бајіті, мыса вінаіс нем бурыс абу, а Мітіт шүö: ем.

— А вот вістав меным, мыла віна јуём-бёрын вын codö?

— Етö быщöміка вежёртны коло. Вај кіјам плеңтö. Віңöt вот: вёлыт тенат мың, öдва мунö. Ноко вај бокас сотамö. Adзымін, кың пондіс пöлөвны! Кыс, ноко шу, сылён выныс codic ета-бырна гönитны?

— Кыс codic...—accis öстаткісасö öктіс da леңіс.

— Вот сіja і ем: accis öстаткісасö леңіс. Вінаит міжан гыркло сіја-жö плең. Іуан сіjö, — косöвтас гырк-кузат, pad да нерад вына сетён лоан. Мортыт віна-бёрын öстаткіса вынсо віңö, токо етö оз кыв. Ашинас сајмас да луитыр олпас-вылын тупласö садтöг. Вот сіja мыј.

Med быщоміка төдны буро алі умөлө керө віна, мі пондімө јуасны доктурліс.

— Уна ученеј јоз,— шуо доктур,— ета-јыліс думајтісö, уна сакеј опытсö керлісö. Medбöрын шуёны: віна быдёнлө керө токо отік умөл.

Вінаён caddez кіскавлёмас—і ніja кулёмас.

Віна вао соғтывлёмас, черіез оланінö, і черіез кулёмас.

Вінаён қаңпіјаннезös da қычаннезös јуктавлёмас. Ніja перво-пö быдмыны dyrdacö, медбöрын кулёны.

Вінаён чељадöс јуктавлёмас. Чељад-пö сіz-жö dyrdö быдмыны, вінерсалö, медбöрын кулö.

Пондасö пешлыны ученејјез гырк віна юісліс — усегын, ніja mödkodöс здоровеј гыркса.

Сур, брага da віна міјанліс гырк сотёны, mödkodсötёны, умөлтёны.

Juіс мортлён сёлём юна четчалö прокод. Ciјa juіс мортлён ыжыт, ужалö умёла. Juіс морт чожа мыздö.

Почкаез juіс мортлён перво ыждёны, сыбöрын кörсöны і чінёны. Ніja сіz-жö умёла пондёны ужавны,— мортыт пыктö.

Жур віна-поніс юна умёла ужалö. Сорні сек мортлён ұзгсö, кыв каттісö, берсаыс вунётчісö. Морт вунётчö i accö, oz töd мыj і керö. Kiez-коккез сек мортöс ozö кызвö, покодка вежсö.

Опыт керлёмас ышкісіссеz-вылын. Петкötасö віz-вылö кык аркіл. Оті аркілсö јукталасö вінаён, a mödcö ozö. ышкісіссеz пондасö ышкісны. Первосаңас juіс аркілыс неjuіссö озлас. A рyt-кежас möd аркілыт juіс аркілтö вётас da і колас. Möd моз-кö: juіс аркілыт јешажык ужтö керас möd аркілъссä.

Juіс морт унажык шогалö быd пöрөс шогён, чожжыка кулö.

Шуёны, віна-пö шонтö мортöс, весолејö сijö пöртö. Вес етö лобоны.

Јеша-ја міjan паметын код морттез кынтіслісö, веккежö кынмісö. A уна-ја мі adзывлам ас коласіс, köda кодувјас весол? Унажыкыс вітчö da тышкагсö — куліганнітö. Juým-бöрын быdöс шогалёны.

ЖҮГӨМ ҖҮРМАӨ ВАЈӨТӨ.

ЖҮГӨМ ГЫРН УМӨЛӘСӨТӨ.

ЖҮГӨМ—УНА МОРТӨС СТРӨЈДӨ УЖЫН.

Уна-я комі морт јүө віна.

Лұт міжан комі морт јуны. Мукод медбөрјасө гортсіс нүй віна-вылө.

То мұмда міжан Комі округ јюм віна 1928 воё.

Кудымкарскеј рајон	167.429	р.	51	к.	вылө.
Јусвінскеј	104.723	"	30	"	"
Косінскеј	71.741	"	17	"	"
Јурлінскеј	75.175	"	27	"	"
Кöчовскеј	69.731	"	64	"	"

Быдсөнсө . . . 488.800 р. 89 к. вылө

Сур-вылө јұбма 61.212 р.

Сіз-кө, быдсөнис лоб 550.012 р. 89 к.

Лыддө, уна-я усө јюм фенға быд морт-вылө, төдамө-кө:

Кудымкарскеј рајонын	59.800	морт.
Јусвінскеј	25.900	"
Јурлінскеј	25.300	"
Кöчовскеј	19.900	"
Косінскеј	13.200	"

1928 воё сел,-коザјственнеј налог міжан округлон волі 305.000 рублеј. Уна-я-бы јюм фенғаіс ешё коліс налог вештөм-бөрын?

Сіја колём фенға-вылө поғіс-бы строїтны дас ыжыт школа. Быд школалын пондісө-бы велётчыны 160 мортон. Кыным чеңадь быдсөнис пондіс-бы велётчыны колём фенға-вылө?

Быдөс-кө јюм фенға-вылө строїтны школаез, поғіс-бы 23 школа лебтыны. Ена школаезын поғіс-бы велётны 3.680 морт. Міжан быдсөнис округас чеңадь пöлөсис, 8 восаң 11 воёз, лыддиссө 11.959 морт. Ны коласіс велётчө 9.784 морт. Кыным морт колё велётчытөг?

Кыным воён вермім-бы мі ніжо велётны, кёбы дәңгасө егө јюю, а школаез керім?

Ешё-бы мыј поžіс керны јуём фенъга-вылў.

Ешё-бы поžіс лебтыны ассіним селскеј көзаяство.
Быдöс јуём фенъга-вылў поžіс-бы нöбны:

Тракторрэз	50	шт.	100.000	руб.	вылў
Бур вёввез	50	"	100.000	"	"
Бур мёссез	200	"	100.000	"	"
Бур порсsez	200	"	50.000	"	"
Вартан машинаез пріводён	100	"	23.000	"	"
Көзан машинаез	130	"	13.000	"	"
Сортіровка „Триумф“ . .	100	"	7.700	"	"
Вундан машинаез	100	"	23.000	"	"
Плуггез	1.000	"	20.000	"	"
Клевер көзös	1.000	пуд.	13.000	"	"
Мінералнеј удобр.	10.000	"	5.000	"	"
Белегаез	100	төль.	10.000	"	"

Быдсöныс 554.700 руб. вылў.

Мöднөкөн-кө шуны: поžіс-бы осны 100 колкоз.

Лыddö, мыј-бы вёлі быд колкозлон көзаяствоас — кышём машина і кынымён?

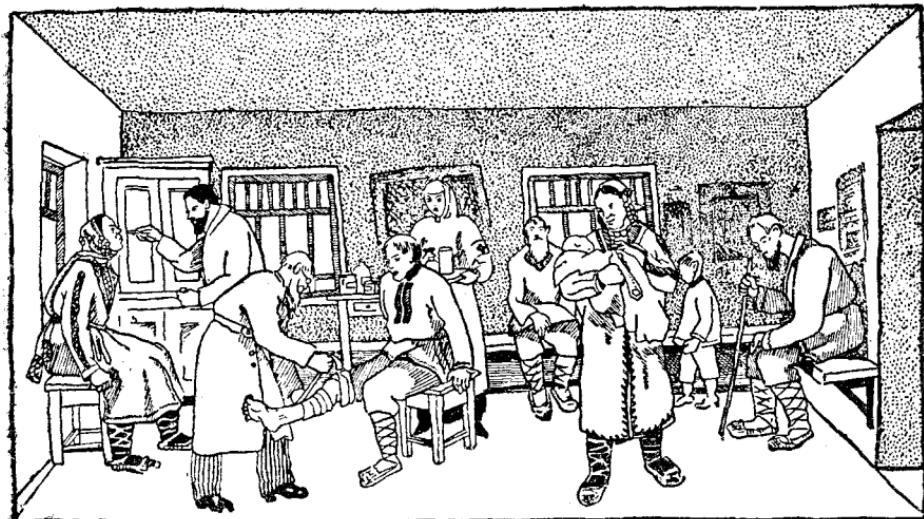
Кыз совет власт вермасö шоггезкöt.

Важын шогаліс ематом (беднеј) морт-кө пельшör-opdö вёлі мунас, пельшöрыс сіја тојомён тојасö: „Теныт-пö, містом порслö, да вескётчыны. Колö-кө і сіз олан. Лекарствоыс те-сöрті абу. Ем, да дона!“

Локтас-кө пельшörö гögöрема, сылö быдöс ем. да і ачыс сіја полаувтас берсасö пыртö: вісö, масö, яјторсö. Сетщомтö і болынчай водтötлісö, і medbur лекарствосö сылö сетлісö.

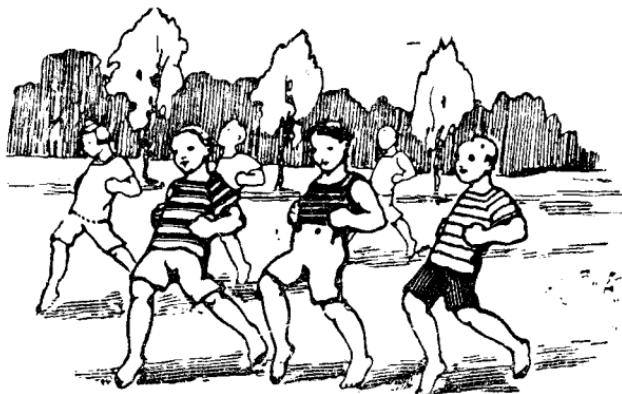
Ез жалејтлы сарлён власт беднеј отірös, быдöс токо богатинаез-dор керіс. Беднејыт җік понтујö вёлі.

Не сіз міян ѿнна власт-дыркі. Ќі беднеј мортлө
вескётчыны туј оста: көт те горт болычай пыр, көт те
Перемё Щлюксандровскею мун, токо мед Ісполкомсан



кіат документ волі беднеј-жысіт. Коло-кө теніт буржыка,
дыржык вескётчыны, ыстёны курорттез¹⁾). Сетчін шога-
лісөс нүйні-вајоны, удоны-вердөны, пастьтёны-і казна
ғенға-вылө.

Но мұмда ен
вескёт өтік морт-
тө, шогнат-кө ңіл
кулө, төлкыс со
сымда. Тён, шуам,
вескалис, талун
гортас віліс зара-
зітчіс. Мед ета ез
вöв, быдöс шогсо
отір коласіс коло
вужјанас ңещкөвт-
ны, бырötны.



Ученеjjез шуöны: кытöн-пö ңат, сетöн і шог поз;
кытöн сïntöm (ңеграмотнæ) отір, сетöн і ңат. Сіз-кө,

¹⁾ Курорт — тодель кером болычай вескётчыны, шотчини-да.

сетён медшоныт горт быд-коғ шоглён. Советскеј власт шүө: med-пö шогіс мезмыны, коло велётчыны кніга-сöрті овны да доктуррэзліс вісталёмсö кывзыны. Лоамö кör быдённым грамотнеjöс, пондам кужны јансётны бурсö умöl-бердіс, сек і шог бырас.

Сеjса спортöн щёктöны занjимаjтыны. Міжанын öti морт, Сопрон Максім, досмертті спортсö оз раfеjt. „Ужныс-пö бырёма да сiё лысіннысö песöны. Важын-пö токо сандатын міжанöс етаz пiнналiсö“. Сопрон Максім пемыт морт, віzötны сы-вылö оз ков. Но, а збылiс: мыjlö-жö лысін песны? А вот: кыным унажык лысінит песö, сыным унажык соjan-juan. Кыным буржыка соjan-juan, сыным здоровжык гыркыт, шогыт озжык кут. Но лысінто оз ков уна вес песны, секi віnєртчыны пондан, космыны. Коло сiё керны кужёмöн, віzötöмöн, секi лöö бур. Спортыт быdöс етö колантортö і сетö. Сiён мi быdlын i кылам спорт-жылiс.

Ем-ja спорт тiјан школалын? А деревiаат том јöз коласын?

Отiр вескötчöм.

Міжанын вот мунда вескötig да вескötchan вöлöма:

	1925 воö	1926 воö	1927 воö	1928 воö
Больничаез	4	4	6	7
Пријомнеј покоjез .	2	3	—	—
Пельшöр пункттез . .	12	13	18	17
доктуррэз	3	6	10	16
Пельшбррэз	19	24	30	30
Акушеркаез	5	7	10	11
Коjкаез больничаезын.	120	140	160	180
Шотчiсан керку . . .	—	—	—	1

Наказ саңғтарнеј коміссіјалөн велётчіссе злö.

Быд велётчіс төдö: мед здоровжык вölін, сообрудайт гігіена.

Саңғтарнеј коміссіја міjan гіжіс наказ быд велётчіслö.

МІЈАН НАКАЗ.

1. Помеччезын, праӡніккез-пора, гортын-і, ңекöр ен жу öтік туjіcіc, öтік крушкаіc. Быд јюöm-бöрын удасан доз колö қірыт ваён міскавны. Удасаны колö крушкабöн, а ңе туjіcöн.

2. Гостітчытöн торелка-выліc соjёны кiён, а соjіcсес-зыс сетчöz кіезнаc қытöн і ез бродфыны. Сыпонда, ңекöр ен соj вілкатöг. Быд соjёны пуксандорын кіez міссöт матегöн.

3. Мукöдлаас іnка-пöлöслö дыш міскавны бекöр-паn, шкапjö кыміnалас-da—тороканнес-пö вілётасö. А мi тödam, ңаtын олö быd пöрös шог. Сывöсна, ңекöр ен соj мiгтöм бекöр-паnіc.

4. Mіjan коласын ем прівычка кіez da чужём öті чышкötö чышкыны. Ciz оз ков. Кіезсаn быd шог вермас чужём-вылö вужкны. Ңекöр чужёмтö da кіезтö ен чышкы öті чышкötö.

5. Mіjan коласын быd керкуын чышкісны öштöма öті чышкöt. А он тöd, гашкö кінкö семja коласын сіnві-санöн шогалö. Сіnвісан— пöрös шог. Сывöсна ңекöр ен чышкіc јöз чышкötö, кör ешö ем сіnвіса-нöн шогаліc.

6. Tövса рyttezö міjan önöz пукалöны сартаса бiöн, ңето ношніkön. Сартаса бiсаn верман колыны сіnnеzтöг, а ношніkсаn—кватітны чакотка шог. Ңекöр ен пукав сартаса бiöн лiбо ношніkön. Пукав стоклоа лампаöн, med кöт i учётöн.

7. Ен тöd быdöc ето токо ачыт, а вістav быщöміка аслат семjalö, мед быdöн тödas қыz колö морт-мозöн овны.

Кың велётчіссеz отсалісö феревңалö гожумсö.

Міңа Четін.

Ме уліча пыр чышкі. Быд асыв візоті, мед пода леза-лом-бёрын улічайын јог ез вёв.

Жаша Мысов.

Ме цветнік-сöрын візоті.

Міңан феревңаын лыddісан керку Ѻшынувтын вölі цветнік. Асным, велётчіссеz, керлімө. Быд рöма цветыс вölі sad-itöma, быд-коға дукаыс. Көзöссö школаын сеталісö. феревеншаналён мунда фівоыс вölі, абу-на адзывломас сетщом цветтесö-da.

Тіма Полујанов.

Ме гуттез пыр қыjі. Кооператів меным гуткијан бумага быдса чукёр вес сетліс. Ме быд керкуö, быд картаö сіja ёшлі. Қыja-қыja да лыdda уна-ja шедацö.

Сеня Чіжов.

Меным вölі щöктöма кіскавны быдлаöt формалінöн¹⁾. Быд асыв бутылкаён ветлötлі, јог чукöррэз кіскалі, быд карта-вылö сібавлі. дажö меджара kadö пöрös шог ез петав.

Быдöнным невнаён сiç мi ужалім.

Cad садитöм.

Кötкоун міңан лыddісан керкуö вовліс доктур, віставліс, қың поzö віzны астö лікоратка шогіс. Сесса бајітіс caddez-жыліс. Уна, шуö, бур керö мортlö cad. Горт гöгöрат-кö cad, i лолалан воздухыт керкуат буржык. Cad пыл-бус öктö кор-вылас.

Мijö комсомолкöt öтлаын керім постановлеñне:

1) Локтан тулысö костыны феревңа гöгöріс нүурrez. Ködnö костыны оз туj, сечö кіsны карасін, сija-pö лікоратка паскötіс номöс тожö вijö-da.

¹⁾ Формалін — jad, пöрös шог вiö.



2) Локтан тулысö асланым феревнаын быд керку гöрөп садитны sad, med воздух лоö буржык да бус јещажык.

Ета-жыліс комсомолеч Гріша да піонер Bagy ветлісö тофел Лесотофелö. Сетчин нылö көсжомас мöдпир сетны посып пуез. фелонысö ошкёмас.

Грамотеj.

Фома Зубов вöлі чож зонка, быдлаö јурсö сујö. Школайын велётчis медборja группайын. Сетчин сiја велётисыслö пыр бiблютеекаын отсалiс. Гортас кñигаез босталас, рytteзнас со норовiтö бi бокö пуксыны.

Нe мамыс, нe айыс ена кñигаезiс нeем езö вежörtö. Кыкнанныс неграмотнеjöс вöлiсö.

Лöсötчis-кö спектакль сувтötны, фомаöс быдса нeфела ез узöt. Лубитлiс јурсö тöрötны собраныe-вылö. Мукöd kadas мужыккес сылö i грözitöны, i мыj, — нeем сiјo oz вiç.

Tödig вöлi зонка.

Отпир фомка кылас, кыç Кудымкарiс локтöм морт вiставлö пемыт феревна-жылiс.

— Отсавны осны сіннез неграмотнејлő — ета, шуö, міjan долг. Быд грамотнеј-кő велётас кőтötкі неграмотнејös, сіja зев-ні бур лоё...

Көрттуввезён фома јурö мörтчісö ена кыввес.

А фома сетщöм: мыj сылö јурö пырас, сетён-жö сылö і керны med.

Möd лунас фома ајыслö шуö:

— Aja, оратор шуö, быдöннытö-пö тіjanöс, неграмотнејjesö, колö велётны. Baј, aja, ме тенö велёта.

Ајыс косојён фома-вылö візöтліс да шуö:

— Те, зырымöс, ылалін алі мыj? Mijanöс велётны? Унасö грамотатöг олім, невнасö оламö-нї! Mijan векным то—талун лашкам, ашын мұын. Ti-ні mijan-понда буржыка велётчö. Мун естic, кіувтö ен пыр.

Мунис фома. думајтö: „мамö-дынö ужо ветла“.

Мамыс сіzzö-жö перво вітчis. А фома лақасiс сы-берdö кыz сiр. Картiнаez кнiгаiс нырувтас Gүjö. Мамыслö öтік картiна сiноzас usiс.

— Ета, шуö, мыj сетщöмыс, сковорда алі мыj сетчö рiсуйтöма?

А фома сылö паныт:

— Лыddы на... ачыт töd!

Ета лунö фома мамыслö кык буквa мытчалiс: A da B.

Етасaн, мамыс чuvkï-berdö, лiбо печкан-berdö, а фома букварöн сы-дынö. Жагёнiк уж понdics вежшыны. Токо ајыслö мам ез щöкты віставны, серавны, шуö, понdas. А айыс невнаён букварiс понdics-нi мыктавны-lyddыны.

Кöр мамыс быdса вiст (рассказ) öтік конöр iňka-жylis lyddiс, фома радысла куз лун öтік коквылын четчалiс...

Öтпыр фома вajis аjlö iсполкомсаn машинка-вылын печатаjtöm гiжöt (бумага). Aj ňelkí чujmís. Böra, шуö, natte мыjкö умöлö вajisö. Ноко, шуö, зонка, lyddы.

— Вајлы ме вiдла,—шuö мам, ез вермы тेpittны-da. Понdics lyddыны.

„Кыz бед-нак-лö жын на-лог-тö те-ныт чiн-ti-сö...“

Aj вiзöтö, oz вермы ňem i шуны.

— Te, старука, мыj? Правду шуан, алі сералан менö? Мыjöн te... tödan?

Мамыс шыңшың серомтчіс. Ӧні кем-ні лоіс жөнікыс шога әбсісны.

— Зоныт велётіс, — шуö.

Аj со оз веріт. Муніс ісполкомо јуасны. Вернö: налогсö жынысві чінтöмас. Rad лоас аj. Ветлötö горт гögör, мыjkö нырувтас мургö. Bidno, јона јурас мыjkö пырöма. Арытнас локтас зоныс oðö da шуö:

— А ноко, мыj ета тенат лоö?

Фома четчöвтас вылас гола-бердас da горötöмөн шуö:

— А. А то ета — Б.

**БЫД ГРАМОТНЕЙ МОРТ ВЕЛÖТ·КÖҮ ӨТИК
НЬЕГРАМОТНЕЙЮС.**

**ГЫРІГ ВЕЛÖТАН ШКОЛАЫН ПЕРВОГА
МЕСТАСÖ ИҢКАЛО.**

**КЫТÖН НЬЕГРАМОТНЕЈЛÖН ШЕП, СЕТÖН
ГРАМОТНЕЈЛÖН КЫК.**

Лоіс кад.

Boic kad, оссic kad
Шупны віл бур олан.
Mi быд морт, пемыт морт
Грамотејо пörtам.

Важын-ja тіјан дөревиңаын лыddıсан керку? Кытöн сіја тіјан остома? Кышöм беседаез мунлывлöны? Кышöм лектсіјаез лыddывлöны і кіннез? Кышöм газеттез да журналлэз локтöны?

Тіјан дөревиңаын-кö лыddıсан керку абу, ветлö матіс дөревиңаö, кытöн сіја ем.

Кін візö лыddıсан керкусö?

Мыj лыddıсан керкуын ем? Кöр сіја оста овлö? Кін сетчö вовлö?

Мыјён ті вермато отсавны лыддісан керкулө.
Думајтоб-керө сы-түліс асыт, ізбачліс јасё-и.

Көркө і Өні.

Көркө вот кың вәлі міjan:
Грамотејтö кошшан бiён.
Оні ژор тоша Mi̇tej
Лоіс ачыс грамотеj.

Мыј міjan ем.

Mіjan округын ем:

I ступенъ школа . . .	135.
II ступ.	3.
Техникум	1.
Профшкола	1.
ШКМ	5.
Вурсаншкола	1.
Лікпункт	15.
Бібліотека	6.
Лыддісан керку . . .	33.
Народом	5.
Театр	1.
Музей	1.
Детдом	1.
Детсад	1.

Газет.

Ловзiс посад: котрасоны, вашкoны гусён iңкаез, ма-
каjtоны кiезён мужыккез школа-дынын, спорtоны.

- Мыј сетщомыс лоіс?
- А вон, ваjомас-пö газеттез Кудымкарiс.
- Мыј бöра бурсö гiжöны?
- На лыдфы... Кооперативным-жылiс гiжомас, умöла-
-пö ужалö. Правлеñнеас-пö озда торговеjез пукалöны.
- Мiлiчaöс пjатналомас-и. Мiлiçioner-пö вiна куталö,
а ачыс-пö пыр код, век жю.

— То-тај, сүрісө бёра. Мыј-нё лоас налы?

— Нем оз. Пондам оні өтікөс-мөдікөс гён паныт ма-
лавны...

— Кін-нё сіjо газетас гіжом?

— Кін төdö. „Шыла“-тај то подпісые.

І pondic гулажтын деревенка-куза, кіс кіё ветлыны
комі газет „Горіс“. Остаезөз шучкөп лыddіcö, буквает
öдва төdчоны.

„Нем-ні оні он җеб, быdöс вонлан ета газет петкотас!“
думајтö быд морт.

Medöddöн кулак келёп газеталіс полö.

Колём арё торговеј Іерем Міков accіc көзана мусö
җебом, кінкө бур морт сіjо газетас пјатнальштöм. Неважын
землемер тодел петаліс мерајтны мусö. Быdöс җе-
бомсö adzicö. Чожа-пö суд лоас. Он оні кыз кынöм уна
чікнав! Газет берсатö ізувтіс гарјас јөз сіноzö.

Кышом газет тіjan деревенäö вовлö?

Лыddат-ja тi accіnыт комі газет „Горіс“?

Лыddöны-ja тіjan деревенын газеттез горён?

Кышом газеттез локтöны тіjan школаö?

Medorza oshöv.

Черањ везјын.

Кык во шумітіс Гемјон Мітреј селсоветын. Мужык
келёп полісö сылö паныт шы сетны.

Мыј керан, сылон капітал, сысајын і верк. Коопера-
тіјаö пыріс, көзан ыббез босталö, мёска-poda,—быdöс си-
-ордö пырö.

Кін төdö мыј-бы волі, кёбы не Маша, крівој Трёшлөн
нылыс.

Немтöм воö сүріс Трёпім Генә-Мітреј кіподувтö, da
сіz сүріс—кінкө шуанöн: не ловзісны не вörzötchyны.
Бостіс перво сыліс озёсöн da сыбрын озёсис-понда
ужіс ез понды петавны.

Зер, свота. Колё-бы accіc наң зімләвны, а Трёшка
Гемјон-Мітреј гуна-вылын ужалö.

Кејмісө і відчö мукöд kadас Трöпім, а Гемjon Мітреj кöт-бы сіннас кваркышнітас, бытте не сылö і баjтöны. Öтікö тöдö: лыddö accis барышшез да кіnlö уна-ja колö ешö ужавны.

Учітельлён совет.

Öтпыріс Маша, Трöпімлён ныв, ветліс школаö посадö. Сетчин учітельыслö вісталіс Гемjon Мітреj-жыліг. Учітель сылö шүö:

— Гіж ваj быdöc, кыç мыj ем. Ме чожа леçча Кудымкарö, попытте леçчота.

Машалён і кіez усіcö. Сулалö учітель озын кельйт кор-код, тырппес нелла дрёжжітöны.

— da... me... друг da менö... под сүд...

Учітель сералö.

— Гіж, ен пов, умöлö тенö ог велёт.

— Ог лыс емакöt (богатекöt) тагатчыны, ешö јуртö ёштан,—шүöм Маша. Абу і гіжома секi. Бöрынжык-нi гіжома, кör ڈik тेpпeñtесic петöма.

А старік Трöпім і про фелö оз тöд нем.

Учöтік козінок Гемjon Мітреjлö.

Локтіс феревнаö учітель да вескыта Маша-opdö.

— На лыddы, шүö, і старіккес med кывзасö.

— Maj-maj, da-ed етö менчім гіжомёс газетас печатаjтömas!—шүö Маша газета паскötic-da.—Мыj-но öнi меным лоас?

— Мыj конечас (помас) гіжома, сijö i лоас,—сералö учітель.

„...Колö кулак Гемjon Мітреjöс öмлöсавны,—лыddö Маша,—кооператів бышоміка сувтötны, колö ревіzjia керны і селсоветын, мыла сija кулаккезлö потачка сетö“.

Учітель віzötіc Маша-вылö да старіккес-вылö, сесса жуаліс:

— Но, мыj, верно гіжома?

— Ешö-бы не верно. Ciç сijö, кыз кынёмöс, і колö,—пондис коза тошокнас тресітны Трöшкa.

Кыліс ета-жыліс бидőс емтőм отір. Рытнас Трёшка-ордо чукортчісө, бидőн щёктöны газета лыддыны.

— Но, Маша, жона те сіjо, жона, бытте нöшöн жур-кузас!..

Гералöны, ваксоны.

— Пондам öні вітчісны мыj озланұ лоас.

— Атте теныйт, Машу. Кың те етö озжык ен вермы керни.

— Вот сіja велётчомыс кытщöм бур... Вын сіja, — сү-дітіc öтамöd коласын тоша отір.

Селькорскеj біллет.

Неделя-мыjіс локтіс Кудымкарсан коміссија. Гемjon Мітрейюc сеtіcö подсыd, а селсовет щöктіcö бёржыны вільöс.

Сіja лунö-жö учітел Машалö ваjic селькоровскеj білlet, шуис:

— Вот теныйт білlet газетасан. Бос da ен öшты, бышоміка віz. Вашötіn те кулаккезöс, öні вашöt аскур (самогон) феревнаiс, уна сіja тіjan феревнаын. Пессы правдаiс-понда. Töd — te-dop совет власт da правда. Повны теныйт немiс.

Jaсыj.

Тулынас Каtеріна Івановна локтіс городiс феревнаö. Городын сіja оліс стряпкаезёт, ветліс сеtчин феревнаiс һанtöмла. Локтіс da віzötö: öтмоз горjo da бeda gögöрас. Сылён аслас чеlаf eз вöв, а сүседдеclён сöлёмсö пуртöн быщкалiсны. Петiс öтпыр Каtеріна Івановна öтöрö, кылö — сүседlён пос понас мыjкö стукнiтiс, пöриc. Җаркерiс Каtеріна Івановна, — усегын, порс кыскалö мешöк выsекiöн. Пырiс керкуас. Жожас помеjжеzын кагаok веснаcö mödгодса. Пестуныңыс учöt-жö, da öтнасö сеtчö кољома-daj.

Горjo da нужda. Кышöм-нö ета кагa! Коккес сартас кызабö, чукылаöс. Кынöм кыңi паљлон паскыт. Jурсi куз. Jур мiссöttöм, тоjöс.

Повзас Катеріна Івановна: сөд сера дöчка вермас і кагаоксо кутны јурötтас да высевкі мешöкös-моз-жö кыскавны...



Бостіс кіас кагаоксо, пондіс думајтны... Керкуыс пемыт, лөк гёгёр. Пызан-вылын сөд шапкаён гут табун. Лабічын кан кёшіс мыжко лако. Жожас кык курög бергалоны, тороканнезös öктöны. Кол сетчо кагаоксо, і сыліс сіннесö кокаласо.

— Вот міjan олöмыс! — думыштіс Катеріна Івановна.

II.

Локтіс ыб-вывсаң кагалоң мамыс. Катеріна Івановна сылょ шүö:

— Кагаокыткот, Маріна, вöдітчи талун.

— Ен-ні те і байіт! — Інка макнітіс кінас. — Оланным міjan...

Катеріна Івановна мыжко пондіс думајтны.

Кывліс сіja, городдезын-пö посні чеңадло жасліез емöс. Бура, шуöны, чеңад-сöрын сетчин віզтöны, берегітöны ніjö. Кагаоккезлöн мам ужало і сöлöмыс местаын, оз віc чеңад-понда. Tödö, кагаыс бурінын. Вот-бы міjan інкаэллö сіzзö-жö керни.

Кресенъяö Катеріна Івановна пыріс Маріна-opdö.

— Баітчыны бöра, Маріна, пырі.

— А мыј-нö-ed, ладнö!

— Ыжыт могён, Марина, ме те-дынö. Мыјкё посны че-лæфокыткöt керны колö міјанлö.

— Мыј ныкöt керан... куль ніjö бостас.

— Чөв-жö, Марина, ен лögав. Ніja абу віноватöс.

Сетён Каेरіна Івановна вісталіс городскеj іңкаез-жыліс. Нылён möd-моз быдöс керома: мам ужын, а кага яслын. Сетчин кагакöt гыріс пестуңяэз вöfітчöны, міскöны, удöны-вердöны. Чачаезныс нылён озаныс тыр.

Марина макнітіс кінас:

— Ен те вес і бајіт, да міјан іңкаезкöt мыјкё керны верман-ja?

— Мыла, Марина?

— да ңем оз пет міјан... Мумда фенғаыс сетчö колö... да кін чужёй кагалö pad, вöfітчыны понда?

— А ме-кё, Марина, понда вöfітчыны ныкöt, ачым?

— Те, ачыт?

— Мыјнö.

— Быдöннысö міссötны, вердны пондан-i?

— Понда. Göкыт-ed öні öтіканас овны. Чукортчамö вајö чукорö, кокнітжык лоас. Тіјан вöлаез емöс, менам абу ңекін. Ti пондатö ыб-үжын ме-понда ужавны, а ме татöн то, тіјан-понда. Повны токо, Марина, оз ков. А сегравны пондасо — сөвзы да мун. Кіnlён бурторыс сразу петліс?

III.

Каेरіна Івановналöн суедка дарja картавылас тө-љега круг мавтö. Мужыктöм сіja — döва. Быдлаö аслыс лоö петны-мунны. Челæфокыс учётöс.

Каеरіна Івановна сы-дынö муніс. Марінакöt-моз-жö сорнітіс яслы-жыліс.

— Он-ed те ңем вермы керны, Каेуінöj-матушко. Кутчісан вот пым сöлөмнат, а сы-бöрын і ачыт ас-вылат ңерад лоан.

Каеरіна Івановна думајтіс-керіс да шуіс:

— Töda, darja, сöкыт первосаң лоас. Оз-кё öтнамлöн прокö суz, отсалісöс кіувтам суыштат. Јеша-ja челæфтöм старукаыт ветлötö. да бöра-жö ме вот мыј-жыліс тенит

шуа: *городсан* пондасö отсавны. Гёкыт-ed пондётны токо овлö.

IV.

Чулаліс кык тölіс. Катеріна Івановна лён гортыс пöröма „площадкаö“¹⁾. Інка-пöлöс jöрас (огородечас) вајаломас лыа (песок) da сені кыз мosh пүö чөлафок — köda вермö котрасны — котрасö, köda oz вермы — қыскасö.

Ны-дынын пукалö горттöм старука Ёгаш, чувкі гöрдöö, da нырувтас аслыс мыжко мургö. Катеріна Івановна ветлöма советö (исполкомö) председателköt советујтчыны. Гіжомас городö бумага женотфелö, јуасöмас: кыз керни јаслì.

Городсан вісталісö, інструктор²⁾-пö локтас.

Рад лоас Катеріна Івановна. Некофа, шүöны, інка-морт, а сожö візöt керіс, пондётic фелöсö. Мукöдит кressана коласын i сераліс Катеріна Івановнаöс:

— Отта-пö, асласас абуöс-da, jöз чөлафкöt вöфітчö.

Мукöд i горбтöс мыj верміс:

— Коммуна-пö остic. Коммуниссезö чөлафсö пöртö!

А Катеріна Івановна jурсö мыкыртас da accic фелö керö. Инка-пöлöс, köda бурсö јаслisan каңалісö, отсалöны сылö кыз вермöны.

А кöр уна чөлаф öксicö площадка-вылö, da быдöс сöстöмöс da мічаöс (басöкöс) гудыртöны гажаа орсöны, сек быд феревна пондic куртны боккесö.

— Тö-таj-пö кытöн вöлöм оланыс!

Мыj умöльыс овлö, кöр чөлаф колöны гортаныс öтнанины?

Ем-ja тijan феревнаын јаслï?

Ем-ja мыjö сетчин велётчыны?

Остö јаслï.

Чожа локтас
Гажа міча гожум,
Ваяс быдлö
Гёкыт, пiңан уж.

¹⁾ Площадка — кытчö поснi чөлаф öксивиö.

²⁾ Инструктор — вісталіс, кыз мыj буржыка кериы.

Чожа пондас
Гогыңасны розыс...
Інка, чарла кіö,
Сосsez пуж!..

Пондас сек гусенік
Шеп кышётны,
Göрсөн-бөрсөн
Шогмыны колта.
Іңкалён сөлөмис
Готов потны:
Челад ф гортын
Отнаныс, уна.

Кыз-ed нија
Сетчін гудыртöны...
Öдфöн бöб
Göd сiна Miteitok.
Бура керку јурлöt
Котрасöны.
Усасö-кö?
Чегасö-кö кок?..

Вундо сiз лунтырён,
Töждicöмöн,
Göкыт дума
Тыртö мамлiс јур.
Jаслi бы вот остны
Öтувтчомён,
Лоiс бы-ed
Öдфöн секi бур.

Секi dyrdac
Челад ңатын пöдны,
Сöстöм лоас
Чужём i јорнöс.
dyrdacö i бiö
Нija шедны,
Сек ңекöр
Оз поткötö кымöс.
Остö яслi,
Остö быд посадö.

Пессё, маммез,
Сы-понда бура,
Сек төждісны
dyrgdat вундан kadö
da гажёнжык
Бостато чарла.

М. Лікачов.

Наталь председатель.

Умёла Наталь юртас візіс. Жөнікыс мыжон сүріс, сійон і сөтіс. Башқо-мащқаыс сіздікі жоғарылайтын күштік. Сіз і шуіс. Со-бы поді Наталь етаң олө, кёбы не Мітрејіка Матон. Матон юртас візіс, да тујсінде сія аслыс адзіс. Кудымкар юртас да женотдел, женотдел сійо жөнікыс-дүниг петкөтіс. Оні Матон і Наталь юртас сіздікі шектіс керни.

Петіс Наталь жөнік юртас. Умоль-жоғарылайтын күштік, да-ед мыжон керан.

Перво Матон батрачтіс, сек сојуз юртас. Кык во-ны чожа лоас, кыз сојузын шленён. Сојуз велётіс Наталь юртас күштік, коло віль-мозён овны. Во-мод-бөрті Наталь нәем ез төдлі, а оні сія і грамота юртас, і быд собраны-вылын баітны четчо. да мукод-кадат сіз вісталас, лубой мужык юртас.

Таво чулаліс перевыборрэз селсовет. Пондіс отір кандидаттез кошшыны. Партејнеј морт төваріш Јөрмаков і шуо:

— Йорттез, селсовет юртас шленнез юртас, да көд-бы ужіс ез пышы, көд-бы отірлө бур керіс, беднота-дор сулаліс. Me iñda ötiöс — Наталь юртас. Сія мі төдам ötmödöрсан.

— Бөржам, бөржам сійо!.. — горётіс отір.

Бөржіс Наталь юртас селсовет юртас. А шленсан і председатель юртас інмом. Но кыз сійо он ошкы: інкакёт сія — інка, мужыккёт — мужык; беднота-дор сулало, кулаклө потачка оз септік. Отір ошкыны ассіс председатель юртас оз вермы: не інка-пё, а візвив ва і важын-ні-пё інка келдіп төдам түздіны-індыны общественнеј уж-вылө. А то пу-

калёны ніја горвыв-сордын шеллын тороканнез-моз, ңе јөзлө ңе мірлө бурыс абу. Мұмда бұғы пұасо да пожасо, сымда і ужныс сукмө.

— Но, іңқаит міjan быд ужсо пінёттө, ңе токо пую-пожё. Осны-кө сыліс сіннез, толқыт нысаң лоас, — шуіс Опоң Өндруш.

Комі ныв-ің журлө.

Комі ныв-ің журлө, мезмөм пöttкаіңөj!
Pada сөләмсанам ыста тенит жүр.
Оғсістан-ыбёсит, қајыш өні вылө.
Шонділань лебәыш, паныт вола-вылө.
Куртыш вола юна, бура ыжміт піннат,
Med ен көл-жё бёра важса ләк тујнат.
Пыр ётлао щупны југыт керку вілө,
Шонді жүгөр ётмоз усо міjan-вылө.

А вот кіnlö колö отсавны.

(Bigt велётчіслөн сојыс-жыліс).

Міjan Тоңалө б төліс (місеч). Луннас сіја зыбкаын дүтегасо, а ојнас мамыс морос-вылын уәлө. Омёстігас Тоңаös мамыс әмбәдік пельонаjtö, med-пö уәікас оз повзы, оз шарды.

Зыбка ёшалө гор бокын.

Зыбкаын олъсалома перво іңас, сы-вылын паскөм. Іңас вежлөны ңедел-вылас күjіміс, а уwtöс паскөм көтасас-da, гор-вылын космө.

Отёрө Тоңаös ешо і ётпыр езö петкötлө, кынмалө-miс полёны. А керкуаныс дук, көлмөт.

Віт төліс (місеч) вердісö Тоңаös токо мам јөвнас. Сыбёрын Тоңалө пондісö сетавны мөс јөв. Мамыс коопратівіс төбел бостіс сылө кашык.

Көр мамыс абу, Тоңаös куртчалом һаңён да картов-кі кашаён вердöны. Ңаңсö бабыс перво ас öмас аклалас, сесса воліс кагаыслö öмас сујо.

Тоңаөс вердöны частö: чут горзыны пондic, бöра öмас берса i сүjöны.

Тоңа мijan умöлә быidmö. Jaјыс кiзепiк, kи-кокыс вöснит, јурыс ыжыт, чужомыс кельт.

Висталö, мыла Тоңа сетщöм умöл.

Лыddö кñiga, кызi колö кагаöс верdны-быттыны. Висталö сы-
-жылise маммезнытлö.]

Отсöг сетiс комiтет (комiтет взaiмопомошчi).

Посад мijan учötik, пемыт; отiр некытöн унасö ез вöвлö. Газетаэз вовлöны јеща. A köda i сурас, дак жыво сiё аркiллу косавласö, куритасö.

Леңчас öтпир Gidöp Герга Кудымкарö РИК-ö. Сылö наказ сетöны:

— Juас-вистас сечiн, оз-ja кiнкö мыjкö отсöг мijanлö кöсжy.

Нéкшöм-мука мijan посадын вексö. I туjiс-бы буржыка овны, да важыт мijanöс öddöн лiчкö. Быdöн лöсöтчö аслас нораö со пыртны, öтнасöн овны. Умöльйт-кö öтiклöн аркмiс, möдiккöl сы-dорöz i фелö абу.

Бертиc Gidöp Герга Кудымкарiс. Оксимö мi быdöнным сы-opdö.

— Но, кыз, мыj? Вистас!..

Göвчиc Gidöp Герга жожö да давай кокнас шваркjыны. Вiçötam мi сы-вылö, огö вежöртö нем, мыj сiја сетщöмсö i керö! Ачыс нырувтас аслыс дулö:

— Гмерт... Амиň!..

— da вистас быщöмiка, Гергеj Gidöровiч, мыjкö нем тенчit огö вежöртö. Кыщöм смерт?

— Кувны чожа пондам.

— A отсöгыс мыj кывсö?

— Нéкыщöм отсöг оз ло. Городiс комiтет петöма. Кыщöм комiтет, быщöмiка ог тöd.

Отиr шајпаj лoic, сетщöм сумотока Gidöp Герга лебtic.

Ашын рytнас Kудымкаrсанъ локtis ötik морт. Собраннiе-вылын сiја мijanлö висталiс:

„Міянлө, шуё, отірлө, колё отсасан комітет керны, отамödöc умölсіс візны. Не отікön, шуё, колё нужда озас четчавны, а аркілту јурсö сыліс колё бергötны. Усіс отік—котört mödik da четчöt сіjö...“

Дыр мортыт баітіс кыз бура da дружнеја по соглаssу овны. Отір кызвіс да öм боксö ңумраліс:

— Умöl тенат комітетыт, міянлө сетшöмсö оз ков!— горзöны мужыккез.

Віzötам, петö Геніка Анна (döva). Сыліс жöніксö віїсö чочкоммез, большевік волі-da. І ачыс Анна öні жöнікыс туj-куz'a пондіс мунны. Оj, кышом лöчыт піn'a іnкаыт! Мукöd кадат öдзас мужыккöt піnасны-da, зік бытте кніга-сöрті сіjö лыddörtlö. Мужыкыт сіnnезнас клоп-клоп — нем оз пісты ответсö візны. Петіс Анну отір-озö да локтіс tödtöm мортлö шуё:

— Міян мужыккезлö-кё комітет оз ков, міянлө, іnкаезлö, сіjö колё. Ас карзöны кіnlö колё, а мі ас-мознанным бергötам.

Мужык келёп лöгасісö.

— Те, Геніка, пу саркан-моз ен сарзы, мёрт бёжтö, tödam мі тенö.

А Геніка Анна токо кінас ны-вылö макнітіс:

— Ti tödat менö, і ме тіjanöc töda. Туjö-ja, шуё, мортöс кольны нуждаö етатшöм kadö?

Jipcicö, jipcicö, — мунісö. Недыр-мыjіс і Генікаöс вүнётісö. Мыj сіja оз пыр і баіт-da, кызвы сіjö. Гарзіс-сарзіс іnка-моз da і ладнö. А Генікалөн дума јурас крепыта пукалö. Окота сылö ас-мознас керны мужыккез-озын, лöсötны отсасан комітет. Віzötам -- öктö аслыс кампаиñе. Иnка пöлөс сы гöгр кыз мош пю. Комітет-жыліс мыjkö сарзöны. Геніка ны-коласын кыз шыла. Иnкаез сылö верітöны. Віzöta öтпыр, іnö менам вешjan кытчöкө нүö. Тожö Геніка кампаиñеын, шуё, ужалö. Вешjan абу-ні віль, новjöм, но сіja менам, аслам. Куті кіпöлötтыс.

— Те кытчö мунан, а?

— Быдлаö, шуё, јуртö ен суj. Не мужыклөн ета фелöыс.

Ме піzі. Геніка-вылö öddöнжыксö лöг петіс.

— Кың міжанлө фелё абу? Кінлө вешјаныс?

Кутчісі, оғ сет... Інё отөрө. Ме борсанас. Зев өдфөн пізі. Інё пышшіс.

— Но чөв ужо, локтан те горто! — гроңта сылө. Інрытнас локтіс-da, јуала:

— Кытчө вешјансö воштін, вістав!

А інё сувтіс жожшорө da пондіс оратујтны ме-оӡын:

— Кың, Гєепан, тенyt абу стыд! Ножлы мі текöt сетщом өдфөн-ні ематомөс (беднејөс)? Кујім вешјан тенат, кык јорнөс новјаннет, кык вілөс вышывајтөмөс коробјаын кујлөны...

Дыр сіз меным інё лыдфётліс ассім ембуроc (богатіс-воöс). Медбörenын серөм менё кутіс. А мыj, мыса, ме-ed і был абу ематом морт. А сіja со өдфөнжык da өдфөнжык ме-вылө. Ачым не ачым мыjkö ме лоi, аслам кіезён кыс-кі коробjaic медбур јорнөсөс da сетi: „На, шуа, нöбöt комітетат“.

Geti da соломвылам долыт лоiс. Кошша ешö мыjkö сетны. Чолпан-наң сетi, —на, шуа, ну.

Інё бöра Геніка-opdö котörtіс. Менё тожö оз пүкöt, муні борсанас. Генікалөн керкуок учётік, інка келöп da нывка келöп тыр, кың супрјатка-вылын. Пызан-вылын кык машіна саржöны. Вуроны, шöрасöны. Гажа, бытте і нуждаыс абу нijö бостом. Ме-вылын серавны пондісö.

Міjan феревнаын зев уна айтөм-мамтөм чеңадокыт. Көмтөмөс, пастомөс nija. Геніка Анна і думајтөм кызкö-мыjkö керны da күш jaј сиротаезліс вевттыны. Сіja шуiс меным:

— Мыj, Гєепан, міjan комітет вот ужалö, а тіjan мыj керö? Журнас беріналö?

Стыд меным лоiс. Бергötчi, adza—вешјанö менам лабічын кујлö. Мытчала:

— Ме керi, мыj вермi. Віzöt то, вешјан менам кујлö.

А сіja меным:

— Гєепан, отсавны уна ешö колö. Черань Marjyös töдан?

— Töda.

— Керкусö тöдан-i? Mydjöttetstöг пукалö. Ачыс Marju шогалö, вöвныс абу, чelaфокыс пев гырıga. Мыj вiçötö комiтетны?

Верно, думајта, баjитö. Егö велалö мi мужыккез iñkalis кыв кывзыны...

Gölöмвыlam мыjкö нedолыт лoic. Быdса oj ег už: су-лалö Marjulöн керкуыс сiноzam da i корö: отсав, шуö, јортiñöj, беднеjlö.

Aшынас doфdaci da песла вöрö каj. Чeraň Marjulö doф pes vaji. Kapiton da Гаврiв сват Marjulö воротасö лöсöticö, керкуыслiс остаесö лакicö тупкалisö.

Пыримö керкуас. Marju куjlö, ружtö. Вiçota-da, сiн-ваes сылöн radyvjas шоррезöн лeçchöny. Mijanlö сöлöм-выланым бур лoic-i.

Eta-böryн mijanöc Geñika Annaöс-moz дразñitny пон-dicö. Munam uličaöt, a panыt горötöny:

— Берегitчö, комiтет мунö!

Mi сы-вылö егö лöгалö. Geñika токо öm-dornas сeraвлö.

— Норовiт ужо, шуö, Gtepan, mи текöt нe етö ешö керам.

Köp tijan отсöг сетан комiтет отсалis крессаналö, kïnlö i мыjöñ?

Отсалö-ja комiтет poda da машiнаez нöбны?

Отсалö-ja комiтет aйтöм-мамтöм чelaflö, iñvaliddezlö?

Шотчисан керкуын.

Jogor—batrak. Tavo cija olis Matvej Pashu-ordyn. Uжыт сöкыт, a соjanыт hañ da ырöш. Сетщöм соjanis туlys-кежас Jogorös köstic. Uжö muнаs—jещ abu. Jурыс бергöt-чö, сiç кокjывсiс i usö. A Matvej Pashu вiдчö, uжавны щöктö: феñга-pö ed бостан.

Лeçчас Jogor Kudymkarö болñichaö. dokтур gögör cijo пешлас, вiçötas, журнас качык-качык керас da шuö:

— Шотчины, зонка, тенyt колö. Gökыт uж нöjítömyт, a соjan-juаныт umöл wöлöma. Etaç-ed i wöлöс поzас iзвo-давны.

Getic доктур Јогорлө бумага да ыстіс страхкассаö. Страхкассасаň Јогорöс готовеј вölön кыскісö Кувінскеj заводö (Кудымкарскеj рајонын) шотчісан керкуö шотчісны.

Локтіс Јогор Куваö рытнас. Адзö: мыс-жылын пруд-дорын пожумай сад. Лунлаң-моз сад пышкіс керку петома: ژік бытте чочком јöрнöса нывка праžніклунö гöрд чышjanöн лапкісöма да шондöгож озын сулалö, сералö. „Натте ета i ем шотчісан керкуыс“, думыштіс Јогор.

Керку озын тыр отір ветлötö. ژік базар пöра, токо озö ньемöн вузасö. Јогор паныт шедесліг јуаліс:



— Ета алі мыj шотчісан керкуныт?

— Ета. Те-нö шотчісны-жö локтін?

Усегын, керку озас шотчіссеz сымда вölömas.

Шотчісан керкуын Јогорöс кык доктур пешлісö, віզöтісö абу-ja зонкалён кышöмкö пöрös шог, тујö-ja сылö здоровеjескöt öтлаын овны. Гіжісö Јогорöс кñігаö. Мытчалісö керкуын жыр, кöні сылы овны. Geticö кроват da состöм јöрнöс, вешjan-i.

Олö Јогор лун, кык, быdса нефель. Бур овны. Луныс лоас da токо соjda jy, шојты. Асывнас 8 час чаj чочком ңаңöн da вiöн jуан. 12 час затрекајтан, 2 час öбедајтан. Öбед-бöрын 2 час ужан. 6 час ужнајтан. 9 час чаj jуан. Луннас пожумайnöt шондi-вылын гулајтан da прудын

купајтчан. Рытсö пыжжезö пуксан да пруд-вылёт гулајтан. Уж некышом абу. Отк уж токо вöлі челафоклон-моз: шарён да мачён орсны.

Ködalönkö arkılaс кiас гармоňa, паскötö орсö пруд паста, а те сылö паныт сылан. Прud-дорыс токо поыктö, лебö-лебö. А möдлапöлас вöрыс паныт сiз тенит говкön i горётчö, шыасö.

Быд асыв шотчіссе зöс доктур öшлö, töдмалö—уна-я кiн codi. Йогор күjимöt лунас-жö i pondic codны. Но кöр сеtöн он cod, етaz верdöны-da.

Чулалiс нeфeль. Йогор аccö оз töд: чужём öзjö, jaj тiш-tiщ. Но мыj -- Йогор том морт, гырк сылён здоров, соjны вермё јона, а оз ужав.

Чулалiс ешö нeфeль. Йогор кык нeфeльён быdса 15 пункт codöма.

— Но,—доктур сералö,—тырмас сесса. Онi mödi во-кежöz вынтö бостiн, мун da бöра ужав.

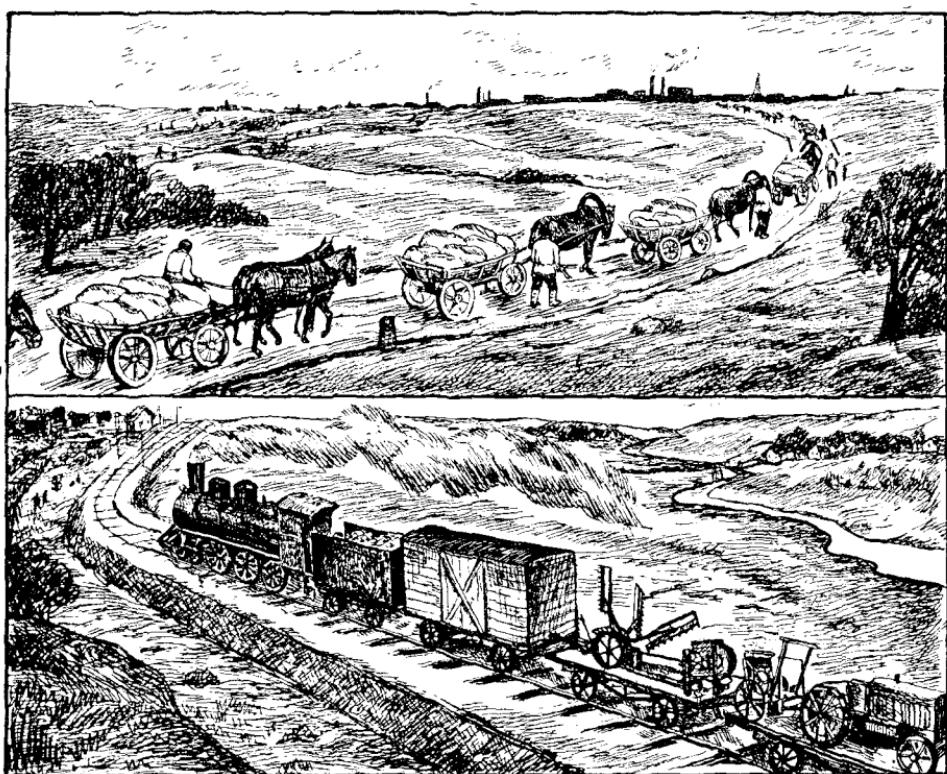
Йогор локтiс гортас, da кöжaiныс-opdö eз i пырав. Вескыта мунiс колкозö da шленö вöзjicic, товаришшез-динас. Тырмас-пö сесса богатеysлö ныртны, пöра i меным бур олан адçывны.

Juasö, eз-ja матын гöгöр кiнkö шотчiсан керкуын ов. Ciз-ja сija олiс, кыз естöн гiжöма?

Кiнöс ыстöны шотчiсан керкуö?



ДЕРЕВНЯ И ГОРОД.



Городской керку.

Локтіс Іван городө фад-опдö. Сіja оліс ыжыт керкуын. Быдсöныс жыррес ета керкуын 90. Кык со (сто) кыным морт оліс сені. Іван шензö:ötik керкуын-пö міjan деревнаса унажык јөздö тапкöм.

Гмек Іванöс бостас: фадыс патералын абу öтik гор. Нылён деревнанын ыжыт-ja керкуоқ, да i то кöзыт кадö

кык гор лонтісö. Усегын, ыжыт керкуетö лонтöны мöд-нож.. Ыжыт керкуат жожулын зев ыжыт гор керсö. Сiё лонтасö da шонытсö быд жырjö особеj трубаезёт леzöны. Сiç i шоналö быд жырыс. Етаçi керку шонтантö шубöны тсентралънеjöн.

Некiн жыррезын карасiн лампа абу. Быдлаын елек-тречество сотчö.

Кукна керöма ыжыт, аркiльнеj. Кукнаын водопровод—оз-нi ков кытчöкö вала ведраезён котörtны: бергöt кран, i мумда колö ва леzчас.

Фафыс Іванлiс јуалö:

— Мыj, Іван, бур городын овны?

— Мыj, бур-таj: шоныт, југыт, ва нырувтын. А вот чеlаflö орсны некытöн. Феревнаын кытчö колö котört, а татöн—петiн da i јöz шöрат öшiн.

Асыв городын.

Асыв. Сiзiм час. Кытöнкö, кылö, паровоз тутсö. Отöрин некiн абу, токо бүf iзвозчiк (јамшиk) пассажырöс (седокöс) кыскас. Петöны асланыс узанiнiс трамвајез.

Ешö чулалö часжын. Фабрикаeз da завoddeз öтамöd веженя күz нора горён туткöны — кытсалöны ужалiс отiрöс уж-дорö. Город саjмö. Термасöны, котöрён мунöны ужалiссеz асланыс уж-вылö: завoddeзö, пабrikkezö. Кыssыны понdicö возчикkez (товар кыскalicsez) товарён. Город adzömön ловzö: кывны понdicö трамваjlöн транöтöм, автомобiльезlöн быd-мозöн тутköм, iзвозчикkezlöн горötлöм. 9 часö школаезын понdötöны велötны. 10 часö магазiннез (лавкаез) оссöны. Город понdö овны, бергötны—кluчöн-моз пiжны.

Туjjez.

Кышöм туjjez-вылöt тijan отiр мунö-локтö городö? Кышöм городö?

Пасjалö асланыт карта-вылын учöt i ыжыт туjjez (тракт-тез).

Adzö карта-вылын город, кытchö мунö-локтö тijan отiр. Отiк туj-вылöt-ja тöв i гожум отiр ветlö городö?

Кысанъ ті појезд-вылö пуксат городö мунны? Кысанъ паракод-вылö? Адзö етö быдöс асланыт карта-вылын.

Кыз ветлö отíр.

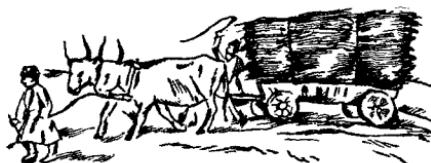
Кöркö отíр ветлöм подöн,
Беджасöма нöрён.
Мукöд öтік луннас
Bit dac јорста мунас.
Коккес гадсаласö,
А сы-бöрын i гагсаласö.
Сiз i мајітчас отíр,
Кытчöз öтіклö öтпир
Оз лок јурö дума —

Пода-вылын локны-мунны.
Ета кадсаң морт шöу:
Тырмас-пö меным дурны—
Подöн локны-мунны.
Звиррэзöс куталас
da подаö порталас.
Пондас сывлын верзöмён
Керны јорст по д-вестiён.

Му-вылын отíр олö зев уна,
Быдöнныслöн нылön аслас скötiна.
Кытöн туыт волкыт,
Сетöн вöвлö кокñйт.



А сöкыт-кö дöф, да зев жара лунö,
Сек пара öшка дöф-понын мунö.



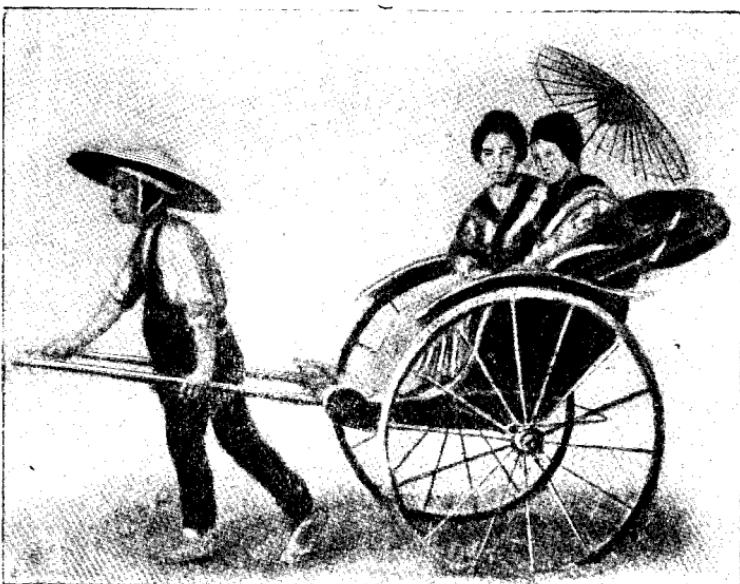
А кытён абу пү нө турун,
Кытён вöв нө ёшкада оз мун,
Кытён быдлаын песёк-грыда,
Сет верблүд жагоңик мунё.



А вот ојладорын јаран олö,
Сија кörрэз-вылын ветлö.
А вот ѡз ем — ескимос,
Сылон абу вöв нө мёс.
Килі-калі доғжуг житас,
даң пон люзён сывjо пыртас,



da i пöлтö мунö сiз —
Оз i нем сijö вiз.
А японец да китај
Бот кыз öнöз ветlöны.



Гiжö вiст кыз ветlöны Кiтајын da Японијаын.

Пар.

Жавiтчiс вiл-кыскалiс—пар. Сija мездö ужiс кыскалiс скö-тiнаöс, вежö сijö сöкыт ужын. Пар быдöнныт тöдатö. Чугун ва горö сувтötан, недыр-мыjис ва понdas пiзны. Горiс чугун кыскiн, выlö кымöрён-кымöрён щакылтöч пар. Самовар пiзас, душыкöt тожö стобjöн каjö пар.

Кашñик ваöн вевтöө вевтöн. Кöр ва понdas пiзны, вiçötö—мыj понdas вевт керны? Кiн вевт сы-бурнас леб-талö?

Кöр ва пöрлö парö, сек сija зев уна воттезö (каплje-зö) јансалö. Воттес ена зев поснiтöс, сiнöн нijö оз i поz-адзыны, токо щын-коф кымöр oзаным. Ета щын-коф кы-мöрыс пар i ем.

Көр ва пёріс паро, сек сылә местаыс унажык коло. да берсакот-ед сіз овлө. Бостам, шуам, кусоқ ңаң. Көр ңаң кусоқын, сылә место яща коло. А пазотны-кө, кропшитны-кө сіjо, сек і кујім сымда местао он төрөт. Сіз і вакот овлө. Көр ва ва-коф, рузало, сек сіja чугунб төрө. А кыз посны вөттөзө јансаліс, мөд-нож-кө шуны—паро лоис, сек сылә уна-уна чугунов коло.

Пар, лыдфомас-да, вага 1700-іг унажык места коро.

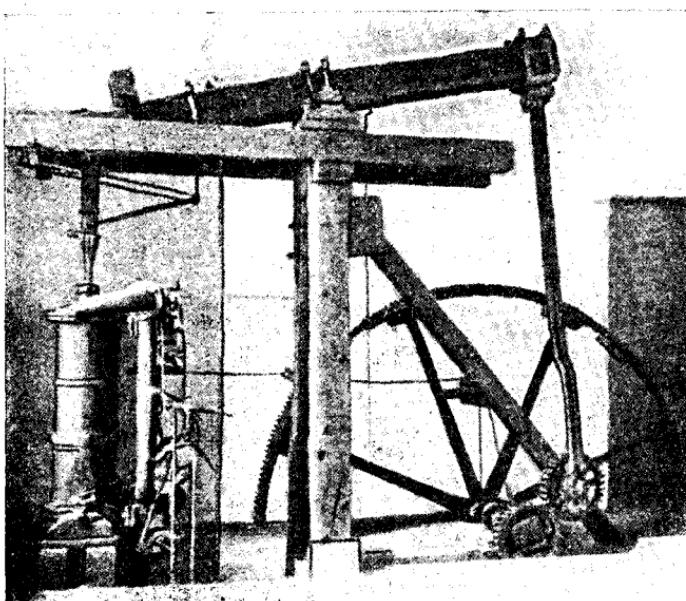
Лыдфб, кыным сорокаведорнеj бочка коло 1 бутылка вало, портны-кө сіjо паро.

Керо опыт: босто бутылка, кісто сетчо ңевна ва, тупкө пробкаон і віздөв-керо бі-вылын. Мыj лоас? Мыла, ноко вістало?

Пар вын морт кером ас кіподувтас, сы отсөгён морт өні ветлө.

Пароң ужалаң машіна.

Ыжыт котолын пізб ва. Парло котолын место яща, ыжыт вынөн-бы петас сес. Сек сіjо леzоны чугуннеj



тсіліндрö. Сіja тсіліндрас пырö поршen. Поршen-бердö лösötöма юн палка — стержен. Möd конечыс палкалён петö тсіліндр вевт-пыр öтöрö. Сетчин стержен конеч jitsö шатункöt, а шатун ачыс jitsö валкöt, köda вермö бергавны. Вал-вылын колосо. Пар тоjыштö поршen, а поршen тоjыштö колосо,—колосо бергалö.

Колосо-вылö кышавны-кё ремен да нүжётны машина-дынöз, сек машінаös поzас щёктыны ужавны.

Англічанын Gтепенсон кужём паровеj машина крепітны тележка-вылö. da кером сіz, што машіналён колосо бергалö і тележка мунö. Аркмём сылон паровоз.

Кін остіс парліс вын? Кін первуjо керіс паровеj машина?

Ета-вылö поzё шуны сіz: быdöc етö керіс нe отік морт. Ета-dopö отір локтём жагөнік, нe друг. Ета-жыліc дұмаjтём нe отік мортлён jур, нe отік rod.

Первоjса паровоз вёрзём местаis 28 сентябр лунö 1825 воö. Лыddö кыным во чулаліс етасаң.

Кöрттуj.

Boig-воö паровоззез лоёны со буржыкёс da буржыкёс. Ученеj морт воig-воö со унажык выкjö-гарjö, мед-поö паровоз гöніті перытжыка, выныс вölі унажык да роскодыс сы-вылö мунi јещажык.

Medozzä паровоз отік часö вермывлём гöнітны 20 километрён, а онна паровоз гöнітö 120 кілометр. Онна паровоз кыскö 1000 ¹⁾ тонн, а Gтепенсонлён кыскie 90 тонн.

Оti-mödi кыскыны кöрттуj-куzadacis донтёмжык пода-вылын кыскомса, а чожажык-жывсис і баjитны нeем.

Med поjезд ветлi, колö керны волкыт, крепыт туj. Колö сы-вылö стальнеj реjсы вöbdны, ködна-вылёт коло-соез поjездлён таралöны. Реjсыез течёны (вöbdöны) смолтём шпаллез-вылö, смолтёмас, мед нija чожа ез сiсмö.

Кöрттуj керіgён кытён кыротом (овраг), сетчö му колö вајавны—ровнаjтны туj, кытён мыс—сijо лоö гарjыны. Баез-

¹⁾ Тонна—61 пуд.

-вылöt поссез керöны. Нija ыжытöс, крепытöс, кöртiс доромас, med выланыс вермiсö вiçны нeे öтiк тысеча тонн.

Кытöн кöрттуjö пантасö вылын керöс, ködö оз поz гарыны, сетщöмiнат остаез пырötлöны. Остаез ена гырiсöс, нораез кыç поездлöн. Поезд пырас сетчö да оз нeекытчö i павк. Сетщöм пырötöм остаес шусöны түнеллезён.



Уна отiр вын пуктö, med керны енö туjjесö. Уна отiр здоровjo öштiс, accis лов пуктiс ета ужö.

Но оз ков вунётны i möдikö. Кöрттуj вiçö лов, вiçö умölis зев уна отiрös.

Кiн оз töd ңaиtöмдыр Поволжьеын? Отiр соjтöг гут-моз ңорiс. Нылö колiс отсавны. Колiс кыскö мыjкö ваjны.

Етö поzис керны токо кöрттуjjez-pyr.

Рельсыеz-вылын.

Поезд експресс сувтiс станчi вéстö. Машинист джемс чочком кельйт döра-коф четчöвтiс платформa¹⁾ - вылö, i локтыштiс станчi начальник озö.

— Jörtö менö: туj-вылын ме кык мортöс талi.

Джемс кучiкас ез тöр. Сijö тресiтiс кыç лiкораткадыр²⁾.

— Вiстав кыç-мыj вöлi, — шуö начальник.

— Локтимö мi перыта: 60 кiлометр час... Пыр вöлi бур... Адза-ылын озам туj-вылас мыjкö тыдалö сöдок.

¹⁾ Платформа — места, кысань поездö пukeöны.

²⁾ Лiкоратка — шог, кör мортöс тресiтö, лебталö.

Меным сөлөмө кінкө кың быщкас. Кыла—умөллө лоны... Понди тревожнеј свістоккез сетавны. Gödокыс вölöма нывкаок учötік. Ме свістокён тутса, а сіjö чутыр оз кер, оз вежорт. Сувтотны појезд вölі сöкыт: öдзётом вölі öddöн. Кör мi сödok-дынöң локтімө топ, кінкө морт мұ-уvtіс рельсыез-вылө петіс da кагаок-вылө ускötчіс. Сесса ме ег adzыв ньем... паровоз выланыс қаіс... быdöc...

Джемс сесса ез вермы віставны ньем, порі кокјывсіс. Станчі начальник щоктіс сіjö нүйтны болынчаб.

Чулаліс лун, чулаліс кык. Станчіо тујывысанъ ез лок некытшом јүёр. Джемс кујліс болынчабын.

Кыңкө öтпир болынчаб локтіс tödtom морт da доктурлө шуö, меным-пö колö adzывны паровоз-выліс машінісöс, джемсөн шуöны.

— Сылө öddöн умөл, огö леңö сы-дынö некінöс, — шуö доктур.

— Недыр-кежö көт леңлө, сылө кокытжык лоас. Ме сөлөмсö сыліс кокытта, — пондіс кејмісны tödtom морт.

Леңсö. Tödtom морт джемслө вісталіс, мыj туj-вылын аркміс. Усегын, сіja ачыс стрелошынк вölöма.

— Adza, шуö, појездыт локтö. А нывкаокыт туj-вылас галаоккез öктö. Но мыj, чајта, талас бöббөс појезд, сымда кагалён i олөмис вölі... Четчöвті da вылас ускötчі, med мыса рельсы-вылас ез сур. Појездыт вывлötтәнам муніс, а мi кујлім туj шöрас лапкісöмөн. Појезд муніс da вölіс кагаокöс кваттіt da туj-выліс нүйті. Вот сымда i вölі.

Джемс кың бытте оніс сајміс, бытте кың сылөн сөлөмвывсіс із гыжтіс. Пондіс вölіс tödtom мортлө спасібө віставны. А мöдьыт шуö:

— Неміс спасібөтö шуны. Меным токо тенö окота вölі бурöttnы.

Ета лунсанъ машіністлө лоіс кокытжык, пондіс вескавны.

Ониа паровоззез мöдкода кербоны. Туj-вылö-кö морт шедіс, сылө не овны-ні лоас.

Кінöс ета вістын геройди поzö шуны?

Odö-ja tödö ешö кінöскö, koda асса олансö ез жалејт да мöдіклö отсаліс умөліс петны?

Кама-вылын.

Баффез костёт, візгез-вылёт
Вылын керöсдорöt
Паскыт Кама лёна кывтö,
Посыгы гынас ¹⁾ орсö.

Асja кыя рöма петö,
Вежётöны пуез.

Бытте кага öтёр орсö —
Нұмрасöны пуез.

Асja кадло горён сылö
Пётка уна пöлöс.
Ошкан сылан, шогсан сылан
Сылö нылён гёлöс.

Уна пурис ²⁾ куң люз керём —
Кывтö Кама-вывтi.

Комi морт сен сöмла мунö,
Нажыткiлö кывтö.

Учот пыжён Кама шöрын
Черiкыjis вужё.
Пелыс кiас сылён вёрö —
Сынны бура кужё.

Керку јуррэз керёс-вылын
Лонтiсöны бiöн.

Орсö коjö Кама вавын
Gakej черi пöлöс.

I. B.

Кама-вылёт.

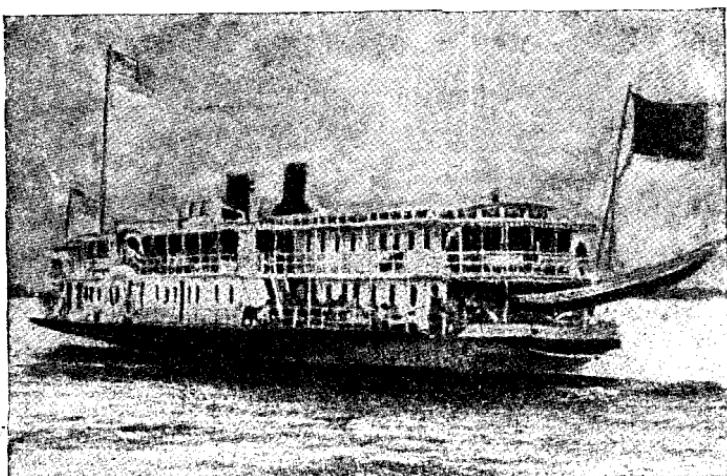
Асывсö оз Трошев da Петa Зубов пуксисö „Красне Урал“ паракод-вылёт, кывтöны ва паныт.

Петa первоис паракод-вылын мунö, фiвö сылö берса-ыс. Оста öмён ветлötö быфлаöt — берсасö віzötö: палубасö омён гёгöртiс, кајута öшынö раз-möd җаркерiс, машиинеj отfеленнеjö јурсö тörötis-бы da езö леzö, вылыса-и токо щöктöны віzötны. А iнгересис-бы машиннеjас

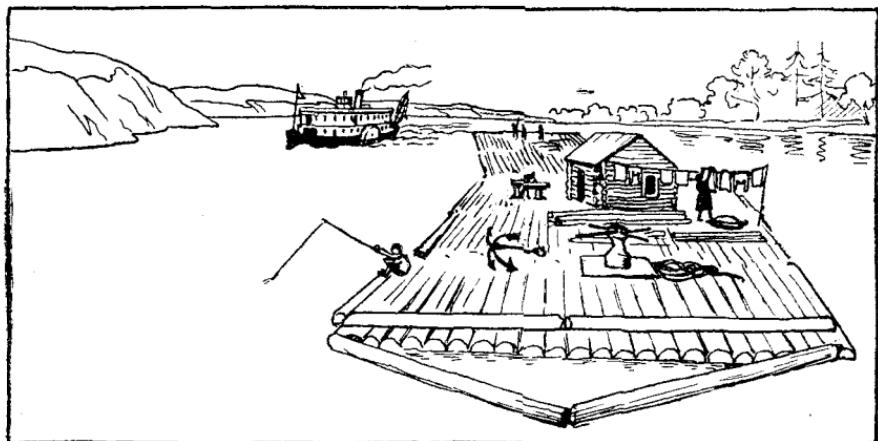
¹⁾ Гы — вах.

²⁾ Пур — плот.

мы!.. Машінаес волъкытöс, југјалöны жеркалаез-моз, köда ветлö, köda бергалö; чушкаjtö, вішкаjtö гёгör. А med ödd-öн лубö вölі береггез-вылö віçötны.



Кама сотчö-југјалö шондіувтың, пастанас кытöн і пом. Васан- чужомö вачкыштö-вачкыштö асja кöçyt рүён, паныт тöлок долыта малалö. Кывтöны паныт веж рöма береггез—от берегас вöр, mödac керöссез da кырасsez.



Мукöд kadac паныт сурöны плоттез. Ета вöр Јиwa вa-вылïc da Коса вa-вылïc, кылалö Кама-вылöt улö, вöртöм местаезö. Плоттез-вылын керкуоккез кывтïссеслон.

Віզтан-кө, сотчö плот-вылын бïпур. Женскеj пöлöс пüöны-пöжöны öбед, мïскалöны паскöм. Пастöм чељадок котрасöны плоттез-вылöt. Котörtасö-котörtасö da бузгï-сасö оңлајурöн ваас. Візтан-кө, кытöнкö бöра i гыжа-сöны каjöны бöр керрез-вылö.

Петалö зев јона сöлöмвi лоисö ена плоттес. Гажыс ны-вылын мумда. Чулалöны луннез, колöны нeд-елаез, а



подi i быдса тölissез. Плотовшïккез кывтöны da["] кывтöны уло ва нылыт. Сотö нiёжö шонdï, зер badö, тöв тöвчötö. Мукöd kadö чарdbi гымалöмöн јур-вевdöраныс косöвтас, ыжыт тöв ва быгö пöртас, а плотовшïккезлö бытте абу i вöвлöм, шоча-шоча керкуоккезаныс җебсi-сасö. А ыжыт тöвныр мумда ас оз пессы, нe раaны, нe чеглавны сылö плоттез: крепыта, јона нija кöртавлöмагötamöd-берdö.

Петa плоттез-вылö вiзттöн думаjtö: бур-бы кöт öтik гожум-кежö da керсывлыны плотовшïкön. Пöжасiн-бы етаq лун-лун шонdï-вылын, нaрасiн тöвныркöt, нeто пук-

Сін-бы пыжё да ұузың і леңчін Камајысаш уссуоъз. Кынным кілометр-бы ета петас?

Петә бёрас җаркеріс. Трошев пукало скамја-вылын, мороссо күштөтөм да шонди-вылө кером.

— Но мыј, Петра, бур-ed?

— Бур... Ноко вістав, мыј күңа міјан Кама? — јуало Петра.

— 800 кілометрса күжкык. Те төдан, кытён сылён жылыс?

— Ог.

— Глазовскеј рајонын, Карпушіна феревіаын. Міјан округтот ортчон. Петө сіја пармаутіс нөл клүчон. Кључчес ётлаабоны і аркмб Кама.

Петра нәем ез шу, журнас токо качыкнітіс.

Паракод букостіс ыжыт гёллөсөн да сібітчіс прістань-бердö. Трошев Петакот петісө берегө, мунісө сеті склад-дез бокот да песок-вылө bodicö.

Муніс выгрузка.

Петә прокод віզтіс грузшіккез-сöрын, кың ніја пес-сicö, петкотлісө паракод-выліс зев ыжыт түккез ману-фактураён (сітепчөн, матерjeён), кышомкө јашшіккез, мешіккез, тарлалісө бочкаез.

— Ета товар локтө татіс кооператіввезö, — шуіс Трошев.

Чожа выгрузка чулаліс. Пондісө погрузка керны: прістань-выліс паракод-вылө пыртлісө емалірованнеј посуда. Шонди-вылын сіја орсіс кың езыс (серебро).

— Ета посуда то ета заводic, кóда вон нөсылын тыдало, — бёра вісталіс Трошев Петало. — Сіjо кыскасө кытён етшөм товарсö озö керө.

Бур волі чедафлө кујлыны песёк-вылын берег-форын. Шонди сото. Рытладорсан вёр сајсан пондіс кајны сук-лоз кымёр, доррес сылён җардалісө чочкомён — көсіjіс чожа чардбі сора зер.

— Ӧджо, некө мөдö лоны чардбі, — шуіс Трошев.

Погрузка помагіс (кончітчіс). Зера кымёр јенёж жынсö-ні кватітіс. Шонди җебсіcіc. Кама і берег немдісө. Летышсіс кыскö тёвныр, гыасіс Кама. Нырё вачкіс зерён.

Көр мездётчім прістань-бердіс, Кама быд горён-ні сыліс. Гыес сылён баңа мыгёр, доррес веж быгаös,— локтасö паракод нырё да пачкіасö шöрі, а вавыс којыш-сöмён сажен суда вонлан кајо. Черіғафәез да вітульу табун нора гёлөсөн пондісö бергавны öтмөdöpö, відно— ыждалан Камаліс мыжсö adzывлёмас-ні.

Трошев да Пета пырісö асланыс местаö—паракод-пыщ-кё. Паракод гыччасіс ыжыт пыж-моз. Гёгёр — Кама, вörrez, береггез — бытте кыз пеңдалісö. А чардбі гыма-лёмён јенőж паста шуласіс-ветліс.

Пета öшындоріс некытчö ез і җебсіс. Вöлі полана і фівö віžötны öтöрö.

— Он-я пов?—шынналёмён јуаліс сыліс Трошев.

— Ог.

— А-кё вöјам?

— Ме уявны кужа.

— Но, сетён уна он уj. Гыес (валлес), adzан, кышё-мöс.

Чардбі то лöньліс, то бöр сајмывліс.

Рыт-кежö кымёррез чулалісö, петіс шонdi, лоіс лöň i улöвкод.

Кін тіјан коласіс вöвлывлі паракод-вылын, вістасö ас-јывсініт.

Сов керан інын.

Усолъоувтöз локтім кызкё казавтöг. Пыр сінозын вöлісö вörrez, ыббез, веж турұна віzzез, сесса друг, бергётчім круто мыс саjö-da, петісö оðаным göd вышкаез, а мёдлапöлас — город.

Паракод бостіс вескытывлö, жагоñіка пондіс мунны göd вышкаез бокöt.

Петалö бöра-жё фіво лоіс.

— Мыjjез ена сетшöммес сулалöны? — јуалö Петра Трошевліс.

— Варñічаез, совсö кытён пүёны,—вісталіс Трошев.

Göd вышкаез мытчісісö і шулға берег-вылын, кытён город. Ніja вöлісö унаös, щёка керсöмас öтамöd-бердö. Віžötан-da, бытте кышёмкё феревна сулалö.

Прістань-дынő локтімő жагвыв. Пета Трошевкöt пос-куза паракодіc петісö берегö.

— Лок ветлам віզётны кыз сов шедтöны, — шуic Трошев.

Пета сугласітчis, i нiјa мунiсö.

Солеварнаезын, усегын быдöс вölöма töданa. Пета некöр ез адзывлы da первосанжö быдöс вежörtic.

Кујлоны мууттын сажен 30—50 пыдына сола тыез. Муö керöны оста. Ета остаот петö сов росол, трубает зöt мунö сiјa ларрезö (сiз шубоны гырiс-гырiс бочкаез),



а ларрезiс леzzö солеварнаö. Солеварнаын жаровнаез-вылын ва пöрö парö i каjö вонлан, а сов пуксö пыdöсö. Сетöнжö сов костiссö. Кöс сов куралöны i новjöны амбарö.

Отик варнiча оjкölön вермö сетны 16—17 тонн сов. А быdöн варнiчайс соса (стоса) унажык.

Пыримö варнiчаö. Жаровнасанжар валитö. Колпакуттын варкjö росол. Пар щакылён-щакылён каjö вонлан.

— Гожумсö ешö бур, гögör оста,—шую совпуiс,— а тöвсö сетöн муöз нем оз тыда: пар леzzö. Уна ужалiс кынмалö. Петас жарувjas ötöpö кöзүт-вылö—i готово.

Мунiсö амбаррезö. Керку гырiса јортötтезын куjlö сов. Чочком da басöк, сöстöм шыdöса-шыdöса, лубо i віzötны.

— А уна муас солыс?—juалiс Пета.

— Тыrmас, — серомтchis мастер.—Пуöны 300 вosa унажык-нi, da со-таj оз быр. Hody ешö озжык пуiсö.

Чајта, сымда-жо ешё пондасо пуны дај ешё колас. Міjö-taj то лебтам-лебтам ој і лун da оз і чін, пыр ётмоз петö. Сіз-кө, міjan ужным веңкыт, токо ен дышётчы: кер унажык варңічаез да ој і лун пу сов.

Көр чөләd сөлөварнаc бертісö бöр, Петa күz туj ас-лыс думајтіс: „Вот тенyt i Göd чумазајjez, ылысаn ңем-вylö віzötны, a мыj-edö керсö“.

Отік морт-вylö 1 толісö сов мунö 0,6 кгр. Лыddö, уна-ja, шу-ам, ковесас сов во-кежö тіјан деревнälö. донён-ja ета сувтас? Бергötö ңan-вylö етö быdöc.

Göd зарңi-дорын.

I.

— Ōj, фетіна, четчи!

Гріша чоскыта ңүжötчіс da дыша остіс сіnnez. Сы озын суалаліс кондуктор.

— Но і верман-жо te уzны, зону, -- шыннälöмён бобгіс ныруvtас кондуктор.—Пет вагонсіс, а то кыскасö кытчöкö, горттö он adzыв.

Гріша перыта кышаліс ассіс котома і щакылён тарёвт-чіс вагоніс.

Волі асыв 7 час.

„Кытчö öнi?“ — думајtö Гріша.

Часöt сіja город Bakуын, a колö сурны „№ 23“ ңef-тannej вышка-вylö, Makсim d-ad-opdö.

Juаліс отікліс, mödіklіs, i друг adzicic товаріш—попы-те муніс.

Вот і вышкаеz. Ұk бытте ул вöр суалö, сымдаöс нija, da гырісöс—нөл сyda керку вылынаöс.

Чулалісö pjad-möd вышка, кежісö шульга k-i-вylö da сувтісö.

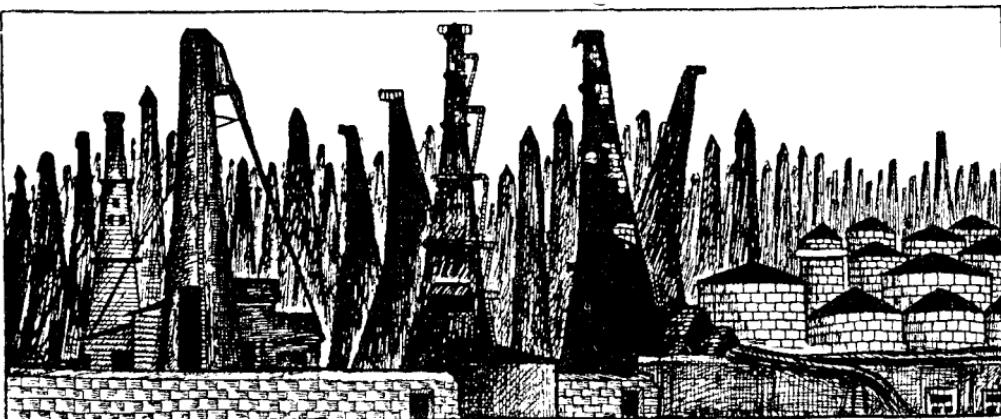
— dada Makсim, пантав гöстö,—горётіс Грішалён то-варішыс.

Ыбöсіс вöйышсіс Makсimlён җор jур.

— A, племенъкё-таj вöлём! Кысан te чужiн?.. Гöс-тітны, шуан, пöріс d-adыt-opdö... d-itoys менам... Пыр iñö, пыр лок.

Гріша берегітчомён тёротчіс вышка пышкө. Абу гажа волом Максім-Фадлён гортыс. Генаес шоча вартом пөввезіс, жожыс му, гёгр ңефтөн кіскасома. Шօрас, ңевылын, пуовеј яшшік. Пыдөсас сылён сөдөтө векнітік оста, пырёма кытчокө муас. Оста озас кекеркаён пукаліс ужаліс. Гріша сібітчіс сы-дынö матојык.

Оста пышкын кыліс кыщомкө болжом шы, пыр матынжык да бышомжыка... друг остаіс петіс труба, суданас 3 саженъ кыным. Трубаіс леңчіс шорён веж ңат рёма



ңефт. Жолоббез-куза сійо кылётісө кытчокө увалюгы ріс гёгрёса чаннезё, а труба бёр нырытіс пемыт остаю му пышкө.

Гріша ёмсө остомён сулаліс да візотіс, ңем ез вежорт. Максім Фад сылёр шүй:

— Мыј, Грішу, он авјы? Сетон мудросыс јеща. Ңефт кујло мұын зев пыдына. Гаржыны-кө сы дынөң колодеч міжанын-моз—деревиғаын-моз—донөн сувтө. Сывёсна думајтomas токо оста сы-дынөң пыротны, скважина он шүсө. Мукод кадас ена скважинаес овлёны $1\frac{1}{2}$ кмтр. Пыротасө мусө ңефтес-дынөң, воліс і пондётчоны сійо лебтыны. Перво леңёны остаас труба, а труба-пышкас желонка, көда-тај кузыс петаліс. Желонка пыдөсас оста ем, рокомејкалён-моз. Желонка леңчас пыдөсөң да лукасас сетчин, лукасом-поніс оста оссас. Ңефт сетчө же-лонкатыр боргас. Желонка лебтытон оста пöднассө,

нѣфтѣ сеңіс оз кіссы. Вылын-ні вѣліс кіссö. Вежортін öнік
Но, лок мунам, ашын мытчала тенит ешö нѣ етö.

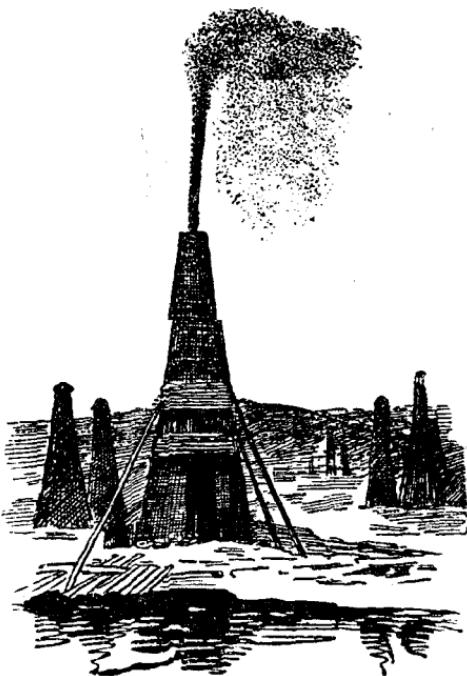
II.

Ашынас оз Гріша да Максім фад ветлötісö выш-
каез коласöт. друг Грішалö сінвылас усіс мыжкö вылын
да күz стоб-код.

— Ета-нö мыj сеңщомыс,
Максім фад? — јуалö Грішу.

— А-а... сіjö міjanлö i
колö! Ета, Грішу, сіja-жö
нѣфтѣ, токо сіja скважинасіс
ачыс петö. Адзан кыз пур-
рітö вонлаң.

Фонтан-дынын пуйсö от-
модöрö ужаліссеz. Ніja
пізöсві сулалісö нѣфтyn da
ін-далісö сіjö канаваезöt
гыріс пыдын јамаезö, кыт-
тöн сіja i сулаліс веж нат-
рёма тыён-моз.



III.

Стантсіја-дынын сулалі-
сö ортчöн зев гыріс чан-
нез. Ны гögör ötmödöрö
гартчомас трубаез.

— А ена мыjjez сеңщоммес, Максім фад? — бöра фіво-
лоis Грішулö.

— Ета завод. Нѣфтесіc сеңöн берсасö керöны: бензин,
карасін, мазут машінаез мавтны, da мукöд тор.

„дак вон кыс міjanö феревиңаö карасіныс локтö“, ду-
майтіс аслыс Грішу.

Гріша Максім фад-ордын овтöн быдса нѣфелöн бер-
сасö адзыліс. Адзыліс, кыз нѣфтөн тыртісö быдса појезд-
дез, паракоддез, оj i лун кыскісö сіja кытчöкö ötmödöрö.

Усегын, кыз вісталіс сыбöрын Максім фад, нѣфтсö
німтöмас (шүёмас) „göd зарынö“. Сіja зев колан тод

быдлаын. Сійон лебалоны самолоттез, ветлоны автомобіл-лөз, тракторрэз, паракоддез, сійон ужалоны машинаез быд фабрікаын і заводын. Нефт—мездонтём лонтан тор, сія вежб пес і ішом. Сывёсна і капиталліссең жірсөны ётамөд коласаныс, мукод кадо фело нылён војнаоң пёрө.

А нөважын міян гортын, Чусовскеј городоккезын (посад завод Чусова-дынын) адісің нефт.

Ета нефтең міян быд Урал паста пондасө путкыртны заводдез; ета нефтең міян лун і ој пондас лебны промышленност. Ета нефтең міян лёсалас олан, мі лоамө богатжыкөс і чожжык керам сотсіалізм.

Адәо картасында Баку да Урал-выліс Чусова завод. Кытой ешо міян СССР-ас шедтёны нефт?

Шактаын.

Ваңа ужаліс шактаын. Сія ётлаын товарішкöt кыс-калис забојіс ішом. Тыртасө додокнысө да ётік ламка-ездө доддасө озас, мөдис борсанас ташкө. Жоқ забојын нөволкыт. Потолок лажмыт, үескыт. Шомгаріссез ужа-лоны пуксоң, водсоң, кекеркаён, быд-њож. Шом бусыс кіссіс, сізіс быдлайнө: выланыс, чужоманыс. Ужалісө 105 сажен пыдына мұын, пемытінын. Токо козув-моз ётмө-дöрын ұзузвіңісө лампаоккез шомгаріссезлон.

Ваңа товаришискöt міссісө асланыс нылёмөн. Ніja дод-дод-вылө петкотлісө шом. Гёкыт уж мууттын сіз кыссіс ѿбедөң орлытөг.

Обед лотөң быдённыс шактаын сырсуннісө. друг шакта-кужа төвнырён муніс јубр:

— Вітöt забо кіссома.

Быд шактаіс отір сіз і жөвкерсіс.

Шомгаріссез чапкалісө ужнысө да мымда вын котөр-тісө кіссом забојю.

Кват морт тыртём. Кват мортлён семја коліс јурвер-дистөг, челадж колісө аїжестөг.

Люк јубр чардбіён лебжіс быд шактаёт.

Быдласаң вітөң забојю котөртісө сөд вужжоррэз.

Кватөс тыртём... — быдлаын кыліс ётік басыні.

Мыј ныкöt? Тупкіс-ја ніjö кіggöм мүён, алі ловjён кундіс могілаб-моз? Ета-вылo ңекін ез вермы кыв віzны.

Локтісö сетчö кык інженер, штеjгер, дас кыным плот-ніккез-da.

Ваңа бостіс кіас көртзыр da ускötчіс мукöдыс сöрö.

Быд мінута кöсжіс смерт тыртöм отірлö, ез-кö ніjö первосан-жö лапкöt тупöсö.



Віtöz забојын тыр вöлi отір. Быд морт тöдіc, мыј забојын коліс чожжык потолок пыкötавны da стенаез пöв-вөзөн віzны, мед ез-жö-ны сесса бужды забој. Быд мортöс кыскіс нырвылас устöz сетöн ужавны, da җескытуvјас ңекін ез вермы ңем керны.

Забојын іnженеррэz da штеjгеррэz віставлісö ужаліс-сезлö мыј кіnlö керны. Ужавны вöлi шуöма куjим-куjим сменаö. Льішнеjеслö ѩöктісö матiс сетiс мунны, мед ез мешаjtчö ужаліссезлö. Ваңа сурiс первоj сменаö. Гöлём сылён каjlён-моз поjыктiс-пессiс. Ета прiтчайт шактаын си-дырнi аркмiс первоiс.

Чулаліс час, мөдік, күйімöt. Неётпыр інженерrez сувтотлісö ужаліссеzöс da кызвісісö—оз-ja кытёнкö каzмötчы морт шы. Но мұын ез кыв өтік ловја шы.

Уж мінутаіс-мінутаö керсіс пыр сöкытжык da сöкытжык. Не сің сöкыт, мұмда полём петö. Учотіка мыj не-кыз коло кер, i готово—быд уж i тыртöм отір он адзыв.

Отік кадö, көр інженер сувтотіс уж, мұын кытёнкö кылыштіс пödöм оjзыштöмши.

— Йорттез, кöда кылöны ешö ловјаöс,—шуіс інженер.

Чожа оjзöм шы пондіс кывны јатнеjжыка. Ужавны пондіс кёвны ешö полёмöнжык.

Балкауттын (матічауттын) occic göd оста, мытчісіс морт кок, кыліс гора оjзöм шы.

Ваңа повтöг пыріс балкауттö. Плотnік крепітіс пыран оста.

Недыр-мыjіс забоjіс мырсöмён петкötісö тыртöм ізгарjісöс—Вілајевöс. Сіja вölі ловја, но садтöм. Јурас da вескыт лад्वеjas тыдалісö кык ыжыт doj (рана), ныіс воталіс вір.

Вілајев-бöрын петіс Гелезънов. Усегын, сіjо абу dojdöma, но невна абу пödöма воздуктöг.

Кыскалісö i мукöдöс. Кыка куломас-ны, а кыка зев жона стрёjмомас. Стрёjdömmезöс чожа кыскісö болnічаö. Kicсöм забоj лебтісö віліс i göd вужöрrez јансалісö асланыс местаeзö.

Кытчö мунö ішом? Кытён сіjо міjan гöгöрын матын гöгöр шедтöны? Adzö шом шедтаніннесö карта-выліс.

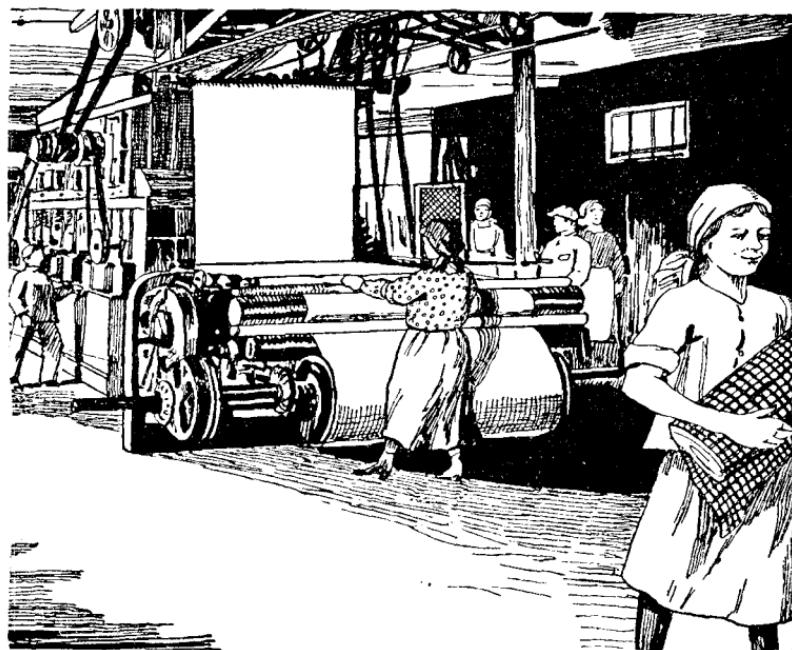
Льовалён віст.

Льова комсомолеch—вожак міjan школаын. Таво гожумнас сіja вölі городын курсыеz-вылын. Уна, шуö, берсасö i адзылöма городас. Оні адзылöмсö міjanлö вісталö.

— Нуётісö, шуö, міjanöс сітеч кыјан пабрікаö. Пабрікаат неётік тысеча jöз ужалö.

Көр мі пабрікаö локтім, ужаліс отір панталіс міjanöс зев бура. Мытчалісö міjanлö кыз кыjсо сітеч, полотно, сукно, мукöд тор. Мыj-ed, думајтан-da, кыз i керöма.

Ровно-бы кыjёмыс міјанланю-жö вачкісö: сiррö-жö кiссез ветлöны, мыjkö вöрттез-кофöс емöс, суса сурöн. Токо быdöс ета ачыс ветлö, машiна быdöс iндö-керö. Мортыт суалö да токо вiрötö мед нем ез зугсы да ез жугав.



Сыбöрын ужалиссез міјанöс гортаныс нүötисö. Гортныс нылён сетöн-жö, пабрiка-дынсаңас матын. Мыjkö город не город — посадлаň вачкісö, асныс посолокён шüöны. Быдлаын посолокын елекtrічество сотчö. Ветлiм клубас, читалъяас. Адзылiм сукноiс керöм Лєенinlis портрет.

Гортаным локтiм da адзылёмнымысö быdöс гiжiм тет-радфæз-вылö.

dopciggez.

Камгöны-дорöны
dopciggez.

Вылысанъ сöкыта усöны
Кöрт-вылö молоттез.

Упкёны-пöлтöны
Ушканнез —
Тырёма ловныс.
Огыр-моз доналö
Горнаан кöрт.
Ламалö, пiзрасö
Нöшувтын görд.
Кашкёны — мыздёны
dorpсicсez.
Золгомён ны-вылiс
Леңчö нылём.
„Вачкышлы!“ горётлö
Жортыслö dorpсic.
„Жонжика, вонö!“
Шуыштö мёдыс.
Med бур лоас gör!
Пыdi med муркöдас —
Нұкуртас мусö.
Med dorpсicкöt görсiс
Отлаын олас,
Med чарлакöt молот
Отлаын кыjас.

В. Чисталов.

Петя.

Рабочеј Түрін асывсö петіс ужö. Мунö і adzö: булғарын (садын) пукаланінын кінкö вörötчö. Кiссöм паскём-үтсæн чурвiцö шпынён журсi јоса ныра лöзсiна зонка-оклён.

Кöр Түрін си-дынö матёжык сiбётчiс, зонкаок четчiс, журбörсö гыж-гыж керiс da пондiс мунны.

- Öj, зонка, сувтыш!
- Мыj колö?
- Те мыj естöн керiн?
- Уzj.
- Аj-мамыт ем?
- А ме мыjён töda. Пoфi кöркö вольсö, а подi і езö.
- Кынöмыт сiмалö?
- Gimalö.

— Но, норовіт інö.

Недыр-мыjic Түрін бертіс шёрём ңаңён да қык колтён.

Зонка четчöвтыштіс сы озын.

— То-тај қытён вёлөма!

Пондис соjны.

Түрін термасöмён муніс ужавны. Бёрсанас сылö локтіс:

— Спасибö, ғада!

Сіз tödcagicö Пета да ужаліс Түрін.

Mödi лунö Пета adzic Түрінöс да горötіс сылö:

— Öj, ғада!

Термасöмён локтыштіс Түрін озö да сұјыштіс сіja кiö ассаiс кi.

— Здорово!

— Здорово! Кынöмýт, шуан, сімалö?

— Гімалö, зонка.

Түрін сетіс Петалö ңаң да қык картовki.

— На вот, соjыш. А квaт час кöр вартас, лок мe-
-ордö. Адзилін кытіс петi. Локтан?

— Локта! — шуіс Пета картовki ңаңён гарттён.

Квaт часö ворота-фынын Пета adzic Түрінöс. Сылён конувтас вёлi мыjкö чockом.

— Мунам, Пета, баңаö.

— Ба-ңа-ö? — чујmіс Пета. — Мыjлö?

— Mісесыны.

Пета вiçötіc-viçötіc Түрін-вылö да шуіс:

— А мыj, баңа, пожалуј, фэло бур...

Miccicö. Пастастöн Түрін кыскіс узолокіс јорнöс-веш-
-jan da сетіс Петалö.

— На-ко, пастав!

Баңа-бёрсан да ешö сөстöм јорнöс-вешjана!.. Петалö кажітчö, бытте быдса со (сто) кг. сы-выліс гыжтіс.

— Но, Пета, öнi чаj јуны мунам.

Чаjнеjын, соjыштіс да јуыштісö-da, Түрін Петалö шуö:

— Пета, локтан меным зонтуjö?

Пeteа і öм огтіс. Віզётö Түрін-вылö, шы оз сет.
А Түрін бöра шöу:

— Те меным сöлёмвылам воін. Тенат бат-мамыт абу, а ме морт öтіка, лок ме-опdö овны.

Петалён быдöс мыжкö јурас бергötчis да оз тöd мыj думајтны. Горшын мыжкö сiç-жö кöртасiс. Mödic-бы мыжкö паныт Түріnlö öтвет віçны, да нем оз пiстырадувjas шуны, кыввес горшас падмёmas.

— Ну... Ну... — малалö Петалiс јур Түрін, — мунам...

Кін вöлöма Пета?
Абүдö-ja тijan сетщöммес?
Мыj тi нылö бурсö керiт?

Смычка.

Мікалъ Геңу вашötö скодка-вылö. Kiac сылён бедок. Локтас öшынуvtö да бедокнас öшын-дорö тарс-тарс кeras.

— Скодка-вылö вашёта,—быд öшынуvtын тронгö Мікалъ Геңулён жынjan гölöс.

Кыссöны мужыккез скодка-вылö. Ныбёрсанъ кыссöны i іnкаез. Челад-сетчö-жö ташкiсö пырö.

Кооператiв лавка посöзын пукалiсö кынымкö морт городскеj паскёмаöс. Заводiс-по кышомiскö локтöмас, отiр öтамöd коласас байтiс.

— Нe кöт бöра продналог пiчкynы mödöны? — кiнкö, кылö, шöу.

— Нe, резка-жылiс мыжкö бöра нағте, — mödik шuö паныт.

— Мелнiча-жылiс, чelad-, мелнiча-жылiс! — öтiк роч паскёма ужалiс шыасiс.

— Но, но... Кöртмавны алi мыj бöра mödöны, — möв-палiсö (соображенi) отiр.

— А вот часöt tödat!

Отiр жагывив öксiс. Председатель сельсоветiс лыddiс кыным морт чукöртчомас. Усегын, быдсöныс öксöмас. Морт-möd-по оз суz, да нija i гортаныс абуöс.

Отiр рабочеj шöу скодлö:

— Йорттез, мі представітельлез Кіңел заводсан. Міжанлө вајісö јубр, абу-пö тіjan татöн бышомік мелніча. А бур паровеј мелніча вежас кык dac мутовка.

— Сіз, сіз, кывлім! Мутовка мутовка і ем,—ыргö отір.

— Тіjan боканыт пруд, поющ-бы сувтötны сетчин машина: ed валён ыжыт вын. Машінаис сетас тіjanлө електрічество, а сіja быдлаö гофöн, поющ щёктыны мöдлýр мелнічын ужавны, поющ босны деревнäö da пыртны керкуö—југыт лоö керкуат.

— То-таj кытöн вölöma! — кінкö тेpітны ез вермы da, кылö, шуö.

Сесса быdönnыс отір понdicö ыргыны-баjіtны.

Мукöd косö ужаліс кыввезд-вылö віzötіc.

— Бурыс сіja бур,—шүöны ніja,— токо кычö сіja мұжык сілі-вылас қајас?.. Небос кёркö, вістасöны, баріннез токо електрічество нас пукалöмас... Кытöн-ні міжанлө, деревнäын, електрічество адзывны.

Рабочејез öмбокнанныс шыннälісö (сералісö).

— Кёркö баріннез електрічество сотісö, оні ужаліссеz понdасö сотны, — шүöны ніja.

— Міжан оні совет власт, ужаліссеz-понда тöждicöны. Ета фелö петас недонöн. Крессана ас мелніча da електріскеj станчі керö, а завод сетчин машінаez вајас да сувтötас.

Горотісö, спорітісö, а бöрас протоколувтö быdöс gіж-сіcö сувтötны зданнөеz мелніча da електріскеj станчі увтö.

Рабочејез da крессана.

— Кін донажык совет властлö — рабочеј алі ужаліс крессанін?

— Кін унажык бур керіс Револутсіјалö — рабочеј алі ужаліс крессанін?

Етатщом вопроссеz вölі сетöмас крессана всероссіj-скеj староста Калнін Мікаїл Івановічлö сjezd-вылын.

— А кóда кок мортлö донажык — вескыт алі шульгас? Віставны-кó: рабочеј-пö револутсіјалö донажык, а ужаліс крессанін донтöмжык, сіja сетщом-жö лоö, кыз шуны: ужаліс мортліс-пö поющ кóдöкö коксо орётны da

коктөг сіjö леңны, ёт кокыс-пö сылён донтёмжык. Нe-
кін сiz мортло оз шу, быд мортло кыкнан кокыс ётдо-
наöс. Сiz-жö револұтсiјалö: рабочеj да ужалiс крессанiн
ётдонаöс, — шуöма Калiнiн.



Јонмötам ассiным олан.

Заводсаң ужалiс гörىslö шüö:
„Товарiш, кыz iñö оланыт мунö,
Крепыт-ja кi-соjыт, оз-ja быр выныт,
Лöчыт-ja чарлаыт, гörö-ja плугыт?“
Паныт крессанiн ётвetsö вiçö:
„Спасiбö, бур мортöj, ыжытö теныт!
Вел таjö оланö вöлi пыр зелыт,
да тенат отсалöмöн нужdasim пета.
Зев таjö кокnia кынöмпöt шедта“.
— „А кыz-nö те ачыт, юртiñöj, олан,
Go подi турунöн, шырчагöн пötan?“
— „Абусiс, другiñöj, нeем i норасны.
Онi ме верма пыр јона ошшасны:
Отсалöмыт тенат ыжыт мог сетö —
Jajöñ da вiöñ пыр кынöмö пötö!“
— „Сiz-kö-nö, ваj ешö јонжыка кiez мi жmитam,
Выннымöс ассiным уж-дорын codтam.
Te унажык меным кер чарла da мыj-da,
Мe теныт сы-понда кынöмпöt мынта.
Mi текöt вексö-ed кык вонын олiм,
Умöлсö, оjшöрсö ётлаын коллiм.
Med iñö онi, кöр власт мijan кiын,
Оланным крепыта топалас мijan.

ДОНТӨМ ТОВАР УЖАЛІС КРЕССАНАЛӨ, ДОНТӨМ ҢАҢ РАБОЧЕЈЕЗЛӨ — ВОТ МЕДКОЛАНТОР МІЈАН ОЛӨМ-ВЫЛӨМ КОСТЫН.

Город да деревня—оча соја-вона.

Бостамо крессанінліс горт гөгөрсө. Мыј сылён ем аслас, мыј сіја босто кооператівіс. Аслас сылён: ңаң, ві, яј, карч, мукөд сојан тор, куран, доғ, төлөтchan зыр (пуіс зыр), ңінкөм, шабур да мыј-da. Бостомыс мыј? Көрт, телега, гөр, сітеч, ведраез, пурт да мыј-da. Кытіс быдös етө крессанін босто? — Кооператівіс. А коопера-тівас кыс лоö? — Городіс, пабрік-заводын кероны. Крессанінлөн фелö горны-көзны, візны poda. Лішнеј продукта көзжаствоіс товаро пörtö, вузало кооператівө лібö гос-торгö.

Кооператів-пыр крессанін да рабочеј вежсоны асланыс товарон. Рабочеј сето крессанінлө көрт, сітеч да мыј-da. Крессанін сіjо вепdö. Кыз чері оз вермы ватөг овны, сіz-жö крессанін да рабочеј озö вермө овны öтамödtöг. Крессанін да рабочеј кык оча-вон. Токо öтласа ны ужён вермас бурмыны да јонмыны міјан государство. Токо öтамöd вежен-а мырсöм сетас вын міјан властлө да отса-лас керны бур олан.

ГОРОД DA Ә-ЕРЕВНЯ — ОЧА СОЈА-ВОНА.

ЗЕЛЫТА ГÖРÖДАЛАМ ГОРОДІГ Ә-ЕРЕВНЯКÖТ JITGÖMCÖ.

**Ә-ЕРЕВНЯІГ ГОРОДОО ҢАҢ, ГОРОДІГ Ә-ЕРЕВНЯО—
КУЛЬТУРА.**

УЖАЛІСЛОН да КРЕГГАҢЫНЛОН ПЕССӨМ БУР ОЛАҢ-ПОНДА.

Зор тош Пjодор.

Ем міжанын зор тоша морт, Пjодор дедөн шүёны. Ӧддөн-ні сіја важса, быдёнса пörіс міжан гёгбрын. Гпіна сылён пörіс понсіс көстісома. Жур пастаас плеши, токо пеллез сајсанас журбёрөдзас чочком тылоппез чеңі-пелі колёмас. Тош көркө пасқыт волёма, оні коза тошо пöröма, чірjісома боккезёттас. Чужом дедлон чукира, пожалом печонка-код. Гіннес вёйомас сінкыммезувтода он ніж і адзы, мортис-вылø візётас-да—токо ұзвізöны кык шомок-моз. Мумда берсасö адзылісö ена сіннез!..

Бајітö Пjодор дед жагёніка, нұжлыва,— выныс, шүö, оз сүz Ӧддөнсö горётны. Бырёма сіја сылён векон овтён сөкыт уж-онас да курыт оланінас. Ветлётны Пjодор дед умоля-жё-ні вермö: косыс, шүö, вісö, кынто пыр. Оj і лун, тёв і гожум горвыв сордын шонтісö. Летчылас ңедыр-кежö—сојышны, лібö правнучоксö гытчотышны—да бöра чожжык горвилö і кыссо.

Пörіс міжан Пjодор дед, зато тödö берсасö уна. Кыz пондас вістасны—пом абу. А кышом мастер важ-јывсіс вістасны! Век-бы сіjо кывзін кыz көркө отір олома.

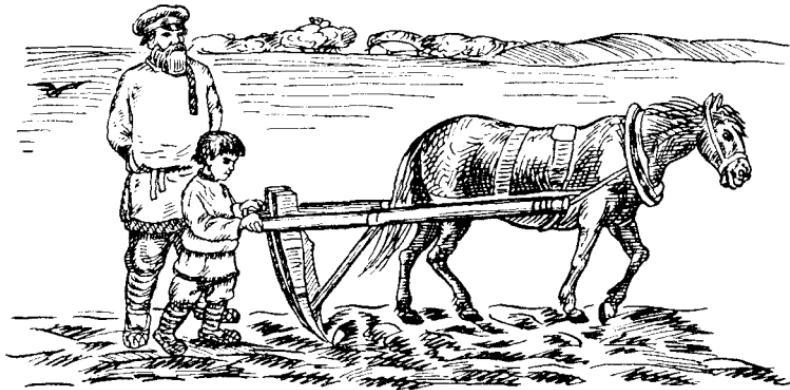
Пjодор дедлон віст.

Ме зонка-ғырні міжан феревнаным барінлон волі, мөд-ножён-кө: быдöс феревнагіс отірыс барін кіподувтын волісö, помешшікувтын. Барін волі важнеj да озыр (богат), генерал чінын; городын служітіс, губернаторлон помош-

шікын вölі. Барін віçіс кіподувтас 8 феревна. Мұыс сылён вölі 1000 фесетінса унажык.

Ачыс барін феревнаас јеша оліс, а іňыс челадоккезөн пыр олісö. Ок і бур-жö керку нылён вölі! Каменнеj, кык cyda, омён caddes da басаез (украшенеeз) гögör сула-лісö. Ograda кругом іза вölі, полан сібötчыны.

Ме учётсанъ баріnlö понdі ужавны. Вашётасö бала табунёс-моз уж-вылö ыжыттескöt da і сорласан сетöн-жö. Перво со соjan-juan қајотлі ужаліссесlö, а ыжытжык лоi da gög-berdö күчötісö. А то картовкi садіti, колтаез



кыскалi... Öddöh i маjтлісö сек отірөс барскеj ужат. Умоль вölі олан. Куjим лун ңеделас коліс баріnlö ужавны. da җірыт қадыт локтас da лыddан-ja.

Кышём-бы уж ез вöв—ышкісан kad-ja, вундан kad-ja, кöзан kad-ja—со-нi тенё вашётёны барскеj уж-дорö. Assit ужтö јештötны ковлiс оjjезён. Шотчiстöг oj i лун ыб-вылын ныртан. Мукöd мортыт ужавтöннаc сiç мыçас, што постaтдорат суныштас da кöf jурсö сетöн орöt.

А-кö кiн ез лок, лiбö сормiс ужö, розгiезувтö мун. Куласö спiнатö мумда колö, da бöра-жö ужö мун. Җеб-сiсны ңекытчö ңекыç ез туjлы.

Вот кыç важын олiмö.

Емёс-ja тiјан феревнаын пöрiссеz, кöдна тödöны крепостne право?

Лыдао сылб Пююр федліс вістсö да ассö щоктö віставны крепостнеј право-жыліс.

Гіжö тетрадфез-вылö сіја пörіс мортліс вісталомсö.

Помешшік-ордын строкин.

Асывнас Матонъ вајіс міјанлö ыб-вылö öбед.

— Прікашшік талун ужö вашотіс,— шуіс Матонъ.— Непріменно-пö мед быдённыс öкесасö, а то штрап лоас ыжыт.

Ajö чапкіс ассіс уж да чожжык муніс гёрны барін-ліс му.

Тёвнас помешшік крессаналö сөтіс ізас гуна-выліс, кöда аслыс ез ков, да шуö:

— Ti-пö мёдпир ета ізас-понда быдённыт кык фесе-тінаён гёрö-кöзö меным.

Міjan пај-вылö усіс гёрны кырас-дор. Mu волі небыт, пыреja i кљевера. Рытјавылас зерыштіс, mu лоіс ешö рыш-кытжык. Ajö падујтчіс:

— Славабогу,— шуö,—кызкö мыжкö керам. Візöt, гёрыс мыж керö, ачыс пырö.

Ужнаjtім-керім da телега увтö bodim. Bövvuez сövtalö-мөн леңалім jірсыны. Ojнаs лебіс кыщёмкö зык. Me саjmі, пасувтіс петі da кывза.

— Гортат алі мыж локтін,—горётіс кінкö tödtöм мужык.— Me теных мытчала кыз бёбавны.

Pondic кывны нагајкаён лошкötöм i аjölon шыыс:

— A мыж те, Гördej Kužmovіch... beda-taj te... мыjіс te менö... Me-ed час-кежö токо...

Бајітöмыс аjölon ез аркмы, зік бытте сіја лавгіс, a ез бајіт. Бытте кыз горшсо сыліс мыjёнкö жмітöма.

Pondic кывны пессöм. Лошкötöм шы щокаміс. Небытжыка pondic кывны, бытте кыз кінкö періна пыр-кötö бедфöн.

— Мы-ыj-понда te менö... господи!.. -- горётіс ajö.

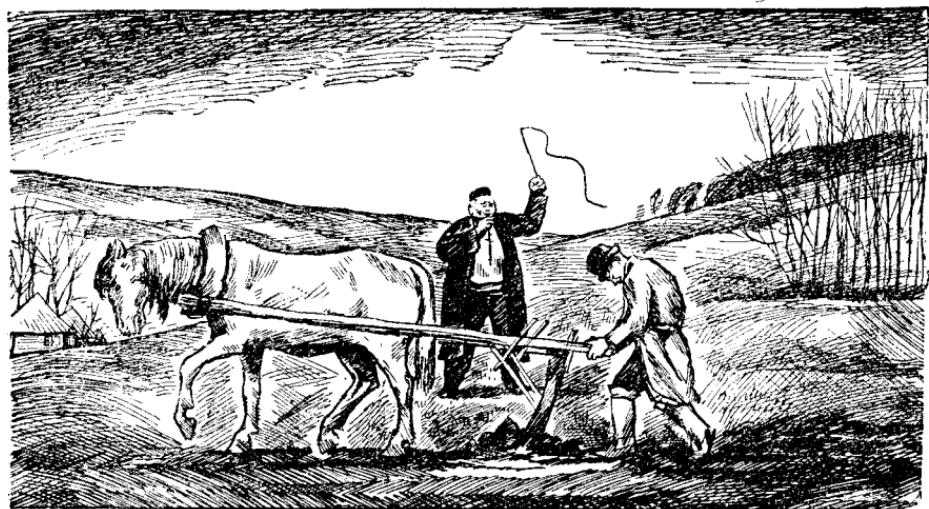
A tödtöм мужык, ködö ajö Гördej Kužmovіchön німтіс, лögöн јуаліс:

— Кытён сөрмöt? давай сіја чожжык.

— да кытіс сіjö меным öні ваjны пемытінас? — баjіtіc аjö.

— Ваjіn-ен!.. Ваjіn-ен!.. — горötіc Гörдeј Kužmovіc і віlіc кыліc лошкötöм шы.

Аjö локtіc тeлeга-dыnö. Маласöмöн тeлeга-böpіc кыс-кіc сeрмöt da сeтиc сіjö ороjкоöн бoкаc сулаlіc ыжyт cöd мортлö.



— Ha, бoc!.. — шуіc сылö аjö сeрмöt сeттöн.

Tödtöm мужык — Гörдeј Kužmovіc — муніc.

Нeдyр-мыjіc віz-выvсаn говköн пельз oзö локтыштіc:

— Тpуr!.. jopdöm вöв. Köžaiñyt-кoф-жö!..

Сecca кыліc вöв кок шы. Kyныміскö ріжніtіc бад-куссез шöрын кyрасын da лöhnic.

Ajö локtіc тeлeга-dыnö da böpіc круг-dopac ycic. Круг-берdö кутчіc da учётіk кагa-mоз понdіc пeслasны горзыны.

Me дрёжжіtі, пыdöжyк пасувтö пыri.

Асывнаc oз ajö ветліc баріn-opdö вöвла. Бертіc чuj-möm, мыç. Шытöг сöкыта пукcіc тeлeга-vыlö, jурсіcö леtыштіc da мумda вын понdіc бöра пeслasны бöpдны:

— Gojic-taj уlён... кытіc me вaja бидса куjіm rub?.. myj-понda?.. — i лeгніtіc журнаc.

Шулға сінис айлён вәлі лөз, пельс күш вір.

Павжунқад ай бора муніс помешшік-ордö, бертіс токо унарыт. Ме сіjо төлеға-вылын вітчісі.

— Те соjіn? — јуаліс менчім ай.

— Goji.

Ай кыскіс көjічаіс (котомкаiс) ёстактіса ңаң, ңевна чегыштіс да жагывыв пондiс соjны, аклаңны. Түjісын сөz квасіна вәлі, сіjо jyic da меным шүo:

— Мунам гортö.

— А вёвным қыz-нö, aja? — јуалі ме.

Ай ңем ез шу.

Мамö гортын бöпdöм. Сija тödöма, усегын, быdöc аркмөмсö.

Mödi лунас і күjімот лунас Гörфeј Кузмовіч вёв ез сет. Ңөлötт лунас мамö муніс корны вёв, но помешшік керку-дынас четчöвтöма сы-вылö пон da коксо вірöз күjімлаёт пурöма. Горзытöн мамö бертіс бöр. Павжун-бöрын ай күjімтпýрса муніс ачыс.

— Мыj вермат, сіjо і керö мекöt,— шүo ай помешшік-ордын.— Менам кöзтöг колö гоd.— Пуксіс господскеj пос-понö: кöт-пö жур орötö, а вёвтöг естiс ог мун.

Помешшік қыz күжіс, сiz аjöс i ңiмтiс.

— Ета-понда тiјанлiс, порссезлiс, кучік јеща кулыштыны! — четчаліс черпетук-моз ай озын помешшік.

Ай шы ез сет.

— Потачка тiјанлö... Мы-ыj?..

— da ме мыj, ңем...

— Қыz те лыстан мекöt баjітны!..

— da јенлiс кöт-бы політ, чедаfö-понда кöт-бы жалеjtіt, — сыркялёмён шуаліс ай.

— Кучік колö күлны тiјанлiс, мұын сiстыны!.. — горо-тиc помешшік.

Medböрын, кöр кыліс помешшік, што вёв күтöмас сылiс му гörіgöн, раммiс cija. Getiс приказ вёв леzны феңгатöг, но мед-пö сіjо гöрас лiшнеjö ешö феңгатiнажын.

Ай журбітіс помешшікло кок-вылас da гажаa mödic гортö. Вёв пыр верdtöг сулалöма, шүчкöп щыгjалöма. Картавылö іnmic da важ iças понdic мeңöвтны соjны.

— Вај меным чожжык шёрём ңаң піјам, муна гёра
өстаткісасö,— шуіс ајö мамёлö. Ачыс гічыртіс піннесö да
Сінва-сорнас меным шүö:

— Кывзы, зонö, варт јурат: ме-вылын барін öні ысласö,
дак ыслас-жö і те көркө сы-вылын. Лоас кад, көр
лебас кыз-кынём-вылö містöм кулак мужіклөн. Пічкас
сіја баріnlіс векён овтöн јуём вір.

Ме кывзі да сёлёмам быд кывсö сыліс течі.

Шог.

(Суріков-сöрті).

Отпыр нучок ыстас гіжёт
Аслас пöріс федлö.

Нучок ылын чужеј мұын
Заводдезын олö.

Мыј бöра-ні нучок гіжö,
Тöдны федлö колö.

Ачыс велётчытöм. Мунны
Tödіc-дынö лоö.

Петас керкуісötтöрö
Pedöt, әрмөм јур.

Пукас, смекајтчыны пондас
Оз-ja лыddäc сур.

Рытјавкад-ні секі вölі,
Мöс вајотан кад.

Жыннан голгöм пондіс кывны—
Сылö Pedöt rad.

Мöссез-бörсанч чelad локтö.

А чelad шöрын ем
(Köda федлö лыddас гіжöt)

Велётом јур-вем.

Сiç і лoic. Мöссез-бöрын
Тыdövtіс бур pі.
фed кытсöйтіс. фетінаыт
Ускötчіс кыç бi.

„На-жö лыddыш... мыј-нö гіжö...
Подi ыстö сöм“.

Бостіс зонка гіжöt кіö.

Жоткö дед сöлём.

Мышкыртчомён лыддіc-дынö

Кывзö ژор јур дед.

Нучок шогён сылö гіжö:

„Ов-пö метög, дед!

Töda-pö ме — сöм вітчісан,

Мыннтöм тенат вот.

да кыс-нö вајны?.. Болычайын

Ме-пö кітöм морт.

Ог i töd-pö көр сес пета—

Абу учöt doj:

Машінаён гырдзавiöz

Орötöм кi-soj.

да i кöf-пö естiс пета—

Бöра-жö-ed шог:

Китöм мортlö-инö кыс-пö

Gурас уж да мог?..“

Пемдiс пöрiс дедлöн јурыс:

Абу бурыс-таj...

Гöлöм гажсан гіжöt локtіс

да ез-таj гажсö ваj.

Кагаок-моз ژор дед бöрдчiс.

Сыкён зонлö щöщ—

Бытте гiлавны горш пондiс,

Бытте бырё јещ.

дедыс-моз-жö шога леziс

Ассiс чочком јур.

Пым сiнваён кык морт мiссö—

Жан Морос.

Строкö.

Октябр тölігö локtіс мijanö рочiс Созон Максiмовiч
Шаров, мёскупеч.

— Кöзайныс гортын?—öшынö стук-стук керiс.

— Гортын, гортын. Пыр, Созон Максiмовiч, керкуюzic.

— Ме бы долгытла-ed локtі-da, — пырiс da шүö Созон
Максiмовiч.

Сылёр окота вёлі тёдны вузалім егё-на мі лён да пыш.
долгыс-понда мёдіс-бы босны. А айо ніja арнас-на ешё
вузаліс, пыркёттөг.

— Мыј-ed керан, Созон Максімовіч,—бајітіс сылёр
мамё,—кёбы вёлі мыјён овны, ңекёр-бы ета донтёма
егё сетё-da. Тулыснас-бы ніja бостісö 3 рубён, а ме 2 ру-
бён сеті.

— Кін інкакёт мыј вермас керны,—шую мамё-бёрын
айо.—Вузав да вузав, но і вузалі.

— Сіз-кё інё сіз!.. — малалё паскыт тошсö Шаров.—
термасöмнит вузавны... Вот інё мыј, Міков,—шую айлө,—
тенат зонкайт-ed гортат вес олө, а? Гет сіjо меным
строкö, вёв да мыјда вајётас. долгтö, тыдалё-ed, он-жё
ёні чајтчи вештыны-a, дай фенғайт нағе аслыт понда-
ковны. доннас тенё or dojd, ен пов.

Айо віzötö ме-вылö да шую:

— фенғайс міjan, Созонт Максімовіч, вескыта-кё
шуны, сімём грош абу.

— Сіja-таj і шуа,—бёра тошсö малыштöмён шуіс
Шаров.

Айо ышловzіcіc:

— Мыј керан... Сіз тыдалё і лоны...

Möd ңефелас мамё течіс меным котомкаокö јорнöс-
-вешјан, ачыс горзö-ріксö:

— Кызвы, шую, фіта, көзайнтö да ен ыжмав ңем,
вежёрөн ов. Етасаң да строкö медалім!..

Батрак.

Ӧj, олö челад- том-дырja,
Гажётчö мумда вын,
Med сöлём тіjan моросын
Ңекёр-бы ез вёв кын.

Ed томса kадсö ётпирес
Тіjанлö сетöма.

Чулötны сіjо буржыка
Оланён пуктöма.

I ме етщöм-жё том вёлі,
I менам піzліс вір,

А лым-код чочком вывтырам
Ез лакаслы і сір.

да чожа, челяф, сылі ме,
Кың сылә бівлын лым:
Көйіннезлө да поннезлө
Травіті ассім вын.

Верітат-ја, од верітö,
Порс гідјын чужі ме.
Полатұйт горколас сајын
Кукаңкöt быдмі ме.

Гемja коласас медбörja-пö
Чужсöма менам.
да ме лотöң кујім ешö,
А сесса aj да мам.

Мі олімö умөліка,
Күшынікöс вölім.
Мыj асным шедтім кіезöн,
Сiјöн пötöс вölім.

Коңешно, олан ез вöв бур—
Некöр ен вöвлы пöt,
Кöр мунан туjlöt — пеңдалан,
Чужомыт кың сiмöt.

Bödітчимö і пашиаён,
да толкыс ез вöв нем:
Овлывліс розосво-кежö
Сүсекö оз коль нем.

Ужалиссес коласаным
Кујіма вölісö;
Богат көңајін уж понын
І журрэз öштісö.

Вот керку шöрас кольмö
Кујімёнöс сек мі,
Посніт-кінса поснітікöс—
Кашніккез кыңі мі.

Паскомутöг, соjtöм-јутöмöс,
Весавтöмöс гöгöр:
Кöт пуксы кышö жож-шöрас
да лунтыр сетöн гöр.

Некін оз кыв, некін оз лок,
Некін оз кер і съед.

Кін мунё -- кежё мөдөрө,
Не адзыны-пё мед!..

Вот течім мі котомкаез
І корны мунімё.
да сізі вот котомкаён
Jöз мувлын быдмімё.
двенадсєт лёт тырём-бёрын
Ме строко мedaci.
двенадсєт лёт тырём-бёрын
Ме гёр-бердö сувті.

Вот сессань онна пораöз
Ме строккезын ола.
Вот сессань онна пораöз
Лысін ассім соја.

А җаркера-тај со сымда:
Не бёрам, не озам,
Не керку і не понпіjan,
Не јозшёро петан.

Гіжо ета кывбур-сөрті (стікотвореніе-сөрті) віст: кін-жыліс кывбурас віставлёма; кышома батрак быдмома; кытчо сылон ай-мамыс лоома; кыз ніja кујім вон јөзө сурома; бур-я јозын овны.

Октö сведеңнөе: кыным батрак тіјан феревиаын емөс? Кін-ордын ніja олόны (богат-ордын, беднеj-ордын)? Кыз ніjö ві-жөны? Кыныма ны коласіс шленнезын, кытой? Адзіслö ныкöt да бајтöв-керö олём-вылёмныс-жыліс.

Кызі совет власт тёждісö бурмётны батраккезліс олём?

Ем-я міjan феревиаин батрак да гов отір группа? Кыз ніja ужалöны? Кін нылö отсалö?

Гез қыjіc.

Вылын керöс-вылын Кама ва-дорын паскалом феревиа Івановка. Ыббез-дорöt да кырас-дорöt керкуез бала табун кыз отамöd-дыніс пышшома. Сувтöмаç отамödлö köda бокён, köda ознас, köda бёрнас. Відно, кін сетчö көркө локтöм, сіja і лощкісöм пуксöм кытчо сылö лубо волёма.

Төв. Лым толаез јөрјомас керкуез кышён (кругён) да умёла ніja тыдалёны дажо луннас, рытнас ескö он-ні adзы-da, руд рёмас вёjacö-da. Шоча-шоча бұғi кытён біок југнітыштас, сы-сöртi поzö шуны, мыj сетён керкуок ем.

Мужыккез быdöc германскеj воjна-вылынöc, горта-ныс токо пöric, iñkaez da чelad-. Мыçасö ніja лунтырён сöкыт уж-понын, рытыс лоас da места-вылö padöc. Кіn кытчö گурö, сетчö i ташкicö јурнас. Отiк керкуын токо пыр ژувvïçö бi. Cija дыр рытнас сотчö, асывнас зев оз шедö. Керкуок ета ема мужык, Кобелов Пjодор карта-вылын. Кобелювöс гögör тödöны. Ветлö сija феревиæзёт, öктö крессаналiс ötikö-mödikö, унажыкçö лон. Öктас da товарö пörtö — геззез кыjö, а товарсç городын вузалö.

Геззез Кобелов не ачыс кыjö, сijo ужавны төfелнеj зонкаоккез вiçö. Куjimaöc ніja, 8—14 арöсаöc (rodсаöc). Пöрiжыккезöс Кобелов оз rad-ejt вiçны: „баjитны, шuö, лoö ныкöt уна, а учötтет кызвöны — мыj щöктан, сijo i керöны”.

Олёны i ужалёны чelad- учötik умёлiк ізбушкаокын. Öшyныс ötik, југытыс токо ژувvïçö, пемыт. Рытнас oj-кежö сотчö-щынötö ишнiк. Göкыт чeladflö лолавны, а сетён ешö лон бусыс — чун суда омён пукалö, кымёрён ветлö.

Кват чассан асывсö da dacötik часöz рытнас учötik кiоккез чeladflöн лётёны күfел, кыjёны сijo гезö. Петышны-бы ötöro, сöстöм воздух моросö суротышны, da паскёмокныс абу, кiссöм гögör — ödba-ödba jajнысö вевтö. Гиннезныс пыктöмас, чужёмmezныс келитöс кыз веж magisgez, кiezаныс гырçавi ранаез.

Асывсö оз, завтректүjö, чeladöс jукталёны сöz квасi-наён, сетёны сöd ңаң. Луншöр ваjёны картовкаiс поклобка, a oj-кежö сетёны бöра кусöк ңаң. Сымda i соjan. Зонкаэз-лён прокод кынём сiмалö, пыр петö он. 11 часын, лiбо 12 часын оjын, кöр кöңайн кусöтас бi, мыçом чelad-сетчö-жö күfел-вылö i нырjышсасö. А асывнас пемытöн-на Кобелов бöра i кытсалö нiёj уж-берdö.

Ачыс Кобелов олö куjим жырja керкуын. Лун-лун сур da вiна jyö, jaj gojö. Колö-кö кытчö мунны — пара

вөв дод-далö. Вöввес јонöс да волкытöс, синнессиныс бi четчö.

Быдöн гезкыjic шöрjic Саша Котов медрам, медужалic. Mödi god-nyi Саша ужалö Кобелов-ордын. da кыç сылö i нe ужавны: гортас сiја кватöt, медыжыт, тавö тырiс 13 лет. Мукöдьис сы бöрсаöс, учötкiңса учötöс. Ajсö воjна-вылын вiöмас. Мамыс пыр шогалö, ужавны нем оз вермы: кышёмкö шогён кi-коксö сylis кöстic. Онi корö. Перво i Сашаöс Göрас новjötic, сесса кыçкö Кобеловлö ужö зонкатö iñdic.

— Ужав, зонö, старатчи, — шуiс мам Сашулö коллытöн. — доржыны мijanöс öнi некinlö.

Бура Сашу јурö пырiсö ена кыввез, кыç вермö мырсö ужалö.

— Мамёлö колö отсавны, кокнётны колö сylis олан-сö, — думаjtö Саша. — Ajö-dyrni нe етаz-жö-ed олiм, da мыj керан.

Усö тöдвылас Сашалö aj-dyrni олöм. Богатöс ез вöлö, a нaн тödtöz тырмывлis. Школаö кык god Сашу котрасic. Вот кытöн бурыс вöлi. Кнigaez картiнаезöн сетавлisö, му-жылis вiставлisö, берсаö велötisö. Окотa i öнi Сашулö пороj лыddыны, da оz туj: кöзaiн пыр нijö синвылас вiзö. Он i каzав, нем-понда бöрсаннат локтас da сöтö мыj кiувтас шedö.

Саша полö кözaiнic, быdöc вöчö кыç сiја щöктö. Ешö Саша вiтchisö, med учötjyk воныс быdмыштас da Кобелов сiјö щöщ бостас. Гожö Сашалö кокнётjyk лoас. А вiтchisны колö ешö god-möd.

Пороj Сашу-дынö вовлис мамыс. Локтас, сувтас порог-уvtас da рiксö горзö:

— Шучкöп te, Сашуñöj, нi космомыт... Умöла вер-дöны алi мыj-nö?..

— Нe, — сүскic Сашу, — вердöны мijanöс бура, токо нaн быщöмiка оз тырмы da воздух мijan естöн сöкыт. A te iñö ачыт кыç олан?

I мам сылö вiсталас аслас соjtöm олан-жылis.

— Көдковну совсем-ні мөдімө сојтөг кувны да Кобеловыс қыңқо жаһейтіс: „Тенат, шуё, чассоыс — зоныт вежёра, ужалис!“ Ведра картовкі, спасібө, сетліс. Те өдөнжык, кага менам, ужав, мед бур јөз ошкісө. Он төд, поді і Міғутө, вонтө, бостасө. — Аслас чујмөм чужом-вылöt бöра шоррэзён лезчісө сінваез.

— Ме ужала, мама, старатча, — гусён-моз шуё Сашу.

Көр мам мунас, чеңд мылжако ңекін шы оз сөтө. А Сашало окота овлö сек баітны, окота көт өтіксан-кінжсан кывны, што лоас-пö лун, көр сіја мезмас ета нораіс.

Сашало дума әніка оз сөт. Оңі сіја думајтö ңe гусён, а горён.

— Пондаас Мітка ужавны, сек ме гортö мұна. Бöра понда школаö қајлыны.

— Кытчö те мунан? — шуё Йогор. Сылö лет 14-на, а күjимöt во-ні Кобелов-ордын ужалö. — Міжанло тасантуыс өтік — гробjö да мүö. Лыдфы-жö, қыным зонка-ні татён кулсö: Ваңа Петуков, Гріша Панов, Васа Гузов... да бысёнсö он і вермы лыдфыны. Ужаласö-ужаласö да і ңужётчасö. Те-вылö тожö-ні оз поz віzётны: коскаез отмödöpö сіz і петёны. Кулан те, Саша, гортат он во.

Гажтöм керсö Сашало, шы оз сөт. Мымда вын қыjо күдеjіс гез.

Кыз совет власт дорjö посні чеңdöc?

Өндреj даңко красовар.

(Краска шүс).

I.

Умоль ужавны краска пuanин. Жыр лажмыт, улруа, пемыт. Мыжкө бутыллезын пыр пюö-варкjö. Вонлан-быд рёма пар лебö, сіnnез соjö, горш тупкалö. Віл мортыт өтöрсан-пýрас сетчö да нöшён сылö кыз сötас моросас ... сетщöм сöкит воздуыс красовариаын.

Красовар Өндреј даңко пыр мыjkö котоллез ослö.
Остас, віçötас, порошкies кiслö. Сесса кinlöкö горötлö:

— Пар содты!... Чiнты!.. Кыскы раствор!

Кöр Өндреј даңко остас котоллiс pödac, нырёmas
сылö вачкö быd рöма пар, köda гögör гыркseö сылiс
сотö, соjö.

Отлаын Өндреј даңкокöt ужалöны ешö 10—15 морт.
Өндреј даңко ны-вылö медыжыт.

Быdönnыс nija, кыç i ачыс Өндреј даңко, кока мешöк-
кезлань вачкiсöны. Мукöдьыс шогён кызötöны (казлаjtöны),
мукöдьыс частö петалöны ötöрö. Петасö da сöz воздухöсö
шедöм черi-mоз перыта нылалöны.

Красоварка — могila фабрiкалöн. Здоров том мортöс
сija кык-куjим воöн (rodöñ) pörtö старiкö. A dac во-кö
прокод сетöн овны, гробlïc pödan os da jaгö каj...

II.

— даңко! Лок, тенö кöзаяjин корö! — шуö öтпир кон-
тораiс зонкаок.

Өндреј даңко jörnössö jiuvtcic кыскalic-lögötic,
кымössic нылomсö чышkic da термасöмöн мунic.

Кöзаяjин Закар Леонtjevich Ляпушкiн важнеj ўöктöмöн
бajitö Өндреј даңkolö:

— даңко, верман te етатшöм рöм керны? — i мытchic
даңkolö uzöp.

Өндреј даңко дыр віçötic очkies-pyr узöр-вылö,
кинаc пешlis, jугыт-вылö віçötic, кывнаc мыjkö ныlyшtis
da медбöрын шuic:

— Пондыла, Закар Леонtjevich...

— Jуртö пукты da med менем вöлi керöma! Заказ
вiтchisa ыжытö... — ўöктöмöн чорыта шuic кöзаяjин.

III.

Өндреј даңко бертиc красоваркаö, pödnasic аслас
„секретnejö“ (учötik жырок красоваркаас), дыр кошшиcic
кышöмкö гiжötтезын, нeötpyr кötötliс узöрrez кышöмкö
зеллаeзын, бi-вылын костic, кiслотаeзöн кiскalic. A сыбö-
рын гортас локtic, кулкi-мелki соjышtis da жожулö
пыriс. дыр сija жожулын масiса бi oзын мыjkö копошitchic.

Жожулын Ӧндреј даңколөн аслас учötік красоварка.
Оз тырмы сылө фабрікаын ужыс да гортас ешö ужалö.
Зев жона рафейтö ассic ужсö.

Естöн жожулас Ӧндреј даңко кошшö-думајтö қышöм
буржык да басöкжык рöм адзыны, мед івановскеj сiтeч
быдлаын ошкicö да јонжыка бостicö.

Уна-уна онтöм оj чулалас Ӧндреј даңколөн жожулын
колан рöм кошшытöн. Кöр адзас, нуас сijö кöңајiнлö
мытчавны.

Кöңајiн пешлас вiл рöм da доволен-кö колас, даңкоöс
„молодечон“ пiññez коласöттiс нiмтас. Оз-кö доволен ло,
быдножöн шуас да дынсic понёс-моз ващötас. Ужалö-
мыс-понда мукöд kadac руб, понлö-моз, чапкас, мукöд
kadac нем оз сет.

IV.

Уна бурсö керiс Ӧндреј даңко івановскеj пабрiкалö.
Богатiтiс кöңајiнöс мiллоннезöн. Івановскеj сiтeч быд-
лаын tödöcö, быдлаын сijö ошкicö да новjicö. Но некiн ез
töd, кinlöн сетöн ужыс, кinlöн јурыс ужалöма быд-код-
мiча рöм-вылын, кiн сетчö рöмас ловсö ассicpunktöma.

Ӧндреј даңко шогавны понdic: кызötö оj i лун, кос-
мö, моросыс, шуö, вiсö. Ез понды вермыны ужавны
красоваркаын. Вовлiс кöңајiн-дынöда пiзöсвылас кевмы-
сöмöн корiс:

— Кöңајiн-батушко, сет меным оза ужö-понда кöт-
иевна фенга. Ог вермы ужавны, а семяо соjtöг олö. Он
töd—вескала ешö... прiгодiтча ешö.

— Мун озiс,— рjакöстic кöңајiн.— Менам абу естöн
багаделiна (кытöн пöрissез олöны). Менам колöны
вына отiр, мед уж нуicö. Нaи соjисses менам i сiз уна.
Пет da патератö кол, те местö менам mödiköc адзöма.

Петiс Ӧндреј даңко кöңајiн-ордыс, пуксic посöз-
-понö. Пукалö, думајtö. Быdöc сылöн сiноzас озза олö-
мыс, ужалöмыс. Ез адзыв бур оj-лунсö. Пыр щыг нe пöt
олiс. Здоровjo ассic öшtic, а кiн-понда, мыj бурыс аслыс
codic?..

Забедно лоiс Ӧндреј даңколö, рiксыны кутiс. Песласö
кагаок-моз, jopdö кöңајiнсö, jopdö быdöнöс, ассö-i. Кöбы-

коғыс сылён волі, бостіс бы да быдөс оңлаујурөн бергөтіс, җагіс-бы етщом вірјуіс көңајіннесö...

Ңедыр-мыjіс Ӯндреj даңкоöс күндicö. Товарішшес јагөз кіез-вылын қајётісö. Ңе первојөс нија әебöны: уна-ні ны сін-оӡын јөз куліс ета пабріка-вылын. Очередныс ны-сајын.

А көңајін луніс-лунöн богатсалö, луніс-лун сылён міллоннез содöны. Луніс-лун красоварка варкјö піzö, нүö ужаліс отірліс лов.

Ңедыр-мыjіс Ӯндреj даңколіс і семјасö патераіс вётлісö. Горттöм даңкоіка pondic ветлötны кортöн јозёт-мірöt — кытöн лун, кытöн оj; кытöн парöн пöt, кытöн сінванас пöt.

Гіжö: „Кышöма кёркө овсіс ужаліс отірлö пабрікаезын да заводдезын“.

Гарjёма кörтзырён.

(Некрасов-сöртi).

Гарjёма кörтзырён гу мұын пыдына.
Олёмсö ассiс-таj кöдакö вужöма.
Гажтöма олёмсö, соjtöмсö, күjtöмсö,
Пемыта олёмсö, арса-оj шүштöмсö...
Медбöрын, конёрлö, лоiс-жö пом...
Кусiс-таj олём, кыç чiскалан шом.
Мыj сессa?.. Уz сетöн, сы-вылö чужлöмат.
Топыта пöдналас пожумвеvt чужöмтö...
Гöкыта уl мубöн лiчкiсас горт тенат.
Токо јөз чiныштас... зiк öti мортöн-ed...
Бырёмыт оз-ed i некiнлö ков,
Кастылём јөз костын оз-жö дыр оv.
Вот-ed i кылö-нi гу-дорын сыланкыв.
Басöк каj гажаa подi-нö кастылö?..
Алi mödikkezelis сылётö олёмсö?..
Лаңтыштам! Олёмiс сориlö пом,
Сылёмiс, бöрдömig тупкамö öm!

Жан Морос.

1905 ВО.

Ңеотпир Гөепан кывліс айссан і јөзсан 1905 во-жыліс. Ңеотпир жуасны пондыліс сы-жыліс оті-мөділіс, да со оз вермы толкө лоны: ңекін быщоміка оз вістав.

Отпир мунасö ніja — аja-зона — сула. Түj-вылас Гөепан пондіс щёктыны айыслö вістасны 1905 во-жыліс.

— Те, Гөепан, он ешö вежорт, кага! — шүö айс.

— А те вістас, мыжö подi i вежорта.

— Но, кывзы інö! — i aj пондіс вістасны.

— Кывлін подi, кörкө учiтель міjan феревнaын олiс, Іван Василловiчён шuicö.

— Кывлi, ачит-жö кыркө віставлiн: ёштöмас-пö сijö. Мыjic-нö сijö ёштöcö?

— А вот, кывзы.

— Умöль овсiс крессаналö сар-дырнi. Мортыт oj i лун ужалiс, a ңaиыс соjны eз вöв. Воттез вöлiсö гырi-сöг. Заработkies донтöмöс, da матын гögör eз i вöвлö, колiс заводdeзö со мунны. Mymda вöлi деңгаоктö шедтан, бидöc вотö сетан, da eшö оз i тырмы. Hedoimö da штрапö ёстаткiса податö петкöticö.

Сетчö-жö міянкофлён пашина кок паста токо вöлi, ковсiс сijö пыр кörтмавны. А кinlis кörтмалан? Токо богатiналiс, ңето грapskej места ректан. Mykod kadat кörтömtö мынтыны он вермы-da, жын ңaиыт ыб-вывсiт көзайiн сүсекö пырö. Tölyс локтас-da, кöf te pu jir. Мырсан-мырсан da соjtöг-кö кувны лоас ңeокотa, мунан богатiна-орdö da донтöг (задшово) строкö medasан. Богате-жыт tödö мыj текöt керны: асывнас ژiрс пемытöн ужас петан, ритнас сiz-жö керкуат пыран. Gojan-juantö понлö-моз наот-маш чапкасö da i ета-пö тенyt eшö чес. Ciži сöкыт уж-выйлын ассыт строктö тыртан.

Көзан кадыт локтас, вiçтan — көзны тенат ңem. Бöр-дан-керан da ёстаткiса пашиаоктö богатiналö донтöг чапкан. А крессанiнсiт петан-da, сесса інö мыj керны? Прошатчан ңолнан гортпоз пелöсйткöt, котомкаок сыв-жат ёштan da riksytöн колан чужанiнтö. Кагаоккет — koda вiчку посöзын, koda мелiнiча лар-дорын, koda керкуiс керкуö ветlötöны кортöн. Ңекін ны-вылö ژар оз кер,

некінлө ніja оз коло. Йордышсан кујім пöвсöн да мунан гортсіт күz туj-куz'a, кытчö синнез віzötöны, бур олан кошшыны.

Пемыт, містом, вылат быздöм гögör—кытчö інö етшöмыт тöран? Іурат кöт мывкыдыт керös мыгör, а пондан роботаат јуасны-da—сiлiçirjat сеталасö.

Мыj сесса керны? Усö заводö пырны, заводö—adö. Oj i лун бi-дорын, жарынын. А надсмотршiк¹⁾ пыр öтмödöpö ветлö да штраппез ужалиссезлö течö. Получкаут локтас-da, фенгатö кiат он i адзыв, быдöс озлан кojo ма.

А уж-понат строjман-кö, мун кытчö синнет віzötасö, киңпijanöc-mоз öтöрö брызгнitasö da i спасiбö оз шуö. Вот сija оланыс вöлi, токо—ок-ed, шу!..

Гтепан каzалис, кыz аյыслон топотны пондiсö сiнваэз.

— А нija,—бöра понdic aj,—понгöн²⁾ келöп, олiсö, кра-сүтчiсö. Новjan ىe новjan выланыс пасталöны, соjan ىe соjan озаныс ваёны. Мыj окотa, сijö i керöны. Кыz вер-мёны, сiз мijan вылын i фекуччöны.

— А тi-бы нijö лакjit. Мыла аснытö öбедiтны сetit³⁾—пiз-iс сетчö учётiк сöлöмок Гтепанлён.

— да ны кiын, зонö, берсыыс вöлi: пабрiкыс, заво-дыс, мусыс, ваяс. Пондам-кö вöлi норасны горён, ужпон-сит вётласö.

— А тijö бы нылö вiсталiт, ужалисyt-pö-ed сija-жö морт!

— Вöлiсö, кага, сетшöммет. Немiс нija езö полö, вескыта баjитiсö, сiенаöн народ-понда сулалiсö, da сет-шöммесö сар турмаö сүjic, öшлiс da лыjlis.

— Iван Василловiчсö сы-понда-жö öшöticö?

— Сы-понда, кага. Вaj ужо вiстасa досполнаöз-ni.

Но вот. Умöла овсiс ужалис отiрлö. Сетчö-жö ешö сар Японiја-вылö воjна остiс. Ужалис мужык-пöлöстö покорен воjна-вылö ыстiсö. Гортö колiсö ötik pörissez, iñkaez da чelad. Воjна-вылын лыiдфытöг кожjicö вiсö, мукödcö кiтöм-коктöмөн леzicö. А сар секi аслас кыр-ныш-табунöн пiруjtic da оlic.

1) Надсмотршiк — уж-еёрын віzötie.

2) Понгöн — шүöны сетшöм мортöс, кöда ачыс ез ужав, а мödi eil-i вылын оjö.

Төрпітіс, төрпітіс отірінёй да медбёрын күчіксіс петіс: лебтісіс сар-вылө да сіjö қырныш табун-вылө. Ок, мыj-ед токо волі!.. Лöгувјат мортыт-ed ассö оз тöd. Іван Васільловічкофоммет секі озын пыр волісö. Кытчö ніja, сетчö і отір.

Сіz вот і міжанын волі. Кöт ылын, шуам, заводдез-дыңсаң олам, а мортытлон ётласа ужсо сёлёмыс-ed тödö. Волосіс-волос пондіс лебтісны понгённез-вылө. Іван Васільловіч інъискöt озын пыр волі. Отір сыліс аjlіс-моз кызвіс. Tödіmö мі морттö: мужык-понда ловсö пункті! Мунімö сы-бёрын бiö і ваö.

Перво рез-паз керім поліча da господскеj дommез. Старшинаöс da пісарöс¹⁾ волоснеjіс вaшötіm: ніja тожö ёті kіcö понгённезкöt қыjісö. Мыj граплён бурыс волі, быдöс ётамöd коласын јуклім. Кressана пондіс кыскавны вöр стройтыны: свобода-пö локтіс, ңе штрап, ңе белет абу.

Токо етö дыр сіz олө. Сарытлон быд сілаыс уна волі: воjsкаыс, полічаыс, жандарммес. Ніja быдöс волі ёктöма, грудйтöма ётлаö. А міjan ңем абу, даj ётамöd-dop бышöміка етö қужö сұлавны. Лебтісіс вірjуіс сар аслас Göd қырныш чукёркöt ужаліс отірліс жуны пым вір. Отірöс лыjлісö, öшлісö, вачкісö, сістісö тұрmaезын. Отірліс гортнысö резісö-паздісö, пöjіmö пöртісö.

Ез чулав ортсö і міjan Комі му. Быдлаö, кажнеj посадö өвінö-моз шотісö казаккез. Ветлісö ніja керкуіс керкуö, кулісö — волісö беднеj кressанаöс қыz токо қужісö. А богаттойт ешö ніjö ызjötісö, віставлісö кіn мыj свобода-дырні керіс.

— Уна, Гтепан кага, сек јөзлён віr леzчіс, уна јöz куліс! — ышловжісöмөн шуіс аj. — Генә Міколöс сек казаккез күвтöз вачкісö. Прокоп Пілаліс жын ловсö бостісö. Өгаш Міковліс быдöс мыj волі пöjіmöн сорлалісö da семјасö кортён леzчісö, а ассö тұрmaо пуксöтісö, сыбёрын каторгаö-пö веккежö інđомас.

Іван Васільловічöс інънас da чеlаfнас совсем кытчöкö нуісö. Сыбёрын кывсіс: ассö-пö жагётомас, а інтö кага-езнас Gіbіrö ыстомас.

¹⁾ Старшина волі онна председательтуjо, a пісар -- секретартуjо.

Вот сіз чулаліс Револютсія 1905 воын.
Аjlён вістасан јеشتіс.

Жуаеö аj-мамныліс 1905 во-јыліс. Мыj төdöны ніja „свобода“-
-жылі?

Кіnöс тіjан дeревиaын 1905 воö öбідітісö: вaчкісö, турмаö
ыстісö, пажыт петкötісö, вiiсö? Кіnnез етö керісö? Вöлісö-ja
тіjан казаккез?

Віра кресеңña.

Кресеңñaö¹⁾, 9 жанвар лунö, Петeрбургын фабрікаeз
вöлі тырёmas отірён. Кіn-кіn сетöн токо eз вöв: кре-
сана матiс gögör, ужаліссеz, гырiс, учöt.

Оратуррэз байтісö пызаннез-вылын.

— Правeльно! Верно! — горзісö отір.

— Овны eз понды туjны!

— Сар-баtушко вежortас, кывзас.

— Раз быdöнным корам, керас сiз, кыз міjanлö колö.

Кышöмкö том морт пондыліс віставны, оз-пö ков
сар-вылö наfеjtчыны, da сылö eз сетö байtnы. Отіr мыj
верміс чірзі:

— Mіjanлö стуfенттез озö колö!

Baňa гажтöма мамыслö шuic:

— Ме ѩöц муна, мама!

Baňa-дынёт отіr чернeваöн кывтіс. Сетöн вöлісö
i томöc, i пöрiсöc, учötöc i ыжытöc. Некöр Baňa eз
ешö сымда отіr адзывлы, юрыс нeлья radувjас бергöt-
чіс. Кышöмкö пöрiс, лöчыт сiнока учötik морток сувтыш-
тиc Baňa oзö da jуаліc:

— Тожö мунан, зону?

— Конeшно, муна!

— Kытчö, мыjлö — вежortiñ?

— Köp нe вежortны: ужаліs-ed, abu-ni учöt, i мамö
ужаліs фабрікаis.

Pöriс морток велётöмöн Baňalö шuic:

¹⁾ 1905 воö.

— да, кага, талун ыжыт лун, ыжыт кресенің. Вілт олан-вылә отір ловға. Мыңбы ніja сетчін ез керә, а отір ассаң бостас... бостас!..

Мамыс Ваналён, Варja, локтöма јенöн. Кöр отір лöсöt-чіс лоzзезö, Варja Ваналö сујыштіc кiас јенсö, сувтötіc сija отiроzö



— Ваня, бышоміка сар-батушкоös віzöt. А пондас-кö кiн сетчін текöt мыj баjіtnы, еп пов, вескыта правdas-рөzöt віstav.

— Ладно, вістала! — нырувтас шуic Ваня. Сыбöрын жуалis: — А лыjсыны-кö пондасö?

Варja ваквак серомтchis:

— Мыj те i баjіtan? Лыjлоны-ed токо безобразzо керіköн. А мijan, adzhan, oзаным i прiстав ачыс, i околодошнеj, i батушко мунö. Женнезö раз кiнкö лыjlö?

Озын тыдалis Нарвскеj воротa. Кыкнанладорас воротa бокын сулалисö руд паскoma салдатtez. Штыккезныs нылён шондi-вылын масiссеzöн сотчisö. Салдатtez 'бытте

вітчісің отірліс локтём. Ваңалоң друг лоіс гажтёмкод, полом бытте бостіс.

Сек-жо Ваңалоң сінвылас усіс, кың воротасаң навесмак гөңітіс вёввез-вылын отряд. Ваңа бергөдічіс візётны кытчо гөңітас отряд. Візётө і adзö—отірлөн чужом-мезныс чујмомас. друг отір пондіс јансавны отмодёрө, а вола отряд ташкісіш шөрас. Ваңа вевттісің јенөн да лапкісіш отір-бердө. Іурвевдөрас сылён свіркайтісіш шашкаез. Шашкаа вола морттезлө отір отмодёрсан горотіс:

— Мыј ті етő кератө?

— Морт віссез!

— Креснеj кодсö!.. Јенөс od tödö!

— Лыjlöны! — горотіс кінкө Ваңа пелозын

Сек-жо отірвевдөрöt говқон ыскöвтіс лыjсöм шы. Ваңалоң кажітіс, бытте быдöс отірөс сталнеj плетён-моз олсыштіс жожо, талом гöрд рёма лымö. Ваңа щош-жо күjlіс.

Ваңа јурвевдөрöt ветліс быдса зык — кін оjзіс, кін відчіс.

— Вот кың!

— Сіз панталоң сар-батушко!

Пондыліс Ваңа лебтісны, четчины; möдіс-бы пешлыны кынöмсö — кынöмас сылён зев зубыт волі. Ödba, ödba пыктём коккез-вылас сувтліс, кың јурвевдөрас бöра пондіс кывны лыjlöм шы. Ваңалоң вілніс зубыт лоіс пелпонас, чужомнас mödpöв ташкісіс. Гöгöрöңас шорён пондіс ژолғыны вір, увтсіс лымсö пöртіс сöнöгö.

II.

Вес Варја шевкесіс кіезнас: петны толпа шöріс ез поz, чун ез тöр. Варја јурсö, кың і möдіккез, мышкыртіс, бöрсанас дұргызвтöг кыліс лыjсöм. Gölöм сылён ыжмітіс Ваңа-понда: кытöн сіja, мыј сыкöt?.. Ез і adзы Ваңаöс, отір чукöр петкötіс Варјаöс mödi улічаöз.

Варја кінітіс бöрлаң, Ваңула, да кыс-ні: улічаö чукöр-чукöр-вылö пыріс віл отір. Кінкө лöгөн Варјалоң пел-оðас горотіс:

— Іңка, да кытчо те пелітchan? Он-жа кыв мыј сетчин керсö?

Варја шајпај лоöмён сувтіс да бёр не оз оз пісты мунны.

- Зон менам сетчін!
- Но, зон... Локтас.
- А віасö-кö?
- Мыj керан, віасö-кö!..

Күз, кöс, чіткыла сöд jурсіа морт горötіс отірлө:

- Йорттез, адзылітö? Вот кышём сар міян!.. Тырмас!..
- Абу міян сесса сар!
- Оз ков сарыс!.. Тырмас!

Варја кывзіс ніjö, а аслыс гусён нырувтас вашкіс:

- Нe јен, нe сар, — некін абу.

Варjalö бёра Ванта тöдвылас усіc. Віліс ускötчіс бёрланъ, кіnöскö кiöt кутіс да јуалö:

- Зонкаокöс менсім ен адзыв?
- Кышём зонкаокöс? Јеша-ja зонка табуныс сетчін!
- Јенён... Нарошно озас сувтöті.
- Кіnlöкö тöдлас усіc:
 - Јенён, шуан? Чочком шапкаока?
 - Чочкома, —радувjас шуіс Варја.
 - Усіc, —шuіc тödtöm морт.—Biiсö віdно—,ez четчи.

Варја бытте mestалас кынміс, віzötіс тödtöm морт-
-вылö, а ачыс бытте ez вежört нeм. Сыбöрын горötіс:

- Те менö ен бöбöt?.. Бöбötіn?!

I ez сijo сесса вермы віzны некін. Вежталіс öтмödöpö отіröс, мезміс паскыт улічаö i кынміс местаас. Керкуез-
-берdöt, тротуаррэз-вылöt муніс ешö отіr, но лымja туj
вöлi мортtezтöm. Таlöм лым-вылын колтаез-моз валајт-
-чиc отіr, валајтчісö кіnlöнкö шапкаез, öтіk вaлонкi-da.

Варја ez кыв лыjсöм, муніс уліча шöрöt со озланъ,
кошшины зонсö.

**9 жанвар лунö сар мытчаліс отірлө ассö. Сija сулаліс
капіталыссез-dop.**

**Ужаліс отір понdіc тödны: капіталыссезкöt вермаен
став ужаліслö колö öтуv.**

ЖЕБІКӨН-КОЛЛІКӨН СЫЛАНҚЫВ.

(Похороннеј марш).

Бур воннезёј, кос-вылын усітö тi,
Med ужаліс буржыка олö.

Мыj вермітö сеtіtö јозыслö тi
I куломіс тi edö полö.

Ез жаlejtly тijanöc віrjuic сар,
Люкмestayn, тұrmayn віzic.

Ез жаlejtly тijanöc сарыслöн сүd,
I сүdіtіc люкөн-моз сіzі.

I сүd-бöрын, коңöррэз, муніtö тi,—
Муніtö зев ылö, воннез.

Туjныт конечтöм, i шотчісöм абу...
I доромас кіez i коккез.

Жар тijanöc сотö, кöf сетчö-жö қув;
I лолавны тi odö вермö.

I туj-шöрын, коңöррэз, усатö тi,
А стражайс јонжыка лöгмö.

Жар луннезö ѡгыр-моз доналö кöрт,—
Ki-кокныtö тijanlіc jirö.

I ранаic вoтaлö, візвытö віr,
А пым кöртыс пыdожык пырö...

А зарнi двореччезын віrjuic сар
Пыр гажётчö, шоггез оз тöдлы.

Оз жаlejt гöл јоз-вылö пулa да штык,
А бур торсö оз некöр сетлы.

Люк сарыслöн сарстволö лоiс конеч...
Бостіc гöл јоз волa кiö.

Бур воннез, мыj кошшitö, сеtіtö тi
Гöл јозыслö воласö сijö.

М. Лебедев.

Сар остiс воjна.

Феревнаын гöгöр лöн—
Juör локтöма-пö тöн:
Течны лоö котома,
Сар-пö остöма воjна.

Сарлён јурын вёлём дума:
Менам отір ем-пö уна.
Те, германец, ен кутчіс,
А кутчісін-кö—вітчіс!..
Леңа воjsка тевлö паныт—
Локтас секі јурломанат.
Понда куртны боктö сiз,
Оз і пушка тенö віz.
Менам воjsка немiс оз пов,
Сыкöt дыр баjтны оз ков.
Шуа: „бiо ноко—пыр!“
Öтiк мортöз пырас—ырр!..
Но, а jур кöт kіn i öштас,
Сijö jен ас-дынас бостас...
Мужык јурыт абу дона,
Ета натыс мijan уна.
Ас мiллон кöт усö jур,
Med лiш аслам ез-бы үр!..

Феревнаын мыжкö кылö:
Кінкö горзö, алi сылö?..
Jурнас петö конöр морт,—
Колö ассiс чужан горт.

Воjна розорiтiс крессанаöс.

Воjнаöн саррез орсöны.
Пым вiрiс шоррез бузгöны.
Ыжмiтö горjo отiрöс.
Gіnva кötötö веж муöс.
Том отiрöс петкöticö,
daj аjjez-берdö кутчiсö.
I стрöjmö ужын iñ пöлöс,
I чегö кыz iñас тылöп.
Вон сетчин ыбжын вундытöм,
A естöн вiçыс ышкытöм.
I пöрö мортлöн оланыс.
I јамö сылöн ембурыс.
Жыркуjtö ötnas ема морт...
Bеснагö озас конöр морт.

Сарёс чапкісö.

Салдаттез күjім воöн мызісö, dyrdicö војутны.

Городдезын пондісö овны щыгjён.

Ужаліс отір пізіс.

Певрал тölісö 1917 воö Петроградын лебіс револютсія.

Быдласаң отір jурсö мытчіс öтöрö. Быdöc петіс уліч-
-вылö, пондіс горётны: „Mi щыгöс!”

Ужаліс отірлаң вұжісö салдаттез. Сарёс чапкісö.

Сар сегса абы.

Пашу пыріс керкуö коджом кыç. Чужомыс шынъалö,
сіннес öшомлён. даржалö лоіс фівö. Быdса тölіс Пашукöt
отлаын олö, некöр ешö ез адзывлы кодён, а сетён—нако
теныт.

— Те мыj, Пашу, гöстітöмыт кінкö-ордын алі мыj?

— Старёста часöt jуöр вајіс... сарёс чапкóмас!

— Чапкó-ö-мас?! Mödikös алі мыj-нö пуксötöмас?

— Кöсөз чапкóмас, сартög öні олам.

даржалён сіз кіес і усісö.

— Те, Пашу, чöв-жö, загрек мыjкö неладнö оз вöв
бы. Ен енöн кыввезнат орс.

— Некыщом орсöм абу. Бумага старёста вајіс. Учі-
телька-ордö ыстісö, часöt скодка öктöны, лыдданы пон-
дасö. Некыщом сар öні абу. Отік чапкісöм, mödik öтка-
жітчом, а віzötны-кö ылысан—вöтлöмас быdöннысö. Ашын
Кудымкарö леңча, быdöc быщоміка jуаса, töдмаса. Мы-
жыккет міjan езö-ed і повzö, боккезнысö токо куртöны
da фівутчöны: сарёс-пö вермöмас местасіс шедтыны.

— da міjan мыj, пемытöс мi. Міjanлö öткоф кінувтын
овны. А mödik феревнаezöt поді койінöн унъалöны і по-
лöны... А урадыкным-нö кыç, колтчас алі мыj? Началь-
нýккес міjan-вылын оздаez-жö лоасö?

— Урадыкныт жожулö пырёма da аджомас, jурсiöttas
кыскöмас.

— Мыj і баітан. То-таj фівоыс кытöн! Ноко ужo,
кытöн менам чышjanö? Ветла скодка-выланыт, кывзышта.

Оғір школао ёвінө кың шётом. Ӧшыннез-вылын сула-
лёны, посөзьын тыр, школа гөгөрас өтөрас чукёр-чукёрлө
сүттөмас.

— Пашу! Пашу!—кытсалоны грамотеј Пашаоц. — Лок
лыдфы... тенат ѿмыт паскыт, кыламжык.

Пашу лебтісіс пызан-вылө. Шапкасö чапкіс, сіннезнас
југорён-моз отірөс нүйтіс да чорыта, гораа пондіс лыд-
фыны, дыр лыддіс.

Göd сұнараң-моз суалісö мужыккез да інқаез быдса
час, кывзісö Пашуоц. Етаң і вічкуын отір ңекөр ез су-
лавлы.

Гортаныс мунісö сір-жö шынайтөлөн. Токо өтік том тош-
төм салдат чіжжаліс котрасіс отір шёрын да ышкі-појкіөн
нылө чірзіс:

— Ніжнеј чін ѿні абу. Щіні быдөн шусö салдатөн.
Ніжнеј чін вölі да көсөз быріс, петіс.

Juagö-вістасö гортаныт, кың чулаліс тіјан певральскеј рево-
лютсіја.

Певральсанъ да Окъабрөз.

Певральскеј револутсіја-б öрын власт ез сур рабочеј да
кressана киö. Сijo јештісö кватітны буржујез: капиталіссез
да помешшіккез. Кватітісö і остісö ассінис Временнеј
правительство.

Временнеј правительство салдаттезöс щоктіс војујтны,
а салдаттез ныліс ез кывзö. „Кін-понда, шуöны, јур пук-
там, буржујез-понда? Тырмас сесса аснымöс каждыны
да стрöждыны. Mi асним тані пулauвтын олам, а семjanым
гортын соjtомöс“.

Быд ужаліс отірлө окота вölі олёмсö лёсötны аслыс.
Рабочејезлө окота вölі пабріккез да заводdes ас кіпод-
увтö керны, кressаналö—му босны. Временнеј правитель-
ство етö керны ез леz. Пабріккез да заводdes кың вöl-
лісö буржујес кын, сiр нija ны кiö i колiсö; му колi по-
мешшіккез кын. Временнеј правительство ңем отірлө ез
сет: ңe мiр салдаттезлө, ңe пабріккаез рабочејезлө, ңe
му кressаналö.

Жавітісö болжевіккез. Ніja быд му-паста бајітісö мір-жыліс. Тырмас-пö каждыны отірөс! Коло-пö буржујезкöt воюjtны, мырда-ны ны кiиg власт, пабріккез, завод-дез, му.

Отір каңаліс кöдаладорын правдаыс. Ніja лебтісö, öксöсö, жітісö ётлаö да пондісö ырётны мунны паныт Временнеj правітельство-вылö.

Петроградын 25 октабр лунö (7 нојабр лунö) лебіс востанъе.



З нојабр лунö Мёскуаö пуксіс віл правітельство, ужа-ліслөн правітельство— „СОВЕТ РАБОЧІХ И СОЛдАТСКІХ ДЕПУТАТОВ“.

Сысаň Кремл-вевdöрын öнöз павқжалö гöрд міча плаг, кöда-вылын біа југёрөн öзjöны буквaez Р.Ф.С.Р.С.

Октабрскеj револютсіja төв-нырөн кышбөтіс омён Россiјасö,—пуксіс віл, советскеj строj.

Мыj бајітіс Лєнін рабочеjезлö.

Јорттез!

Мi ужalamö уна. Mi керам буржујезлö ембурсö (бога-тіствосö). Mi шедтам зарыi (золото), mi перјам му-пыщ-

кіс көрт да ішом. Керам машінаез, кораблъез, двореч-
чез (ыжыт керкуез), нұжлалам паскыт му-вылёт көрт-
тујез.

Быдöс, мыj ем му-вылын, керома ужаліссеz кіezön,
перjома ужаліссеz віра Сірnyлёмён.

А мыj міjanлö ета-понда сетöны?

Міjan шедtöм фен-га-вылö öдва поzö овны. Оlam пыр
щыг нe пöt.

Mi бура-нi тöдам: кіnlö мi норасiм, kіnsan віtchisim
отсöг, нысаn бурсö егö adzывlö. Nija ѡортteз буржуjjezлö,
nija костöны ны-dor.

Міjanöс, ужаліsсеzöс, віzöны пемытын, oz сetö велöt-
чыны, медбы міjö ег велалö вермасны буржык олан-
-понда.

Міjanöс віzöны ѡортöтын, вöтlöны уж-понiс, ѡортöны
турмаеzö, ысталöны гортiс—пессыны ныкöt.

Мыj міjanлö колö керны, med буржыка овны?

Міjan-вылö быdönnys буржуjjez, кырныш чукöрrez.
Міjanлö нeкыiс віtchisны отсöг, mі вермам наfjejtчыны токо
ас-выланым.

Міjan вын—öтлаасöмын; бур оланным оғаным—бур-
жуj келöпöс вермöмын. Быd паста му-вылын рабочejjес
важын-нi öтлаасiсö соjуззезö. Nija жона, кыz ötik, сулalö-
ны öтамöd-dor. Ciz i міjanлö колö öтлаасны da пырны
ны шöрö öтлаö, med лoас ötik соjуз быd ужалiс ѡозлöн,
med сувтас ужалiс ѡоз кыz ötik морт быd му-паста бур-
жуj-вылö.

I лебас міjan чорыт вына гафда кi, i пöрасö міjan ѡор-
тöттез da чеппез, ködnijöh dopömös вöлiмö вексö. I чуj-
масö буржуjjez. Лебтiсас Россiяны ужалiс ѡоз,
пöрас вiрjuiс cap правiтельство, koda сулalö буржуjjez-dor.

Інтернатсiонал.

Сувт, четчи ѡорdöm, doröm ofir.
Сувт щыгjöн кулiс, бördig ѡоз.
Пым вiртö пizöt, палöd ojbyir,
Med сöлöм ozjo бiöñ-moz.

Быд мувліс пежсө ژікөң гёрам,
Ләк вужсө һешкам, мед оз пет.
Mi долыт олём віліс дорам:
Кін волі шыг, мед лоас пёт.

Ета лебтісөм міјан
Мувлас медбörja кос,
Сұвт, ужаліс јөз піјан,
Быд ембур аслыт бос.

Оз сетө саррэз лічыт олём,
Оз кіссы јенсаң чоскыт тор,
Ас вынён бостны быдöс коло,—
Быд тілсіс-пессіс міјан-dop!..
Med мынас горшіс чорыт гёрöt,
Med му-пыр мунас мустом тор,
Бос, мувыв пежсө путкылт, пöröt,
да аслыт ыжыт чассö дор.

Ета лебтісөм міјан... с. озö.

Мыj мусыс лебтö—быdöс міјан.
Быд ужсө вермö вына соj.
Mi дыша горшсө пöдтам бiöн,
Кіні оз ужав—мед оз соj.
Оз зев дыр кырксы кырныш чукöр,
Mi чожа iñdam олан іn.
Бур асыв чавкjö кыа југöр,
Бур міча шондi сетас вын.

Ета лебтісөм міјан... с. озö.

Леңiн да Октябрскеj револъутсiя.

Ужаліс отiр керiс револъутсiя. Власт бостіс аслас кiö. Ачыс керсiс кöжајiён ас му-вылын. Нe донтöма шедiс сылö власт. Нe кокнiа пуксiс сiја јуравны аслас странаён. Буржу келöп ез уz. Кыz койiн табун öтмöдöрсан ашқаритчiсö нija советскеj власт-вылö. Ковсiс ужаліс отiрлö мездiсны, пессыны да i вынсö вочны. Сар правiтельство-бörсан Россия колiс лешкi-пешкi: туjjез волi жугаломас, гёгöр волi кiссöма, крессана олiс соjtöг, мёска-податöг.

базарын ев вёв нәем, казна вёлі пусто. Вот ена торрезіс советскеј властлө коліс течны віл, бур овмөс (хозяйство). Кінләкө ета ыжда фелбын коліс јуравны, кінләкө уж-дорын коліс туjdötны-iñdötны. Туjdötісис вёлі. В. I. Лєнін. Токо сіја аслас коммунист партіяён нәеміс ез повзы.

Лєнін ужаліс отірлө роднеј ај вёлі. Отір Лєнінөс кывзіс, вежörtіс. Отір ужаліс Лєнін туjdöm-iñdöm-сöрті.

Бі пышкын, допіс тілсіс-пессіс, ужаліс отір асылыс власт. Узны вёлі нәкёрп: отладорсан койін табун ералісö, соjicö күz піннезнысö; mödladorsan разрука, шыгжалом (голод). Гёкыта, не чожа течсіс віл власт—советскеј власт. Кың сіја буржык да бышомжык течны, туjdicö-iñdicö Лєнін да коммунистіческеј партія. Крепыта сувтіс віл власт. Бышома оні сылён јурвеbdöрас бі-jугör СССР буквaa гöрд міча plag зözjö.

Оскёлён озё.

Оскёлён озё,
Түj шёрöt вескыта,
Бокö нe кежны мед.
Талтчавны крепыта,
Шонділаң габазён,
Гöрд міча плаггезён...
Раз-dва, раз-dва!..

Кін сетчин ұғсёма,
Рjad шöрсіс петёма?
Веж коктö, кылан он?!.
Он-кö кыв, пет мун сес,
Рjadсö ен серпав вес...
Раз-dва, раз-dва!..

Гöл піjan чelad мi,
Шуд-сöрсіс колёммез,
Чукёрён, габазён
Бi jугör вётамö,
Ылкамö-дорамö
долыт лун, озыр лун.
Раз-dва, раз-dва!..

Забота і дума В. І. Лєнінлён,

Көр Лєнін пондіс шогавны, доктурrez езö пондö щöктыны сiё ужавны, лыddыны газеттез, адзiслыны товарiшшескöt.

Лєніnlö ета зев умöл вöлі. „Вермасö раз доктурrez керны сiç, медбы dyrdi ме думајтны“, шуліс Лєнін.

Лун і оj думајtіc Лєніn кыç-бы буржыка da быщöмжыка ужаліс отiрös нүйтны вiл туj-куça југытлан; кыç-бы буржыка отсавны нылö керны вiл, југыт, гажа, пötös олан.

Олпас-вылын-нi куjlis B. I., eз вермы быщöмiка вöрны, а jур пыр важ-мозöн ужаліс. Олпас-вывсан фiктуjtіc сija acciс medbörja статfæasö, medbörja кыввесö.

Ена аслас медбörja кыввезын Лєніn закажiтіc аслас партijalö юнмötны, зорётны союз рабочеj da ужаліс кressana коласын, отсавны оj i лун лебтыны рабочejjесlö da ужаліс кressanalö ötlasa уж, лебтыны жагывив отiршöрын культура da вужны ötlasa олём-вылö.

Натсіональнеj політiка советскеj властлён.

Сарлён вöлі сiç: унажык отiрös вермыны da асувтас нiја керны. Быdlын — школын, судын, учреждеñеезын — вöлі токо öтi роч кыв. Mijan-kod- отiр, абу роч отiр, аслас кыв-вылын вермiс сорнiтны токо гортас ас коласын. Комiös, татарiнöс, ёвреjöс, немечöс,—быdöнöс, кiн олiс Rossiјaын, сiлöj пörticö рочö. Токо роч кылён поzic овны. Быdlын вöлі роч. Нéрочтö лiбö нéрiсö, лiбö öмjicö. Ета сарлён керöма вöлі нарошно, мед быщöмжык вöлі отiрös кулакын вiçны.

Локtіc Октябр i пöрötic важ, сiс сарскеj полiтiка. Совет власт вajic вiл полiтiка—советскеj полiтiка. Ета полiтiка-сöртi быд ас сорнiа jöз му-вылын öткоф, öti праваa гражданa, оз ыждавны ötamöd-вылын, кыç вöлі сар-дырын. Быд учреждеñеезын, школын, судын,—быdlын отiрлён аслас кыв. Кышём кыв-вылын отiр сорнiтö, сы кыв-вылын i совет власт сыкöt баjтö.

Советскеј власт оз војујт муез-понда, оз мырддағ
сіjо мукöд јöзліс; сылён абүöс раббез. Сылён ем токо
ötik враг, кöдыкöt нырвылö устöз пондас војујтны. Ета
врагыс—капіталізм, буржуускеј класс.

Быд натсіоналност СССР свободнеj. 1918 вогаң мijo
адам, öтамöd вежеңа СССР паста аркмёны республикаез,
автономнеj областтез, натсіоналнеj округгез. Быдöнныс
ниja ас чужомаöс, но быдöнныс пыроны СССР-ö, быдöнлөн
вескöдланыс коммунист партїя.

Керö докладдеz: „Певралскеј да Октябрскеј революціјаез“.
Плансо керö асныт ена вісттез-сöрті.



Куліс Лєнін.

Ок, нe шондi леңcіс мijan
Ыжыт вöр саjöрытнас—
Куліс Лєнін, кусcіс мijan
дона морт бур сöлёмнас.

Cija пессcіс, ловсöpunktіс,
dopic јöзлö бур олан.
Ужаліслö туjсö оstіс—
Пондам мунны југытлаң.

Мijö керам мыj понdötiс
Jугыт туjö петкötіс.

Пондам овны, кың велётіс
Міжан дона велётіс.

Лұкачов.

Леңін куліс, а қыввес сылён ловјаёс.

Мыі жоліс Леңін-бёрсанъ.

Куліс Леңін а сылён бур кылыс, бур ужыс вексө колб ловја. Сіja велётом-сөрті ужаліс јоз олө і пондас овны. Куліс Леңін, но сылён партія—коммунист партія, ловја. Партия сылён содө луніс-лун, паскалө быд мұ-паста. Абу сетщом пелёс мұ-вылын, кытён-бы тілсіс-пессіс отір ез кер Леңін велётом сөрті.

Коммунист партія-бөрын комсомол. Сіjо—коммунист партіјалөн вежтасыс (сменаыс).

Комсомол-бөрын лебө стена віл выніс, зев вылын стена, зев крепыт стена—піонер органдатсіја. Ета локтө вежтас вежтаслө (смена сменалө).

Сіз лоас озлань дыр. Леңінлөн кылыс, Леңінлөн велётомыс быд тілсіс-пессіс отірын учотсанъ. Учотсанъ ужаліс отір керә, лөсөтө аслыс олансо Леңін вісталом-сөрті.

**Кін ње Леңінкöt, сіja ње тілсіс-пессіс отіркöt, сіja
враг тілсіс-пессіс отірлö.**

Леңін.

(Кастылан тор).

Пöратöг, кадтöг мijanöс колiс.
Ужалiк костiс кулiс Ільiч.
Ембүртöм јöзлöн юралiс бырiс,
Ужалiс јöзыс колiсö сiz.

Кыңі-тај чеңадұ колоны аյтөг:
Томыңік поснітік учотік пі...
Кыңі-тај нија шогсоны јона,
Сіңі-жө оні ұзғласам мі.

Ленінлөн ңімис міжанлө дона.
Сійон і кутам ед сөлөмын шог;
Сетщома немнас-ed уна оз овлө—
Вөлі дај биріс—бёрланъ оз лок.

Му-вылын отнас четчотіс јозёс.
Іңдаліс, тујдіс велотіс бур.
Ембүртөм јөзлө, ужаліс јөзлө,
Ассө ез жалејт—жугётіс јур.

Вөлін дај бирін, ықыт бур јортөј!..
Мыла-нö дыржык јөзкөт ен ов?..
Тенö мі төдам... Некөр оз вермы,
донаöj, тенат вунётчісны лов.

Тенчіт мі тујтö нүйтам озö!
Тенат бур ужыт некөр оз öш.
Чукортчам тенат партія-дынö,
Тенат ем вына том молодож.

Колегов.

Ленінізм—міжан вын.

Ленінізм—міжан оружіе капитализмезкөт.

Быд му-выліс ембүртөммез, отлааөө!

Том ужаліс јөз.

(Сывсө „Молодая Гвардия“-моз).

Вај сувтам озö, јорттез,
Гөрд југыт кыалаң,
Пым сөлөма том морттез
Туј остö југытланъ.

Med сөлөммезныт вölі кöрт,
Med плагным öзjі бi-коф görd
Том тiльсiг-пессiг отiрлён,
Göd ужён олiслён.

Mi асным быdöc tödlim,
Mi tödlim сöкыт уж:
Сек кынём јеша пötлiс,
Ез вöв шотчiсöм шуч.
Ег tödlö гажа чelaфdyр,
Нат пышкын тупласiмö пыр,
Том тiльсiг-пессiг отiррэз,
Göd ужын олiссез.

Кер пöрötим, мыр шедтiм...
Пöс¹⁾ кiссiс кöшiс-моз.
Ас пöсён секi вердiм
Adгорша кырныш поз.
Но юнмiс кi-кок, ез ло кын,
I сöкыт ужын codic вын
Том тiльсiг-пессiг отiрлён,
Göd ужын олiслён.

Mi görd плаг лебтам вылö,
Med сотчö бi-коф дон...
Ti öтувтchan шы кылö,
Том отiр—ныв i зон.
Med уж медыжыт лоас век,
Быд јöзыс öтлаасас мед—
Пет чожжык тiльсiг-пессiг јöз,
Göd ужён олiссез.

Ілья Вас.

**Mi том отiр, зiль вына отiр, чорыта мунам Лiенiн
туj-вылöт.**

¹⁾ Пöс—нылём.

Совет власт-понда.

Кытёнкө ылын-ылын Петроградын (ёні Лъенінград) да Москваын ужаліс отір салдаттезкöt вашётомас буржуј-жөс да власт бостомас асланыс кiö. Жүбр ета-ыліс телеграф нуіс быдлао.

— Med дыр олас (да здравствует) револутсія ужаліс отірлён, салдаттезлён да крестсаналён!

— Быд власт советтезлө!—быдлаын горзісны ета жүрлө воча.

Ез поң верітны токо ётікө, што војналён пом локтіс.

— Петас ешё буржуј, јурсө мытчас.

— Локтас ешё војујтны, чёв!..

I тілсіс-пессіс отір пондіс лёсётчыны војујтны.

Ужаліс отір отрjad-отрjad-вылө пондіс петны фронт-вылө.

Пондісө лёсётчыны војна-вылө і заводын.

Санко кың кыліс војна-ыліс, сің сір-моз і лакасіс.

— I ме муна фронт-вылө. Непріменно муна.

— Но кытчо тенит, Санко,—бајітісө сылө ужаліссез.—
Учот те ешё, умёл, некода—тіпок-код.

— Ме, чедаф, быдма. Тулыснас менам 16 арös (лет)
тырас.

— Колтчы гортат. Ныртö ен суј кытчо оз ков.

Санколө ета волі нелуббө.

— Товарищ Ондреj,—шуё Санко,—бос і менө сөрат
кувны асланым фелө-понда.

— Мыjlö кувны, тенит овны ешё колө. А фронт-вылө,
окотітан-кө, мунам,—шуіс сылө Ондреj.

Ашынас Санко бышома ослаліс отрjadын.

Не ётік тысеча кімтр мунісө красноармејеччез. Мұмда ніja тороддез, посаддез, феревиңаэз колісө бöраныс.
А Санко ез колтчы отрjad-сöріс.

Вінтовкаыс сылён бытте кың спінаас быдмома, оз сijö
і чапкыв.

Отпыріс кыңкө полк сувтіс шотчісны. Санколө мыжкө
гажтөм лоіс. Гортас сылён мам. „Кың сija сетчин олө,
подi соjtöг-нi куліс“, думайтö Санко.

Санко бостіс бумага ліс і пондіс тіжны мамыслö пісмо:

„Герфешнеј менам мамінöй!

Гіжа тенyt пісмо фронт-вывсанъ. Mi зев юна тіламö врагнымöс. Мыj-жыліс ме пыр думајті, сіja öні сіноzam. Ме öні сознателнеј воjіnö-ні поüri. Кöт i усас кувны— töda мыj-понда кула. Ме öні, мама, бура-ні töda, кін сет-щöм большевік, мөднöжён-кö—коммунист, töda, мыj-понда ніja тышкасöны. Чожа i ачым коммунистöн лоа. Mіjanöс татöн, Краснеj арміяас, берсаö велётöны. Гаüетаез ме быd лун лыdd-a.

Те ме-понда ен горзы вес, ен тёждic. Вермам вот врагнымöс, понда те-выліс заботелчыны, чеüадытлö гöг-неч ваја“.

Гіжіс зон тенат **Ольоксан Маков.**

Гіжом-бöрын Санко ешö нeвна думајтыштіс da соdtic:

„А коммунисттез, мама, сетщöмöс, мыj думајтасö ужаліс отірлö бур керны, керасö“.

Меным мамö.

(Сывсо „Как родная меня мать“-моз).

Меным мамö дуліс пыр:

Мыла мунан?

Подвуж локтіс керкутыр

Петан лунö.

— „Кытчö-нö те, Міколај,

Кытчö мунан?

Арміяат ем-нý-таj

Жöзыс уна.

Большевікыт öні јон,

Јон-нý тетög.

Мыj-вылö-нö тенат, зон,

Вежыт петö?

Воjна-выліс он-ні ваj

Аслыт буртö...

Өвсы, өвсы, Міколај—

Оштан јуртö!

Мамыт бёрдö лун і оj,
Адзан—жорміс.
Војна-жыліс чапкы ваj
Ассіт сорні.
Адзан—ёні важса шаn
Лоіс олём:
Муез-вылын уна њаn
Міjan лоö.
Лучше гётрас, зонінёj,
Опрос-вылo;
Бокö ен леz сijö te—
Зев чож нылыс“.
Поклон сетi улoз сек
Ме подвужлö:
„Мыса шедтöм воласö
Колö кутны.
Тіjan-код-кö вöлісö
Быdöc јөjöc (бöбöc),
Важын-и-бы буржуýт
Мырддiс волa“.
Вот мыj-понда абу он,
Вiрö пuö.
Буржуýезкöt лебiс кoс
Лебiс чорыт.

Ілья Баs.

Сарлён армija і Гöрд армija.

Кiнöс сар армijaic салdat кöркö dopjic?

Сарöс, помешшiкöс, чiновнiкöс, прiставöс, ураднiкöс, кулакöс.

Мыj-понда dopjic?

Гырiс двореччез-понда, чöсқыта соjöm-juöm-понда, бур отiрöс öшлöм da түрмалын сiстöм-понда, тiлсiс-пессiс отiрöс jipöм, кулöм-волöм-понда.

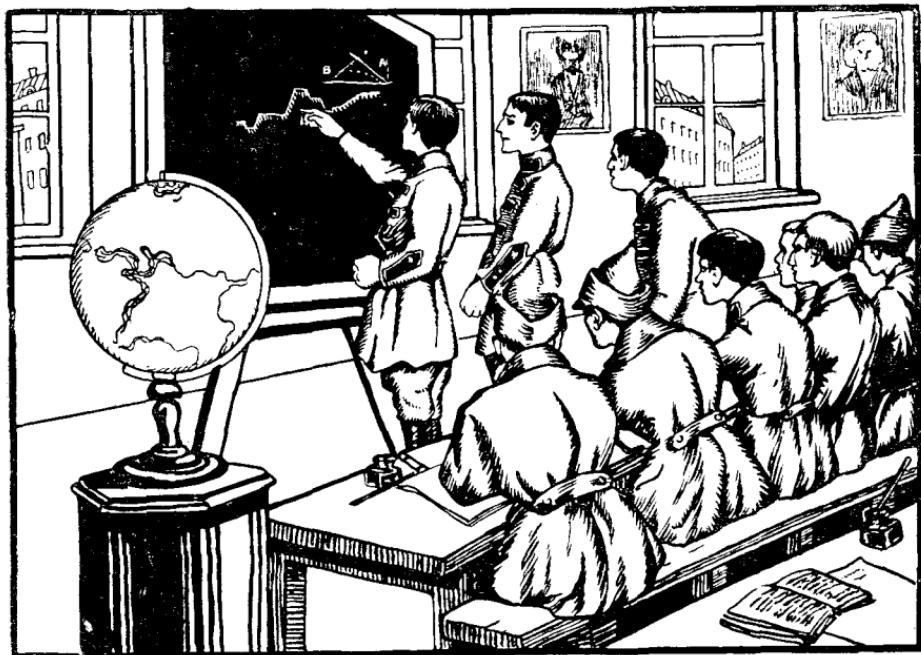
Чужанiн (родина) армija dopjic. Кinlis чужанiн?—Помешшiклiс, капиталiслiс, буржуylis.

Буржуj келöп öтамöд коласын согласöн eзö вермö овны. Nija öтамöднысö jipicö, нылö колiс мырддасны

муезён. Саррез ас коласаныс панісө војнаез, а сарлён арміја ны понда војуйтіс. Сандаттезёс страшшайтіс јенён да ыстісө біö.

Вот мыj dopjic sandat cap арміjaic.

Кін-понда да мыj-понда пессё салдат ѿнна, віл арміјаын?



Онна салдат—красноармејетс—тілсіс-пессіс отірөс візö сы враггез шога—буржујез шога.

Красноармејетс візö ужаліс отірөс, мед сыліс буржујез пабрикаез да заводдес бёр ез мырдфö.

Красноармејетс візö крессанінöс, мед помешшік сыліс бёр му ез мырдфы.

Красноармејетс візö, мед ужаліс отірлён крессанакёт тоас ётласа уж, сојуз. Med сijö буржуј келöп оз вермö разны.

Красноармејетс візö тілсіс-пессіс отірліс власт—совет власт.

Красноармејетс віզö быд тілсіс-пессіс отірөс быд мұ-
-паста.

Шёштöтö öttamöd коласаныт Гöрд арміja да сарліс арміja. Köda
nija myj vіzicö?

Чочком арміja.

Ужаліс отір бостіс власт аслас кiö. Кырныш чукёр—
буржуj келöп, сiйён ез бураe, сыркялёмён, ералёмён öт-
модöрсанъ совет власт-вылö пондісны каjны. Öктісö воj-
ска. Kіnіs воjsкаыs буржуjезлон вölі öктöма? феревнæis—
кулак келöп, поп-фак келöп, купеч келöп; городdesіs—
чіновніk келöп, апіcher келöп, буржуj келöп. фенга-вылö
medalöm вölі: вор келöп, мортвіjig келöп da уна сакеj
mortшöныs.

Кыт чочком арміja муніc, сетчö турун ез каj. Чочком
арміja быdöc паздіc, каж керіc: феревнæez сотіc, туjjez da
поссез жугдаліc; гöл јöзöс күvtöz вачкіc, сакö ны-вылын
фекутчіc: телепоннеj стоббез-вылö öшліc, ловjён мүö кун-
dic, челадфöс віjlіs.

Ез жалеjт чочком арміja нем. Пабрікаez, завoddez
рез-паз керіc. Конёр отіr сыліc поліc бiis-моз. Но ез
повзы сыліc Гöрд арміja. Сija крепыта вынаа тоjлаліc,
резіc ötmödöpö кырныш чукёрөс, мездіc ны кiподувтіc
тілсіs-пессіs отіrөs.

Пуксіc міjанын шыніtöv, бур da долыт вольнеj олан.

Jуасö-вістасö гортаныт, myj тіjанлö умольсö керісö чоккомmez.
Кыным морт ніja вачкіsö, кыним морт күш-розоріtіsö. Kіnöc по-
ді i віjсö.

Jуасö, kіn вölі чочком арміjaыn, кыз сылö сетчіn овеiс. Кыз
овеiс сек Гöрд арміjaыn?

Озыр Піль.

(Сывсö „Раз полоску“-моз).

Кöркö вölі озыр Піль,
Конёр јöзöс сöскіc зіла—
Зепсö тыртіc (2-iс).

Нөл ве-сёрна старшіналіс,
Мір казнаён богатсаліс—
Горшсö тупкіс (2-iG).

Уна отір леңіс кортён,
Конёр мортös ез шу мортён—
Вылö лыjlіс (2-iG).

Совет власдыр шаj-паj лоіс,
Пемыт оjö гортсö коліс—
Вöрö пышсіc (2-iG).

Локтіс чочком—быdöс виis,
Резіs-пазjіс, улён соjіc—
Олём ұугсіc (2-iG).

Озыр Пілa вöріc петіc,
Конёр јёzlö мыжсö ғетіc—
Пöртіc мортö (2-iG).

Самогонка оj-лун пусö,
Господакöt Пілa жүсö—
Өмдor мавтö (2-iG).

Рыт i асыв комендантло
Гакеj жүр нүö ваjö—
Jöz вачкötö (2-iG).

Сүceddecö куртö-картö,
Конёр јёzlіc гуез вартö—
Ме-пö ачым (2-iG).

Ме-пö сета гöрдын овны,
Міjanкодлö паныт лоны,
Піньез соjны (2-iG).

Уна Пілa стрöjdic јёzöс,
Кытчöz гöpddes чочкоммезöс
Езö резö (2-iG).

дыр оз вунёт отіr Пілöс,
Кызi кöркö сiјa тiлiс
Конёр јёzöс (2-iG).

Қың чініс Гөрд арміја.

Гөрд арміјаын чочкоммезкöt војутігён вölі быдсöныс 5.300.000 морт. Војна понасöм-бöрын сiё чінтісö.

1920	воö	Гөрд арміјаын	вölі	2.700.000	морт
1922	"	"	"	800.000	"
1924	"	"	"	530.000	"

Керö диаграмма қың чінöма Гөрд арміја војна понасöм-бöрын. Масштабсö лöеöтö: 100.000 морттуjö 1 клетка тетраданыт.

Асланым dopjic.

Ісполкомö тыр тапкöм отiр.

Сетöн i пöрiссеz, сетöн i паскыт тоша ајјез, іңкаез, зонкаез, чelad.

Іңка пöлöс öксöмас быдöнныс гор бокö da кашца-рака табун-моз öтамöd коласын сабjöны, үк коровöj сарканныз.

— Іңка табунсö қышöм пон татчö ваjötic?—шüö öтiк старiк.

— А теныт мыj нiја умöлсö керiсö?

— da-ed me сiž. Мыса некöр-таj езö тыдавлö, талун быдса табун қысанкö бужdicö,—вашкiс нырувтас старiк.

— Köр вот огö вовлö, а талун локтiм. Совет бöрjыны локтiм,—саргiс старiклö паныт öti нeыжыт iңка.

— Небос i мijan кiным öтлаö лыddiссac,—шüö mödik.

— Тijan кiезныт-понда da кiпöлöt быдöннытö ötöpö,—сералöны мужыккез.

— Тырmas, қыскавлiт кöркö... кiпöлöt i jурсiöt қыскавлiт, сакеjыс вöвлi.

Локтiсны городiç „полномоченнеj“ da важ сельсовет.

Полномоченнеjлон вылас дублоннеj кressанскеj пас, конувтас кучiкiс сунка.

Oggic собраннe.

Перво полномоченнеj вiставлiс кiнöс поzö советö бöрjыны, кiнöс оз.

Пондiсö бöрjыны кандидаттезöс.

— Иңкаез, а мi-нö мыj? Мужыккес аснысö сүjöны советö, а мi-нö мыj вizötam?

Пондисө шушкыны баітны ётамөд коласаныс.

— Вајё, чељад, ас колассіным кінёскö сујыштам, ас мужык келёпты бўра пілскöны (сералёны).

— Іңкаез, Марјуös вајё бўрjamö.

— Мыј і баітат, іңкаез, менам чељад уна. Кінёскö ётікаоc колö, томöc.

— О, да міjan Ӯніссса-ed ем.

— Ӯнісссаоc, Ӯнісссаоc!.. пондисө чавзыны быдённыс.



— Но, юрттез,—шюö полномоченнеj, — вајё віставлö канфидаттезнытö.

— Ӯнісссаоc!

— Ӯніссса Зубоваоc!

— Ӯнісссаоc гіжö!—чірзöны ётамөd веженä іңкаез.

Пондисө голосујтны. Ӯніссса-понда — ырр, быдённыс кiez лебтисö.

Вöлгic іңка пöлöслöн сöлёмныс бурмис. А мужык пöлöс ны-вылын пілскisö (сералiсö):

— Но, беда-таj, іңка кiподувтö суримö. Шеллö ѡртасö онi нија мужык пöлöсöс.

А іңка келöп шыннälомён ётамөd коласаныс шуöны:

— Но вот, онi міjan асланым допjic ем.

Вермис-ja іңка пöлöс сар-дырынi кöркö правлеңнөө јур сујыштны?

Кін тіјан с-совето іңка пәләсіг бөржома таво?
Жуаөө, кың нија ужалоны сөлсоветын.

8 март лун—ыжыт лун быд тілсіс-пессеіс ныв-іңјурлөн.

Іңкалö.

Міча ныввез, дона іңнез,
Талун ыжыт тіјан гаж.
Жугыт праӡнік остіс сіннез,
Коліс бөрө олан важ.

Іңка сајміс, јона күтö
Вына кіё віл права.
Жугыт тујлө сіја петö,
Сотчö молот да чарла.
Лебтö плаггез талун вылö,
Біён öзjö ас гögör.
Чу гымалö, пісна кылö.
Jöзыс мунö, кың göd вöр.

Шонdi моросвлын паскалö
Іңнез, ныввезлөн ура.
Басöк чужёмныс сералö,
Піzö вір нылөн бура.
Менам jуріс талун горөн
Kicçö дума, пым jуör.
Gölöm орсö, сөлөм вөрө...
Ог кусінтчö мі некöр.

Люн керан аркіл.

Кыңкө міјан феревңаёт лебжіс жуёр: Кудымкаріс лок-
тöма-пö іңка, міјанліс ныв-ің пöлөссö аркілö керö.

Проніка баб кылöма сijö da чурс да чурс сөвzö:

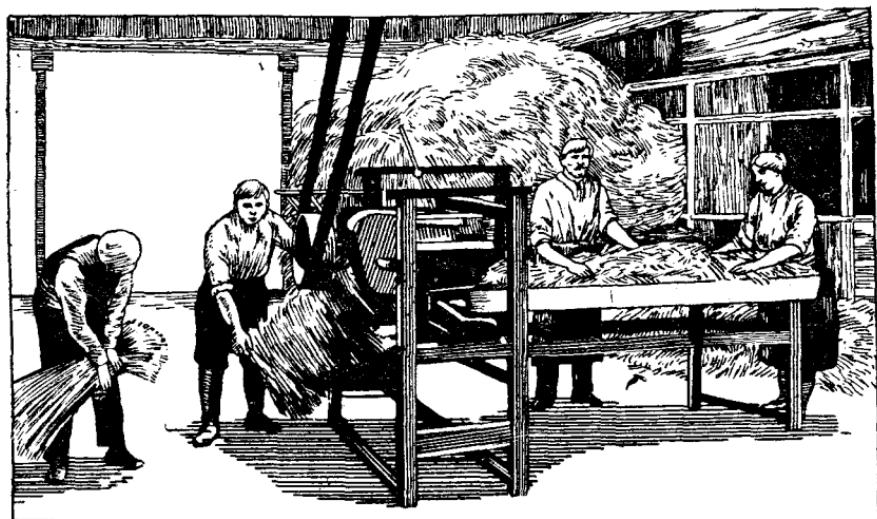
— А мыj етатщомыс-пö лоö, іңкаесö-нi аркілö суjöны.

Аркілыс был вöлөма тоділнеj—ныв-ің жүр пöлөслөн
люн керан аркіл. Тіміка монөс бөржомас председательö,
а комсомолка Ёгашöс—секретарö.

Чүкөртчас ётпыр аркіл да шуас: коло-пö, інкаез, кыңкó-мыjkö керны да заптісны ар-кежö лон керан машінаezöн. Тырмас-нi-пö сöd баңаезын лов соjны.

Кірнi-вернi мыjkö ас коласаныс керасö, даже мужык-кезныслö озö вістalö: тiјантöг-пö, асным, быdöc керам. Токо Miteitlö, селско-кöзäјственнеj товарiшчествоын пред-седателын вöлi-da, сылö быdöc віставлiсö.

Недыр-мыjic с.-кöзäјственнеj товарiшчество-пыр фе-ревнäö лон керан аркiл нiм-вылö локтiсö машінаез: ётiк лон наржалан, мöдik—пыркötan, куjимöt—зуалан.



Ак те фiво, radыс ныв-iн пöлöслöн мыj! Гöгöртöмас машінаесö да кыкпелшы оз кыв—саржёны..

Председатель аркiлiс, Тiмiка мон, телега-вылö сувтöм да течомён шувлö:

— Тырмас, лон керiссеz, мыланытö нарjan-форын да пыркötchan-понын песны; тырмас ловнытö сöd баңаезын бус пышкын соjны. Быdöc ена ужсö онiсан мiјанлö ма-шина понdas керны.

Сетён-жö адžiсö кыскö јур-möd лон да быd сiнозын машінаез-пыр леziсö. Іnка келöп орötöны ташкiсöны ма-шинаез-дынö. фiвуjtчöмныс нылён мыj: то-таj-пö, нарjалис i зуалiс, быdöc керiс готов, токо печкы да пасмаез лыddы.

Сессаң міјан феревиңаын öті іңка аскежас оз зуас не
оз ңарјас, быдöс аркілө пырёмас, быд лөн керан ужсö
машіна-пир нүötöны.

Міча ныввез.

Міча ныввез, комі ныввез,
Badöpdorö леңчісö,
Кырадорö веж луд-вылö
Ортсоң пöлөн пуксісö.

Ақаңңез-моз мöдётчомас,
Пукалöны—зулжöны.

Өмің вірён чужёмбаннys
Чім гöрд рöмөн öзjöны.

Гажа нылö, долыт нылö...

Пым вір томлөн орсöтчö.

Вежа јагыс мöдлапöлын
Быдöс кывсö горётчö.

Ныв-ің пöлөсöс ужö пыртöм міјан округын.

Міјан Комі округын ныв-ің пöлөс оз-жö кол бокö
öтласа ужын. Сjезд-вылö локтöны быд ің-ныв пöлөс,
köдна селсоветын шленнезöн пукалöны.

Берса-жыліс сjезд-вылын іңка пöлөс бајitasö. Озö по-
лö, быдöс мыj сöлөмвыланыс ем вісталöны.

— Тырмас-по міјанлö кытöнкö җібжын-моз овны. Тыр-
мас мужыккезлö міјан-вылын ізгілатчыны. Тујным öнi ос-
сic, асным лоім морттез. Öтлаін ужалам, öтуv віл олём
дорам.

Фелегатка Õпiм öті сjезд-вылын кулакнас гымнiтöмөн
шувалiс:

— Кіnlöн ешö öмис оссас шуны, што іңка абу морт?
Кін лыстас шуны, што іңкалöн јурсi куз да ум женеыт?
Mіјан асланым сjезд, міјан асланым органiзатсija. Mіjö
асным быдлаын: ужын, селсоветын. Mi быдöнкöt öтлаын
щупам віл олём— сотсiалiзм.

Mіјан іңка пöлөс шуiсö быд во öтпиресöн öксывлыны
Окружнеj сjезд-вылö да сорнiтны, јукасны öтамöдкöt—

мың-ны бурсо керома, мың ешо коло вөчны, қызді умоль-
торјас быротны.

Даскујімёт порог-вылын.

Гымалан кадыс-тај
Појездөн мунё,
Каттышсо бёрланю
Годвылёт год.
Быдмам і јонмамё,
Вын міјан уна...
Віл тујло сувтіс
Феревна, завод...
Ловзіссө кокніта
Етатщом лунё,
Ужаліс јозыс кёр
Візётө вын.
Отік кыв, ыжыт кыв
Корсо сек шуны:
дорам мі камгамё
Јон керку—жын!
Візёт-жё, отірыс
Плошчафтыр әйрё,
Кыз ыжыт тёв кості
Ыб-вылын су.
Павјөйтчіс, оссіс лун
Гөрд бі југёрөн,
Музыка гымнітіс...
Кылато, чу.
Ыжыт Октябр лун
Оғір панталё,
Оскөлён вужё
Ешо віл порог.
Знамjoыс вылына
Талун павжалё.
Сувтө міјан озё—
Бёра віл мог:
Віт godса план коло
Олано пыртны.

Етіё могсö
Ас тöдö быд морт.
Жонжыка, јонжыка
Кіез пiцыртам,
Высiнным сузас-на,
Gölömным—кört!
Віт годса план-бердö!..
Важкöt орötам!..
Заводдез-гіанттез
Сүйтötамö—сар.
Межатöм ыббез мi
Шöравны пондöтам.
Mi пöлтамö му паства,
Пöлтам пожар.
Нeшкamö му-сорнас
Симсö да багсö.
Mijanköt мунö
Нe öтik, нe кык.
Кывзö, öj, кывзö,
Кыç сук-вöра јагсö
Сајмötö, косалö
Тракторнеj зык.

Лiкачов.

Mi.

Mi оламö Советскеj Сојузын. Советскеj Сојуз буржуазнеj государствоeз шöрын. Буржујez мiјанöс раfеjtöны кыç пон раfеjtö нагаjка. Буржујezлö совет власт пещöр оча. Сотö нiјö совет власт, жeльлalö кыз кынöм-мезнысö.

Совет властыс асным мi быдöс—ужалiс отiр. Ciç-кö, ужалiс отiрыт тупкö-гöрöдалö буржуylis горш. Буржуj ужалiс јöзöс зев јона оз раfеjt. Кытöн ужалiс сурö, сетöн буржуj сiё i пiчкö.

Отiк ужалiс буржуjköt пессыны оз вермы. Буржуjköt колö пессыны мiјанлö быдöнлö. Mijanlö колö отлаасöмөн овны.

Отлаасöмын—вын!

Отлаасөм јөзтө уна он пінёйт!
Отлаасөм јөзлөн выныс пыдостом!

Отласа вынён отсалам лебтыны ассыним государство.

Колхоз ёксіс собранье-вылө баітны кың да мыж буржыка отсавны государстволо.



Собранье шуіс: „Інвајыв колхозлө петкötны вörig 15.000 куб. вёр. Тулынас сіjö кылötны мөд колхозо. Ета міjan лоас көзін совет властлө. А медбур көзін да медбышом отсөг лоас—пиртны колхозо быд бедиңакөс, середиңак крессанынөс-да. Мед ётік морт ез ужав јанын, мед быдöс вölі пырём колхозо.

Отлаасомын—вын! Көр мі отлаасамо колхоззезо, сек гыріс оскөлөн пондамо петны умөліс, нате. Сек мі керамо віл, долыт, гажа отласа олан.

Пиртамо колхозо быд бедиңакөс, середиңак крессанынөс-да.

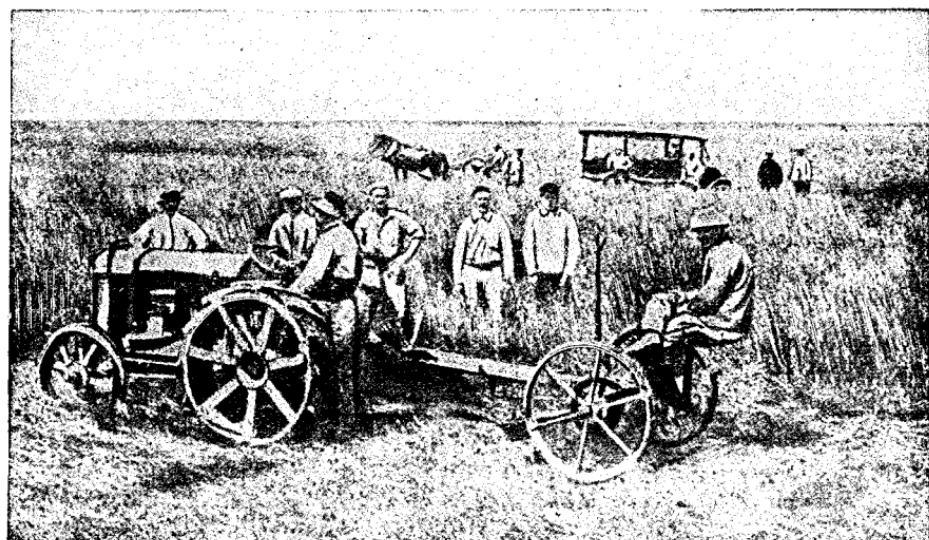
Колхоззез СССР-са мірас үекытён абуёс. Мөдік государствоезын ніja аркмыны озд вермө. Быд государствоыс мірас

буржуујеэлён. СССР-ыс ётнас ны шёрын ужаліс отөрлён. Кытён ем буржуј, сетён колхозлө олан абу. Ужаліслö сетён абу југыт лун.

Керамö колхоззез—лебтамö көңајство, панам ётласа віль олан.

Міјан колхоз.

Міјан колхоз—„Іњвајыв“—пансіс неважын. Перво вёлї кык учёткік колхозок. Ніja олісö јанын. Отөр віզötö ны-



ліс ужнысö да шуö: тырмас-пö ётікön ужавны, таво ков-
сас быд крессаніnlö колхозö пырны да панны ётік ыжыт
колхоз.

Крессанін дыр оз маңт, мыj думајтас, сijö i керö. Корiсö Кудымкарiс аграномöс. Скод-вылын пондiсö јуас-
ны-вістасны кыç колхоз панны. Аграном нылö ётікö-мö-
дiкö вісталiс. Крессана сija скод-вылас-жö i шуiсö: онi-
сан-пö мijö быdönnym пырам колхозö, панам ётік ыжыт
колхоз— „Іњвајыв“. А мед-пö колхозын уж ез үгсy,
кулак табунöс горт-дынiс матiс вётلام.

Сiç i лoic. Онi мi быdönnym „Іњвајыв“ колхозын.
Кулак табун шöрiс ётікös колхозö егö леzö. Нija важын

бедінак сілі-вылын ветлісө, ағ-ко öні öтнаныс ужалөв керёны.

Мі кулаккезөс дыніс вётлімө, мед і дұкныс нылён ез вёв.

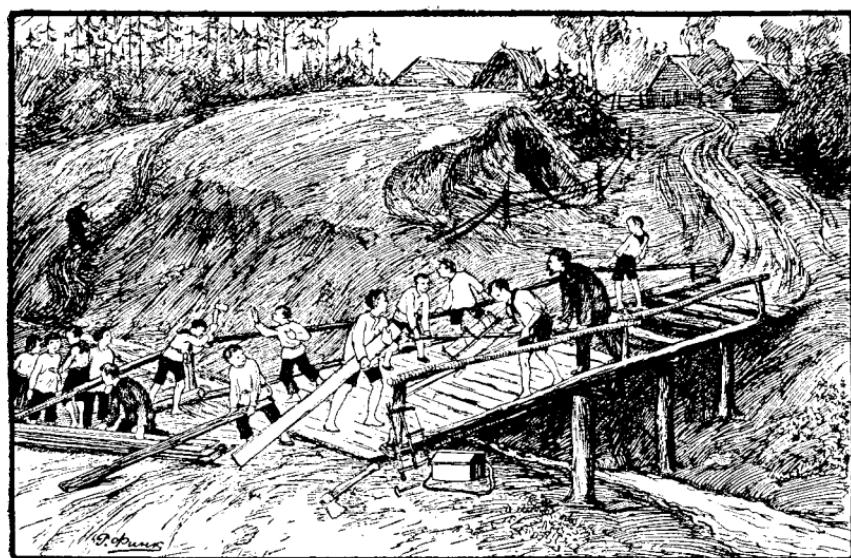
Колхоз—ужаліслон віль горт.

Гөв да ғередінак колхозыккез отсаломён лөсётам социализм.

Ужаліс јөзлөн дөревиңаын врагыс кулак.

Мі кулакөс вермамө, долыт олан дорамө.

**Кулак—сіја-жө ләйттој, он і қазав вылат пукас. А на-
залаң көр, гүсүйт жајат мөртчома-ны.**



Міjan шкola колхоз ужын.

Öні төв. Мыжыккез колхозіс көда туын, көда вёрын государстволо пес кералө, көда мыј. Інка-пöлөс лөн керө да мыј-da. Пörисыс nod-a-сöрын візётöны. Колхозын бы-
дönlö ужыс adzisö.

Mі, чеңдең пöлөс, гыріс-сöріс оғо колтчö. Луннас школаын, а рытыс локтас da кін нардомө, кін лыddiisan-
кёркуй қајö. Міjanлö ем мыј сетчин керны. Öтіккез нег-
грамотнеjjezöс велётöны, mödikkез нардомын спектакль-

-вылын орсёны. А гырісжыккес колхоз правлеңінеын от-
салоны спісоккес да мыжда гіжны. Уж быдёнлө суздö.
Колхоз міян том, грамотнејјес јещаöс.

Гожумнас пыр-жё отлаын ужалам: тујјез да поссез
вöчам, пощам, с. озö.

Сіз вот отласа ужымыс і нуам, лебтамö віль олан.

Пырамö колхозö. Колхозын отласа бур віль олан!

Кін оз отсав колхозлö, сіja оз думајт бур совет властьлö.

Коллективизация.

Тырмас отікön ужавны.

Сетіс абу уна бур.

Коло ужсо отлаавны,

Коллектив мун те пыр.

Оні јөзыс бура пессö,

Олан ассис бергötö.

Коллективö быдён кыссö,

Өтуvtчомён ужалö.

Феревнаын міjö таво

дорам вына коллектиv.

Богатство жур-бёр гыжжалö,

Лётö тош, курталö кыв.

Мыла гажён олам міjö,

Мыла вын ңекöр оз быр:

Быдöс керам уна кiöñ,

Мунö кокнiта уж пыр.

Петiс шонdï, асыв міча,

Ыббез-вылö каjö јөз.

Горён уж-берdö кутчiсам,

Коллектиvынöс быдöс.

Оні чапкiм сабан гöрсö,

Сотiм бiын кöçсанкуd.

Коллективö міjö ваjim

Кöçan машiна і плуг.

Візыв олан мунё озланъ,
Codö мывкыд, codö вын.
Чорыт тујвлö петö отир:
Коллектëв дорö важын.

М. Лікачов.

Кін дөрөвнөң анын буржуј-dор.

Дөрөвнә шöрын шатром керку. Воротаез красітöмас. Кarta пышкис кајло петны некыт. Остана öшын озын пукало керкуис кöзайныс—Прон Јерем, лыдфö кінсань кыщом мынтöt воо: Тіма Мішкасань—торшen піз, Генә Міколсань—dod пес, Жепімсань—5 руб фенгайон.

Генә Міколös щöкта möдпыр горны. Мішу—вундас. Прокоріка döва—быдса недеель вартас. Жепімліс віт руб-понда повториk кукаңсо петкота.

Öшынуvtöt мунё крівоj Мітреj. Вылас сылён шабуржуг. Коккезас гезja нінкөммез. Шлапа ныр-вылас леңöм. Корманас бутылка віна. Абутём-код мортыт сіja, а öдзас da лун-лун піруjtö, семјасысы-коста щыгjöн олö. Ужавны аслыс дыш, чеңадсö да iңсö ужö ыстö. Тұлысыс лоас da прокод токо вугырrezöн Iñvasö вісjö, лібö пішал бостас да бёрпу туганнесö лыjlö.

Ыжытжык зоныс колхозö шленён гіжсöма да ета-понда крівоj Мітреj невна сіjö абу віёма. „Ме-пö колхозсö смерт ог радейт, мед-пö некін менам семјасын колхозын ез вöв, ме-пö бур јöзкöt тöдча—богаттököt“, шуалö Мітреj.

Крівоj Мітреj Прон Јерем-opdö мунё. Талун нылён совет, кың-бы колхоз паномис җугны. Чожа Прон Јерем-opdö быд емаес дөрөвнәис локтасо. Ніja бутылка віна-дорын пондасо советујтыны кың колхоз разны. Крівоj Мітреj көт i беднеj, да віна-понда accis семјасо вузалас. Сіja емаелён вескыт кi. Богаттö мыj сылё щöктасо керны, сіjö Мітреj i керас. Віна румка-понда Мітреj вермас i мортöс віны.

Быdöс богаттö буржујlö ужалöны. Ніjö буржујlöн товарішшез, а ужалис отіrlöн враггез. Ніja буржујezкöt отлаын совет влассо пöрötöны-бы. Прон Јеремкод-дес

шусоны кулаккезён, а крівој Мітрејкофоммес — подкулач-
ніккезён. Ніja феревіаын медъок враггез ужаліс јөзлө.

Мыжғам сівілғонö қулаклö да подкулачыіклö!

Кулак оз ло, олан вільмас.

Кулак да подкулачыік медъок враг колхоззезлöн.

Лоас лун.

Лоас лун!..

Враггез тілсіс-пессіс отірлөн пёрасö. Лөңасö коссез
(војнаез). Отласа сојузён пондасö овны быд-паста мұ-
-выліс тілсіс-пессіс отір. Сарреттöг, короллеztöг, чеппез-
тöг пондасö нија бур олан чулётны.

Шотчісыштас строймом, тілөм, ужаліс вірөн јукталом
му. Вевтегас сіja caddezён, пондас вежётны пелсіс-
-пелсö ыббезён. Мезмом тілсіс-пессіс отір оз понды
њекінліс повны. Некысаң некін оз лок да оз мырдағы
сыліс му, оз таl су, оз віj ассö.

Оз ло сек арміја, оз ло вінтовкаасом отір. Сек озö
пондö керны пушкаез, пішаллеz, штыккез.

Быд выннымөс індам сек отласа уж-вылö, медбы уж
вöлі pada да бур. Лебас сек мұ-вылö југыт шоныт југöра
шондi коммуналöн.

1 маjса гiмн.

(Кірілов-сöртi).

Ошкамö Ыжытлун — Маj первоj лунöс,
Ужаліс отірліс мездисан лун!

Ошкамö Ыжытлун — Маj первоj лунöс,
Волаліс, тулысліs, զоріліs лун.

* * *

Пасталö, соjез, веңчајтchan платтö,
Чимгöрda цветтезён баситö sad!
Сывтырjон кутчіs воnнезкöt аjjez—
Колома шогсöмлön, бöрдöмлön kad!

* * *



Весола петалё празніклё паныт
Пабрікіс, заводіс, грэзддезіс јоз.
Гажаа гажётчо ётлаын быфёныт,—
Шондійс югялё, јенёжыс лўз.

* * *

Горёнжык сыліссез! Вылўжык плаггез!
Ошкамё Ыжытлун — ётласан лун!
Век-кежё төвчісö озыррез-враггез.
Ошкамё Ыжытлун — Мај первој лун!

Нообдіңса Віттор

Гіжё, кыз тіжо чулётіт мёжму празнік 1 мај.
Керё план, кыз пондат чулётны сіё таво.

,Коммунистіческеј јад“ паскётіссез.

Тетенгольф — голінік неметскеј город. Ётікыс вдруг сетён јёззес повчісö, юна пондісö волнујтчыны.

Местнеј газетаас явітчісö вёвлытём статтаез. Політсіјаыс, кёдалё нем вёлі керны і кёдіја котрасіс бобмом поннез-сёрын, вдруг коқылас сувтіс.

Мыјсан юң пондис беспокојітчыны городыс, мыј сіjöс сағмётіс чоскыт узёміс?

Отік төвса рито городскеј отірыс вугралік-моз рафіо-кывзікө вдруг чујмісө, веckötchісө, сіннезсө паскötісө. Повзом вёввезд-моз журезныс лептісө, віzötöны гёгёр—вот алі мыј таjо, збыліс ніjö кылённы рафіо... Збыліс! Быdонныс отікө кылённы... төдтөм шыез. Йонжыка і јонжыка кыл... баjіtöны... Кінкө кыз быттө молотокөн на-ковалық күзде варто—шувало.

„Jорттез, матыстчо Паріжскеј коммуна лун. Ыжыт лун сіja і сіjöс ңемеч-рабочејjes ңекөр оз вермө вунётны. Сіja лунö рабочејjes баррікадаес-вылын первоіс тышка-сісө рабочеј власт-понда. Міjö кытсалам быdöс ужали-сесез, кіnöс буржуј көзаяїннесыс вексө експлоатіруйтісны, петны ета лунö улчайзао кастывны коммунаресө да горён пріветствујтны кіn озлан нүото паріжскеј коммунаресліс пондётөм ужсө — Совет Республікаез Сојуз.

Med олас Комінтерн — быд мұывывса пролетаріатлон вожд!

Med олас СССР!

Тетенгольфчі шаj-паj мунісө. Бургоміstryс¹⁾ понда шуöны, мыј сіja сыйырна повзома, чут абу бобсалома. Унаён раfio кывзіссеz ізмылёмас мествавылас. Köр паљалісө повзомсіc, городыс ловзіc: дұғдытөг пондисө зво-нітны төлефоннез. Бургомістр мөрталіс моросас орден-нез да перыта гёкітіс екстреннеj заседаннє-вылö муні-тіспалітетö²⁾). Політсіжалö сетомас пріказ керни обыск город-кузас, кошыны кіn баjіtіc раfio-пыр. Ыжыт сур-гуч печата конвертын ыстісө берлінскеј політсеj-презі-дент господін Тсергібеллö гумага абу-на вёвлөм тор-жыліс. Күтісө сплєтнічајтны город-кузас раfio сорнітöм-жыліс, содставны сетчо мыј павкас. даже пондисө баjіtны, Тетенгольфö-пö Комінтернсаң агент локтöма учёт ңеметс-кеj городдезын револутсія керни. Тетенгольфты ас пон-даныс думаjtіsö, мыј ніjö берлінскеј власлö med наfеj-неj јоз, сіjöн-пö Комінтерныс accis агентесө medoзлан-сетчо ыстома, med - бы gocyдарство віzіg јозсө medoз

¹⁾ Городскеј советас жураліссы.

²⁾ Западней Европалын городскеј самоуправлениесө сіzi түöны.

вермыны, а ніjö вермём-бёрын мукöд городессö кокнитжыка вермасö.

Політсејскејес вөз асывсаň і рytöç котралісö городкузаас, кошшисö раfio-пыр баjіtіccесö. Унаöс, кіnöс думаjtisö віноватеjöн, куталіsö da нүötліsö поліtcijaö. Тетенголфты ешö јонжыка повzicö, зебcicicö горта-ныс. Рытнас дас часын öтöрас поліtciјassса некіn-кі ез вöв.

А раfio accic ужсö керö: паскötö „коммуnіstіческеj jad“. Городскеj јöзыслö окота тödны, мыj кутасны шувны раfio-пыр озлан, і ніjа гусён-пöлöн кутчіgöны раfio трубка-берdö.

Неделаса дыржык сiç баjіtisö раfio-пыр.

„Віноватеjез“ каzавтöк сурисö. Отік член муніtсіпа-ліtetis рытöн пырёма півнеjö, koda вöлöma город саяс. Півнеjас некіn-кі abu вöлöma. друг заборкасаjic кутöма кывны шыез. Cija мунöма матöжык і кутöма кызвісны. Кіnkö заборкасаjас понdöma jаснеjа, чорыта шуавны ком-муніstіческеj звёлётöм.

Кызвіс член чожжыка котörtöma поліtciјаö віставны azzöm тор-жyліs. Быdöc поліtciјасö лепtömas кокjылö, автомобіллезён мунöмас півнеjö. Півнеjсö гёгörtömas. Обыск керни ачыс поліtсmejстерьис пырёма. Отік комна-taic adzömas учötik раfioстантciја. Мікрофон-dорас кы-нимкö комсомолеч Тетенголфiс.

Комсомолечесö арестуйтісны, ашынас зев „торже-ственнеjа“ ваjötisö городö. Комсомолечесö, кыці ыжыт преступнікезös, dorömas. Нарошно ніjö улічаез-куза новjötisö, med быdönnys азыласö, мыj віtchisö комму-nizm dopiggezös.

Комсомолечес зев повtöг мунisö турмаö буржуjjas коласöт. Нылö немтуjö bidöm, jopdöm da лока сералöм буржуjjeslön.

Фашізм кулакын.

Унаöн озланьмунis італланскеj пролетарiat коласiс, том рабочеjес, пукалöны пемыт, ул, сiс дука турмаesын—аснысö ловjавыvсаň сiстöны, унаöн тöждiсöмсаň da

вартлёмсанъ бёбсалёны. Фашістес сізі нәемунда жаһејттөг віалёны бур ужаліссеңөс, коммуниzm-понда пессіссезөс.

Рабочеј двіженіеён нүöдіг вождес-кө дыр оз кулö, нылö сојанаас пуктöны jad. Сіз війсны Гастон Соцциös, сізі віаліны мукöдö-i.

Револутсіонеррескöt дыр оз бајтö, оз јуасö. Суд же-нит. Коммунистіческеј велётöм паскötöміс судітöны 15 год-кежö каторгаö. Іачејка-кө кінкө көсжö керны, ніес судітöны 10—15 год-кежö.

Кык годöн спетсіалнеј трібунал судітöма 253 комсо-мольчөс каторгаö, 1280 год-кежö ётлаын быдöнныслы.

Фашістес нәемунда оз жаһејтö „віноватеjjесö“, юна ніja мучітöны. Фашістес öddöн padöc, көр пукаліссеңөс күш селодкіөн вердöны, а сыйборын јуктавтöг віçöны, лібö „жарітöны“ бензінын кötötöм рузумвын. Частоја гыж улö гыріс юс јемјас сүjöны, мукöд-њож мучітöны-i, токо med унажык ніja вісталісö асланыс уж-јыліс. Том морт рабочеј фіреноös пытајтікас сүлötісö бензінын кötötöм сотчан трепіча-вылын. Тоді городын ńе ётік ужалісес сізі сотісö. Бевелело городын сізі віöмас Маріно комсомольчөс, сыліс кык товарішес-da.

Італъанскеј комсомол öффöн ыжыт тсіфра вермас сет-ны мунда ны коласіс сіз мучітöмас, віöмас da тұрмайын пуктöны. Уна ніjö вермасö віставны қызі ніjö тышка-сöны буржуj-капіталіссеңкöt.

Італъанскеј комсомольчес леңöны лістовкаez da стен-газетаез. Гтенаесвылö гіжоміс „Вива Ленин“ da „Вива Россия Советика“ судітöны фашістес 10—15 год-кежö каторгаö.

Чорыта күтöны ассіныс знамјасö гусён (подпольеын) ужаліс італъанскеј комсомол. допросsez-вылын da суд-вылын комсомольчес фашістеслö паныт шуöны: „Фашістес оз колö міжанлö!“ „Med олас СССР!“

Öddöн сокыт фашістес коласын ужавны i органі-зуйтны комсомольскеј ѡачејкаез. Йачејкаез da группаез ётамöd бёрсанъ арестујтöны. Пабрікаезас, заводдезас da феревиңаезас кінкө-кө абу фашістскеј організатсіјаын, ны бёрсанъ юна следітöны.

Жона сөкыта овсө крестянскеј чөләфлө. Ныліс быдöс винсö пічкёны почті даром богатеј көңаінцес. Том чөләф ужалёны вінографиіккез-вылын 12—14 часён суткыны, 40—50 копејекіс. Лун-лун палітём шонді озын шотчістöг лој нылө ужавны.

Бастујты оз туј. Кін думајтö бастујты, лібö мукöдöс оздöтö бастујты, нија судітöны 4—5 год-кежö каторгаö.

Том рабочејjes жона лёгасöмас фашістес-вылө, нылөн вірыс пуö мездісны чорыт гыжja фашіст кулаккезіс.

Револютсіоннеј праздніккес лунö — вечернаас көт i уна-öс арестујталёны, оjбыт патрульес ветлётлёны — стенаес-вылын адҹан гіжöммез: „Med олас коммунизм“ „Med олас Лтеңін!“ „Фашізм оз ков!“

Фашізм пессö бостны ас кіподулас быдöс том јöзсö, велётö ниjöс спортö, гімнастікаö, воjenнеј ужö — токо med быдöс сiја мунас роғiна дорjомö. Фашістес пессöны быдтыны капитал дорjыссеzöс.

Ітаљанскеј комсомол жона тышкасö чөләföс быттан фашісткеј організатсіjaesköt. Gotnaezöн усöны етija тышкасöмын том комсомольчес, а ны местаö быдмöны тысечаез вiл тышкасiссеz.

Ітаљанскеј комсомол — ошысантор ітаљанскеј пролетаріатлон, коммунизм-дор сулаліс мувыв том отірлон-i.



ТУЛЫСЛО ПАНЫТ.



Тұлыс.

Шоныт төвру лунсан ән пәлтө.

Женкимёрыс вірән лөз.

Сарің сајсан ән пәтка локтө.

Гіпдук леңә нығыт і көз.

Веж турунён му вевттігө.

Горён кајјез үзілшөні.

Гёгөр ловәңә, гёгөр оссө,—

Гожса луннез локтöны.

Шонді васіннесө костө,

Лебтө вывланән лөз ру.

І крессанын көзни петө—

Вевттө осаён соң мү.

Іңка пöлöс горт гöгöрын
Сiз-жö пiңö, оз ов вес:
Köda карч сад-тö јöрын,
Кин јештötö дöра-вез.

Посын чéлаф гiлжö коjö
Кöмтöг öтöрын лунтыр.
Бурлак кер кылötтöн сылö.
Васај вiзвлын пода тыр.

Локтiс дыр вiтчиöм тулыс,
Вајiс уна берса тор.
Кулöм гаглö бертиc лолыс.
Корja пуöс вевттiс кор.

Лыddö етö кывбурсö да вiсталö, мыj перво овлö тулыс локтан озын, мыj сыбöрын.

Вiзötö тулыссö ју-сöрын (ва-сöрын).

1. Кöр ва-вылын jí пондiс потласны. Кöр берег-дорын налеf лебiс?
2. Кöр вöржic jí? дыр-ja jí кымалiс? Мыj кымалiс jíкöt сорöн?
3. Петiс-ja береггезiс ју (ва)? Кöр пондöтciс ва вöтни ју-dopic вizzез? Мыj ва вöтiс?
4. Кöр ју-дорын мытчiсiс черiкыjic? Мыjöн ciјa кыjic черi?
6. Бурö алi умöлö керö тiјанлö ју, кöр ciјa аслас береггезiс petö?

Быdöс етö вiзötöмнитö гiжö асланыт журналö.

Валöн уж.

1. Вiзötö тулыssa шор-сöрын. Кыщöм сылöн ужыс мунö тулыссö? Мыj керö ва вiзывттöн? Мыjö пöртö ciјa соj, песок да iз, ködна-вылöt вiзывтö.
2. Мунö берег-куža да вiзötö, мыj керöма ва крут берег i лажмыт берег. Кытöн da мыjsaň аркмöны овраггез?
3. Мыла ыжыт ва-пора ва гудыра.
4. Гумыштö ва ыжыт ва-пора бутылö, ваjö ciјa школаб да вiзötö мыj понdas лоны.
5. Мыjic ва pydöс мукöдинас лебö, лоöны непыдыннез, быdса островvez?

Ba-дорын.

Тулыссан вуграсны унаiс ветлi,
Jy-dopic гортö ме шоча i каjlí.

Шуны-кө вескыта, чері ез шедлы —
Некёр-на буржыка пуны ег вајлы.

Самалан вугыртö ніçувöн, нанöн.

Чајтан-ed, нағте-пö-сын¹⁾ шедас сетчö.

То кінкö зегötö,—јекуңа-ваңа!—

Padyvјat дрёжітан, сёлёмыт четчö.

Мыр-моз ұік пукалан, кыjотан суса,
Med бöра јештан-жö трекиitны шатiн.

„Сынпi-кө шedöta, онi-жö пуса!“

Арталан думанат да... сынто он кватiт.

Кыскан da чорыта ѡортыштан сетöн:

Вугырат лётжалö чал-куза ѡоршpi:

„Кыскö-таj лешакыс крукалас тенö!

Чорту мун, ваат бöр чожжык суj бёжтö!“

Некёр кöт ѡоршшезса некiн ез шедлы,

Векна-таj вуграсны оjкölön мунан,—

Бытте-ed палкаён кінкö ұік вöтлö,

„Мун-пö-da мун, Виттор, сын шedö пуны!..“

Арјавнас јагö ме щакjавны ветла,—

Köc щак da кöс черi—мыj сесса колö!

Тырёма дозö-нi! дұl кinlöн петö,—

Жуква da щак соjны ме-ордö вовлö!

Ноobdіnса Віттор.

Заданье.

1. Juasö черiқыjисsezлiс, кытöн туlyssö орсöны da пöк леçöны шукаез. Вермат-кö, ветлö асныт вiçötны шукаез-вылö.

2. Кутö тыiс тыпылöс. Леçö сijö банкаö ваö da вiçötö—кыç сija лолалö, ужалö. Lyiddö, кыным сылöн борд. Вiçötö, кыç nija сылöн ужалöны уявтöн. Вердны сijö поzö вавын олiс гаггезöн, нiçыв гагöн. Нанöн oz туj вердны, нан-понiс вермас кувны.

3. Кутö da вiçötö лагушаöс. Lyiddö, кыным сылöн чунь оziс лапаезас, бöрiс лапаезас. Велалö tödmavны iñ da aj пöлöс лагушaöс (ajpöв лагушалöн oziс лапаезас ыжыт чуñыс кыз). Adzö лагушалiс пеллзез, нырпyssez. Вiçötö, кыç лагуша лолалö.

Ed вунётö: лагуша мijanлö ыжыт бур вајö. Cija уна гутöс-номöс соjö.

4. Adzö лагуша пöк. Бостö dasmöd пöк колт da пуктö ваö банкаö. Гiжö, кöр колтtesiz петасö лагуша пijanнez, кöр nija пон-дасö бура уявны, кöр нылöн мытчиасö бöрiс коккез, oziçsez.

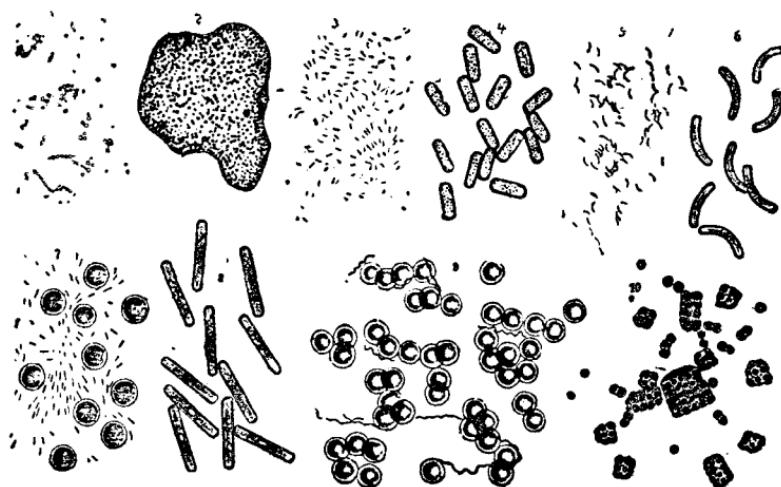
¹⁾ Сын—jez.

Візёттө, кың ніja жагоңік пондасө пörны лагушаö (нылён пондас öшни бöж).

5. Вермат-кө кутны ракöс, лыddöö кыным сылён кок, кыным торіс бытте кың сіja керома. Вістало, мыjlö сылö колö сіz торjasны? Візёттө, кың рак ветлötö. Мыjlö колöны сылö ета кузя ус сез? Köni da кышомөс сылён сіnnез?

Нұр ва.

Мунам мі Ванукöt вöp-dорöt. Шонdi сотö, тेpенне абу. Мыzimö, жарпоніс лөлеz кың лоймө.



Вану меным шүö:

— Горш космө, ваj јуam естiс.

Локтiм посок-дорö, сувтiм быкön i давай соzзезнаным гумавны нұр васö. Baic гудыр, шоныт, дука кышомкö, нечёссыт. А мijanlö бур! Щыг поннез кың uskötchim.

— Мыj тi, челад, кератö, jöjmít (бöбмít) алi мыj? Кiн-жö нұр ва jyö? da tı setöñ шагавны понdat, a me tıjanöс вескöt.

Віzötam, a бöраным доктур вöлöma.

Ок i вiдöв-керiс сija setöñ мijanöс. Сыбöрын кыскiс кормансiс учотiк кружкаoк, васö гумыштiс да шүö:

— Мунамö мекöt öтлаын болынчай. Me тijanlö мыtчала мыj tı jyıt.

Болнічайын пызан-вылын меднеј труба кок-вылын су-
лалö.

— Ета мікроскоп,—шүö доктур.—Сы-пыр быд посні
тор віçötны поçö.

доктур бостіс стоклотор, вотötіс сы-вылö ва круж-
каіс да шүö:

— То, локтö віçötö мыj тi јуіт.

Ме віçöti трубаö да нєвна кок-
вывсім ег пöр. Мыj токо сетöн ез
вöб! Берсаыс пыш кыç пүö, страс
віçötны. Јог-коф тыдалö, точка-кофöс
мыjkö емöс, запјатојјез, кырёлоккез
поснітікöс.

— Ена, чeladö, бактеріјаез,—шүic
доктур.—Ныiс колö повны.

— Шогötыс нысаň кутö?—juалi
ме.

— Нысаň. Токо нє быд бактеріја-
-жö шог керö. Быdöс-кö нiја öткодöс
умöлöс вöлiны, юна умöл-бы аркмiс.

Сетöн доктур мытчалiс картiна-
вылiс бактеріјаез, вiсталiс кышöм
бактеріјасаň кышöм шог овлö.

Mi кывзам, а асланым сölöм öмöt
петö. Віçöta-kö, Вану менам вот-вот
понdas горзыны.

— Но, чeladö,—шүö доктур медбöрын,—ti öddöönсö
ен полö. Подi i чулалас сiç. А понdas-кö вiсны кынöм,
котортö чожжык ме-дынö, ме тiјанлö лекарство сета.

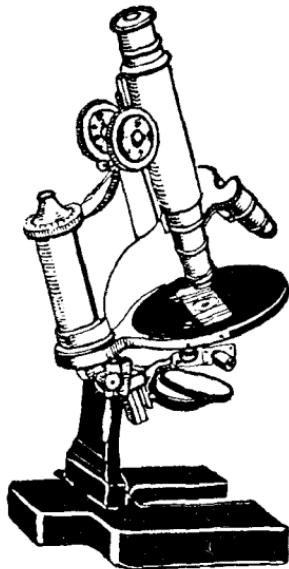
Рытjav гöгöр менчiм понdics орötны кынöм. Оjбыт
весnасi, ег уz. Мунi болnichaö доктур-дынö.

Віçöta — i Ванu болnichaин. Чуjомa, вежötöma. Оjбыт,
шüö, сiç-жö кынöмнас весnасöма.

доктур петiс мiјанлö паныт да шүö:

— Вот, чeladö, кывзö: окотa-кö тiјанлы здоровын ов-
ны, нур ва некöр ed jyö.

Онi мi нур ва Ванукöt асным ог jyö, мuködöс ог
щöктö-нє.



Н ұ қ ө р ә д ө ж у ё н ү ү ր ү а.

Кышом турун быдмөң нұрын? Щоңтотөң нұр турун көсін быдман турункöt.

Кышом гаг пöлөс да пöтка-каj пöлөс олөң нұрын?

Кышомөс ныррэз да коккез нұр пöткаезлөн?

Кышом жағод аркмөң нұр нiщ-вылын?

Кышом рöма овлөң нұр нiщ?

Школа общественнеj ужын.

Вiզötöны вавын олiссеz-сöрын.

Празык лун. Шонди мічаа сотчö јенёжын, ассiс жүгöрсö кiстö велётчiссеz-вылö. Велётчiссеz öксöмас паскыт ты-дорö.

Учком јукалö (јансöтлö) чeladöc группаö, быд группаö вiт мортöн.

Велётiс си-kadö гумалö ва тыiс банкаезö да сеталö группаезлö гаггез, колтөккез, маларijnej номмезлiс куколкаез-da. Нija банкаын тыр puicö.

Чeladö вiզötöны, кыз лiчiнкаез номмезлөн (гагоккез) пыр то лебöны ва-вевdöpö, то лeçcисöны бöр пыdöcö.

Отиp, köda мунö чeladö бокöt, сетьö-жö суыштö ас-сiс jyp. Чeladö мытчалöны нылö маларijnej номмезлiс лi-чинкаесö, куколкаесö, колтæесö.

Велётiс бостiс kias ыжытжык банка. Гумыштiс сетьö ва i размöd вөтötiс карасiн. Карасiн паскалiс ва-вевdöpöt. Лiчiнкаез i куколкаез dyrgidö лебtiслыны ва-вевdöpö.

— Бостам етö банкасö гортö да пондам вiզötны, мыj лоас,—шуiс велётiс.

— Мёjlö, Іван фемидовiч, гаг пöлöссö карасiнöн кiс-калиn?—juалöны iнкаез.

— А вот mödi кресеңiаö, ѡортtez, школаö локтö, ме тiјанлö быдöс сöрсöн-бöрсöн ета-жylis вiсталa,—шуiс велётiс.

Беседа малъаріjнеj ном-жыліc.

Отік классо тыр вөлі тапкөм отір: пörіссеz, томмез, чељад. Геңеa-вылo пелітöма чоцком полотно: туманнеj картинаeз-пö пондасö мытчавны. Отмödöрын öшалісö картинаeз-плакаттез.

Номмез міjан шöрын кöзöны шог лýкоратка.

Орötö покоренъ ном пöлöсöс! Весöтö ны шога тыез da жожуввeз.

— Отта,—шуic görd Pedöt:—орöt-пö покоренъ номмез. da кыç te нiё орötan? Отікös віан, mödik сетчö локтас.



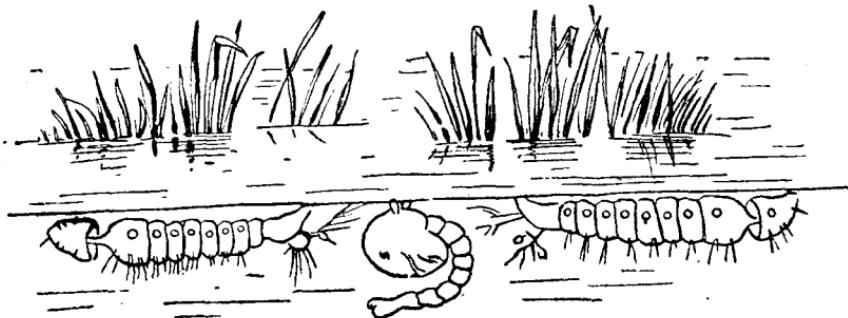
Малъаріjнеj ном.

Простоj ном.

— Йортез,—пондic велётic,—номмез емöс сакеjöс: простоjöс i малъаріjнеjöс. Простоj ном куртчövtas-kö, сысаň умöльис мортло абу, токо мestaыс лудны пондас. А малъаріjнеj ном куртчövtas-kö, лун das кыним-бöрын лýкоратка тресітны мортöс пондас. Вот ета картина-вылын лýчинкаeз (гаггез) малъаріjнеj номмезлöн. Ена то колттез нылöн. Малъаріjнеj ном accis колттез течö быd сулан вaö. Быd колтталікö ваjö 300—400 колттöн. Колтталö күjimic-нöлjic гожумнас.

Колттезic,—баjtö oзлан велётic,—petöны то ена гаггез, лýчинкаeзöн шусöны. Естöн картина-вылас нija зев юна ыждöтöмас. Nija, adçat, куzöс, гöнаöс, кöр окота лоас лолыштын бур воздух, ва-pыldöcic лебтisöны вонлан вa-vebdöpö. Лебтisасö да керсöны пlassу. Ета-göpti нiёj i поzöö tödны. Простоj номлöн лýчинкаeз лолавтöн öшалöны онла jурöн. Бур погодда пора лун күjim-нöл-мïstï колттезic petöны лýчинкаeз, а лýчинкаeз 10—12 лун-бöрын пöрöны куколкаeзö. Куколкаeз уjalöны лун күjim-нöл i вöлjic ныic аркмö ном.

То і ачыс номыс,—шуіс Іван Фемідовіч ном-вылö ін-дöмөн.—Простој номкöt соравны сiё оз поz. Маларіjнеj номлöн тушаыс күжык простоj номлöнса, вескыт. Бöріc коккес күjимiс күжыхыкөс озiссесса. Кöр маларіjнеj ном стена-вылö пукас, тушаыс лоö не дол, а наiскос-моз. Борддез-вылас учоттік соöd точкаоккез. Куртчöвттöн керсö



оңлаjурöн. Mi tödam, ена ном мiјанлö керö умöл. Сiç-кö, колö мыjкö вöчны, кыçкö сыкöt пессыны. Ета-бердö кут-чесны мöдöны мiјан чelad. Medбы воjна номмез-вылö осны, колö мiјанлö 132 кг карасiн. Атте кооператiвлö, сымда карасiн мiјанлö леziс.

Ты кiскалöм.

Ты-дорö ёксöмас чelad. Нылён кiаныс плакатteз:

Быiдöнныт петö номмезкöt воjуjtны!

Оз ло ном, оз ло i лiкоратка!

Быd мортлöн кiас вöлi куран, а шадра-бадра Геня гез мыjlöкö бостöма, ачыс оз töd мыjlö.

Кык часöн кураннезöн ты весалисö, жеркала кыç лоiс, шучкöп тыдалö.

Весötöм-бöрын велötтiс Öндреj фадкöt насос-понiс понdiсö кiскавны ты карасiнöн.

— Акте, кышём сöстöм лолi тыыс, жаl даже i кiскавны,—шүö Кола.

— Мыj сiё жалеjтны, карасiн-понiс-ed оз щык. Лун кык олас сiç, а сыбöрын бöра озза-код лоас. да те ен-ja школаас вöв, кöр мi опыtsö керiм?

— Ег.

— Сіja і ем, абу воломыт. Мі ватыра ыжыт банкао леңалім ном лічинкаез да куколкаез, а сыбёрын вевдөрас вотётім карасін. Лічинкаез да куколкаез міjan сразу ңопрісö, а карасінлөн күjимöt лунас-жö і дұкыс ез кол, быдöс парö пöріс.

Сіз і естöн,—codtis Ваңа,—тын лічинкаез куласö, а лун қык-куjим-бöрын карасін парö пöрас, оз-жö ло.

— Мыліс лічинкаезіс кулöны?

— Ноко те, воздуktöг верман овны он? Сіз і нија: нылö лолавны колö, а воздухыс абу: карасін ва-вылöt паскалас омён da воздуktö оз лең.

— Мыла фöгöф-он одö щöктö тысö кіскавны? фöгöфыс-ed донтёмжык карасіныssa.

— Карапін чожа парö пöрø, а фöгöф дыр оз пöр. фöгöф-он-кö ты кіскавны, сек быд олісыс ваян вермас кувны. Черіавны сек лоас ңекытöн, poda јуктавны ңекытöн, купајтчыны умöль.

— Мылö ковсіс тысö весöтны?—jualіс велётісліс Miғa.

— Med карасін öтмоз ва-вылö пуксіс,—ötік öмө го-рötісö чељад.

— Верно, верно!—codtis учітель.—Кöбы мі егö весöтö пруд, сек-бы карасін пондіс öксыны јог гöгöр і ңекор-бы ва-вылöt öтмоз ез паскав. Колö керны сіз, med ез кол отік простоj места, med ңекыт ном лічинкаез езö вермө бостны сöстöм воздух. Sek нија пödöны, ңорöны.

Medбы віны номмезöс жожуліс, колö сені сотны істöг (серап): істöг шын-поніс нија тожö кулöны.

Тұлысса гöссез.

Учötік керкуок. Керку озын sad. Cadac куз шатін-вылын кајпоз. Кајпоз-вылын ژулжö-сылö gödkaj, а пышкас әбсісöм сылён iñpölyс.

Кыз токо маті пондас лебжыны ном лібö гут, gödkaj—куз ныр—сетöн і ем-ни.

Нылö гаг-пöлöс ваj, су туs-вылö озö і ژар керö.

Кызвö, кызі сылö gödkaj.

Лұбітө сіja драңнітны möдіккезёс.

Ұбшар-моз сұлғо, воробеј-моз чівзö, морт-моз шут-нжалö, каща-моз кышкö.

Вот сіja орötіc сывтöг ассаc сыланкыv да іnпöлыскöt өтлаын лебжic ѡрö. Адзылöма, мыj сетчіn грaddez гöröны.

Өтлаын іnпöвкöt шнырітöны нiја быдлаёт. Гүjlöны ныррезнысö быдiнö руш коколлæз коласö. Вот мыjкö күч ныр кыскic i горша ныlyштiс...

Мыj-бы сіja сетщöмсö вермiс муiс адзыны da ныlyштны?

Керö унажык кајпоззез сöдкаjjез локтан озын da сувтöтлö нiјö школа гöгр da горт-дынаныт.

Кышцом кајjez сöдкаjjезса тiјанö ешö локтöны тулыссö?

Пjатналö прiрода каlендерö:

Кöр јавiтchicö сöd ракаез (граччез), ыбшаррэз, сöдкаjjез. Кöр рака пондiс чеглавны поз-вылö пу уввэз.

Кöр локтiсö ژогoggез, турiез, уткаез.

Кöр локтiсö пiчiккез, пондiс кöкны кöк.

Кöр локтiсö косаткаез (чiкышшез), жыjжез (берег-дор косаткаез).



Тұлыс.

Шонdі вылына	Бетлö нюбойт.	Шоныт југёрнас	Орсö — ژардалö.	Мұвлын васiннес	Жагывыв јамёны.	Веж турун шöрын	Чветтез каjёны.	Лунвывладорсан	Нéбыт тёвруок	Чёсқыт улдукён	Пöлтö-ваjötö.	Тенчiт чужёмтö	Бытте урбöжён	Cija долыта
--------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	----------------	---------------	----------------	---------------	----------------	---------------	-------------

Паныт малалö.	Паскыт вiç шöрын.	Гакеj ژорiçыс,	Гакеj рöмäыс	Отнож петöма,	Jуррэз шонdilaň	Быdöс лебтöма,	Мiча гажаа	Чветö оссöма.	Мунан-мунан da	Кокнат кыjышсан.	Веж турунуvtö	Журнат нырjышсан.	Күjлан, он вöрjöt	Ассаc кi нe кок.
---------------	-------------------	----------------	--------------	---------------	-----------------	----------------	------------	---------------	----------------	------------------	---------------	-------------------	-------------------	------------------

Гöгöр чöскуyt дук,	Тенö ланытötö.
Увтат небыт шовк.	Кујлан му-вылын
Кујлан лöналан,	Он i тöd астö.
Пыdi лолалан;	Бытте абу те
Вылö лöз рöмас	Ачыт морт podic,—
Giиннат möртötчан.	Бытте етиja
Тöвлöн шургöмыс	Пыдын лöз-бердic.
Тенö футтöтлö,	Бытте лöз рöмас
Пулöн вашкöмыс	Кöнкö öшалан,
Тенö лабкötö.	Борда пöткакöt
Кајлон үулжöмыс	Вылын щöщасан.

Кышом кад-жыліе естöн баjитcіgö?
Гіжö асныт мыj вермат тулыс-жыліc.

Medoңza җорiң.

I.

Кырас-дорын тыдалöны первоjса җорiңзез. Петöны
муic бидса пучоккезöн веж jуррэz нылён.

Ета җорiңыc „математика“. Сija бидöнса оz пондöтчö
чветтiтны.

Гарjö етö җорiңсö вужжезнаc da садiтö јашшiкö.
Недыр-мыjic adzat, кыц тijan сiноzын муic пондасö
петны веж цвета җорiңзез.

II.

Куссез da корja пуез ешö күшöс, кортöмöс. Токе
бадфез-вылын куза пущалöма берба. Бостö кiö берба
ув da трекñitö. Тijan пущалöм берба пазалас i понда
лебжыны тöв ньылыт.

Мыj сija сetiщöмыс лебжö? Мыjlö сылö колö лебжыны
Бадлон кык пöлöс җорiң (цвет). Öтыc шусö аjпöв
җорiң, möдис—iнпöв җорiң. Аjпöв җорiңiс кiссöма кöркö
кöр лым ешö вöлi, piz-кod бус. Ета бусыc iнпöв җорiң
-вылö пуксöма. Iнпöв җорiңын аркмöма кöзöс, köde
öni тöв кöзö ömtödöpö.

Қың керәм җорің (чвет).

1. Пјатналә, көр первујё оғеіс цвет ловпулён (олька), бадлён (берба), тополлён, піпулён.

Сүттәтә увок айпёр цветтезён стоканё ваё, а стоканувтә керә ләз бумага. Візәтә ашинас бышоміка, мыж лоас бумага-вылын.

2. Візәтә җорің ләмпуліс. Мыжон сіја нәе ёткод бад җоріңкөт.

3. Гіжә, қышом тәлісө да лунё оғеіс җорің матемачикалён, лагуша паскёмлён, ләз жывучкалён, копытеңлён, фіалкалён, одуванчіклён.

4. Гаржо оз цветтітан туринезёс да кошиш ныліс вужжесө (корнєевішшо, клубеніе, луковічае). думајтөв-керә да вісталё: мыжло нија колёны быд быдманлә (растеңнелё).

5. Візәтә, қышом җоріңез-вылә вовлёны моишез, қышоммез-вылә озё вовлә. Вайёны-я моишез җоріңезлә қышомкө бур, алі мыжко умәлә керәны?

Веж віз-вывті муна.

(Сыланкыв).

Веж віз-вывті муна, муна,

Міча җорің сетчин уна,

Зарні җорің вывті уна.

Меным гажа, сыла-յөкта,

Міча җорің озам ёкта,

Зарні җорің чожа ёкта.

Аслым јурам јуркыш кыја.

Гортіс пета—асја кыа.

Гортө локта—рытја кыа.

Веж віз-вылын күң лун ола.

Міча җорің сетчин уна,

Зарні җорің вывті уна.

Нұсқауда Віттор.

Візәтә корја пуа вёр-сөрын.

1. Ем-я тіјан гөгөр корја пуа вёр?

2. Кышом сіја (кыңайін, піпудайін, алі сора)?

3. Кышом корја пуез ешё емёс тіјан вёрлын?

4. Кышом күссез да җоріңа быдманнез быдмёны сетён?

5. Кышом овлә оз (јагөд) да щак?

6. Кышом кај-пётка да җәвір тіјё адзыліт ета вёріс?

Віңötö лысја пуа вör-сöрын.

1. Кышом пуз німтöны лысја пузөн?
2. Мыжён ніја мöдкодöс корја пузеса?
3. Кышом күссез да җоріца турун пантасö лысја пуа вöрын?
4. Кышом оз овлö?
5. Кышом кај-пöтка да җвир лысја пуа вöрін пантасö?

Кач гаг.

I.

Мі локтім мыррез озё да кутчісім уж-бердö.

Важ кач кыртіс кокиңа. Быд кыркötöм плас увтын кін токо абу. Уна кока гаггес (многоножкаэз) перыта котрасöны, кошшöны важык места: лубитöны ніја важыкіннесö. Сетён і кöзыв коjо, куз кока чераннез шагылдöны, і быд чужёма кöс гагыс.



Отік нылкаоқ чеlаd коласіс каңаліс качіс кышомкö учётік остаоккез. Ведöрсан остаоккес пілнеj піzён тупкасöмас.

Нылкаоқ качсо кулыштіс, а качувтас мыj!..

Качыс увдöрсанас серötöма, бытте кін кың кöззез нарошно рісујтöма.

Отік женеңтік бороздадаn öтмö-döpö мунёны зев уна посніtіk бороздаэз. Перво ніја векніtіköс, а кыным мунёны ылжык, сыным јонжыка паскалдöны. Медбöрын гöпö пöрёны. Мукöд борозда гöпас посніtіk чочком гаг вöлі гудjisöma, кöстіcöma віtіkön гöпас da олö.

Быdöc етö Натаl первуjo adzylö. Paduvjas понdics горötны кытсавны чеlаdöc.

Мі быdöнным локтім да віңötам мыj сija сетшöмыс сетён.

— О, вон мыj тенат вöлöма, — шуö Ніколаj Івановiч. — Ета кач гаглон позыс-taj.



— Ена кышом-нё чочком гагоккез?

— Гаг лічинкаэз. Гаг быдсаён оз чуж. Гаг перво колтәлө, колтіс лічинкаö пörö, лічинкаіс куколка аркмө, а куколкаіс вölіс быдса гаг петö. Сіз і естöн. Перво ета женытік паскыт бороздаö кач гаглон iñpöв вајас колтәз. Ныiс петасö лічинка гагоккез. Niја аслыныс бöра бороздаэз, туjjез, керöны. Вот ена öтмöдöрын бороздаес нылён туjjес і емöс. А кöр гагlö куколкаö колö пöрны, сiја сек гарjigö, позdicö göpjö. То-таj niја вiтiкö кöстi-сöмас.

— Но, а кыз niја качувтас сурöны?

— Кöр лым сылас, му космас, шонdі сотны понdas буржыка, сек нiщiс лебтiсöны учотiк сöd жужга гаггез. Niја быдса стаяеziöн лебалöны вöрын, кошшöны аслыныс гожса патера.

Быд чужёма кач гаглон ем аслас пу пöлöс: мукöd пырö токо кöзö, мукöd—кыzö, мукöd—пожумö. Сы-сöртi гаггезöс i шуöны: кöз кач гаг, кыz кач гаг, пожум кач гаг. Унажыкыс ны коласiс лубитö пырны важ пуö, шогалiс пуö da свежеj пöрötöм пуö.

Кач гаг пырötö качö оста i пырö качувтö. Öтiк кач гаггез олöны токо качын, mödikkез пырöны пыdöжык—пуас.

Качувтö пырöм-бöрын кач гаг понdö лöсötны аслыс патера. Iñpöв керö паскыт борозда, буржыкiнö течö колтәз. Нe тöв, нe зер ена колтәзö оз сiз. Токо кыр öжын нырнас вермас niјö пержыны.

Кык-куjим тölis-misti puic вермёны-ni петны вiљ кач гаггез. Niја маммезныс-моз-жö вермасö adzynы аслыныс вiљ патера da колтавны сетчö.

II.

Мукöd kadö кач гаг зев унаён ускötчö вöр-вылö. Сек сiја вöр покорен вiёj — костö.

— Оз-ja поz кыzкö ны шога вöрсö вiçны? — jуалiсö челадф велötisliс.

— Ученеjjез, ködна вöр-сöрын вiçötöны, вермасöны кач гагкöt. Гага пуесö niја кералöны, качсö кулöны da сетöн-жö i сотöны. Керöны ешö i сiз: кераласö быdса

чукёр пуез, керасө ныіс ѿсек. Кач гаг зев рафейтö віл кералом пүтö, пыр ташкісö сетчін. А кёр мампöв колтталас сетчін, ѿсек сотоны.

Медбура гаггезкöt вермасöны кырrez да möдik гаг-соjic каjjez, сiз-жö i кiшнеj гаггез (köda гаг гагöс соjö). Вот нija i отсалöны мортло вермасны ета лок гаггезкöt.

Онi морт нарошно понdics вöр пöтка-каjlö керны тоделнеj поззез, мед нija токо унажык-бы mödpыr лoисö да быд лок гагсö ژimлalisö зобаныс.

Задањье.

1. Adzö вöрын важ сiс мыр. Качсö сымiс кульыштö, сiс пусö иерjö. Кыщöм гагöс сетiс adzat, коробкаö јörtö да гортаныт вajö. Ыжытжык жужгаесö јеммез-жылö (булавкаез-жылö) мöрталаö да коробкаын костö.

Tödatö-kö гаглiс шимсö, гiжö сijö учотiк јарлычок-вылö бума-гaiс da гагысувтö лакötö.

2. Adzö кöзiе лiбö mödi puic кач гаглiс пырötöмiннесö. Вун-дыштö етö качсö пуртöн да ваjö школаö колъектiјa-вылö.

Гаг соjомiнiс adzatö-kö лiчiнкаез, пондылö нijö быдтыны кач гагöз. Ета керсö сiз: мыj ыжда кач, сы ыжда-жö боссö пу. Пу колö топ керны кач-берdö i кöртавны ötmödöp коңечсö сун-сöн. Быdöс пуктыны банкаö, а вевdöрсан вевтö стоклоöн. Пjатналö, кыным лун-бöрын лiчiнкаез пöрасö кач гагö.

3. Adzatö-kö кач гаг поз, сотö нijö покорен, медбы нija mödpыr езö вермö паскавны.

Кыщöм мijan му вевdöрсан да пыdöз.

Ветламö локтö крут керöс dopö. Ваys керöс dopсö соjом. Берегсö бытте кiнкö пlassesiz течома да вылы-сан сетчö лiчкалом. Вылын göd плас. Ета мусiн плас, почваöн шусö. Сijö горiсыт i горö, i пiкёвтö. Почва быdöс каттiсöма быд быdман вужжезöн.

Мукöd турунлöн вужжес пырöмас пыdöжык, mödi пласö. Сija пласыс чорытжык да i рöмнас чочкомжык. Етö пlassö гуджышты-кö, сöкита i шедö: умöла пазалö. Ета пласыс шусö подпочваöн (почвауvtöн).

Ешшö пыdынжык му си чорыта, даже i кöртзыр оз мöртчы. А пороj пантасö i iз.



Ета рісунок-вылў мытчалома ётік места поткотёмөн дол. Адзато, кыз сіја течома пласsezіс.

Мыј міё шуам почваён? Мыј шуам подпочваён?

Вістало, німтö почваутіс быд плассо.

Мыјіс аркмом ва јіжан плас?

Кышом уж ва керё мұын?

Кытіс јавітчо кључ ва?

Кыз поҙё төдны мыјіс аркмом почва.

1. Босто неодда горын костом 50 грамм му.

Пуктö сіјо (50 граммсö) калітөм сковорда-вылў і ешшö калітөв-керё бi-вылын.

Муіс тіјан пондаң петны Ѣын. Көр сіја петны дырдаң, му сковордавылiс сајкötö. Сајкötöм-бöрын öшлö. Мұмда озға-сöртi лоiс кокнiтжык, сымда iнö вöлөма мұын наzом (перегной).

2. Mödпырса босто 50 грамм костом му. Пуктö сіјо стоканö да кiстö сетчо ва, прокод сорлалö чагён. Гудыр ва стоканiс кiстö бекöрө, а стоканö кiстö вiл сöз ва. Ва сорлалом-бöрын гудыртчас, сіја бöра бекöрө кiстö. Сiз унаiс керё, кытчоz ва стоканын оз ло пыр југыт. Стокан пыdöсö колас песок. Песок косто буржыка da öшлö. Тіјан лоö тödöма уна-ja 50 грамм костом мұын (почваын) наzом да песок. Ета-сöртi нesöкыт тöдны, уна-ja пырё мүö i möдik тор, шуам—cirсoj. Віzötö бекöраныт. Гудыр

вавыс сөзö, а бекöр пыдöсас пуксо мый? Сijöс костö да öшлö. Секi пондат тöдны уна-ja Сирсоj тiјан костöм муат.

Опыт кертон гiжö:

1. Бостёма почва	грамм
2. Горын костём-бёрын лоiс	"
3. Ва пöрiс рюб	"
4. Назом сотчём-бёрын почва лоiс	"
5. Назом почваын вöлi	"
6. Песок	"
7. Сирсоj	"

Köda почваын медунаыс Сирсоj, сетщём почвасö шуёны Сирсоjайн (суглинок). Сирсоj овлö гöрд, овлö і чочком. Чочком Сирсоjайнсö шуёны ешшö белакён.

Почваын-кö унажыкыс песок, сек сiё шуёны песокайн (супесок).

Почваын-кö унажыкыс назом, сек сiё шуёны gödmusin (чернозем).

Gödmusinъ мед-жö нi бур ыбуттат.

Петö асланыт школьеj участок-вылö да вiçötö кыцём сылён почва.

Гарjö јама метр cyda. Отiк боксо сылiс волъётö. Онi тöд-
малö: а) кыз-ja почва плас; б) мыйje аркмёма почваутт.

Кыцём почва буржыка муйе кыскö ва.

Керамö опыт. Бостё куjим лампа стокло да кöртавлö öт конеччесö döраён. Möd конечсанас кiстö стоклоö мү: отiк стоклоö песок, mödikö — Сирсоj, куjимötас — gödmusin. Му колö босны кöсö. Му кiстiгöн небурiка мыйёнкö стокло-dopас сöталыштлö. Medбёрын куjимнан стоклосö döраа конеччезнас леçö ваö. Му döра-пыр пондас лебтыны вылö ва. Ва-му тöдчö кöт кытöн, сiја göджык кöс муса. Тiјан сiноzын пондас ва каjны мү-пыр.

Бумажкаез лякёмён стокло-вылö тijö вермат тöдны, кыцём мү medöddöн jyö ва, кыцём медумöла.

Gödmusin кötасас медвылына. Сiç-кö, сiја ва кыскö медбура. А gödmusin-бёрын мый?

Забыль-я чорыт почва умёлья јуё ва.

Гүёж лампа стоклоо рышкыт му. От конечсө стоклоис көртало трепічон. Мөдөр қонечас му-вылө леңд каталис гөгланок, мед мусо вевтас. Стокло керө самовар кранувтө да кран небурік бергötö, мед ва леңчас воталомён.

Мыјкөдырнаис ва му-пыр жијас дај трепічөз локтас. Пјатнало мыјдырна трепіч оз котас.

Оні керө мөд-нож. Сіз-жө бостө лампа стокло, от конечсө трепічало, мөдөрсанас сүёж му. Толко мусо сүёж оні лічкаломён, топыта. Бюра керө стоклосо кранувтө да мед самоварис вотало ва. Пјатнало мыјдырна топыт муда стокло сулалас кранувтын. Щоштө, көда стокло дыржык оліс кранувтын. Көд дыржык оліс, сіја му і умөлжыка јуё ва.

Віңтөв-керө да вістало: кышём му јонажык котасас зерён—
гёрём, алі гортом?

А гёрөммес коласис көда — піналом, алі пінавтом?

Забыль-я бура небұзтөм мудын ва ёшсо дыржык.

Ешшо керө опыт.

Бостө нөевна почва. Паскотө сіјо вершок кыза да бышоміка badö, кытчөз почва оз понды посні коколок-кезө торјасны.

Етө шучкөп котасом почва течө кык лампа стоклоо, от стоклоас лојомён, мөдас лојтөг. Течны коло оттумдаён, мед лампа стоклоез волисо отсекитаис. Ведорсан стоклоез трепічон вевтө да кыкнан стоклосо отлао сувтөтө шонытінө.

Лун-мөд чулалас да стоклоез ёшлө. Көдако стоклоыс лоас сөкүтжык. Мыла, вістало асныт.

Мыј ета-сөрті поәө шуны?

Опыт кертөн следітө, мед быдөс волі отсекита: лампа стоклоез, трепічез, почва. Odö-кө отсекита керө, опытын оз пет.

Ета опыт-бўрын вістало:

Кышём почваын дыржык ёшсо ва?

Кышом ыб буржыка вермас пессины засукакот — умоля небзётом, алі бура небзётом?

Мыла пар стараччоны гёрны озжык?

Кышом пінаён буржык пінавны, небзётны му — пулөйөн, алі көрт пінаён? Мыла?

Ңаң вөдітөм коміезлөн олан костас мед колан уж.

Мыјён-мыјён комі морт оз ов, а ңаң вөдітомуыт сылой мед-жё-ңі дона. Тұлыссө, көзан кад локтас-да, быдөн ужаліс крессана петө отөрө гёр-піна лөсötты. Ңаң вөдітөм міjan комі мортлө быд бур оча. Мукодладорат ңаң озö вөдітө, мөді ужён олөны, ужалөны пабрік-вылын, лібі заводын,—деңга шедтöны. Ңаңсө сесса сіja деңгагы-вылө і бостöны.

Міjan, он-кө көз, он і соj. Крессанінытлө уна деңга шедтöны некыс, да і некөр, пабрік-заводдез абу. Көзан кадыт локтас-да, уна ен әарјав вес, чожжык ыб-вылө пет. Горман-кө көзансіт, сымда і соjan мөдпир. А көр мортыт мөді фело-дорын, ужтö кості он кол да ыб-вылат он которт.

Сіз міjan комі морт аслыс кынёмпöt век ңаң көзөмөн шедтö. Көзом міjanлө медколантор.

Кыз тіjan вөдітöны му, кыз сіjо гёрöны-көзöны?

Кытшом овлö урожай десетіна-вылын?

Кыным десетіна быдсöныс тіjan деревнаын: а) гёран-көзан-увтyn, б) візуvtyn, в) вöруvtyn?

Кыз тіjan весётöны вільсаез і мыj первоj годас сетчин көзöны?

Көзіслөн сёлёмгаж.

Муінөj те муінөj,
Векса жүр вепдіcінөj,
Күjлан-таjо паскалан,
Көзом ыбнат вежётан.

Локтас бöра тұлысыт,
Тöв ру тенö тöвzётас.

Гёрпонала Каркоös,
Шыр҃ча гёра göd парös.

Нұз мү гёрён лоðалан,
Чөсқыт вöttö вёталан:
„Таво, шуа, аркмас ңаң,
Төвжёта-ңі кыңкө чан!

Колём восö ог-ні вёт,
Мёска-пода лоас пöt.
Ог-кё кув—ужалышта,
На роскодік шедтышта“.

Гёран сізі лоðалан,
Чөсқыт вöttö вёталан.
Абу тенат онзілъит,
Оз і волы мыңомыт.

Рытja кыя göpdötö,
Карко ветлö вашкаjtö.
Көркө јуданкад гёгөр
Вөліс жештас гёраныт.

Мыј бостö быд быдман мүіс вүжжезөн.

Быд быдман, шуамö, бостö ва. Щын-вылын кашні-
кіс cad он-кё лун-möd кіскав, сіја көсмö.

Ва--- колантор. Но, а ётік-ја ва коланторыс?

Bajö керам опыт.

Бостам кык кашнік. Кыкнан кашнікас пуктам міскал-
ломён badöriс песок. Ётас ködaökö соdtam, сорлалам
важ, посні назом. Сорлавтён песок күjім-мумда уна назом-
міс боссö, шуам: назом 1 грамм, песок 3 грамм.

Кыкнан кашнікас ётмұмдаён лыddомён садітам су
түссеz. Пондам сөстöм, сөз ваён кіскавлыны. Лун-mödіc
су түссеz петаласö. Токо ётік кашнікас петасыс möd
кашнікесіс петассö колас. Віzötö, köda кашнікын пондас
буржыка быдмыны петас.

Ета опыт-гöрті поzö вескыта шуны: ётік ванат быд
быдмантö уна он быдты. Мыjkö ешшö mödіk колö. Шу-
ат: му колö.

Отладорсан сіz сіја --- му. А mödöрсан-кё --- міjan
кашнікас мутујас мыј вölі? Неја міскалом песок! А пе-

тасыс-тај-нö бидмö. Сiç-кö, петаслö мыjкö möдik ешшö колö. Möдikыс сiја наzом, ködö мi сорлалiм песокö. Наzомтöг наnтö уна он бидты.

Песоктуjö поzö босны маstöм стокло, поснiтiк дроб, пiлнеj чаг, да мыj окота, med лiш наzом лоас коласас сорлалöм. Sek петас тiјан понdas бидмыны.

Наzом-жылiс.

Адзывлiт тулыссö, кыз карта-вылiс рузалö петö гöрд-код ва — наzом ваён шусö. Ета медбур коланторыс наzомыслöн i em. Наzомын наzом ва-кö абу, наzомыт наzомтöм.

Наzом медколантор мijan ыб-вылын. Сijo колö петкötны ыб-вылö тöдöмöн. Mijan крессана öнöz наzом кыскалöны арсö лымувтö. Етаz керны оз ков. Töвсö наzом, öткö, кынмö, möдкö, тулыссö рузалö, тöвzö. Myö наzомтуjö пырö öткiк iças. Арсö лымувтö петкötöм наzомiс нeекышöм толк абу, токо добро вес öшö.

Мукöd ескö наzомсö i гожумö петкötö, da петкötöм-бöрас ыб-вылас нeфель-möd сiја кучaeзын вiçö. Наzом бöра-жö тöвzö, мулö коланторсö оз get.

Наzом колö петkötны гöрувтö. Петkötin, чожжык сijo рознiт, sek-жö кунды, тöвzыны ен леç. Sek наzомлöн бид коланторыс — наzом вавис — myö jijkö, сорласö почвакöt.

Аслам кöжаjствоын ме то кыз кера. Наzом петkötä гöрувтö. doф наzом (412 кг.) jансöta вiт кучаö. Куча куча-дынсанъ коласала 10—11 шагов. Коласлон паstaysi кучайыс öткод. Наzом паскötä бид ыб-паsta öткоfa, поснi турунöс-моз. Етаz наzом паскötтöн 1 мортlö 1 наzом doфыс тыrmö бидса час. Biсталö бидöc etö aj-мамнытлö.

Дыржык кык лунса кучайын наzом вiçны оз ков.

Оз-ја күјлы сіја му-вылын розытём-бöрын?
Быдöс мыj естiс лыddат, вісталö аj-мамнылö.

Тоғель керём наζом.

Частö почваын ңаңлö быдмыны кышёмкö өтiк тор оз суz, сывösна ңаң оз аркмы.

А карта наζомын ңаңлö быдмыны быd коланторыс ем.
Кёр карта наζом јеща, оз тырмы му-вылö, аграном-
мез сек щöктöны бостны тоғельнеj наζом, іскусственнеj
удобреңеён шусö, пiζ-код. Сiё којалöны ыб-вылö кö-
зёмён-моз. Іскусственнеj удобреңе керёны тоғель пабри-
каезын da заводдезын.

Кыζ поjим меным урожаj ғетiс.

Аграном менö велётiс поjимён му наζмитны.

Тöвбыт колём тöлö феревңа куζа поjим öктi. Фере-
веншана менö ғеравны кутiсö:

— Мыj-пö, ңаңыт абу da поjимнат мöдан кынёмтö
тыртны?

А мукöd пiңнесö јирыштöмён шуас:

— Асiс сiннесö-пö ңекö лöсötчö тыртны.

Іңка келöп кöт i ғеравны, а поjим оз жалеjтö, ғетöны.

Тулыс-кежö поjим менам öксiс бочка тыр. Локтiс кö-
зан kad. Быdöн чавкjö-кöзö. I ме петi кöзны. Петi da му-
-вылам перво поjимös којалi. Вöлiс сiја гöрi da кözi.

Чулалö kad. Кöзöм петалiс. Суқылтö-быдмö. Недыр-
-мыjис менсiм му вевттiс. А мукöдитlöн ғетöн-жö-da—
челi-пелi петасыс мытchisöм.

Оти-mödi понdicö вовлыны ме-opdö јуасны:

— Вістав-пö, шуöны, мыла тенат ңаңыт бур каjö,
а мijan умöл?

Ме нылö i вісталi, мыса поjимыт отсалiс, сiја наζом-
-жö. Енö мыса сiё ңекöр ортсö чапкалö, а чукörtö da
ыб-вылö којалö, ңаңувтö.

Вöлiс dyrdicö феревеншана менö ғеравны.

А көр көзөмөс ыб-выліс қуім ны мұмда бості, сек быд феревеңшана жур бёрнысö гыж-гыж керісö да öті öмө шуісö:

— Те-пö-таj кітреj мортыс вöлöмат!

Öні быdöн понdісö пöім аслыс öктыны, медбы möд-пыр ыб-вылö сiёj қајётны.

Выпашсалом.

Mitit Jөgor ректöма вiльса. Первosa rodас көзöм ру-
зöг. Руzöг қајас бур, урожаj ыжыт.

— То-таj ıнаң-вылас iñmі, — думаjtö Mitit Jөgor. — Етаç-кö rodic-rodö бостны, ме i богатсавны верма.

Mödi rod-кежö бöра руzöг көzіc.

— Аркмö-таj! — шuö. — Руzöг ıнаңса мыj сессa колö.

Куjимöt rod-кежö бöра руzöг көzіc. ıнаң аркміc, но умöлжык колан во-сöрті.

Нөлöt rod-кежö бöра-жö руzöг көzö. Сетчö аграном локtіc da шuö:

— Те, зонка, етаç-кö пондан көzны, чожа мутö вы-
пашсöтан.

— Мыла? Ен ылöt,—паныт шuö Jөgor. Ез кывзы аг-
раномлiс, сукылтö-көzö нөлöt-пырса руzöг.

Локtіc тулыс. Mitit Jөgorlön му-вылын özіm чelі-
-пелі.

— Biðno, шuö, лымён соjіc. Ho da, греz-діtас eшшö-ed.

Гожум. Руzöг күштолён-күштолён қаjö.

— Мыла?.. Вежöртны ог вермы... етатщом бур ıнаң
каjліc,—fівуjтch Jөgor.

Сетчö аграном бöра локtіc da шuö:

— Но мыj, ен веріt!.. Öні adзан. Ме теныт шулi, мы-
са öті руzöг öті му-вылö пыр оз туj көzны. Öтік ıнаңыт
rodic-rodö көzöмөн выпашсöтö ыbtö. Medбы выпашса-
ломыт ез вöв, колö көzантö rodic-rodö вежлыны. Таво-
-кö вöлi руzöг, mödi rod сы-местö колö пуктыны кар-
товкi, куjимöt rodас—клевер. А клевер-бöрын кöт мыj
көz—кöт осa, кöт özіm. Вежлавны-кö көzöм подтö пон-
дан, мұыт некöр оз выпашсав, вексö ıнаңöн лоан.

Некөр оз ков көңзы годиғ-годө өтік месіт өтік ңаң.

Тіјан кың көңзыны?

Күjім ыб-понсаң уна ыбөз.

Көркө јөзыт вёлём јеща, а мұыт уна. Візму сіз-жө тыр. Турун нужда абу төдлөмас.

Му абу наzmітлөмас некөр. Ыб-вылын-кө ңаң умоля аркмас, сіjо оланін еновтлөмас да мөдө овмётчылөмас. Еновтөм му куjlөв-керас шүтөмын да көркө бёра локтасө.

Көр олан лоём әсекитжық, отір абу пондом ыбіс-ыб-вылө ветлыны. Велалом мусо наzmітны. Мугоріс чожа қазалас: мусо-пö колө-таj шотчотны. Ыбсо сіja торjотас куjім торjо. Өтік тор-вылө пондас көңзы өзім, мөдік тор-вылө—оса, куjімотыс—пар.

Кытчөz турун көримыт вёлома уна, мортыт вердас нуждато абу төдлөма. Отір содом-бөрын олан үзгесөм.

Гöран мұыт абу пондома тырмыны. Морт пондас гөр-ны віzzез. Віzzестö гөрін, а турунтö кыс? Турун абу—i poda абу. А poda чіnіc—i ыб-вылын урожаj чіnіc. (Мыла?).

Кыным ыба тіјан гöран му?

Кың вежеo годиғ-годө көңан?

Кышом уwtö наzmіtöны мұ?

Мыj көңдын тіјан оса ыбө?

Мыла куjимыба гöран-көңан-дырыi оз поz уна poda вöfітны?

Кытöн тіјан віzöны poda туlyssö?

Ноко вісталo бöра: мыла урожаj чіnö, партö-кө сорён гöран?

Теренъеj ѡорт.

Ок, нe te-ja, Теренъеj ѡорт,

Четчан асja оjён пыр;

da nе te-ja ыбывв шöрын

Ныртан ужтö ѡозса дыр?

Ок, nе te-ja, Теренъеj ѡорт,

Коран jenlis спорина,

Медбөрјатö куртан-картан,
Шуан поплö: „Бат-пö, на!..“

Ок, нe те-ja ета-понда
Новjan бырём лöз шабур,
Челäфокыт горвыв сордын
Вiшкö соjтöг, кыцi ур.

да нe теныйт-ja, Терен-теj,
Bil оланыс — вöриc ош,
Tödic jöзлöн вескыт кылыс
Гöröдалö, тупкö горш?

да нe тенат-ja, бур мортлöн,
Гутустујас кöзсö јог,
Страда пöра быd ыб-паста
Вундантујас — ышкöм под?

да нe те-ja, комi мортöj,
Прокод вiсан, шуан: „Шог!“
доктур-дынö мунны полан,
Шуан: „Tödic getас мог¹⁾“.

да нe тенö-ja, Терен-теj,
Завiс бостö лун i оj,
Köp суседыт текöt ортчöн
Tödö уж i долыт оj.

Кытöн мыжыс²⁾, шуан, естöн,
Кытöн, шуан, сетöн лад:
Öтik олö бытте рајын,
Mödik ае-вылас нерад.

Ок те, мортушко-Терен-теj,
Кыз кучика те порс-pod,
Он-ja adзы важ оланат
Бурыт нeемумда оз cod.

Бур олан-ed мiјан кiын —
Мортыт ачыс керö ов³⁾;
Важ оломтö чапкы бокö —
Bil оланат-пö — вiл лов!

¹⁾ Мог — бур, полза.

²⁾ Мыж — прiчина.

³⁾ Ов — олан.

Коло пörtчыны-ңі мортö,
Мед-ңі колас важса кад,
Med сіноғыт тенат оссас,
Med-ңі сөлөм лоас rad.

Күjім ыбын гібелъ, уна ыбын прібыль.

Богатітан турун.

Кін тіжан коласіс оз тöd клемер турун? Ме чајта: быдённыт tödatö. Мукöd сіjö ас-мознас ңімаланöн шуö, а мукöd бобөңаңöн ңімтö.

Мунан гожса асывсö віzzез-вылöt, а сіja гörдвіzö. Чёс-кыт mad укыс віz паста нырö вацкö. Мунан-мунан-da, görp jурсö ңімаланlіс летыштан. Ёмё бостан—чёсвіzö. А вöв-мösыт сіjö мыj керö: shedac, da ёмтырас гартö.

Ета віz клемерит d-iкеj клемерён шусö. Некін сіjö сетчö абу кöзлöма, ачыс каjома.

А вот кода-арта кressсанін сіjö тофел вöфіtö. Мукöd быdса гектар клемер кöзöсöн тыртö. Отпыріс кöзас, күjім во сёрна бостö, мукöd гожумнат ешшö ңе отпырісöн, а кыкіс. Отпыріс ышкасö, а мöдпырасö öтава вердöны. Турунты аркмö шовк-код. Космас-da, noda пöлöсит ңегорётчомöн пöтны оз вермö, сы-быра соjёны. Віz турунys клемер-бöрын подалö мортлö-моз зöрja ңаn оча.

Ета ешшö мыj! Клемерсан ешшö мödi бур аркмö: сіja ыб наzміtö. Клемерутса ыб-вылö мыj коло кöз, быdöс пыктö каjö. Ассö клемерсö бостан, а iзыс (подыс) сылён мұын сіcмö, наzомö пöрö. Сысса буржык наzом оз ков.

Клемер под-вылын ңаn 330—400 кг. гектар-вылас унажык озға-сöрті аркмö.

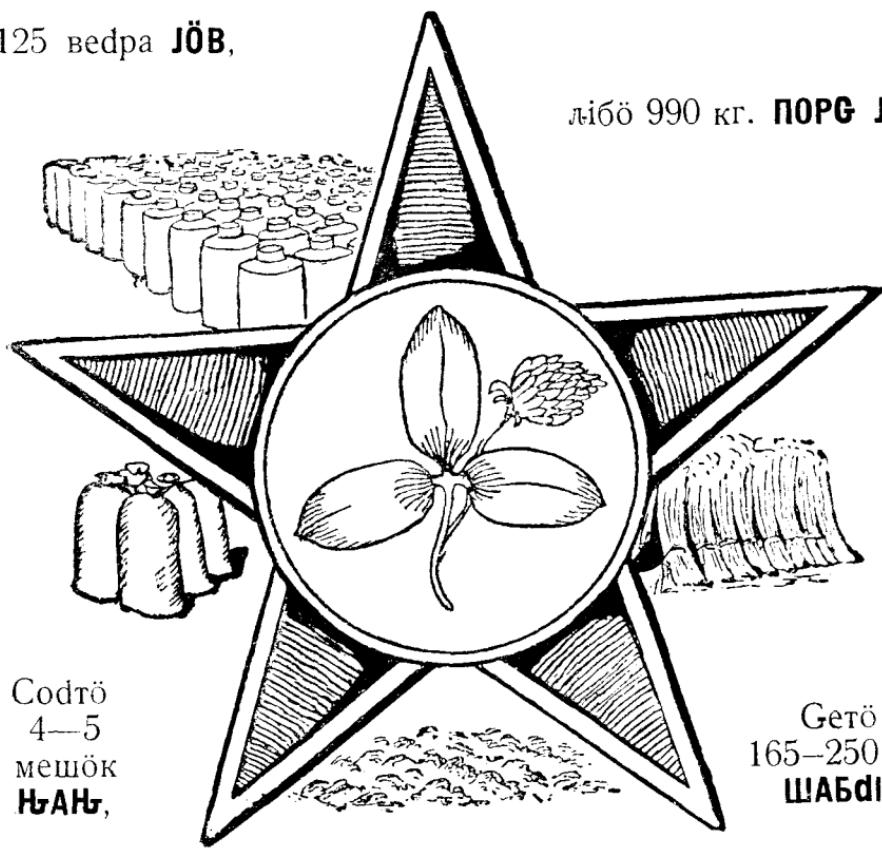
Отік гектар-вылö клемер турун аркмö 42 центнер. Етö-кö турунсö быdöс вердöны мöслö, поzö сысан jöv бостны 125 ведра.

Медбы кöзны клемер, коло петны күjім ыбіс уна ыбö.

Мыј сетö гектар кљевер.

125 ведра **ЈӨВ,**

лібö 990 кг. **ПОРС JAJ.**



Содтö
4—5
мешёк
НұАН,

Гетö
165—250 кг.
ШАБДI.

100 дод. **КУЮД.**

Кљевер, кљеверокіньöj,
Гöрдjур турунокіньöj,
Пöттöз подасö вердан,
Мортлiс олан гажётан.

Кујимыба і унаыба.

Кујимыба пар-вылö каё умёл, чорыт турун. Пода сiё умёла соjо. Кватыба пар-вылö каё бур, чöскыт, небыт турун. Пода сiё мезöвтö-соjо.

	Күжім ыб	Урожај		Кват ыб	Урожај
2 deg.	Өзім . . .	120 пуд.	1 д.	Өзім	85 пуд.
			1 д.	Картовкі, турнепс, соква	900 пуд.
2 deg.	Оса . . .	120 пуд.	1 д.	Оса	75 пуд.
			1 д.	Клевер 1 ышкас .	450 пуд.
2 deg.	Пар . . .	—	1 д.	Клевер 2 ышкас .	
			1 д.	Пар	—

Бергötö фесетінаez гектаррэзö, а пуддез кілограммезö.

1. Лыddö диаграммаас чіпіррес-сöрті кышом урожај өзімлön да осалён күжім ыб-вылын.

2. Лыddö, кышом урожај уна ыба-вылын.

думајтöв-керö да вісталö, мыла отіклаас урожајыс ыжытжык?

3. Күжім ыба гектар-выліс боссö урожај шöрöt донён 240 руб.-вылö. Кыным руб-вылö боссæас урожај уна ыба гектар- выліс, $16\frac{1}{2}$ кг. картовкілön-кö доныс 50 ур (коп.), $16\frac{1}{2}$ кг. клевер турунлön — 25 ур (коп)? (Шöрöt доныс нанлö 2 руб.).

4. Кышом ыб-дырыні нан вöдітны буржык?

Гöрö межаез.

Прокор Генә уж-бердö учотсан позалöма. Уж сылён кiс петö. Олö-бы Генә бура, да грамотаыс абу. А бур олöмыс керсö кнiгаез-сöрті.

Ыб Геналён учотiк, а нанлон верdö довол. Токо вот јогiс оз вермы некыз мездiсны. Кышом бура-бы ыбсö оз гöр, со-нi јогтурун шötöмён кајас.

Прокор Генә перво чаjtic: нағте-пö кöзöснас јогтурун сурö-da. Пондiс кöзöс бöрjöмён кöзны. Кöзас, а јогтурун ётмоз тапкö-каjо.

Мөјму год дөрөвөншана нылён окоттөмас ётласа ыб керны. Петомас, лішнеј јөррез үімлаломас, мусо свал гүрөмас, межаэстөг. Прокор Генә сетён зачиншік.

Нань нылён петом зев бур, сукылтö каё, бышома валён-валён ветлö. Ыбыс паскыт, ётласа — ем кытён валислö орсны.

Прокор Генә візётö ңан-вылас да фівујтчоны сүседдесктö: таво-пö ңаныт бытте віja бордöн малыштöма — сөстöм да бур. Ӧнна воöз rodic-rodö јогтурун тапкывлывлis, таво кöс абу, бытте ваö вöйома. Фівујтчоны да оз тöдны кыщом кытён толк, мыjic јогтурун ыб-вылын ёшиc.

Локтис кызкö ны дөрөвнäö аграном, морт бышом, tödic. Бидöс-жылïс пемыт јөзлö вісталö, бур оланлан ңиё пыр туjdö-iñdö. Аграном вісталis нылょ:

— Межаезаныт-пö, чедаф, мыжыс (прічинис) вölі. Мортыт-пö јогтурунтö му-выліс оралö, а межаес сiё бёр көзöны. Кытчöз емёс межаез, сетчöз ңантую ыб-вылын пондац кајны јогтурун. Вот тiё ыбынты свалтiт, межаезанытö гөрiт, i јогтурун тijan ёшö. Möдпыр, пыр-кö межаез пондат гөрны, јогтурун үккöз ёшас.

Качик-качик дөрөвөншана журнаныс керисö да шуисö:

— Усегын - тај, јогтуруныт межаезсан вölöма. Мыла мi етö егö озжык tödö, ңантöг-бы егö пукалö.

Сесан дөрөвөншана быд му коласiс межаез бырода-лïсö, муезсö ётлаавлïсö.

Гүрө межаез. Межа — быдса ңань зараза. Сija көзö ңаньö јог.

Кыщом јогтурун быдмö тijan ыб-вылын? Межаез-вылын?

Керö гербариj ета јогтурунис.

Кыз тijan дөрөвөншана вермасöны јогтурункöt?

Лыddö етö вістсö (разсказ) аj-мамнытлö да вісталö нылö бышомiка мыjic јогтурун ыб-вылын овлö.

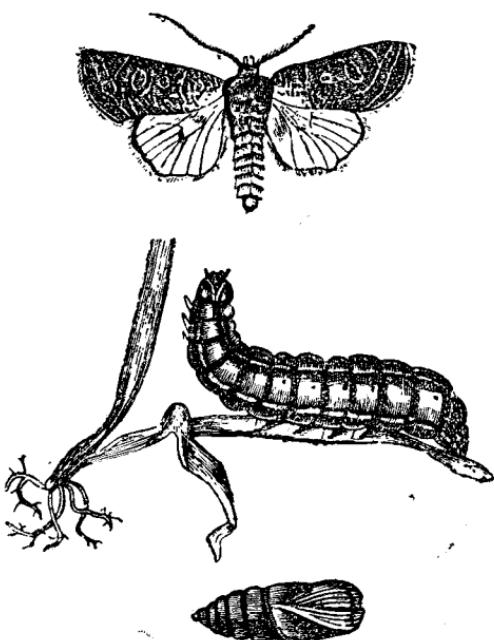
Межа — горт сакеj умоль керис гаглон. Межасан ңија габазён отмöдöрö паскалöны ңань-вылö.

Быд ыб-паста гаг.

1924 роđө міjan ыббез-
-вылъ ашкарітчіс ёжім гаг.
Перво сојіс лоннез. Локтас
ыб-вылас да лон полосато
кыш керас. Леоныс сојіс
да оса-бердö кутчісіc. Мұ-
кодысліс зёр-ідтö покорен-
сојіс. Ыб-вылат віçётан-da,
отік заыс қаңытлон токо
чурвіçö. А гагыт быдлаын
номыр кыз пүö. Гагезіс
бабыввес петёны.

Крессана ез тödö мыj
керны, кыз мездісны гагіс.
Гаг ніjö вермыліс.

Оні быдлаын ісполком-
мезын картінаеz лаклёмас.
Ніja велётёны крессанынöс,
кыз колё буржыка ёжім
гагкöt вермасны.



Кыз керны садок—гаг віçан.

Садок позж керны то кыз:

Босны квадратнеj пöвок, 22 сант. быд віçыс. Нөлнан пелёсас
пыртны остаes da сувтötлыны 4 стобіk 20 сант. куçанан. Сто-
біккез вебdöрсан буржыка крепітны провкаён рамкакöt. Вундышт-
ны марља, мед суzї нөлнан бокас, і отік стобіk-бердö крепітны.
Вебdöрсан вевттыны сюоклоён.

Пыdöсас кістö песöк, пуктö ніщ, сувтötö посудкаö ва, а ваö
леzö уv растеңнеліс, кöдöн пітаjtчö гаг.

Віçтö быщоміка, мед гаг-верdac тіjan ез коемы. Gojgac сija,
вілöс сувтötö.

Пjатналö: кöрсан гаг олö, кöр колтталіс, кöр лічинкаez јавіт-
чісö, кöр куколкаez аркмісö, кöр петіс быdea вілгаг.

Уна торja ыб.

Пондис Сеңа Іван ассыс мусёл лыдфыны да чуньнез-
-вылас течни:

— Барінскејын саженъ паста — ётік. Көзжаінын кык саженъ паста — мөдік. Göдмырjaіn-дорын полторы саженъ паста — кујім. Түj-дорын 2 саженъ паста — нөл. Баддаінын саженъ паста — віт. Кыквож коласын кык саженъ паста — кват.

Кытчоң Іван быдöс муесö лыddic, кујіmіc јештіc кіcіc чун-несö мунны.

Пондисö налогез течны. Геңа Іванліc јуалöны, уна-я сылён көзанувтыс. Іван лыddic-лыddic да чурс сöвчic,— пыр мыжкө нe ётмоз петö: нeто гектар душа-вылас усö, нeто востмакён унажык, нeто востмак оз тырмы. Нeем оз поz бышоміка вежортны. Іван скёрміc да горётіc:

— Мічор redö коколукаён мерајтöм da мерасö гроб-
јас бостöм!..

Ескö нe Мічор red сыліc муесö мерајtіc, а ачыс рез-
касö керіc, аслас cүceddeкöt. Токо cүceddec сетшомёс-
жё Іваннез. Нылö мумда бур отір зіліc резка кертöн
свалітны муез, дак кытчо te!.. Быдöнлö аслыс колö. Вот
i шöраліc ётамöдлö кок пастайын. Ужалöны онi da i ма-
јітчöны быдöнныc.

Геңа Іванöс кінкө туjdöма колём rodö кlevver көзны.
Көзём ётік полоса-вылö. А бур cүceddec арнас подауvtö
jöpprez осталасö da Іванліc кlevver ётавасö быdöс травіtасö.

Таво Іван бостöма көртовеj піnа— „zіg-zag“.

— Бур-бы, шуö, сijöн мутö нeбжётны, da кыз ен
лöсётчи, со-нi cүced му-вылö четчöвтас. Оз туj сijöн
ужавны мijan векнi муjas-вылын.

А межаас мұыт мұj кујлö! Go шуöны—пашиа абу, а
кыз нe полоса, сiç i аршынжын паста межа.

Пондыліc ёti-mödi кressанаöс туждыны-iñдыны гörны
межаез da свалітны муезнысö ётік ыбö, da кытчо te.
Быдöн піnнас, кырымнас кутчisom аслас полоса-берdö.
Сijö te трек он вермы керни mestasic. Adzöны — торja
ыбiс умöл, а межаес умöла гöröны. Колö үк став межасö
бырётны, быdöс муез ётлаавны.

Лыddö, уна-я гектарын тijan межаезувтын му кујлö?

Керö dia grammma eta-жылiс da лыddicсан-керкуö ёштö. Весталö
бышоміка eta-жылiс дөревеншаналö собраиже-вылын.

Пајкаён poda вердöм.

Medбы poda вöлі пöt да здоров, medбы möс уна јöв вajic, medбы verpdac тырміс тöвбыт-кежö — вердö poda пајкаён.

Мыjlö möслö колö верdac? — Отkö, medбы сiја олiс бура-здорова; mödkö, medбы јöв вajic.

Bepdac ем кыкпöвса: öтыс möслö лов сетö, möдьис— јölö pöрö.

Iças, турун da jikí шүöны чорыт verdacöñ, mödñожönnkö: вынтöм verdacöñ. Cijo poda дыр акълалö ömas, дыр оз вермы ңылышты. А ңылыштас-da, кынöмас ешшö дыр вiçö, сетчин сiја ژон олö, оз mödkod-sav. Пötöсис вынтöм verdasын jеща.

Piç, высевкi, жмыка (колö лөн тусiс вi керöм-бöрын) da ырöш jikí шусöны вына verdassезöн: нынын pötöсис уна. Poda гыркын нија зев чожа mödkod-salöny: отkö, möслö jaј керöны; mödkö, јölö pöрöны.

Ем ешшö кујимöt пöлöс, вазылкja verdac: картовкi, калiга, соква, турнепс (möс сорты) i мукöd карч podic. Ета verdasыт јölö-жö мунö.

Berdtöñ колö тöдны кышöм verdac унаja сетны.

Кыз тöдны уна-ja колö möслö сетны verdac.

Tödmalöny ловja möslis сöкытасö (живой вес) da сылiс ojkövsa ydoj.

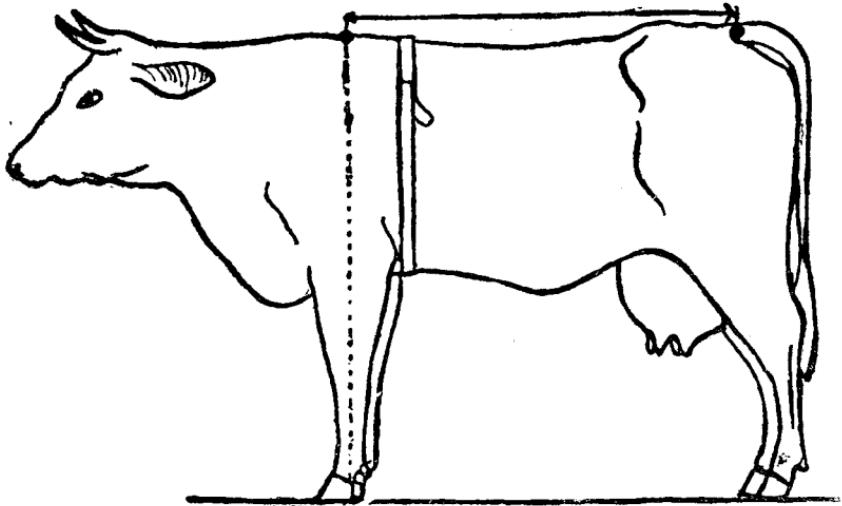
Велётчöм jöз lyddömaс da шүöны: быд 40 кг ловja вес-вылö-по колö вердны ojkölöñ 1 кг вiç турун.

Lystan möслö, med бы jöv керны, verdac codtigçö: быд 1 кг jöвлöpunktissö 350 грамм piç, лiбö сы - сöртi мукöd verdac: турнепс, сокла, с. озö.

Некодя möслö (пышпiа möслö) verdac бöра-жö сетсö 1 пајкаён унаjык.

Кыз тöдны ловja вес möslis.

Сантиметрён лiбö вöснiтiк гезокöн мerajtöny möslis күzасö da кызасö: бöж вужсань oziс ковкаöз, мороссö oziс лопаткаез-бöрöt-da.



Сантиметр цыфра езсө мөдамөд-вылас умножітөны, мың лоас ешө умножітөны 2-вылө. Віл ыжыт чіслогіс вес-жытладорсіс кык цыфра шыбітөны. Мың колас, сіја лоә жівој вес мөслён, сымында кілограмм.

Шуам: мөс туша күзә 110 сантиметр
” ” кызта 186 ”

Умножітам: $186 \times 110 = 20,460$.

Умножітам: $186 \times 110 = 20,460$.

Умножітам: $186 \times 110 = 20,460$.

Ешё умножитам 2-вылёт, тоас: $20.460 \times 2 = 40.920$.

Помсіс кык цыфра шыбітам, колас 409.

Сіз-кө, жівој вес мёслён 409 кілограмм.

Вот тіжанлө задачаэз, решітö (пудjac да пунтjas вужöдалö метріческей мераэзö):

1. Вістало: кыным вердас-пајка коло сетны мөслөө, ловја ве-
сыс көдалөн 21 пуд, а ојкөвә удојыс 32 пункта?

2. Менам айлён мөссеzлө заптöма: візтуун, кльвер, картовкі, турнепс, высеvкі. Быдеöныс мөссеz күjима: кукаңок, лыста-на мөс da некода (пышпіа) мөс.

Кышём вердасён і унајаён менам аё пондас вердны кукаň, лыстана мёсöс, некода мёсöс?

Кукаңлөн ловја весыс 14 пуд., лыстанаалөн—18 пудов, неко-
далөн 21 пуд. Лыстана мөс ојкөвнас вајо 27 пунктов јөв.

3. Мерајтö ассыныт мөснытö. Тöдö сыліс ловja вессö. Гіжлö удојјесö күjім лун-ёбрана асывсö, лунсö (лыстöны-кö), рытсö.

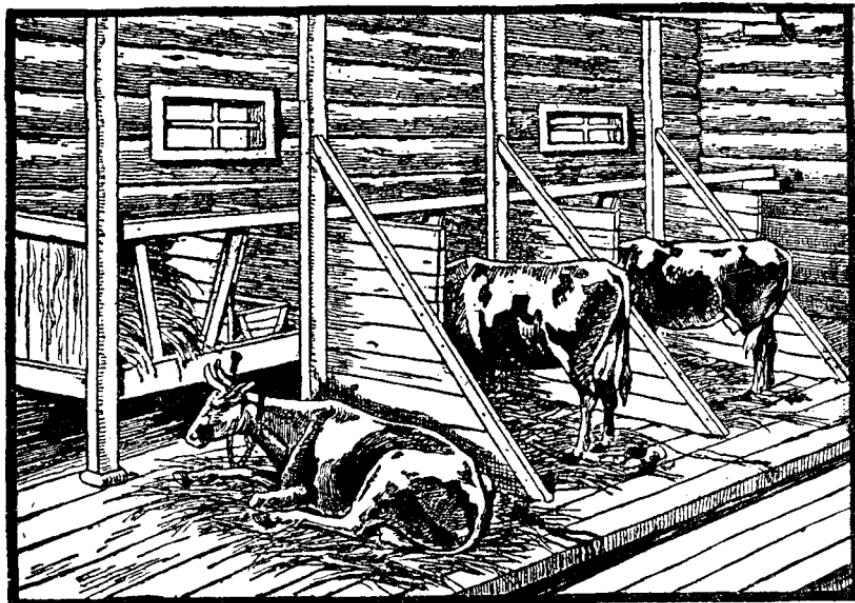
Висталö: уна-я оjkövнас колö сылö сетны верdac: чорыт верdac, вына верdac.

А јанын: уна-ја коло сөтны турун, кёрым, картовкі, сокла.
Отсало ај-мамнытлө пода вөдітны. Ошлёмён пода вердö.
Луніс-лунö гіжтö мöс удојжеz.

**Түрнепс—мөс сөрткі—зев бур пода вердас.
Гектар-вылö сіjö аркмö 32 тонна.**

Керö опыт. Бостö түрнепс кёзöс 2—3 копејка-вылö, кёзö
сija jöpö град-вылö. Градыслiе пастасö да күңасö мerajtö.

Арсö түрнепс керö да вессез-вылын öшлö. Мыj аркмас, сы-
-сöртi лыddö уна-ја түрнепс аркмас гектар-вылö.



Мыj коло тöдны көзайналö.

1. Окота-кё подасаң бостны кыкпöвса dokod, коло riddes щупны щонытöс, нiщ-вылö.
2. Poda верd пајкаён. Med сija соjтöг ез ов, нe выйтi ез соj. Вердас сетсö топ мумда скötiналö коло.
3. Пајкаён вердöмён подалö јещажык мунö вердас. Ошлёмён вердöм codtö мөс удоj. Ошлö пода, öшлö вер-
-дас, öшлö удојжеz.

4. Турун скötіна-оңö сөтсö јесліö, а не кокувтö. Кокувтö-кö сөтін, скötіналіс выт öштін.

5. Бур јеслі доф турун берегітö. Бур-кö кöзайн, бур сылён i јеслі.

6. Jöв, köda колö, ed леңö бокö, нуö ві керан аркілö.

Абу-я кіnlöնкö тіјан феревиаын шоныт гid?

Віzötö кыз сіja керома. Советујтö айытлö сетщöм гid-жö керны.

Быdöс, ködö естöн лыddётіт, вісталö гортаныт аj-мамлö. Велётö нijö кнiга-гöртi овны.

Jöв аркіль.

Феревиаын пансöм јöв аркіль. Колöм нeфельö нijö ваёомас городiс машiнаez. Онi, кöр-бы јöв керан керку-дынöt ен мун, со мыjкö ужжiтöм кылö. Челаджyасöны учiтельлiс, кышщöм шы пыр сетыс кылö.

— Окота-кö тöдны, ашын ветлам віzötны, — шуiс нылö учiтельлiс.

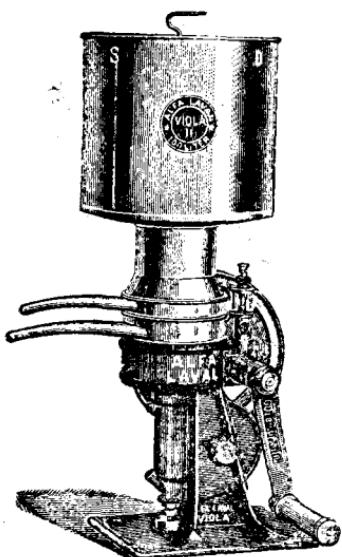
Ашынас чelаджöкес школаö чут нe шондитöг. Мунисö јöв керан керкуö.

— Чышкö коккезнытö бышомiка! — шуiс учiтель чelаджö керкуö пырiкön.

Пырiсö. Віzötöны.

Іn-ныв келöп ваjсö јöв. Маstер сijo шоч трепiч (марла)-пыр кiстлiс ыжыт ведраeзö, весьеze-вылын öшлiс da гiжiс кiнсаи унаja прiмiтöм јöв.

— Но, чelаджö, віzötö онi, кыз јöв машiна-пыр понdas петны, — шуö маstер. Ачыс бостiс ведра јöв da сура машiнаö сijo кiстiс. Mödik jорт машiна ручка понdas бергötны. Віжжiтö машiна, гыркыс сылён бергалö, а сурезötтæс јöв леңçö: от сурөттæс нöржöм (cливки) ژоллö, mödötтæс шомjöв боргö.



— Вот, чеңаф,—бюра шүө мастөр,—јөв шөммөтөны гортат јөбдозын күжім оjköv, а машина сіjо керө өтік ча-сөн. Вот тіjанлө нöк, вот і шомжөв. Оні нöкіc соровтам ві.

Мастөр бостіс ведра нöк, җірыт ваян шонтыштіс да кістіс сіjо бочкаö. Бочкаыс кок-жылын, бергалö. Мыjкө-дирна бочка бергötöв-керіc да бюра шүө:

— Адзыліт, чеңаф, кышём чожа міjan віys аркмö? Ноко ваjö пешлыштам, кышём аркміc.

Мастөр өтладорсö бочкаліc оғтіс да ыжыт паңён кыс-кіc ңeыжыт ві кокол.

— Ноко пешлыштö, етщомö-жö-ja мамныт горганыт соровтö.

Чеңаф ві пешлыштісö,—сіja нöкса чöскыт.

— Но мыj,—сералö маstөr,—кывнытö edö ңылыштö?

— Чöскыт і ем!—Петра тырппесö ңылёмён шүө.

— Чöскыт. Вот-ed сіja машінаыс мыj вермö керны. Мунö гортат da аj-мамытлö і вісталö, med озö-ңi јөвнысö бокö леzö да жожулын шөммөтö, аc med міjan аркiлö пырбны. Аркiл отсалас нылö мёска-подаён лебтісны. Өтика оломнат бурит јеща. Аркiлнат берса поzö заводітны і машінатö, і мыj. Машіна-пыр і богатсавны верман.

Гену кывзіc мастерліc кыввесö da пелсајас каттіc, med мунны гортас da аj-мамлö віставны.

Задаңъеез гожум-кежö.

Гожса уж нуны јансётчö қынымкö чукёрö (группаö). Быd группа med бостас кышомкö өтік уж.

Мыj сёрын віzötат, гiжö тетрадö. Mödpыr керат доклад ac ланыт уж-жыліc.

Доклад-дорын med вöлi пунктöм гортса ужныт (костём зорiз кышомбöc таблiчаез гашкö лоасö, рiсуноккез i möd).

I. ыб.

1. Віzötö i гiжö наzом петкötöм-сёрын: кör сіjö петкötісö қызi разöдiсö ыб-вылö.

2. Кышом јогтурун быdmö тіjan паррез-вылын. Öктö nija da костö.

3. Қынымiс i кör гöрiсö тіjan пар.

4. Кör понdic шепjасны i цвететны рузög, зöp, id i мuköd нан. Кышом нан кör понdic тыреавны. Кör понdicö i dyrdicö җимлевавны ыб-вылiс нан.

5. Кінөс ті ыб-выліс верміт адзывны гожумбытён (кышом кай пёлөс, кышом ژвір пёлөс). Кіннез ны шöрын мортлó умоль керöны, кіннез бур керöны.

II. Віз.

1. Ӧктö да костö быд быдманнез кöдна тіјанлö тöдсаöс. Кышом быдман кöр оғеc чветö. Кöр воïс.
2. Ӧткод-ja турун быдмö кöс віzzез да ва віzzез-вылын (ва віzён шүсö ва-dop, ködö тулыссö вöтö ва).
3. Кін віz-вылын олö (каj-пötка пёлөс, ژвір пёлөс, гаг пёлөс).
4. Кышом турун шүсö міjан бур турунöн. Костö сijö.
5. Кышом турун тіјан кöзöны i уна-ja.
6. Кöр понdötчis ыщкандыр, кöр сija бырiс?

III. Јöр.

1. Кöр i кыz понdötчöны лöсötны јöр карчувтö.
2. Кöр i мыj садítöны јöрö.
3. Кыz садítöм віzöny-быдтöны.
4. Кöр i мыj јöрiс бостöны.
5. Кін карч јöрын покастëtö.
6. Мыjöн тіјан ужалöны јöрын.

IV. Вöр.

1. Кöр i кыz чvetëtöны тödca пuez i турун.
2. Кыz олö вöрын олiс пёлөс (пötка, ژвір, гаг), köda-сöрын тi віzötít.
3. Ed вунötö керны, мыj щöktöма oзza заданнeезын вöр-жылiс.

Кыz віzötны ётöр олöм-сöрын.

Ӧтörlis олöм віzötны медбур ётлаын морт mödlö. Асланыт классын керö журнал — „Ӧтöр-сöрын віzötan“. Ета журнал вермас öшавны стена-вылын. Заведоват журналён сувтötö морт кыкös-куjimöс, кöдна öddönjyк ета ужöн iñterесуjtчöны. Быд морт вермас гíжны журналö мыj-сöрын i кыz сija віzötis, мыj адзылiс.

Гíжны журналö accit віzötöм колö сiз, med быdöñ вермис лыddыны, вежörtны. Неприменно колö пjатнавны лун, кöр те віzötin.

ЖУРНДАЛІГ.

Әгеревъя.

Жестб.

Гожум. Стік.	3
Jaғодавны	4
Вўрын. Стік.	7
Гожса лун. Стік.	8
Ышқісанкад. Стік.	9
Ышқісны. Стік.	10
Вундыны	11
Ыб-вылын вундёны. Стік.	12
Вундан-колтакеран машіна	13
Урожай төдөм	15
Помеч	16
Jöзколасса сыланкыв	18
Сельско-хозяйственнеј выставка-вылын	—
Мыј медчоскыт	19
Jёрын	20
Öнжә. Стік.	21
Карч кером	—
Машінаён вартом	22
Віл қаң	24
Трактор-жыліс	25
Тракторнеј зык. Стік М. Лікачов	—
Mіjan сельско-хозяйственнеј товарищество	26
Гортын. Стік.	27
Кың ме віզотлі шонді-сборын	28
Менам часы	—
План	29
Компас	30
Усадба	—
Загадка	31
Асланым ју (річка)	—
Mіjan мувізным — журвердісным	—

Вöлi кыçокай, лоiс ыб	33
Күшöм умöл нурис јöзлы	34
Нýур поzö костыны	—
Вылысан	35
Коллекци. Гтiк. М. Лéкачов	36
Вiзötö прiрода-сöрын	—

Ас чужан му.

Комi му. Гtик. Лебедов	38
Асланым округ	41
Кыç оссiс Комi округ	43
Комi кыiга	—
Комi област	44
Оjlадорса комi јöзлön олöмыс	45
Кытчö тijö мунатö. Гtик Нөбдiңса Виттор	46
Музејын	47



Göm шедтан уж

Вöр кералöм. Гtик.	49
Сортöвеj легzöм. Гtик.	50
Кер пöрötöм	—
Вöр кылötтан ваез мijan округын	53
Фöгöф заводын. Гtик.	—
Фöгöф керiс	54
Пызан керiссеz-ордын	56
Кашыс	57
Тулан кыjöм	58
Жерем Пiла ош вijöc, dady Генä тар кыjöc	59
Старшина—чераң кынöм da Петра Яшу—Машкоколь	60
Вöралiссезлön аркiл	61
Вöралыслöн сыланкыв. Гtик.	62
Куреңын	63

Олöм-выlöм вынсаlöм да бура овны велötчöм.

Чужi-быздi. Гtик. Нөбдiңса Виттор	65
Моjdöм. Гtик. М. Лебедов	66
Гтепан Пiла-ордын	68
Сусетко	70

Не поп не төдіс ез отсав	71
Кышом Колалон гортас	72
Мыјис пыр мі вісам	73
Кыз мі велётімө подаліс гырк	74
Кінлён мыјкужа сув	77
Кыз мортлон керома лысін	—
Кыз вужё пёрөс (зараза)	78
Кыз велётчісез күтчісіны гуттез вётлыны	79
Ешо кытён і кінсан отір күтө пёрөс шог	80
Вай-жө і ме місса	—
Кін мымда ва віզө ас-вылас	81
Кышом колодеч буржык	83
Мыј вісталіс міжанлө доктур јүсөм-жыліс (віна јүбм-жыліс)	—
Уна-я комі морт јуб віна	85
Кыз совет власт вермасө шоггезкөт	86
Наказ санітарнеј коміссіжалон велётчісезлө	89
Кызі велётчісез отсалісө деревеніалө гожумын	90
Cad садытом	—
Грамотеј	91
Лоіс кад. Стік.	93
Көркө і оні. Стік.	94
Газет	—
Medorғa оскөв	95
Яслі	97
Остө яслі. Стік. М. Лікачов	100
Натаљ председатель	102
Комі ныв-ін јурлө	103
А вот кінлө колө отсавны	—
Отсөг сөтіс комітет (комітет взаімопомошчі)	104
Шотчісан керкуын	107

деревня і город.

Городскеј керку	110
Асыв городын	111
Түјјез	—
Кыз ветлө отір	112
Пар	114
Парён ужалан машіна	115
Көртуу	116

Рељсыез-вылын	117
Кама-вылын	119
Кама-вылёт	—
Сов керан інын	123
Göd зарні-дорын	125
Шактаын	128
Лъовалён віст	130
dorсіссеz. Гтік. В. Чісталов	131
Пеңа	132
Смычка	134
Рабочејез да крессана	135
Јонмётам ассіним олан. Гтік	136
Город да деревňа — оча соја-вона	137



Ужаліслён da крессанылён пессём бур олан - понда.

Зор тош Пjодор	138
Пjодор федлён віст	—
Помешшік-ордын строкын	140
Шог. Гтік. Жан Морос	143
Строкö	144
Батрак. Гтік.	145
Гез кыjіс	147
Öндрей даňко красовар	150
Гарёма көртзырён. Гтік. Жан Морос	153
1905 во	154
Віра крессенъя	157
Жебікён-коллікён сыланкыв. Гтік. М. Лебедев	161
Сар остіс оjна. Гтік	—
Воjна розорітіc крессанаöс. Гтік	162
Сарöс чапкісö	163
Сар сесса абу	—
Певральсань да Октябрöз	164
Мыj байтіс Лєнін рабочејезлö	165
Інтернатсіонал. Гтік	166
Лєнін да Октябрскеj револютсіja	167
Оскölön oзö. Гтік.	168
Забота i дума В. I. Лєнінлён	169
Натсіональnej політіка советскеj властлён	—
Куліс Лєнін. Гтік. Лікачов	170

Мыј коліс Ієнін-бёрсанъ	171
Ієнін. Гтік. Колегов	—
Том ужаліс јоз. Сыланкыв. Ілья Ває	172
Совет власт-понда	174
Меным мамё. Сыланкыв. Ілья Ває	175
Сарлён арміја і Гөрд арміја	176
Чочком арміја	178
Озыр Піла. Сыланкыв	—
Кызі чініс Гөрд арміја	180
Асланым дорjic	—
Іңкалё. Гтік	182
Лён керан аркілъ	—
Міча ныввез. Сыланкыв	184
Ныв-ің пёллөсөс ужё пыртём міjan округын	—
даскуjимёт порог-вылын. Гтік. Лікачов	185
Mi	186
Отласа вынён отсалам лебтыны ассіним государство	187
Mіjan колхоз	188
Mіjan школа колхоз ужын	189
Коллективіеjө. Гтік. Лікачов	190
Кін деревиаын буржуj-dor	191
Лоас лун	192
1 мајса гімн. Сыланкыв. Небдинса Віттор	—
„Коммунистіческеjjad“ паскотігез	193
Фашізм кулакын	195

Тұлышлө паныт.

Тұлыш. Гтік	198
Badорын. Гтік. Небдинса Віттор	199
Нұр ва	201
Школа общественнеj ужын	203
Тұлышса гөссеz	206
Тұлыш. Гтік	207
Medorza қоріz	208
Кыз кером қоріz	209
Веж віz-вывті муна. Сыланкыв. Небдинса Віттор	—
Кач гаг	210
Кышом міjan му вевdörganъ да пыdöz	212
Кыз поzö тödны мыjic аркмом почва	213

Кышём почва буржыка мүіс кыскö ва	214
Забыл-я чорыт почва умёлja јю ва	215
Забыл-я бура небзётöм мүын ва öшсö дыржык	—
Нан вöйтöм комieзлон олан костас медколан уж	216
Кöзслён вöлёмгаж. Стик	—
Мыj бостö быд быдман мүіс вужжезён	217
Назом-жыліс	218
Тоғелъ кером назом	219
Кыз пöйім меным урожай сетіс	—
Выпашсалом	220
Кујім ыб-понсаң уна ыбöз	221
Берендеj јорт. Стик	—
Богатітан турун	223
Кујім ыба і уна ыба	224
Гörö межаез	225
Быд ыб-паста гаг	227
Уна торja ыб	—
Пайқаён пода вердöм	229
Кыз тöдны уна-я колö мёслö сетны вердас	—
Мыj колö тöдны кöжайайлö	231
Jöв аркiль	232
Заданеез гожум-кежö	233
Кыз вiçötны öтöр олём-сöрын	234



доныс 1 ш. да 50 ур.



На пермяцком наречии яз. коми

ПІБУ ОНЁ (А. ЗУБОВ). Новая жизнь
Учебная книга для 3 г. об.

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР.
Москва, центр, Никольская, 10